imburgs agblad

Polce Vita

rijdag 5 september 1980. 62e jaargang no. 209.

itgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49, per exemplaar ƒ 0,65.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

et is uit met de hegemonie van e Jantjes aan boord van de oorgsbodems van onze marine. inds mensenheugenis hebben zij e wereldzeeën bevaren en de haensteden tot in alle uithoeken an de wereld tijdens het passaieren aan de wal opgefleurd en meer dan een opzicht er het len versierd. Zij hebben ervoor ezorgd, dat de historie van de arine gelardeerd werd met leendes en anecdotes. Zij hebben ich steeds ware zonen getoond an Michiel Adriaanszoon de uyter en van Maarten Tromp. iet dat aan dit alles een einde omt. Gelukkig niet. Maar het ordt wel anders. Behalve zonen ebben Tromp en De Ruyter iniddels ook dochters gekregen. et is met deze Marietjes dat de antjes het leven aan boord, op de ceanen en in de havensteden oeten delen. 1 februari 1981 ordt de gedenkwaardige dag, aarop ook Marva's de marinehapen gaan bemannen. Levend ls onze taal en vindingrijk als nze marine zijn, zal vanaf die atum ook wel het werkwoord berouwen worden ingevoerd om uidelijk te maken welke activiteit bedoeld wordt. Van de 56 liefebsters zijn er 21 aangewezen om e „Zuiderkruis" te gaan delen et de Jannen. De dames zullen n principe voor alle werkzaameden aan boord worden ingezet. ij mogen zich nergens te mooi oor voelen en geen klus zal voor un gemanicuurde handjes te uil mogen zijn. Van de andere ant zullen de Jannen de bevelen an de vrouwelijke officieren oeten opvolgen met eenzelfde pofferingsgezindheid en zelfverochening als een broeder-portier oet luisteren naar wat moederverste van hem verlangt. Goede orgen, reken maar dat er op volle zee nog menige storm zal opsteen en nog menig onweer zich zal ntladen over de hoofden van marózen en má-trozen.

Het weer

alf tot zwaar bewolkt met enie tijd regen. Middagtemperaur rond 18 graden. Meest matie, af en toe krachtige westenind.

ANDAAG:

on op	: 6.56	onder: 20.16
aan op	: 2.35	onder: 18.31

ORGEN:

on op	: 6.58	onder: 20.14
aan op	: 3.36	onder: 19.07

Vaticaan

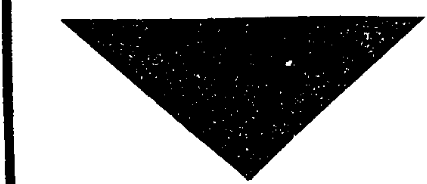
Een aantal Italiaanse employés in het Vaticaan heeft de paus in een brief om meer salaris gevraagd en tevens laten weten dat zij een bond gaan vormen om hun belangen te behartigen. „Wij vragen geen voorrechten of voordelen, maar een rechtvaardige betaling. De mensen zeggen al dat u een grote paus bent. Wij wachten er op dat zij zeggen dat u ook een goede en rechtvaardige paus bent", aldus de briefschrijvers. Er werken 3.000 employés bij het Vaticaan, en het zou voor het eerst zijn dat die zich in een vakbond verenigen. Welaan dan. Er is niets nieuws onder zon. Vandaar ook bij het Vaticaan bezuinigingen. En dat is dan het Sint Bestek '81.

80% tevreden met hoogte salaris



...iets hoger graag!...

Als volgend jaar Hr. Ms. Zulderkruis voor een nieuwe serie zeereizen Den Helder verlaat, doet zij dat voor het eerst met een uit mannen en vrouwen bestaande bemanning. Een novum, inderdaad. Gisteren werd in Den Haag het eerste halve dozijn charmante vrouwelijke opvarenden voorgesteld. Van links naar rechts: matroos I. L. Roobol, sergeant-majoor I. v.d. Weide-Bevelander, matroos I.M. de Jong, matroos I B. Admiraal, luit. ter zee A. Jonker en matroos I M. v.d. Mark. Op de voorgrond in het midden: hun gezamenlijke commandant: kapitein ter zee E. van Sway.



Groei van nationaal inkomen hooguit kwart procent

CPB: volgend jaar piek van 300.000 werklozen



UTRECHT – Volgend jaar zal de gemiddelde werkloosheid oplopen tot 270.000 à 280.000 werklozen met een werkloosheidspiek van 300.000. Tot die conclusie komt het Centraal Planbureau (CPB). Volgens de FNV-Vakbondskrant blijkt uit „vertrouwde gegevens" van het CPB dat de regering er met haar begroting niet in zal slagen verbetering in de werkgelegenheid te brengen. De groei van het nationaal inkomen zal nog verder teruglopen en wordt nu in 1981 geschat op hooguit een kwart procent.

FNV-bestuurder Joop ter Horst zegt in een commentaar dat de CPB-cijfers het failliet bewijzen van het Bestekbeleid van de regering. Het kabinet mikte op 150.000 werklozen in 1981 en nu wordt dat aantal vrijwel verdubbeld. De regering moet het roer radicaal omgooien en haar financiële inspanningen anders richten. Tot nu toe worden miljarden in het bedrijfsleven gepompt, terwijl de werkgelegenheidseffecten daarbij nauwelijks een rol spelen. Ter Horst bepleit een gericht overheidsbeleid in die sectoren waar de grootste kans op groei van de werkgelegenheid is. Daarnaast moet herverdeling van het beschikbare soelaas bieden.

Aardgas

Volgens de Vakbondskrant zou de situatie nog beroerder zijn geweest zonder de extra opbrengsten uit het aardgas. Daaruit put de schatkist nog zo'n vier- tot vijf miljard gulden extra inkomsten, dank zij herziening van de buitenlandse gascontracten en verhoging van de binnenlandse aardgasprijs en de daaruit voortvloeiende extra opbrengst van de vennootschapsbelasting. Naar verwacht wordt ruim een miljard van de aardgasopbrengsten vooral in de vorm van globale steun beschikbaar gesteld voor versterking van het bedrijfsleven. De rest gaat op aan overheidsuitgaven.

Volgens de Vakbondskrant zijn er duidelijke aanwijzingen dat het kabinet met de bezuinigingen op de begroting van de verschillende departementen nog niet de helft van de aanvankelijk voorgenomen drie miljard aan bezuinigingen zal verwezenlijken. Daardoor ligt de nadruk nog sterker op de bezuinigingen in de sociale zekerheid. In die sector wil het kabinet getuige de onlangs gepubliceerde plannen van staatssecretaris De Graaf (Sociale Zaken) 820 miljoen besparen.



● *LD-verslaggever Frits Schils in de cockpit van de E3A tijdens de oefenvlucht boven de VS.*

Exclusief voor lezers Limburgs Dagblad

Met AWACS op patrouille

In het Noordamerikaanse luchtruim, boven de Noordelijke IJszee tussen Noorwegen en Groenland en in het gebied van de Pacific zijn al vier jaar Amerikaanse up-to-date-toestellen actief, die aan boord een compacte hoeveelheid geavanceerde radar- en computerapparatuur meevoeren. Deze vliegende „laboratoria", E3A genaamd, brengen het Airborne Warning and Control System (AWACS) in praktijk; een geperfectioneerd radar-luchtverkennings- en waarschuwingssysteem. Eén exemplaar van dit duurste toestel ter wereld is in staat een gebied met een straal van enkele honderden kilometers op de aanwezigheid van verdachte en/of vijandelijke doelen af te tasten.

De NAVO heeft bij Boeing in Seattle 18 van zulke toestellen besteld. Begin 1982 zal het eerste op de daartoe gereactiveerde vliegbasis Geilenkirchen/Teveren, oostelijk van Brunssum en Schinveld, afgeleverd worden. De E3A-toestellen verschaffen de NAVO de mogelijkheid het „eigen" gebied en grote delen van het Warschau-Pact-territorium „door te lichten". De mogelijkheid van een overrompelingsaanval wordt daardoor aanzienlijk verkleind.

Op uitnodiging van de United States Air Force vloog onze speciale verslaggever Frits Schils naar Tinker Air Base (Oklahoma City), waar het hart van dit unieke systeem klopt.

Lees morgen exclusief in het Limburgs Dagblad: wat is AWACS precies, hoe functioneert het systeem en welke problemen brengt het met zich mee.

Ankara: In strijd met NAVO- en EEG-verdrag

Nederland denkt aan visumplicht voor Turken

ANKARA – Nederland overweegt een visumplicht voor Turken in te stellen en voert hierover overleg met België en Luxemburg. De regering vreest namelijk een stroom van Turkse gastarbeiders nu in West-Duitsland, vanaf begin oktober, Turkse bezoekers over een visum moeten beschikken. De in Turkse kranten gepubliceerde berichten over de mogelijkheid dat ook Nederland visa verplicht gaat stellen, heeft in korte tijd al geleid tot een toename van 30 procent van de boekingen, zo werd gisteren in luchtvaartkringen in Ankara meegedeeld.

Minister Van der Klaauw die woensdag voor een officieel bezoek van vijf dagen in Ankara aankwam, verklaarde gisteren na besprekingen met zijn Turkse collega Hayrettin Erkmen dat was gesproken over „de problemen van buitenlandse arbeiders zonder werkvergunning onder wie Turken, maar nog niet over concrete maatregelen".

Op het Turkse ministerie van buitenlandse zaken laat men er geen twijfel over bestaan dat het invoeren van visa in strijd zou zijn met de geest van het NAVO- en EEG-associatieverdrag. De Turkse autoriteiten geven toe dat de aanwezigheid van buitenlandse arbeiders zonder werk- of verblijfsvergunning wel degelijk problemen kan opleveren, maar menen dat deze problemen, voor wat althans de Turken betreft, op andere manieren dan door het invoeren van een visumplicht moeten worden opgelost.

Ook al zegt het NAVO-verdrag niets over visa, zoals minister Erkmen opmerkte, Turkije kan ook aan zijn lidmaatschap van de Noordatlantische Verdragsorganisatie argumenten ontlenen om een zo onbelemmerd mogelijke toegang van zijn onderdanen tot bondgenoten te verlangen.

Lek bij justitie in Roermond

Gouden handdruk van 4 ton voor directeur

ST.-ODILIËNBERG – Nog voordat de betrokken partijen officieel door Roermonds kantonrechter, mr. J. Drijkoningen, van de feiten op de hoogte waren gebracht, heeft het bestuur van de woningvereniging Roerstreek gistermiddag aan het personeel laten weten dat de arbeidsovereenkomst met directeur J. Parren uit Roermond bij rechterlijk vonnis op 1 oktober is ontbonden.

Het bestuur zei erbij dit bericht van de rechtbank in Roermond te hebben ontvangen. Het niet aanwezige personeel werd nog donderdagavond per brief – door koeriers van het bestuur bezorgd – daarvan op de hoogte gesteld. Navraag van de heer Parren en zijn raadsman mr. O. van Eindhoven bij kantonrechter mr. Drijkoningen leverden geen bevestiging daarvan op. De kantonrechter zei alleen dat hij zijn vonnis in concept aan een van de ambtenaren had gedicteerd. Hoe het conceptvonnis toch bij het bestuur van de woningvereniging terecht is gekomen is voorshands nog niet duidelijk. Raadsman mr. W. Schoolmeesters van de woningvereniging is plaatsvervangend kantonrechter in Roermond.

Bij de mededeling aan het personeel 's middags is geen mededeling gedaan over een som geld die aan de directeur als afkoopsom moet worden uitbetaald. In de brief die 's avonds bij de personeelsleden werd thuisbezorgd stond dat die som vier ton bedraagt.

„Wij menen er goed aan te doen u terstond van dit gegeven op de hoogte te stellen", aldus burgemeester mr. G. van Heur, voorzitter van de woningbouwvereniging, in de brief aan het personeel. Een conflict tussen directeur en bestuur was ontstaan over het beleid dat de directeur voerde. De vier ton die hij nu als gouden handdruk krijgt zullen op de exploitatiekosten van de woningvereniging Roerstreek drukken en door huurverhogingen moeten worden teruggewonnen.

Begin naar VS

WASHINGTON – Premier Begin van Israel en president Carter van de VS zullen half november op het Witte Huis in Washington besprekingen voeren over een nieuwe topconferentie aangaande het M.-Oosten.

Na dolce vita dreigt de cel voor Poolse zwendelaars

WARSCHAU – Het politieke bureau van de Poolse communistische partij heeft een commissie in het leven geroepen die beschuldigingen tegen de voormalige directeur van de radio en de televisie moet onderzoeken. Het persbureau PAP, dat dit gisteren meldde, zei niet wat deze beschuldigingen inhouden. De directeur, Maciej Szczepanski, werd vorige maand vervangen tijdens een grootscheepse zuivering in het regerings- en partijapparaat.

In officiële kringen valt te vernemen dat het gaat om een enorme zwendel met staatsgelden, waarmee communistische functionarissen in het bezit werden gesteld van luxe villa's, jachten en buitenverblijven. Szczepanski, die nauwe contacten onderhield met partijleider Edward Gierek, zou beschikken over een villa met sauna, zwembad en bioscoop op het platteland bij Warschau. Hij heeft er ook, zegt men, een videotheek met 900 pornofilms. Bij het meubilair is een bed met toebehoren dat een kwart miljoen gulden gekost zou hebben. Voor de ontspanning van hoge staffunctionarissen beschikt de Poolse televisie naar verluid over een privé-eiland in de Middellandse Zee en een vakantieverblijf in Kenia, waar de vermoeide medewerkers op safari kunnen.

De 52-jarige Szczepanski was tot dusver niet bereikbaar voor commentaar. Hij zou met hartklachten in een ziekenhuis liggen.

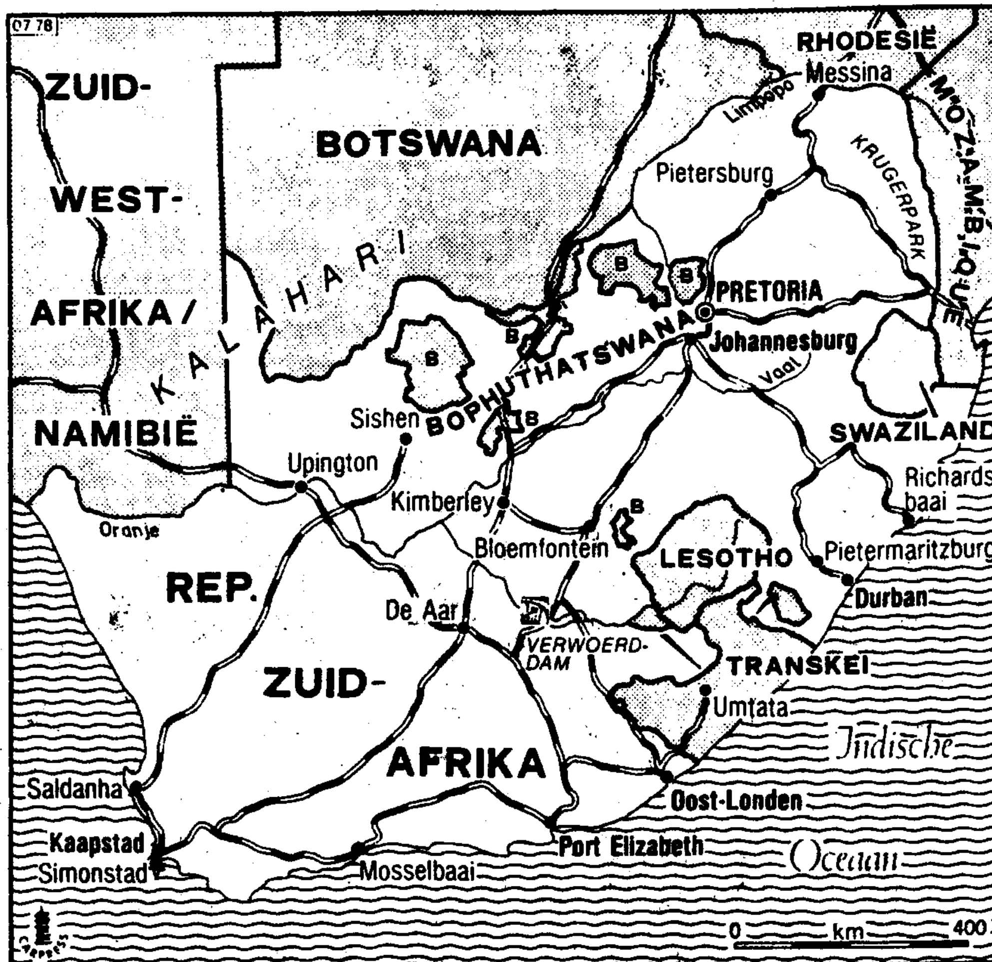
Kleine mannen, stem eens anders

De stakingen in Polen staan in de direkte belangstelling. In ons land zijn er velen die openlijk steun betuigen aan de Poolse stakers, maar stakingen kunnen volgens hen toch maar beter bij ons wegblijven. Of nog beter, bij ons is staken zo goed als bij de wet verboden en is er dan ook na de laatste oorlog enkel nog maar eens voor de uiterlijke glans en schijn gestaakt geworden. Volgens velen mogen de Polen en moeten ze zelfs staken en in opstand komen. Het moet echter niet bij ons zijn; dan lijkt het of alleen de Poolse arbeiders het hard te verduren hebben.

Bij ons gaat het steeds minder goed voor de arbeiders en wie daarmee gelijk staat. Beknottingen, kortingen, verhogingen, verlagingen zijn woorden die veelal in het nadeel van de werkende mens spreken. Woningnood is ook zoiets. Wie geen woning heeft, moet gewoon de mond houden, zo zeggen bepaalde personen uit een welbepaalde hoek. De krakers zijn in veler ogen gewoon herrieschoppers maar was het maar waar. Wonen is een wettelijk recht, en de Woningwet is er om nageleefd te worden. Deze regering trekt zich daar geen barst van aan, en laat kunstmatig woningnood ontstaan om aldus de kapitalisten ter wille te zijn, want bij woningnood kunnen de huren ongebreideld de hoogte in gedreven worden. Let op, het is al duidelijk genoeg; de kleine man wordt het komende jaar door deze links-rechts-midden enz. enz. regering geheel en al uitgezogen, en dit gelijk een spin met een vlieg doet.

Het inleveren gebeurt niet in gelijke verhoudingen, en daarom is het de kleine man, waar zich niemand druk om schijnt te maken tot aan de verkiezingen, die verhoudingsgewijs het gelag moet betalen.
Aan het wel erg grote onrecht wordt ook nog eens door de rechterlijke macht meegewerkt, maar klaarblijkelijk zijn verschillende en belangrijke belangen in elkaar verweven. Als je ziet dat een kleine man met wat zwart te werken, als hij gepakt wordt, toch zeker vier maanden achter de gordijnen moet en een ander die twee tot drie miljoen aan schuld bij de staat heeft nog lange tijd te gaan krijgt voor er een veroordeling volgt, zo die er al komt. Corruptie, alom aanwezig, wordt ook veelal naar de kleine man terug verwezen. De kleine man heeft echter maar kleine middelen om te kunnen corrupteren, de groteren hebben meer mogelijkheden.
Ogenschijnlijk gaat Van Agt c.v. nu wat eerlijker te werk, en zal iedereen wat moet inleveren. Inleveren naar procenten is echter ten zeerste irreëel. Ieder naar draagkracht laten inleveren is het ware: „Wie maar dertienhonderd gulden per maand te verteren heeft, die doen twee tientjes minder veel meer pijn dan iemand die 150.000 per jaar heeft, tienduizend gulden. Kleine mannen als ik, hou de ogen goed open en laat je niet misleiden als de verkiezingen weer voor de deur staan: stem eens voor de verandering op een kleine partij, en laat dan de drie grote partijen eens de angst voelen om zwakker geworden te zijn. Wedden dat ze dan wat voor ons gaan doen?!

SITTARD **H. Willems**



● *Op deze kaart van de republiek Zuid-Afrika ziet men de tot dusver gerealiseerde zelfstandige staten binnen het Zuidafrikaanse gebied: Transkei, Lesotho en Swaziland. Zijn zijn slechts voor wat betreft defensie en buitenlandse zaken geliëerd aan de regering van de republiek. Naast deze drie onafhankelijke staten vindt men nog diverse thuislanden: op de kaart zijn ze met B aangeduid.*

Kwelling 8

In uw geëerd dagblad van vrijdag
augustus jl. las ik met toenemen
weerzin de uitvoerige ingezond
brief waarin een patiënte van het
Weverziekenhuis in een aaneensch
keling van klachten het verpleg
personeel en met zekerheid ook e
dokter „kraakt" (het woord „afmake
ging me ook al door het hoofd). M
eerste gedachte was: hoe kan iets d
gelijks geplaatst worden, maar ik b
bedacht: een krant, ook een princip
le krant, is geen kerkblad maar e
nieuwsblad dat zoveel als enigsz
mogelijk aan de wensen van zijn leze
en lezeressen tegemoet wil kome
zonder de verantwoordelijkheid
zich te kunnen nemen van wat het
zend publiek in de openbaarheid w
brengen, en „in casu" zelfs met disc
minerende opzet.
Wat het De Weverziekenhuis betre
ik heb er driemaal voor langere t
vertoefd, vallend onder traumatolo
(breuken, kneuzingen), en – n
woonperikelen samenhangende – p
chische problematiek en eenmaal vo
longonderzoek. Behorend tot de – w
men noemt – „alleenstaanden" was
allerminst een makkelijk patië
Maar ik ben mij van geen problem
met het verplegend personeel van
De Weverziekenhuis bewust, al zou
mij daar dan beslist zelf niet van v
spreken. Het komt dus van een besl
onverdachte getuige als ik beweer
leen maar waardering op te breng
voor het optreden van verpleegst
en verplegers met wie ik in die dive
perioden te maken had.
Met alle respect voor de patiënten
zich dankbaar weten te tonen zullen
zeker ook zijn die teveel-eisend zijn
die als een verpleger of verpleegs
eens wat uit zijn of haar rol valt, d
ook aanleiding voor gegeven hebb
Dat zoiets gebeurt is alleszins men
lijk en dus begrijpelijk.
Het Heerlense ziekenhuis telt ook
nog verplegend personeel dat
schrijver van deze brief heeft mee
maakt. Al is mijn hoofdopzet e
„vlammend" protest te laten horen
gen de geschetste aantijgingen, teve
laat ik mij de gelegenheid niet ontga
zelf iets goed te kunnen maken
zover ik ook zelf tekort geschoten b
Zonder een vergelijking te willen m
ken: op het De Wever rust gegar
deerd meer faam dan blaam; het st
ook medisch op niveau. Al zal voor
ke patiënt(e) natuurlijk het accent
gen op de behandelende special
niet op het ziekenhuis waarin hij of
is opgenomen.

MAASTRICHT **J. Slijpen, em.-p**

Zuid-Afrika, blank of zwart?

28 augustus jl. deelde de nieuwslezer via het NOS-journaal mede, dat de Wereldraad van Kerken de beslissing had genomen grote financiële steun te gaan verlenen aan twee Marxistische bevrijdingsbewegingen (?) met name SWAPO en het ANC. De laatste strijdt voor een zwart meerderheidsbewind in Zuid-Afrika. De motieven die men daarvoor gebruikt zijn meer wishfull thinking dan realiteit. Niettemin wordt voor beiden uitgebreid propaganda gevoerd door instanties en instellingen waarop ik hier verder niet wil ingaan.
Er is echter ook een filosofie van de, meestal, zwijgende meerderheid die ik u niet wens te onthouden en zij luidt als volgt:

„Noch de blanke, noch een der zwarte naties hebben een eerste claim op heel Zuid-Afrika, met uitzondering van die gebieden die op politiek-historische gronden gezien kunnen worden als thuisland van elk volk op zich. De Zuid-Afrikaanse Bantoes vormen geen homogene natie, en zijn dat ook nooit geweest. Volgens iedere erkende ethische maatstaf (verschillen in taal, cultuur, traditie en zelfs lichamelijke kenmerken) tonen de uiteenlopende etnische groeperingen sterke onderlinge verschillen. In tegenstelling hiermee vormen de blanken (afstammelingen van Nederlanders, Duitsers, Fransen en Engelsen) een nieuwe Afrikaanse natie, die zich op dezelfde wijze ontwikkeld heeft als de nieuwe naties in de Verenigde Staten, Canada, Australië en Nieuw-Zeeland. Historisch gezien vestigden de diverse zwarte volkeren zich in verschillende streken, waar zij eigen maatschappelijke en culturele stelsels en stamorganisaties opbouwden. Pas 120 jaar nadat de eerste blanken naar Zuid-Afrika kwamen, vonden de eerste noemenswaardige contacten tussen zwart en blank plaats. Als natuurlijk uitvloeisel van dit vestigingspatroon zijn de betrekkingen tussen de verschillende volkeren van Zuid-Afrika vanaf het begin geregeld op basis van afzonderlijke, parallele instellingen, grondbezit, tradities, culturen en taken, plus uiteenlopende stadia van sociaal-economische en politieke ontwikkeling.

Multinationaal

De in Zuid-Afrika bestaande verdelingen zijn op natuurlijke, historische wijze tot stand gekomen door sociaal-culturele bindingen en niet als gevolg van politieke dwang en ideologie, evenals de veelheid van volkeren in andere delen van de wereld niet ontstaan is door regeringsdecreten. Als gevolg daarvan is het huidige Zuid-Afrika zowel multinationaal als multi-etnisch. De politieke grenzen die deze bevolkingsstructuur afbakenen zijn het resultaat van het Britse verleden in Zuid-Afrika. Sinds 1910 toen het huidige Zuid-Afrika een Unie werd, heeft niet één zwarte natie ook maar één hectare grond verloren, die deze op dat tijdstip bezat; integendeel, de totale oppervlakte van de zwarte thuislanden werd uitgebreid en middels een wet van 1936 met zo'n 3,6 miljoen hectare – een uitbreiding met bijna 70%. Zuid-Afrika is verplicht de door zwarte naties bewoonde gebieden, en het is daartoe bereid, tot onafhankelijke natiestaten te ontwikkelen. Zuid-Afrika gelooft niet dat de doelstelling van zelfbeschikking voor al zijn volkeren bereikt kan worden door te trachten alle nationale eenheden binnen 's lands grenzen in één enkel geïntegreerd geheel te dwingen – een geheel dat bestuurd zou moeten worden op basis van één man – één stem.
In dit opzicht staat Zuid-Afrika achter de resoluties die eenstemmig aanvaard werden door de vele staten, die bij de VN-conferentie over de Multinationale Samenleving, gehouden in 1965 in Joegoslavië, vertegenwoordigd waren.
Van een beleid dat er op ingesteld is groepsconflicten te voorkomen, kan onmogelijk gezegd worden dat het in strijd is met beschaafde opvattingen van mensenrechten, waardigheden en vrijheden, ongeacht, ras, kleur of godsdienst. Integendeel het eerste streven is zelfbeschikking van ieder volk en uitschakeling van dominatie van de ene groep over de andere.
De aanpak is niet gebaseerd op superioriteit of inferioriteit, doch op het feit dat volkeren verschillen in historische achtergrond, groepsassociaties, loyaliteiten, culturen, aspiraties en levenswijzen. Om een emancipatie- en ontwikkelingsprogramma zo realistisch mogelijk te maken dient men rekening te houden met fundamentele realiteiten van de Zuid-Afrikaanse situatie. Deze realiteiten kunnen in de 6 volgende punten worden samengevat:

1. De blanken kunnen alleen dan hun nationale identiteit bewaren als zij politieke levensvatbaarheid genieten in dat deel van Zuid-Afrika, dat zich historisch tot hun thuisland heeft ontwikkeld.
2. In het geval dat de Bantoe (zwarten) een permanente politieke meerderheid in blank Zuid-Afrika verwerven zou de blanke republiek uiteindelijk onder zwart meerderheidsbewind komen, hetgeen er onvermijdelijk toe zou leiden, gezien de geschiedenis van de na-oorlogse Afrikanisering, dat de blanken in hun geboorteland in een machteloze minderheidspositie gedwongen zouden worden.
3. Nationale groepen en vreedzame coëxistentie van blank en zwart, gebaseerd op absolute individuele politieke gelijkheid, is niet te verwezenlijken binnen een gemeenschappelijk geografisch-politiek bestel. Afzonderlijke ontwikkeling gaat er van uit dat nationale souvereiniteit geen deelbaar goed is, dat verdeeld kan worden over verschillende naties die door het Britse koloniale bewind van destijds gedwongen zijn binnen dezelfde politieke grenzen te leven.
4. Permanente blanke voogdijschap of suprematie over een aantal zwarte volkeren zijn niet alleen onmogelijk, doch bovendien moreel niet te rechtvaardigen.
5. Sedert het einde van de Tweede Wereldoorlog is de niet-blanke wereld overspoeld door een golf van politiek en nationaal bewustzijn. Het beleid is er niet op gericht de politieke emancipatie van de zwarten op eigenmachtige wijze te belemmeren of te dwarsbomen, doch mikt er op de regulering van hun ontwikkeling tot onafhankelijkheid op basis van kreatieve terugtrekking. Afzonderlijke ontwikkeling is dus gericht op verzoening van het nationalisme van elk der zwarte volkeren met elkaar en met 't blanke Zuid-Afrikaanse nationalisme op basis van vreedzame coëxistentie.
6. Afzonderlijke politieke ontwikkeling van de zwarte volkeren vereist een eigen territoriale basis voor de blanken en voor de in wording zijnde zwarte staten.

Zuid Afrika lijkt mij dus even bezorgd te zijn over fundamentele menselijke waarden, vrijheden, waardigheden en rechtvaardigheden als iedere andere staat in de wereld.

Bewust

Als in Afrika geworteld land is Zuid-Afrika zich naar mijn mening volledig bewust van de problemen in dit werelddeel. Het is er zich van bewust dat in de toekomst door iedereen veel gedaan moet worden, men meent echter dat het de bestaande problemen kan overwinnen in een geest van samenstelling, gebaseerd op respect van alle volkeren van Zuid-Afrika, zwart en blank.
Het streven is bekend, ook bij de huidige tegenstanders van Zuid-Afrika, zij dienen echter andere belangen die niets met de democratie te maken hebben. Ik vraag me af welk belang er mee gediend is Zuid-Afrika dood te verklaren. Zijn er alleen maar links-socialistische of Marxistische belangen? Proberen wij in Nederland onze eigen rotzooi te verschuilen door de aandacht te vestigen op een land waar door iedereen hard wordt gewerkt? Is het zover gekomen, dat wij ons de wet laten voorschrijven door een minderheid van linkse agitatoren, die alleen maar rottigheid willen? Moeten wij meewerken het bed, dat Zuid-Afrika heet, op te maken voor een volgend Marxistisch bewind? Zoals Hitler zijn „bijbel", Mein Kampf schreef, waarin hij zeer exact zijn bedoelingen uiteenzette en die uiteindelijk, ten koste van miljoenen doden, verwezenlijkte, hebben ook Lenin, Engels e.a., hun bedoelingen in hun bijbel duidelijk gemaakt. Het gevaar zou er in kunnen zitten dat weer net zo gehandeld en gedacht wordt als in de jaren vóór de 2e W.O., ware het niet dat de communisten hun bedoelingen niet onder stoelen of banken steken maar integendeel ons steeds meer daarmee confronteren (Afghanistan). Zou het niet gezonder zijn ons eens op te stellen tegen het communistische systeem, en de subsidiekraan aan al die linkse hervormers dichtdraaien? Of gaan we weer over tot de orde van de dag: opstaan, krantje lezen, werken, kankeren op alles en iedereen en 's avonds weer rustig naar bed? Laten we hopen, dat we niet nog een keer schrikken zoals de 10e mei 1940.

STEIN **J.F. Schut**

● Privacy

In haar ingezonden brief (LD 25/8) suggereert P. Stribos, dat therapeuten van onze instelling informatie over cliënten aan derden verstrekken, zonder dat de betrokkenen dit zelf weten. Deze suggestie is volstrekt onjuist. Binnen onze instelling geldt de regel dat over een cliënt alleen informatie aan derden wordt gegeven, nadat de cliënt hiermee uitdrukkelijk heeft ingestemd. Deze gedragsregel wordt in de praktijk zorgvuldig door de hulpverleners gevolgd. Hij wordt bovendien aan alle nieuwe cliënten bekendgemaakt via een folder die hen bij de aanmelding persoonlijk wordt aangereikt of toegezonden.

HEERLEN **Bestuur GGZ**
P. van Ginniken, dir.

IN GESPREK EXTRA
EXTRA IN GESPREK
IN GESPREK EXTRA

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op, uitgezonderd buiten haar verantwoordelijkheid. [illegible] adres. Zij dienen kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn zullen worden ingekort of geretourneerd.

● Indonesiëreis

In augustus 1981 zal een groep oud-
litairen van III-14 R.I. (Maastricht)
bezoek van 24 dagen brengen aan
donesië, het land waar het batal
van 1946 tot 1950 verbleef.
Belangstellenden voor deze reis k
nen zich opgeven bij de coördina
van dit gebeuren, de heer W. van
Linden, Hostalaan 4 te Waalre,
04904-4561. Eventueel kunnen, in
bijzonder geval, ook niet-leden
III-14 R.I. aan deze reis deelnemen

WAALRE **W.J.C. van de Lin**

● Vasterman

Met verbazing heb ik kennis genomen van het voornemen van het Limburgs Dagblad om de wekelijkse rubriek „Goede Ontvangst" van dhr. Vasterman af te schaffen. Deze rubriek, die al jaren zulke interessante en vooral juiste informatie bevat mag niet voor de lezer (consument) verloren gaan. Vooral in deze tijd waarin elk jaar nieuwe TV- en radiostations de ether in gaan en deskundige antennebouwers spaarzaam te vinden zijn, is de visie van dhr. Vasterman onmisbaar. Juist nu, als iedereen de mond vol heeft over bezuinigingen is het goed dat er iemand schrijft dat bepaalde (radio- en TV-) ontvangstvoorzieningen met goed resultaat goedkoper kunnen worden gerealiseerd dan in sommige advertenties en artikelen wordt gesuggereerd.
Hierbij roep ik dan ook alle lezers van de rubriek „Goede ontvangst" op om in de pen te klimmen en ervoor te pleiten dat dhr. Vasterman weer wekelijks zijn visie kan geven. Om mijn brief kracht bij te zetten, gaan hierbij nog enkele handtekeningen van lezers die mijn mening delen.

SCHAESBERG **J.J. Lussenburg**

(mede namens: L. Sterman, Nieuwenhagen; H. Noyen, Schaesberg; C. Smeets, Kerkrade; E.R. Toorop, Hoensbroek; G.M.B. Koning-Schillings, Heerlen; H. Maenen, Hoensbroek; G. Frijns, Heerlen.

puzzel van de dag

tot op welke hoogte	werkelijk / trouweloosheid		bepaald slaapmiddel		op grote afstand	spier
omlaag / hemellichaam					are	mispunt
				grote bijl / kloosterzuster		
					het rijden	vriend (F)
plaats in Belgie		ketting zonder eind / neon				
eenstemmig						
bron	[illegible]			vlekkenwater		

Oplossing van gisteren

- b - k l -
b e h o u d
- h e l m o
g e r i e f
e n t e n -
- d o k - d
b i g - k e
- g - k r e





Varkenslappen met zure uitjes, sperzieboontjes en appel

Snijd 600 g varkenslappen in stukken. Neem vooral niet te magere lappen, daar deze snel droog worden. Gebruik eventueel minder boter voor het bakken. Bak ze aan met wat rosmarijn, laat dobbelsteentjes appel even meebakken en voeg dan zout en peper naar smaak toe, alsmede 400 g sperzieboontjes en een kwart liter heet water. Laat het geheel nog 30 minuten sudderen en laat een handvol zure uitjes alleen maar de laatste 10 minuten meekoken. Bind het stoofvocht met wat aangemaakte maizena.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagb
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 14
6400 AA Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

'De kater van vorige keer moet worden voorkomen'

Partijraad van PvdA moet afzijdig blijven

DEN HAAG – De partijraad van de Partij van de Arbeid mag de Tweede-Kamerfractie bij de volgende onderhandelingen over een kabinetsformatie niet meer hinderlijk voor de voeten lopen. Hij mag alleen een eindoordeel uitspreken over het bereikte onderhandelingsresultaat. Eind deze maand krijgt de partijraad een voorstel van deze strekking van het partijbestuur te bespreken.

„Wat vorige keer is gebeurd, mag niet nog eens voorkomen", zei PvdA-voorzitter Max van den Berg gisteren in een toelichting op het voorstel. „Veel kiezers hebben daar nu nog een kater van."

Tijdens de vorige, uiterst moeizame kabinetsformatie sprak de PvdA-partijraad een veto uit over onderdelen van het bereikte resultaat, nog voordat de onderhandelingen tussen PvdA, CDA en D'66 waren afgerond. „De partijraad was in feite aan het mee-onderhandelen en dat kan niet", aldus van den Berg.

De voorstellen van het partijbestuur komen overeen met aanbevelingen die een commissie „Interne Partijdemocratie" eerder dit jaar heeft gedaan. Met het oog op de komende verkiezingen en kabinetsformatie heeft het bestuur de aanbevelingen hierover vast in een voorstel gegoten. Het totale rapport van de commissie komt pas in het najaar van 1981 aan de orde op een congres van de PvdA.

Volgens de voorstellen zal het verkiezingsprogramma „Weerwerk", bindend zijn voor zowel de kandidaat-kamerleden als de partijorganen. Kandidaat-kamerleden moeten vooraf verklaren het programma te onderschrijven en eventuele afwijkende standpunten kenbaar te maken. Met zulke voorbehouden kan de partij dan bij de kandidaatstelling rekening houden.

Ook voor de partijraad zal „Weerwerk" het enige uitgangspunt moeten zijn bij het vellen van een oordeel over het eindresultaat van de formatiebesprekingen. te elfder ure zullen geen nieuwe eisen aan de kamerfractie mogen worden gesteld.

Max van den Berg zei voorts dat de campagne voor de kamerverkiezingen in mei volgend jaar vooral de inhoud van het programma over het voetlicht moet zien te brengen. Deze zal minder dan vier jaar geleden draaien om de persoon van de lijsttrekker (vrijwel zeker Joop den Uyl), ook al zou dat de meeste stemmen opleveren. „Een campagne die er uitsluitend op is gericht zoveel mogelijk stemmen te winnen, is een slechte campagne", meent van den Berg.

Joop den Uyl is bereid lijsttrekker te worden. Daaraan verbindt hij de voorwaarde, dat het partijcongres niet besluit om een eenzijdige afstoting van Nederlandse kernwapentaken in het verkiezingsprogramma op te nemen. Over zijn lijsttrekkerschap en de voorwaarde die hij daaraan verbindt, zal de partijraad zich eveneens eind deze maand uitspreken.

Pas na de verkiezingen van 26 mei volgend jaar zal het CDA bekijken welke mogelijkheden er zijn om een nieuwe regering te vormen. Een coalitie met de PvdA wordt daarbij niet uitgesloten. Premier van Agt heeft weliswaar gezegd lijsttrekker te willen worden, maar ook hij weet dat de zaak nog geheel open is. Dit zei prof. P. Steenkamp, voorzitter van het CDA, gisteren tijdens een vraaggesprek in Avro's radiojournaal. Steenkamp was van mening dat de uitlatingen van PvdA-voormannen als voorzitter Max van den Berg en fractie-voorzitter Joop den Uyl ten opzichte van het CDA en de regering veel positiever zijn geworden dan enige tijd terug. In de nu ontstane situatie is het mogelijk in een klimaat van volstrekte openheid naar de verkiezingen van volgend jaar toe te leven.

SOS-teken voor gehandicapte automobilisten

DEN HAAG – Gehandicapte automobilisten kunnen een SOS-signaal krijgen, dat ze kunnen laten zien, als ze met pech langs de weg staan. Minister Tuijnman van verkeer en waterstaat is akkoord, aldus zijn ministerie.

Het signaal is een achtkantig bord met de letters SOS op een geel reflecterende achtergrond. De invoering is experimenteel. Er bestaan geen wettelijke beperkingen voor het gebruik, maar het is de bedoeling dat alleen de gehandicapten het gebruiken. Het signaal zal alleen werken als het zijn waarde behoudt, aldus het ministerie.

Bij de ANWB is een uitvoering van het bord te koop, dat aan de rand van het portierraam wordt geklemd.

Scherpe kantjes van conflict

Kansje op akkoord overheid-LSV

DEN HAAG – De scherpe kantjes van het conflict tussen overheid en specialisten, waarbij de inkomensdaling in het geding is, zijn er wat afgesleten. Dit viel gisteren te vernemen na een gesprek van staatssecretaris mevrouw Veder-Smit (volksgezondheid) en minister van Aardenne (Economische Zaken) met het bestuur van de Landelijke Specialisten Vereniging. Het overleg gaat volgende week voort.

De medische specialisten hadden pas na rijp beraad de uitnodiging voor het gesprek aanvaard, die kwam na hun beroep op premier van Agt en de Tweede Kamer. Tegen het voornemen van de overheid, hen zonder meer gemiddeld ƒ 80.000 over twee jaar (1980 en 1981) te laten „inleveren" via een ingreep in de tarieven, hebben zij zich de afgelopen weken fel gekant. Onder meer werd met acties, zoals contante betaling voor consulten, gedreigd.

De indruk bestond aanvankelijk dat er een prijsbeschikking boven het hoofd van de specialisten hing, waarvan zij de inhoud zouden kunnen „aanhoren". Zover is het gisteren niet gekomen. De partijen lieten na afloop van het gesprek weten dat dit „in bevredigende sfeer" was verlopen. Een nieuwe datum is niet bepaald, maar de bedoeling is volgende week weer bijeen te komen. Er is een kennelijk overlegbasis geschapen.

Of de bewindslieden toch met een prijsbeschikking zullen komen is niet duidelijk. Mogelijk wachten zij de uitslag af van het, ook volgende week, te houden Tweede-Kamerdebat over het prijs- en inkomensbeleid voor alle vrije beroepsbeoefenaars.

Brandstichters terechtgesteld

TEHERAN – In de Iraanse stad Abadan zijn gisteren zes mannen ter dood gebracht wegens brandstichting in een bioscoop. Hierbij kwamen twee jaar geleden 377 mensen om het leven. Na de bioscoopbrand kwam het in heel Iran tot bloedige rellen, die voorafgingen aan de val van de sjah, een half jaar later.

Museumbezoek op woensdag niet langer gratis

DEN HAAG – Staatssecretaris Wallis de Vries van CRM is van plan met ingang van het nieuwe jaar het gratis museumbezoek op de woensdag af te schaffen en de toegangsprijzen te verhogen. Dit blijkt uit de brief die hij de Nederlandse Museumvereniging heeft gestuurd.

Er bestaan verschillende toegangsprijzen voor de musea in ons land. Het Rijksmuseum in Amsterdam vraagt thans drie gulden per volwassene en één gulden voor een jongere, terwijl een gezinskaart zeven gulden kost. De nieuwe prijzen bedragen achtereenvolgens: 3,50 gulden, 1 gulden en 8 gulden. Voor de overige achttien rijksmusea blijft de toegangsprijs voor de jeugd ook één gulden. Die voor volwassenen gaat met twee kwartjes omhoog tot 2,50 gulden en die voor gezinnen met een gulden tot zes gulden.

Verder bestaat er een jeugd-museumkaart. Die kost thans 1,50 gulden en met ingang van 1 januari drie gulden. Nieuw is de invoering van een museumjaarkaart voor volwassenen. De prijs ervan bedraagt 15 gulden of de helft als men al lid is van een organisatie als een Museumvriendenvereniging.

De Museumvereniging betreurt het plan van de staatssecretaris ernstig. Hoe meer geld een museum kost, des te minder hebben de mensen over voor een bezoek, aldus een woordvoerster van de Vereniging.

Vervuiling valt erg mee

● *Werknemers in beschermende kleding graven vervuilde grond onder de huizen weg.*

LEKKERKERK – De omvangrijke schoonmaakoperatie van de gifwijk in Lekkerkerk is alleen nog maar psychologisch van belang. De concentraties chemicaliën in de grond liggen beneden de maximaal toelaatbare normen. Een van de redenen waarom de zeer kostbare werkzaamheden toch worden voortgezet, is de vrees dat er anders helemaal geen belangstelling meer bestaat voor de toch al moeilijk te verkopen woningen. Bovendien weet niemand wat er de komende maanden mogelijk nog te voorschijn komt.

De uitvoerder van het reinigingsprogramma, de heer Stuyt van Provinciale Waterstaat Zuid-Holland, concludeert dit nadat de opgravingswerkzaamheden in het eerste deel van de wijk nagenoeg zijn voltooid. „De grond is verontreinigd, maar niet vergeven van de chemische afvalstoffen", zegt Stuyt. Volgens hem ademt iemand tijdens het tanken bij een benzinepomp meer gevaarlijke stoffen in dan wanneer men bijvoorbeeld een week in de gifwijk rondloopt.

De veiligheidsmaatregelen voor de zeventig mensen die bij de ontgravingen zijn betrokken, blijven evenwel streng gehandhaafd. Tot nu toe zijn 570 vaten opgegraven.

DDR spuwt gal – Radio Warschau zendt pausrede integraal uit

Arbeiders van twee mijnen staken door

WARSCHAU – Tienduizenden mijnwerkers zijn gisteren in Silezië weer aan het werk gegaan. In twee mijnen wordt echter doorgestaakt. Dit is het geval in Bialystok (185 kilometer noordoostelijk van Warschau) en in het Zuidpoolse Busko Zdroj. De arbeiders hier eisen garanties, dat zij dezelfde voordelen zullen genieten als die, welke zijn bereikt bij de bedrijven aan de Oostzeekust en bij de grote Silezische mijnen. Volgens waarnemers zullen deze verspreide stakingen toenemen, tenzij de regering de arbeiders in het hele land ertoe kan brengen hun kalmte te bewaren en aan het werk te blijven, tot plannen voor verbetering van hun lonen en arbeidsomstandigheden gereed zijn. Vandaag vergadert in Warschau het parlement. Premier Jozef Pinkowski zal daar officiële plannen bekendmaken voor een „fundamentele hervorming van het werk van zijn regering."

Jacek Kuron, de belangrijkste woordvoerder van het comité voor sociale zelfverdediging (KOR), heeft zitting genomen in een groep deskundigen, die de nieuwe vrije vakorganisatie in Gdansk gaat adviseren. De door stakingsleider Lech Walesa geleide nieuwe vakbond heeft behoefte aan deskundige hulp voor het bepalen van zijn toekomstige vorm en structuur.

Het blad van de Poolse strijdkrachten, Zolnierz Wolnosci, schreef gisteren in een commentaar op de stakingen dat het leger niet onverschillig kan blijven staan tegenover degenen, die pogingen in het werk stellen om de eenheid van de natie te verzwakken. „De morele en politieke eenheid van de gemeenschap is een van de fundamentele bronnen van kracht voor ons leger", aldus het blad. „Hieruit volgt dat wie ook die eenheid verzwakt, het defensieve karakter van het land aanvalt." Het blad herhaalde dat anti-socialistische elementen pogingen in het werk stellen om binnen de stakingsbeweging door te dringen.

In een eerste rechtstreeks commentaar op de arbeidsonrust in Polen lanceerden de Oostsduitse staatsmedie – in trouwe navolging van de Sovjetrussische – gisteren een felle aanval op de berichtgeving door het westen over de situatie in dat land. Kranten en televisie spraken van „een algemene aanval op de socialistische gemeenschap." Neues Deutschland, het DDR-partijorgaan, maakte het helemaal bont door te stellen dat „de belangstelling van de westerse media voor Polen gelijk staat aan inmenging in de binnenlandse aangelegenheden van een ander land en derhalve een schending van de akkoorden van Helsinki inhoudt. De Poolse radio zond gisteren de volledige tekst uit van de boodschap van paus Johannes Paulus II, waarin deze – woensdag – het morele recht van Polen op soevereiniteit en onafhankelijkheid onderstreepte. Hij riep bij deze gelegenheid op tot gebed, opdat „noch ons land noch welk ander volk ook het slachtoffer wordt van agressie en geweld van welk ander land ook."

De machtige Amerikaanse vakbond AFL-CIO heeft besloten financiële steun te verlenen aan de vrije vakbonden die in Polen worden opgericht. Voorzitter Lane Kirkland zou gisteren nog de start aankondigen van een nationale geldinzamelingsactie.

Menten weer voor de Hoge Raad

DEN HAAG – De Hoge Raad behandelt op maandag 27 oktober (opnieuw) de zaak-Menten. Dit heeft een woordvoerster van het departement van justitie meegedeeld.

Menten (81), nog steeds opgenomen in het ziekenhuis in het gevangeniscomplex op Scheveningen, tekende bij de Hoge Raad cassatie aan van het vonnis van de rechtbank te Rotterdam van 9 juli. Bij dit vonnis werd hij veroordeeld tot tien jaar gevangenisstraf en een boete van 100.000 gulden. De rechtbank achtte bewezen, dat Pieter Nicolaas Menten begin juni 1941 deelnam aan de executie van ruim twintig burgers in het Poolse dorpje Podhorodce.

„Falend religieus leiderschap in de Nederlandse kerkprovincie"

VELDHOVEN – Het pontificaat van paus Paulus VI is „funest" geweest voor de ontwikkelingen in de Nederlandse kerksituatie, zowel vanwege de angst en de argwaan, die de man uitstraalde, als de wijze waarop zijn beleid ten aanzien van Nederland hierdoor gestalte kreeg. Vanaf 1972 heeft Rome de Nederlandse katholieke kerk ongegeneerd en systematisch tegengewerkt. Dat heeft geleid tot een eenzijdig benoemingsbeleid, zodat nu gesproken kan worden van een „teleurstellend, zelfs falend religieus leiderschap" in de Nederlandse kerkprovincie.

Dit zei dr. P. van Gennip, secretaris van de Katholieke Raad voor Kerk en Samenleving, gisteren in Veldhoven tijdens de viering van het tienjarig bestaan van de katholieke organisatie voor ontwikkelingssamenwerking Cebemo. Hij gaf een schets van de ontwikkelingen in de Nederlandse kerkprovincie gedurende de afgelopen tien jaar.

Als gevolg van het eenzijdig benoemingsbeleid lijken de Nederlandse bisschoppen, „allen integere mannen" eerder geschikt voor de professorenstoel dan voor de bisschopszetel. „Religieus leiderschap op landelijk niveau gaat echter nauwelijks van hen persoonlijk uit, en zeker niet van hen als college", aldus dr. van Gennip. Hij constateert in de Nederlandse Kerkprovincie een „schrijnende behoefte aan een meer markant en inspirerend leiderschap, dat als een identificatiepunt kan fungeren".

Advertenties in kranten 7% duurder

AMSTERDAM – Voor advertenties in dagbladen gaat met ingang van 1 oktober een collectieve prijsverhoging in van zeven procent. De krantenuitgevers, verenigd in de Nederlandse Dagbladpers, hebben daartoe besloten op een ledenvergadering gisteren in Amsterdam.

Deze aanpassing van de advertentieprijzen is volgens de krantenuitgevers vooral nodig door de per 1 september 1980 met acht procent gestegen papierprijs. Het ministerie van economische zaken heeft aan de verhoging zijn goedkeuring verleend. Bij de beraadslagingen over de advertentieprijzen hebben de dagbladuitgevers er de nadruk op gelegd dat collectieve verhogingen in deze sector volgend jaar vermeden dienen te worden, zeer bijzondere omstandigheden voorbehouden.

Opgravingen in 17de eeuwse kolonie van walvisvaarders

Spitsbergen-expeditie terug met schat aan vondsten

AMSTERDAM – De Spitsbergen-expeditie van het arctisch centrum (Universiteit van Groningen) is terug in Nederland. Het 12 man sterke wetenschappelijke team, onder leiding van de fysisch geograaf drs. L. Hacquebord, arriveerde gisteren met het expeditieschip Plancius in de haven van Amsterdam na een verblijf van twee maanden op Amsterdam-eiland, in de Noordelijke IJszee.

De expeditieleden brachten een schat aan materiaal mee, die in de komende dagen uitvoerig zal worden onderzocht. Drs. Hacquebord sprak van een voor Nederland en wellicht voor Europa unieke verzameling. De opgravingen leverden ondermeer wollen kleding, werktuigen en botten op van de Nederlandse walvisvaarders, die in de 17e eeuw op de thans tot Noorwegen behorende eilandengroep Spitsbergen hebben gewoond en gewerkt.

De opgravingen op Amsterdam-eiland werden verricht aan de west- en oostzijde van de legendarische traankokerij Smeerenburg, waarbij ondermeer de fundamenten van een groot huis werden blootgelegd. Het geheel was bedekt met een laag steenkool, waaruit de conclusie wordt getrokken dat de walvisvaarders steenkolen gebruikten om hun woningen te verwarmen en de traankokerijen te stoken. Ook werden delen van walvisribben, baleinen, pijpekoppen, veel bonen, pitten van vruchten, botjes van kabeljauw en haring alsmede ijzer en slakken aangetroffen. De laatste vondst duidt mogelijk op een smidse aan de westkant van Smeerenburg, aldus drs. Hacquebord.

Bij Smeerenburg werd voorts een hut opgegraven, die wat de stijl betreft te vergelijken was met de houten woningen die ook thans nog in Noord-Holland voorkomen. De onderzoekers hadden de indruk, dat er daar een dorp van dicht opeenstaande huizen had gelegen.

De kleding (broeken, wambuizen, sokken enzovoorts) kwam te voorschijn uit grafonderzoek in Smeerenburg en op een eilandje op 20 kilometer afstand van Amsterdam-eiland, dat destijds „Zeeuwse Uitkijk" heette. In totaal werden in het gehele gebied van Spitsbergen 400 à 600 graven geteld, waarvan een kleine honderd bij Smeerenburg en ruim 180 op Zeeuwse Uitkijk. In de graven bij de traankokerij werden ook de skeletten ontdekt van zeven mannen, die in 1634-1635 op Amsterdam-eiland hadden overwinterd en dat niet hadden overleefd.

Op het eilandje werden vijftig skeletten opgegraven van mannen, die een gemiddelde leeftijd van 25 jaar bleken te hebben. Dit onderzoek stond onder leiding van de arts dr. G. Maat, die tot zijn verrassing constateerde dat elf van hen 20 jaar of jonger waren toen zij overleden. Twee van de opgegravenen bleken zelfs jonger dan zestien jaar.

Een tweede verrassing was het ziektekundig beeld, dat uit het onderzoek van de skeletten naar voren kwam. Volgens dr. Maat vertoonde stoffelijk overschot het ? ernstige verschijnselen van ongenezen scheurbuik. Hij kon deze diagnose na 300 jaar nog stellen dankzij de conserverende werking van de poolkou. Opvallend waren ook de beschadigingen aan de beenderen. Het ging daarbij vooral om gebroken botten en ribben, die weer verkeerd waren samengegroeid. „Kennelijk was gebruik van geweld een gewone zaak onder de walvisvaarders", aldus dr. Maat.

Indische Nederlanders willen nieuw thuis

door henk dam

AMSTELVEEN – Een eigen gemeenschap voor Indische Nederlanders in een land zoals Mexico of Brazilië, een land in ieder geval met een prettig klimaat. Leraar G.M. Linkenhoff uit Amstelveen wacht op de dag dat deze droom bewaarheid wordt. En hij wil het niet bij wachten laten. Linkenhoff is de man achter de stichting „Thuishaven". Een stichting-in-oprichting weliswaar, maar de Amstelvener vertrouwt erop dat hij binnen niet al te lange tijd voldoende medestanders heeft gevonden om een massale emigratie voor te bereiden.
De indische Nederlanders, of, om de woorden van Linkenhoff te gebruiken, de „Indo's", de „gemengdbloedigen" vormen een wat werkwaardige categorie binnen de culturele minderheidsgroep en in dit land. Ze zijn merkwaardig, zou je zeggen, omdat je nooit iets van hen hoort.

Niettemin zijn de Indische Nederlanders duidelijk een culturele minderheidsgroep, met eigen gewoonten, eigen achtergronden, en bijvoorbeeld een eigen culinaire cultuur zoals velen van ons dagelijks tot hun vreugde vaststellen.
Hoe komt het dan dat zij zich zo zelden als groep manifesteren? Linkenhoff: „Misschien wel omdat het om een zo gemengde groep gaat. Want denk erom, het gaat om gemengdbloedigen, met aan de ene kant niet alleen Nederlanders, maar ook bijvoorbeeld Duits of Portugees bloed. En ook de andere kant, de volkeren die in Indië autochtoon zijn, zijn elk weer heel verschillend".

Aanpassen

Maar er is nog wel een reden te bedenken waarom Indische Nederlanders zo zelden als groep de krantekolommen hebben gehaald waar Surinamers, Zuidmollukers of Marokkanen wél dagelijks figureren. Linkenhoff noemt dat het vermogen tot assimilatie van de Indische Nederlanders.

„Maar", zegt hij er waarschuwend bij, „dat is schijn-assimilatie". Ken je het woord „ „SABAR"! Dat betekent zoiets als: geduld maar, het komt allemaal wel op z'n pootjes terecht. Met die gedachte zijn wij van kindsbeen af opgevoed. Dat het allemaal wel terecht zou komen".
Hij verduidelijkt: „Het is hun manier van leven niet, zoals men dat hier heeft. Zij zijn een andere leefwijze gewend geweest. Ze weten wel dat ze het hier niet zo naar hun zinnen hebben, maar vaak hoor je dan: ja, wat moet ik anders"?

Mentaliteit

En ook de mentaliteit van de Nederlanders is duidelijk anders dan die van de Indo's, vindt Linkenhoff. „Als je toch ziet hoe dat gaat met dames die bij elkaar op de koffie gaan. Eerst ga je op bezoek, en dan kan je niet nog een keer, want dan moet je eerst terug-uitnodigen. Bij ons is zoiets nooit een punt. Als er iemand tegen etenstijd binnenkomt, eet-ie mee. Daar wordt niet over gepraat".

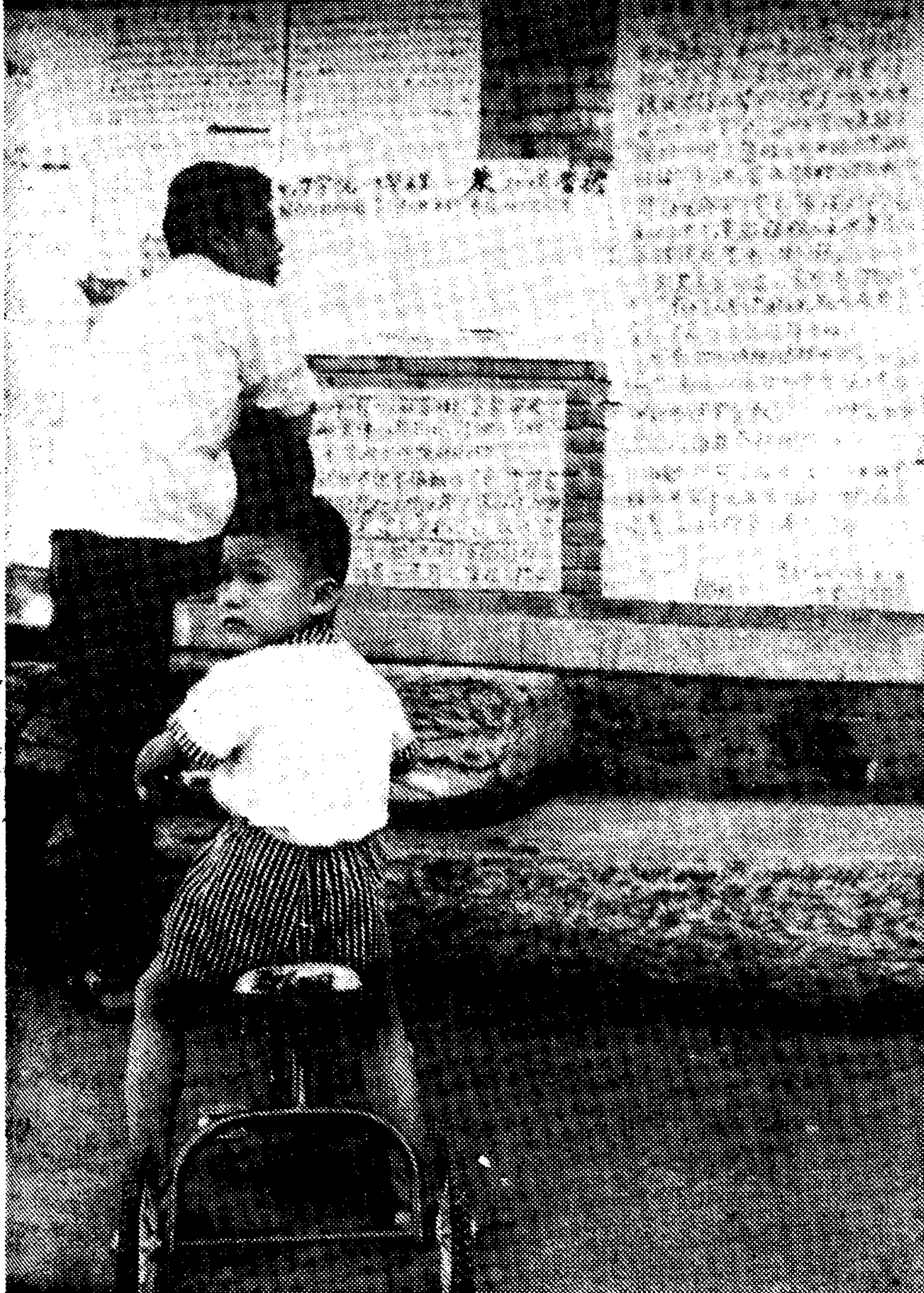
Die „andere mentaliteit" van de Nederlandse autochtonen blijkt ook uit de discriminatie van andersgekleurden. De Amstelveense leraar: „Dat was vroeger erger dan nu, hoor, maar je voelt je toch nog steeds dat je als gemengdbloedige meer moet presteren dan een blanke".

Dit alles bij elkaar voedt de onvrede van Linkenhoff en zijn medestanders. Vandaar dat de gedachte opkwam om een nieuw thuis te zoeken. Speciaal en alleen voor Indische Nederlanders. Want zo nu en dan een Pasar Malam, en een blik in een nieuwe prachtuitgave over „Ons Indië", dat is niet langer genoeg. De heimwee is sterker.

Linkenhoff: „De tijd begint er nu rijp voor te worden. Want zoals het nu gaat met de economie hier, gaan de mensen toch wat eerder denken: in een warm land is het toch leuker".

Als de grote sprong naar een warm land wordt gemaakt, zal bij de groep emigranten een aanzienlijk aantal gepensioneerden zitten. Linkenhoff: „Want dan ben je zeker van inkomen. Pensioen kan immers overal naar toe worden overgemaakt".

Maar de droom reikt verder: „En dan moeten ook kinderen en kleinkinderen mee. Die kunnen dan een restaurantje beginnen, of een fabriekje misschien".



● De straten in de Chinese steden zullen binnenkort een metamorfose ondergaan. Alles wijst er namelijk op dat het Chinese partijcongres, dat momenteel gehouden wordt, het ophangen van „muurkranten" zal verbieden. Het feit, dat in de muurkranten steeds vaker om meer democratie wordt gevraagd is volgens Chinakenners aanleiding voor dit besluit. Nu al is de ruimte voor muurkranten gedecimeerd. Over niet al te lange tijd zal de Chinees op deze foto zijn informatie dan ook helemaal elders moeten zien te halen.

Voorbereidngen toetsingsconferentie „Helsinki" van start

Afwachtende houding van westerse landen

Van onze redactie buitenland

MADRID – Terwijl de onweerswolken boven het internationale toneel een steeds grauwer aanzien krijgen, begonnen in de Spaanse hoofdstad gisteren de eerste voorbereidingen voor het derde bedrijf van het stuk „Ontspanning tussen Oost en West, dat in 1975 in premiere ging. In Madrid is namelijk de voorbereidingsconferentie van start gegaan, waar de spelregels en agenda worden bepaald voor de Algemene Bijeenkomst van de Conferentie voor Vrede en Samenwerking in Europa.

Erg hoog gespannen zijn de verwachtingen voor de conferentie niet. „We gaan er zonder veel illusies naar toe. De internationale situatie wordt zeker niet gekenmerkt door het begrip „ontspanning". De discussies tussen Oost en West en de neutrale en niet gebonden landen zullen hard en moeilijk worden, zo wordt in gezeghebbende Haagse kring voorspeld.
De afwachtende houding die van Westerse zijde wordt ingenomen wordt nog het best gedemonstreerd door het ontbreken van concrete aanwijzingen dat deze plenaire zitting door de ministers van buitenlandse zaken zal worden bijgewoond. De kans is niet gering dat de discussies over de vraag, of de 35 landen die in 1975 de akkoorden van Helsinki ondertekenden zich daar in de praktijk aan houden, voor een groot gedeelte worden gevoerd door de ambassadeurs die de verschillende delegaties leiden.
Gevreesd mag worden dat die discussies weinig meer zullen opleveren dan (papieren) verklaringen van goede wil en zonnige voornemens.
„Wij nemen de slotakte wel degelijk serieus", luidt het in gezaghebbende Haagse kringen. „Het akkoord van Helsinki markeert een belangrijk punt in de na-oorlogse verhoudingen tussen staten met verschillende maatschappij systemen. Wij zeggen dan ook niet dat Madrid eigenlijk geen zin heeft, nu de Sovjetunie in Afghanistan en de landen van het Warschau-pact op het gebied van de mensenrechten duidelijk de bepalingen van Helsinki schenden. Juist in deze moeilijke tijden zijn we verplicht de slotakte niet te devalueren tot een symbolisch stuk dat toch niet door de staten wordt nageleefd, maar te bezien of de uitvoering ervan kan worden verbeterd".

Geweld

Gewaarschuwd wordt voor het afleggen van plechtige verklaringen over bijvoorbeeld: „Het niet als eerste gebruiken van geweld", waar van Oosteuropese zijde nogal eens op wordt aangedrongen. Aan Westerse kant wordt dat in de eerste plaats gezien als het bespelen van de publieke opinie: er wordt dan ontspanningsschijn verkocht terwijl de werkelijkheid er anders uitziet.
„Er zullen concrete afspraken moeten worden gemaakt en van de EG- en NAVO-landen is te verwachten dat zij met een klein aantal van die voorstellen op de meest belangrijke terreinen zullen komen". Maar ook hier weer terughoudendheid: „Ook door Nederland is al een uitdrukkelijk voorbehoud gemaakt ten aanzien van definitieve voorstellen en besluiten. Eerst willen we zien hoe de internationale situatie er uitziet op het moment dat „Madrid " wordt gehouden en vervolgens afwachten hoe de discussies (in november) over de naleving van Helsinki verlopen".

Van Nederlandse kant wordt daarbij niet uitgegaan van een uniform beeld bij het Warschaupact. De recente gebeurtenissen in Polen, betoogt hij, laten zien dat er in dat land aanzienlijk beter met het begrip „pervrijheid" wordt omgesprongen dan in bijvoorbeeld de DDR. De Poolse houding ten opzichte van buitenlandse journalisten die de gebeurtenissen in dat land willen verslaan een direct resultaat is van Helsinki. Zonder de slotakte was dat ondenkbaar geweest, zo wordt gesteld.
Van Westerse zijde zal, zoals nu valt te voorzien, slechts één concreet voorstel worden ingediend voor wat betreft de „eerste mand" van het Helsinki akkoord: veiligheidszaken. Frankrijk heeft al aangekondigd met een initiatief te komen voor een Europese ontwapeningsconferentie. In de Haagse visie mag dat geen vervanging voor de conferentie over wederzijdse troepenvermindering in Europa, de MFBR-besprekingen in Wenen, betekenen.

Zuivel-CAO afgesloten

DEN HAAG – Woensdagavond hebben werknemers en werkgevers in de zuivelindustrie in principe overeenstemming bereikt over een wijziging in de lopende CAO. Met ingang van 1 januari as. zal een nieuwe beloningsstructuur worden ingevoerd. Ook zal op die datum op basis van herclassificatie van functies een regeling worden gestart voor de beloning van vuil en onaangenaam werk, met toeslagen variërend van tien tot dertig gulden per week. Dit heeft werkgevers-delegatielid H.J. van Grieken in de nacht van woensdag op donderdag meegedeeld.

Volgens Van Grieken is een nieuw punt in de CAO de introductie van onbetaald verlof. Onder bepaalde voorwaarden zullen maximaal vijf dagen onbetaald verlof kunnen worden opgenomen. De basisvakantie wordt uitgebreid met één dag. De minimum-vakantietoeslag wordt 2300 gulden.

Bij invoering van de nieuwe beloningsstructuur en de vuilwerktoeslag zullen eventueel bestaande zwarteloonbestanddelen worden geschoond, zodat het effect van deze operatie per werknemer individueel sterk kan verschillen, aldus Van Grieken.

Unifil'ers overvallen

DEN HAAG – Twee Nederlandse soldaten zijn in de nacht van woensdag op donderdag in de omgeving van het Zuidlibanese dorpje Yatar in een hinderlaag gevallen en van hun uitrusting beroofd. Beide militairen bleven ongedeerd. Het is niet bekend tot welke groepering de drie gewapende overvallers behoren, aldus een woordvoerder van het ministerie van defensie.

Meer bases voor VS rondom Perzische Golf

Ruim honderd goedgevulde supertankers passeren elke dag de nauwe zeeëngte bij de Straat van Hormuz, aan de monding van de Perzische Golf. Zij vervoeren miljoenen tonnen ruwe olie uit de Arabische landen naar het geïndustrialiseerde Westen. Japan, West-Europa én de Verenigde Staten zijn voor meer dan zestig procent van hun olievoorziening afhankelijk van wat deze tankers transporteren.

Maar de route, pal onder de kust van het schiereiland Musandam, ten noorden van Oman, voert langs een gevaarlijk punt: nog geen 45 kilometer noordoostwaarts begint de kust van het politiek instabiele Iran.
Op hun weg naar de westerse industrielanden passeren de olietankers vervolgens het zuidoostelijk deel van het Arabische schiereiland. Het merendeel van de schepen neemt dan de dure omweg via de Zuidafrikaanse Kaap de Goede Hoop, omdat het Suez-kanaal niet diep genoeg is. Alleen de kleinere tankers varen door de zeeëngte van de Bab-el-Mandep, de Poort der Tranen, die de toegang vormt tot de Rode Zee.
De scheepvaart door deze „Poort der Tranen" is zo mogelijk nóg riskanter dan via de Perzische Golf en de Golf van Oman. Aan de oostelijke, Arabische kant tegenover de Golf van Aden, wordt de doorgang gecontroleerd door de Volksrepubliek Jemen (Zuid-Jemen).

De Afrikaanse kustlijn wordt hier grotendeels beheerst door Ethiopië. Beide landen zijn marxistisch georiënteerd en bieden militaire faciliteiten aan de Sovjetunie. In totaal zijn er meer dan 240.000 Russische manschappen en ruim 200 vliegtuigen gestationeerd, die een groot deel van de Indische Oceaan kunnen bereiken.

Om deze belangrijke olieroute te beschermen, maar ook om zich te verzekeren van blijvende militaire steunpunten, hebben de Verenigde Staten het afgelopen halfjaar een opmerkelijke diplomatieke activiteit aan de dag gelegd. Daarbij werd vooral druk onderhandeld met het sultanaat Oman en met de Afrikaanse republieken Kenya en Somalië.
Na de val van de sjah van Iran, bij uitstek de Amerikaanse „waakhond" in deze regio, en de Russische militaire interventie in Afghanistan, maakten de VS er haast mee vriendelijk gezinde landen te betrekken bij de nieuwe verdedigings-strategie die in Washington was bedacht.
Daarbij moest naast West-Europa en het Verre Oosten speciale aandacht worden besteed aan de „derde centrale strategische zone": het gebied rondom de Indische Oceaan, oftewel de zogeheten „crisisboog" van India tot en met Noordoost-Afrika. De olieroute loopt daar precies doorheen.

President Carter en diens adviseur voor nationale veiligheidszaken Brzezinski, beschouwen de Indische Oceaan als „speerpunt" van de Amerikaanse buitenlandpolitiek, als „vitaal" interessegebied.
Om zo goed mogelijk voorbereid te zijn op een eventuele confrontatie tussen Oost en West rond de belangrijke olievoorraden, bepleitten zij een snelle opvoering van de Amerikaanse militaire aanwezigheid in dit gebied. Dit om de belangen van de VS veilig te stellen tegenover de groeiende Russische invloed, die zich momenteel uit in de aanwezigheid van een vloot van 32 oorlogsschepen.

SPECIALE FIRATO EDITIE

PHILIPS HIFI STEREO BIJLAGE

EEN UITGAVE VAN PHILIPS NEDERLAND B.V. SEPTEMBER 1980

Firato '80 in teken van racksystemen à la carte.

Philips toonaangevend met 12 nieuwe flexibele racksystemen voor ieders persoonlijke wensen en beurs.



Nu kan iedereen een racksysteem kiezen dat volledig is toegesneden op de eigen esthetische en technische eisen.

De doorbraak van HiFi-racksystemen is een feit. Heel Nederland is in de ban van het rack. Maar smaken en beurzen verschillen. Daarom komt Philips naar de Firato '80 met liefst 12 nieuwe complete HiFi-racksystemen. Nu kan dus iedereen een racksysteem kiezen dat volledig is toegesneden op de eigen esthetische en technische eisen. Kiezen à la carte dus.

Om u een beeld te schetsen van de keus die Philips biedt doen we even een greep uit de mogelijkheden. Allereerst wat betreft de behuizing van de apparatuur, dus de racks zelf. Daarbij hebt u o.a. de volgende mogelijkheden: metal of hout, eiken- of notenmotief, met hele, halve of zonder rookglasdeuren, met of zonder zwenkwielen, horizontaal of verticaal geplaatst, met schakel- en frontverlichtingspaneel of niet.

12 Volledige racksystemen.

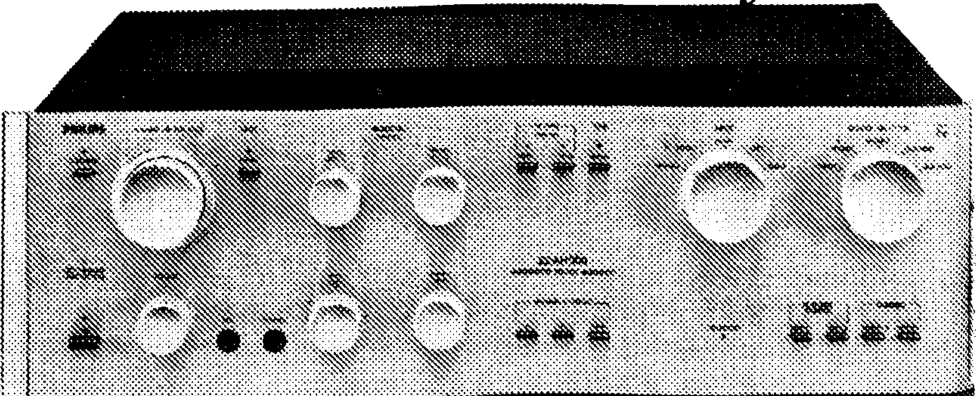
Elk Philips racksysteem is een volledig systeem. Dat wil zeggen dat alle specificaties van elk van de afzonderlijke apparaten in het systeem op elkaar zijn afgestemd. En datzelfde geldt ook voor de vormgeving. Het is fijn om te weten dat het daarbij steeds mogelijk blijft in een standaard racksysteem bijvoorbeeld een ander Philips deck of een versterker met meer vermogen te plaatsen. Ook dan blijft uw Philips racksysteem een schitterend geheel vormen.

Prijsvariatie.

Omdat er zoveel keuzemogelijkheden zijn, kan nu iedereen een prijspas rack vinden. Want u hebt steeds de vrijheid om bij uw keus van een van de 12 standaardracks een onderdeel te vervangen door een ander dat meer is aangepast aan uw beurs. Racks kiezen à la carte geldt bij Philips dus ook voor wat betreft de prijzen.



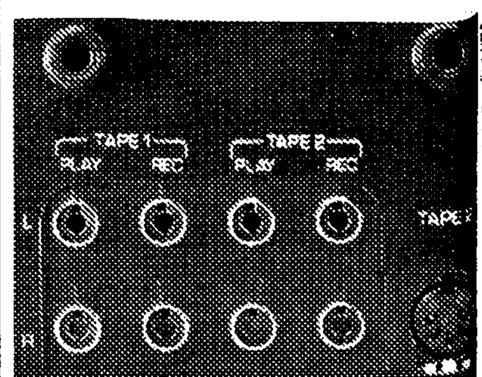
Veel aansluitmogelijkheden steeds meer bepalend voor keus versterker in HiFi-racksysteem.



Niet leuk wanneer u achteraf tot de ontdekking zou moeten komen dat uw versterker nèt die aansluitingen mist, die nodig zijn om bijvoorbeeld meer boxen te plaatsen of banden over te kunnen spelen. Op de 4 nieuwe HiFi-versterkers van Philips tussen 20 en 80 watt vermogen, zitten daarom extra veel aansluitmogelijkheden. Dat voorkomt teleurstelling achteraf.

In een modern racksysteem hoort een versterker met aansluitmogelijkheden voor 2 extra conventionele boxen of 2 MFB-boxen en een aansluiting voor een extra recorder voor overspelen. Alle nieuwe Philips versterkers bezitten die aansluitingen, plus een elektronische beveiliging tegen kortsluiting en overbelasting. Wie zo'n versterker in z'n HiFi-racksysteem kiest heeft er jarenlang plezier van.

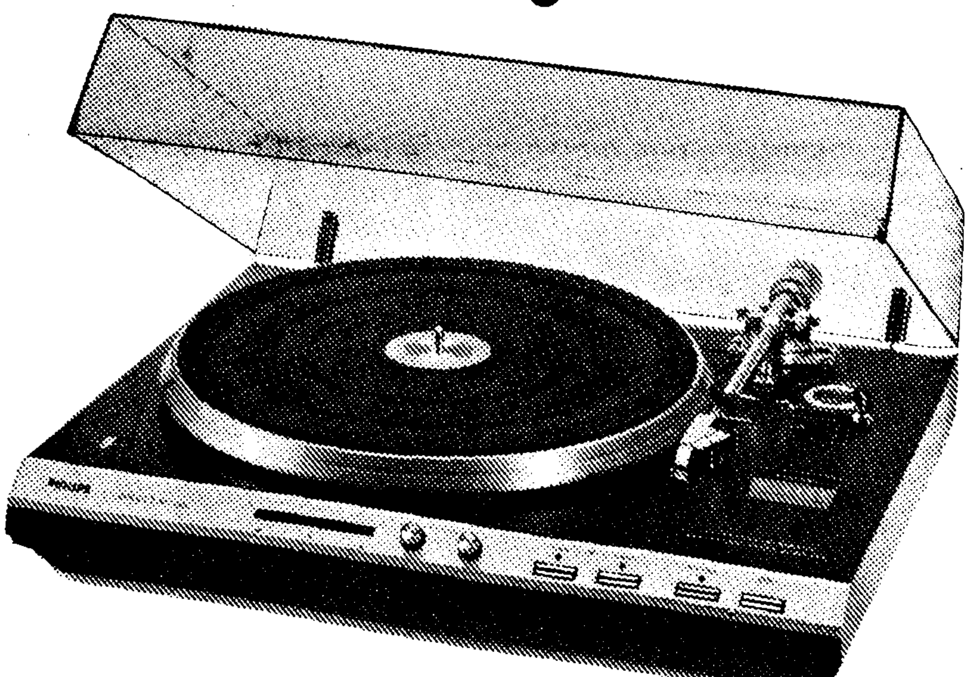
En met plezier bedoelen we plezier want wie eenmaal een aansluiting op z'n versterker mist, ergert zich daar steeds opnieuw aan. En dat is niet zo plezierig



De vier nieuwe Philips versterkers AH302, 30- 307 en 308 met vermogens oplopend van 20 t 80 watt, hebben allemaal o.a. een aanslui mogelijkheid voor een tweede record (overspelen).

Vijf nieuwe automatische Philips platenspelers.

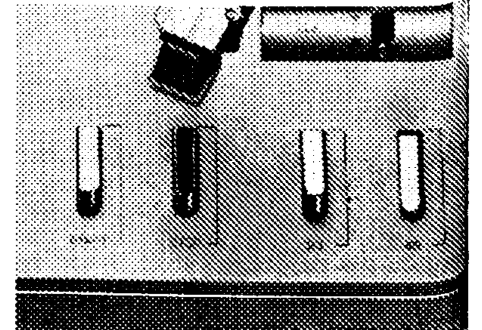
De kroon op uw racksysteem.



"Een automaat is het behoud van een plaat", zegt men wel eens. Vooral wie kinderen heeft zal deze uitdrukking graag beamen. Want juist bij het opzetten van de plaat ontstaan de meeste pitten en krassen. Bij de automaat hoeft u alleen nog maar op de startknop te drukken. De rest gaat vanzelf.

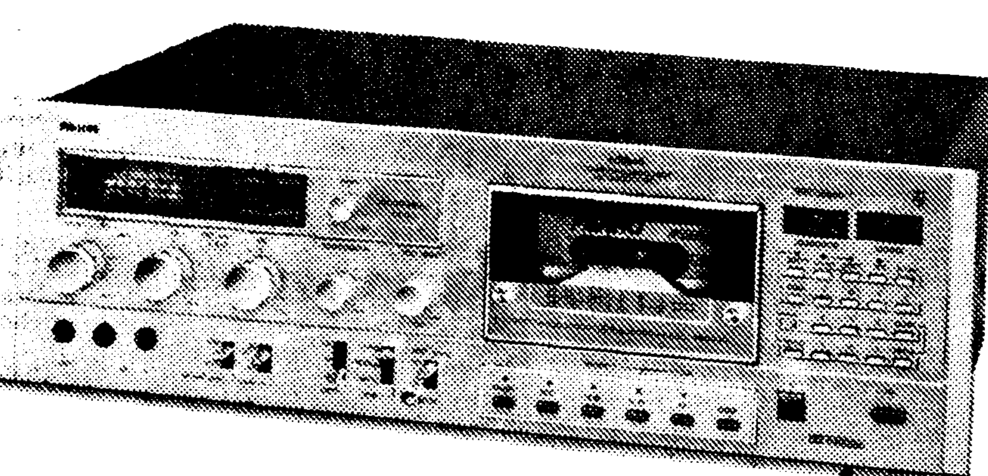
De rest dat is: het kiezen van de juiste diameter, het feilloos in de groef zetten van de naald, het terugbrengen van de arm en het stoppen van de motor.

Philips brengt als vernieuwing in z'n programma automaten en semi-automaten vijf nieuwe automatische platenspelers. Deels met top- en deels met frontbediening, waarbij het bedieningspaneel ook met gesloten stofkap bereikbaar blijft. Al deze platenspeler zijn toegerust met een magnet dynamisch opneemelement m diamantnaald.



De automaat op de nieuwe Philips plat spelers zorgt ervoor dat u alleen de startkn nog hoeft aan te raken. Voor de rest gaat all vanzelf.

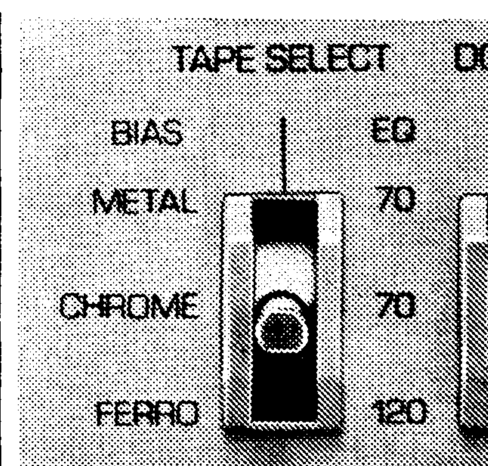
GEEN ENKEL RACKSYSTEEM ZONDER METAL-DECK.



8 Nieuwe Philips metal-decks in elke prijsklasse.

Hoe u uw HiFi-racksysteem ook samenstelt, een metal-deck hoeft nu niet meer te ontbreken. Dat komt omdat Philips de mogelijkheid voor metal in tal van decks en prijsklassen op de Firato brengt.

Metal is de grote doorbraak in cassette-weergavekwaliteit. Dat Philips nu al 8 nieuwe metal-decks brengt mag gerust "groot Firato nieuws" genoemd worden. De meeste van deze decks zijn bovendien voorzien van het nauwkeurige, duidelijke, snelle Fluorescent Tube Display (FTD).

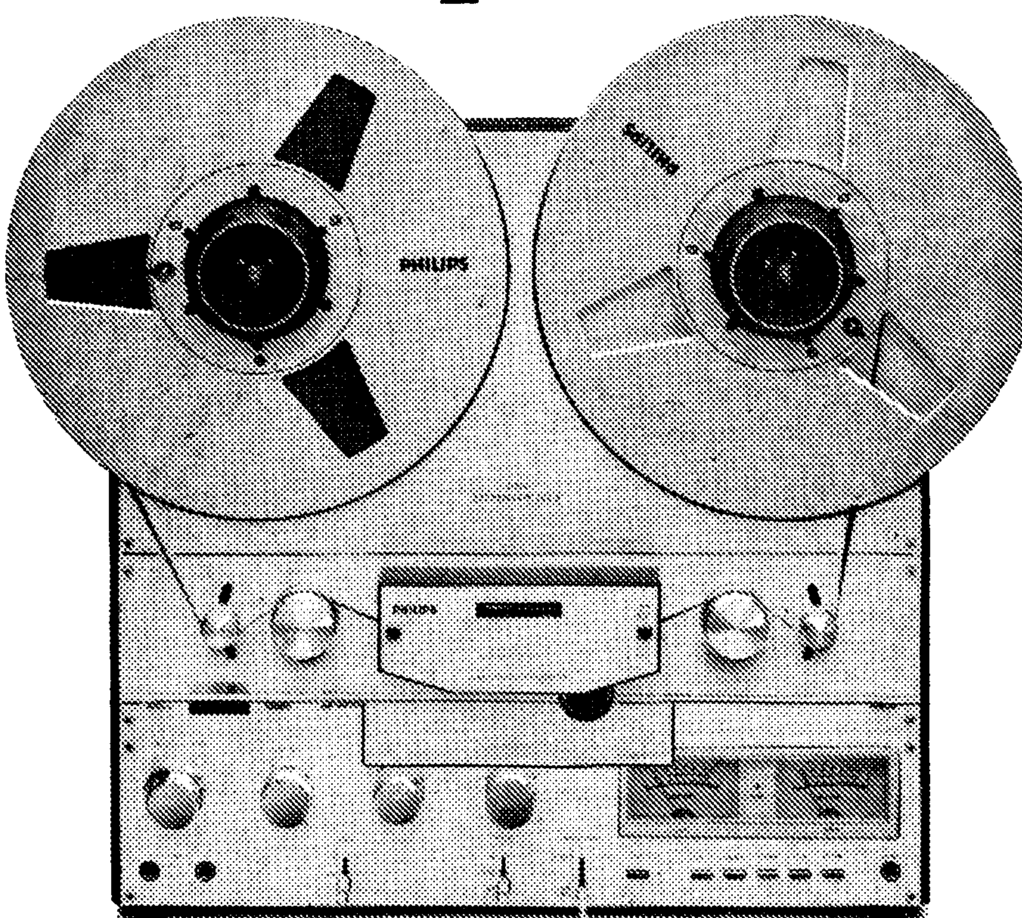


Directe Bandinleg op nieuw Philips deck.

Wie op zoek is naar vereenvoudigde bandinleg, moet het nieuwe Philips tape-deck N7300 eens gaan bekijken. Op dit tape-deck zit een uniek Philips snufje, waardoor u de band voortaan moeiteloos, feilloos en snel kunt inleggen.

Het principe is heel simpel. U zet de tape om de spoelen en legt 'm in het "koppenhuis". Vervolgens drukt u op de startknop. Nu schiet de bandaandrukrol meteen naar buiten en omhoog tegen de tape en spant de band.

Behalve de nieuwe Directe Bandinleg heeft het N7300 deck 3 snelheden, 3 motoren en 3 koppen. Bruto-adviesprijs f 1500,-



Het nieuwe Philips deck N7300 met Directe Bandinleg.

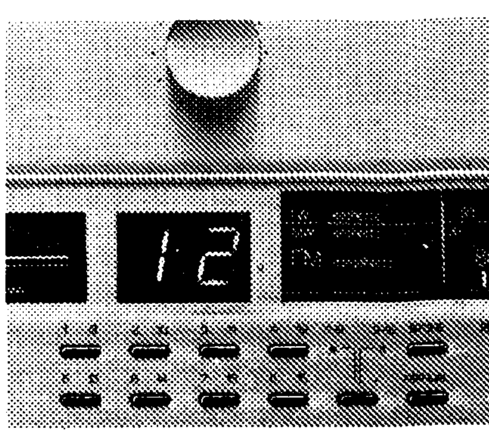
Steeds meer vraag naar afstemautomaat in tuners bij samenstelling van up-to-date racksysteem.

Drie nieuwe Philips tuners met chip-afstemgeheugen voor 9 tot 16 voorkeurstations.

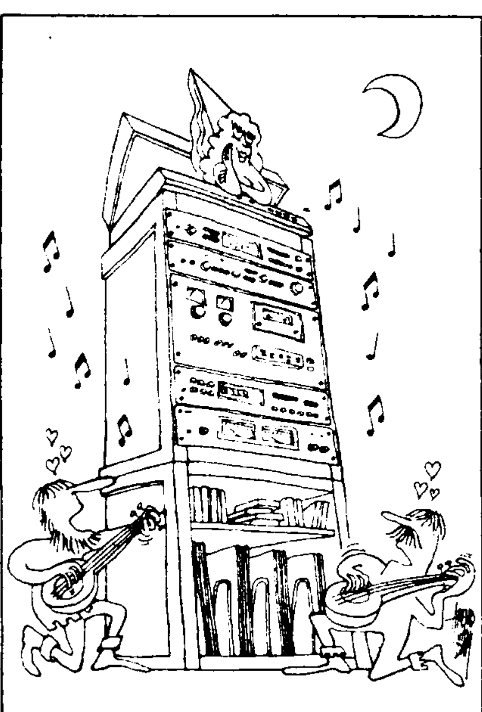
Loepzuivere afstemming op het station van uw keuze door één simpele toetsaanraking. Dat is het gemak van een Philips afstemautomaat. In de drie nieuwe Philips tuners is zo'n automaat gekoppeld aan een chip-afstemgeheugen.

In dit geheugen kunt u 9 tot 16 voorkeurstations vastleggen. Gevolg: één druk op de knop en de "zelfdenkende" tuner stemt automatisch af op het gewenste, door u voorgeprogrammeerde station. Wie reeds op een centraal antennesysteem is aangesloten begrijpt meteen hoe handig het is zoveel FM-zenders meteen loepzuiver onder handbereik te hebben.

Behalve FM bezitten de nieuwe Philips tuners natuurlijk ook lange en middengolf, stille ruisvrije FM-afstemming, inschakelbare FM-fijnafstemming (AFC) en SNC voor stabiele en storingsvrije ontvangst van zwakke FM/stereo-signalen. Als u de aanschaf van een HiFi-racksysteem overweegt, moet u zich zeker het comfort en de luxe van de afstemautomaat in de nieuwe zelfdenkende Philips tuners AH105, 106 en 107 bij uw dealer laten demonstreren.



Op het venster verschijnt digitaal het door u gewenste FM-station, dat u met één lichte vingerbeweging uit het door u voorgeprogrammeerde geheugen te voorschijn roept.



STEREO-TOREN...

Nederlanders bezuinigen soms op verkeerde manier.

Hoe goed een HiFi-installatie ook is, het kunnen van de boxen bepaalt wat u uiteindelijk hoort. Wie uit zuinigheidsoverwegingen boxen kiest die het hoge technische kunnen van de versterker, platenspeler of het deck niet tot klinken kunnen brengen, bezuinigt op een verkeerde manier. In feite heeft hij eigenlijk te veel geld uitgegeven aan z'n HiFi-apparatuur.

Bezuinigen kan in dit geval dus averechts uitwerken.

Bedieningsgemak van nieuw-gestijlde Philips combi's.

Wanneer u een goed gehoor hebt voor stereo-kwaliteit, maar niets moet hebben van ingewikkelde technische aansluitingen van allerlei losse apparatuur, is een stereo-combinatie de ideale oplossing.

Deze combi's zijn gebouwd op bedieningsgemak. Philips brengt een aantal nieuw-gestylde combi's. Stuk voor stuk stereo-juweeltjes in de huiskamer, die aan een minimum aan plaats voldoende hebben.

Ook de bruto-adviesprijs is heel aantrekkelijk: vanaf f 645,- inclusief boxen.



Bruto-adviesprijs inclusief boxen f 1300,- Nieuwe Philips Combi AH904.

't Hele Philips audioprogramma bij u thuis. *De tallo keuzemogelijkheden die u hebt op het gebied van alle audio-apparaten en hun onde linge combinatiemogelijkheden vindt u in de audiocatalogus. Voor racksystemen is een speciale aparte brochure. Haal ze bij uw HiFi-dealer. U kunt ze ook thuisgestuu krijgen door een kaartje met vermelding "Audiobrochure" of "Racksysteme brochure" aan:*

Philips Nederland B.V.,
Afdeling Audio, VB1/34,
5600 PB Eindhoven.

PHILIPS

Eerste uitzendingen in Europa vanaf 1984

Zwitsers willen televisiesatelliet

HILVERSUM – Als de Zwitserse regering nog voor het einde van dit jaar het groene licht heeft, krijgt een groot deel van Europa vanaf 1 januari 1984 dagelijkse commerciële televisie-uitzendingen via de satelliet. Het initiatief hiertoe is genomen door de onlangs opgerichte televisiemaatschappij Telsat, waarin Zwitserse banken, kranten, de Zwitserse SZER en de journalistenbond van dat land voor 55 procent en Engelse ondernemingen (kranten, banken en televisiemaatschappijen) voor 45 procent participeren.

Telsat heeft, zo werd gisteravond verteld in de aan satelliettelevisie gewijde aflevering van de VARA-televisierubriek „Achter het nieuws", drie maanden geleden bij de Zwitserse regering een aanvraag voor een satelliet ingediend. Als die toestemming er nog voor het eind van het jaar komt, zal in de tweede helft van 1983 de lancering, waarvoor Telsat al twee reserveringen op de Arianeraket heeft geplaatst, een feit kunnen zijn.

De Zwitsers/Engelse maatschappij, een initiatief van Jim Shaw, een der directeuren van de Engelse televisiemaatschappij „Thames Television", zal dan de eerste Europese televisiesatelliet beheren. Volgens Shaw, die na twee tot drie jaar uit de reclame een jaarlijkse opbrengst van vierhonderd tot zeshonderd miljoen gulden verwacht, wil men een heel spectrum aan programma's gaan uitzenden: licht amusement, speelfilms, series en ook veel internationaal nieuws.

Ontvangst

Deze uitzendingen zullen ontvangen kunnen worden in Zwitserland, Frankrijk, België, Nederland, het grootste deel van West-Duitsland, Noord-Italië en Oostenrijk. Voorlopig worden Frans, Duits en Italiaans de voertalen, maar het is volgens Shaw niet onmogelijk, dat vrij kort na het lanceren door middel van de nieuwste technieken ook Nederlandstalige programma's uitgezonden kunnen worden. De uitzendingen zullen ontvangen kunnen worden met een paraboleantenne, met een doorsnee van 1.20 meter. Maar in de eerste plaats mikt men op de kabelnetten, waardoor vijftien miljoen Europese gezinnen bereikt zouden kunnen worden.

In Italië, waar vrijwel geen kabelnetten bestaan, wil men gaan samenwerken met een groot aantal lokale televisiestations. Die moeten het satellietsignaal ontvangen en het via hun zenders verder naar de huiskamers transporteren.



● *WIETEKE VAN DORT*
... die aan de Nederlandse versie van de Disneyfilm meewerkt ...

Heerlenaar Harrie Geelen zorgt voor nasynchronisatie

Nederlandse versie van Disneyfilm „Aristocats"

Van onze showpagina-redactie

HILVERSUM – Geluidsstudio E bij Cinecentrum in Hilversum. Een vol met apparatuur gestouwde ruimte, met dwars door die studio een glazen wand. Aan de ene kant van die glaswand twee geluidstechnici, Ad Roest en Hans Hulshof, achter het glas actrice Wieteke van Dort met naast haar tekstregisseur Harry Geelen afkomstig uit Heerlen.

In opdracht van Disney-film wordt er gewerkt aan de nasynchronisatie van de Aristocats, een Disney-tekenfilm uit 1970, die rond Kerstmis weer in roulatie komt, maar dan niet meer met ondertitels, maar met een Nederlandse geluidsband.

Een hele klus, dat nasynchroniseren - de tekst van een film in een andere taal overbrengen door gelijktijdig met de originele acteurs sprekende personen - niet alleen moeten teksten en liedjes vertaald worden, maar zo'n perfectionist als vertaler-regisseur Harrie Geelen wil ook dat de Nederlandse tekst gelijk loopt met de oorspronkelijke lipbeweging van de in de Aristocats optredende figuren. En daar zit hem vaak de kneep, want de originele Aristocats werden voor een Engelstalige geluidsband geanimeerd.

De teksten moeten dus hier en daar wat worden aangepast en perfect worden ingesproken. Niet zoals dat zelden kloppende omzetwerk wat maar al te vaak te horen (en te zien) is op de Duitse televisie, de kreet „Jawohl Sir" is al bijna spreekwoordelijk, of de toestanden in landen als Italië, Spanje en Frankrijk, waar onder films vertaalde geluidsbanden worden opgezet, die nooit synchroon lopen met dat wat er op het doek te zien is.

Maanden werk

Al met al is vertaler-regisseur Harrie Geelen heel wat maanden bezig. Hij stond ook achter de Nederlandse versie van de nog steeds met veel succes lopende Disney-film Jungle Boek, voor hij zijn vertaling zo heeft aangepast, dat de Nederlandse tekst gelijk loopt met de oorspronkelijke lipbeweging.

Daarom gaat zo'n simpel zinnetje als „Madame is anders, arme Madame", zo'n keer of zes zeven over voor het duo achter de opname-aparatuur en de regisseur tevreden zijn.

„Het wordt al veel subtieler", hoort Wieteke van Dort na haar vierde poging.

Tussen de bedrijven door even praten met producent Otto Krooshof, de man die al vanaf 1948, eerst als geluidsman en later als productieleider, dé man is achter het vertalen van Disney-films. Dan hoor je dat ze bij de Disney-studio's in het Californische Burbank nog heel wat vingers aan de pols houden wat dat nasynchroniseren betreft. Bij Disney vragen ze voor elke stem een bandje dat moet worden ingesproken door minstens drie verschillende acteurs. In Burbank wordt dan de uiteindelijke keus gemaakt, natuurlijk wordt er ook rekening gehouden met de keuze van Krooshof, maar ook al verstaan ze geen letter van de tekst, bij Disney vinden ze de intonatie van de acteur zo belangrijk, dat zij de definitieve beslissing nemen. Voor Otto Krooshof bestaat de opdracht tot nasynchronisatie uit het vastleggen van de studio, opnamedata, het uitzoeken van een regisseur-vertaler, het contracteren van de acteurs en de prijscalculatie. De omzetting voor zo'n film kost al gauw honderdduizend gulden. De banden met muziek en speciale geluidseffecten komen ook uit Burbank en worden later samen met de Nederlandse teksten op de definitieve geluidsband gemixed.

Acht sporen

Voor het eerst werd bij Cinecentrum voor de nasynchronisatie van een Disney-film, gebruik gemaakt van een acht-sporengeluidsrecorder. Door die veelheid aan sporen - iedere acteur spreekt zijn rol onafhankelijk van de anderen in - zijn de technici in staat het gesprokene direct samen te voegen met de al eerder opgenomen teksten.

De originele film is overgezet op video, zo'n videoband heeft het voordeel makkelijk te kunnen worden stilgezet, of achteruit lopend, of beeldje voor beeldje te worden geprojecteerd op een televisiescherm. Met de hulp van een tijdscode kan precies het juiste moment voor het inspreken worden bepaald en een computer zorgt voor de juiste sturing van video- en geluidsband.

Vier weken zijn Harrie Geelen en de twee geluidsmensen bezig de Nederlandse tekst op te nemen. Daarvoor heeft de vertaler-regisseur er al heel wat huiswerk opzitten.

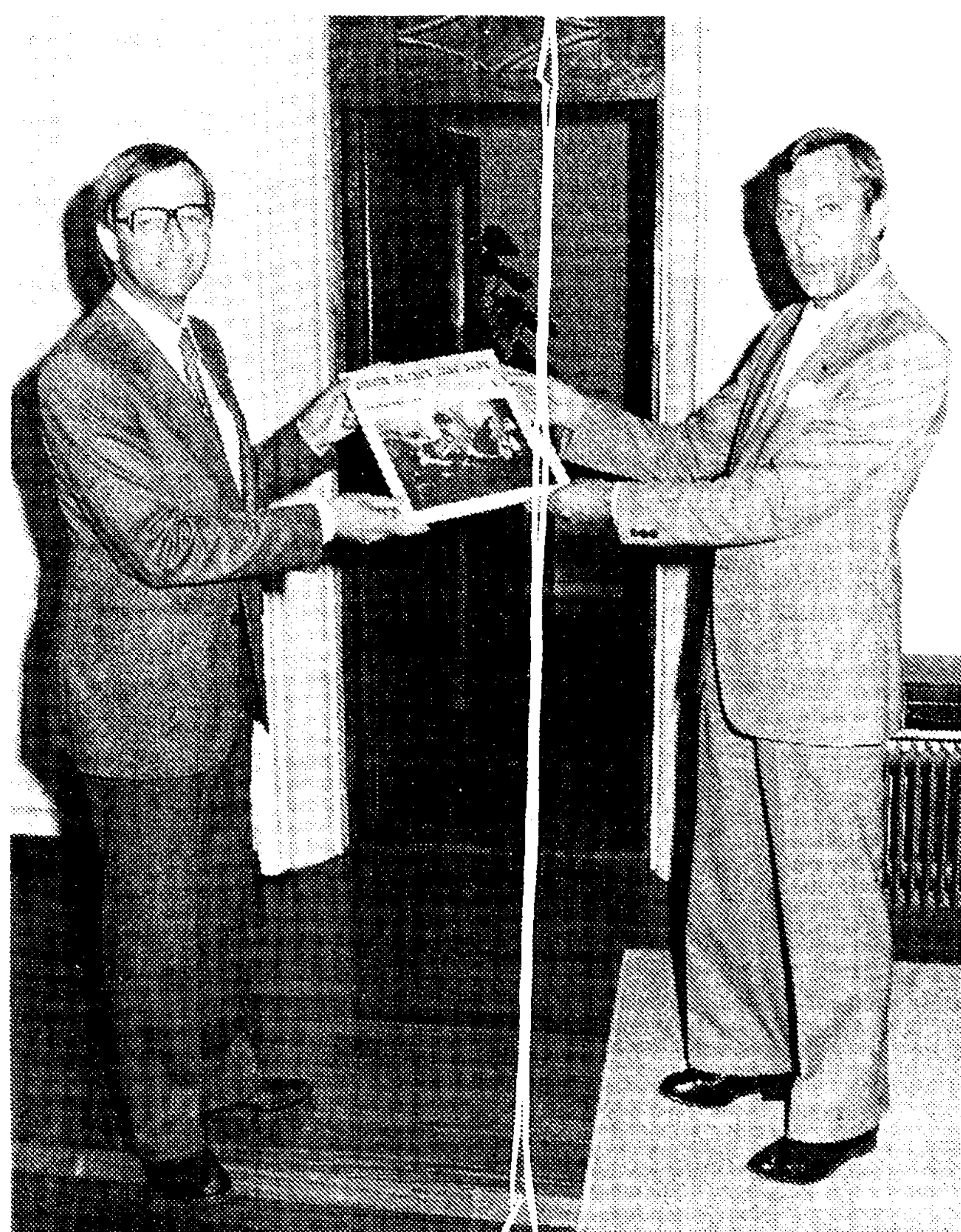
Geelen vertaalde niet alleen de teksten, maar heeft thuis met behulp van een cassette- en videorecorder al de hele geluidsband ingesproken.



● *Harrie Geelen*
.... al eerder bekend van jeugdtelevisieseries als „Kunt u mij de weg naar Hamelen vertellen, meneer"?....

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274





● Een eerste exemplaar van de nieuwe elpee van de Circus Square Jazz Band werd in het stadhuis van Heerlen door leider Paul Zelders overhandigd aan Heerlens eerste burger, burgemeester J.A.M. Reijnen

(Foto: voorlichtingsdienst en afdeling public relations gemeente Heerlen)

Koffieconcert met de Circus Square Jazz Band

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – Voor de echte jazzliefhebbers hebben de musici van de CIRCUS SQUARE JAZZ BAND twaalf nummers op een nieuwe langspeelplaat (Cat Jazz Records LP-37) gezet, die de titel „San Francisco Bay" meekreeg. Je moet van jazz houden om deze plaat te kunnen waarderen. Bij het beluisteren ervan kun je dan tot geen andere slotsom komen dan dat de zeven musici van de Circus Square Jazz Band jazz pur sang ten beste geven. Knap vakmanschap met jazz-oude-stijl met nummers ui 1918, maar ook uit 1958. Overigens is het allang een achterhaald

Nieuwe elpee knap stukje vakmanschap

sprookje dat jazzmuziek alleen maar voor een bepaalde doelgroep zou zijn. Ga bijvoorbeeld komende zondagochtend tussen 11.00 en 13.00 uur eens luisteren naar deze Circus Square Jazz Band tijdens het koffieconcert in de foyer van de Heerlense stadsschouwburg.

De nieuwe elpee, een goede opvolger van „Circus Square Jazz Band live at In 't Knijpke", bevat nummers als Terrible blues, Gatemouth, All by myself, Oriental Strut, Alcoholic blues en Moose March. De band bestaat uit Paul Zelders (sousafoon en tevens leider), Jan van Hulten (cornet en zang), Jan van Gaalen (klarinet en saxofoon), Bert Dings (banjo) en Paul Beljaars (drums). Eerder dit jaar, in juni, vonden de opnamen voor deze nieuwe elpee „San Francisco Bay" plaats in de studios van Jan Theelen in Munstergeleen. Zoals steeds – dat zijn we van Jan gewend – een perfecte afwerking.

Wat muzikaal opvalt is de eerlijke vertolking van de muziek, ongekunsteld en zonder enige drempelvrees. Van de twaalf op deze nieuwe elpee voorkomende nummers speelde de Circus Square Jazz Band er acht tijdens het internationaal oude stijljazzconcours in Breda waar men van de zestien deelnemende orkesten een tweede prijs wist weg te slepen.

Het koffieconcert van komende zondagochtend in Heerlen is een goede gelegenheid om eens nader in contact te komen met deze voortreffelijke jazzband. De nieuwe plaat is verkrijgbaar in de erkende platenzaken. Voor inlichtingen en boekingen: Paul Zelders, Arthur van Schendelstraat 40, Schaesberg 6372 HV.

★ televisie en radio vandaag ★ televisie en radio vandaag ★

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.45 - 11.00 **Schooltelevisie.** Journaal voor de scholen.
13.00 - 13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.00 - 18.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.49 **Poli en Pili.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
18.59 **Sandokan.** Avonturenserie. Nadat de cholera-epidemie op Mompracem wat afneemt, heeft Sandokan wat meer tijd om zich aan Marianne te wijden. Maar de ellende is nog niet voorbij want nu wordt Brooke, vijand nr. 1. En weer moeten Sandokan, Yanez en Marianne vluchten.
20.00 **Op volle toeren.** Chiel Montagne presenteert vanuit het Turfschip in Breda een gevarieerd Nederlands programma. Verder bekendmaking van de Nederlandstalige Top-5.
20.50 **De man van Atlantis.** „Oscar". TV-serie.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Firato Show 1980.** Rechtstreekse reportage vanuit het RAI-congresgebouw te Amsterdam. Presentatie: Ron Brandsteder. Gasten: Leo Sayer, Corrie van Gorp, Jürgen Marcus, Guys and Dolls, Freddie Aguilar, Daniel Wayenberg en Louis van Dijk en anderen.
22.45 **Net als ieder ander.** Documentaire over de persoonlijke beleving van een zware lichamelijke handicap. Presentatie: Wim Neijman.
23.40 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.00 - 18.05 ■ **Journaal voor slechthorenden.**
18.55 **Journaal.**
18.59 **Zo vader, zo zoon.** Spelprogramma onder leiding van Gerard van den Berg.
19.25 **Boezemvrienden.** Jeugdserie.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Ike.** Driedelige Amerikaanse serie over het leven van Dwight David Eisenhower met in de hoofdrol Robert Duvall als Eisenhower.
22.05 **Hier en Nu.** Actualiteitenrubriek.
22.35 **Kerkepad 1980.** Terugblikken en vooruitzien.
23.00 **Journaal.**
23.10 **Wereldkampioenschappen wielrennen.** Wereldkampioenschappen wielrennen op de baan in Besancon (Frankrijk). Commentaar: Mart Smeets en Jean Nelissen.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.15 Journaal.
16.20 Leven met de hulp van de doden. Film over orgaantransplantatie in de Bondsrepubliek en het uitblijven van een wettige regeling.
17.05 **Teletechnicum.** Natuurwetenschap, techniek en milieu.
17.50 **Journaal.**
18.00 **WWF-Club.**
18.30 **Nick Knatterton.**
18.40 **WWF-Club.**
19.15 **Hier und Heute.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **An heiligen Wassern.** Zwitserse speelfilm uit 1960 St.-Peter ligt in het Zwitserse kanton Wallis. Wanneer er een lawine dreigt wordt de watertoevoer afgesneden. Een van de dorpsbewoners moet de levensgevaarlijke rotswand beklimmen om de leidingen te repareren.
21.55 **Plusminus.** Economisch magazine.
22.30 **Thema's van de dag.** Verslag uit Bonn.
23.00 **Sportjournaal.**
23.25 **Ironside.** „Ollinger's laatste zaak" Politieserie.
0.10 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

15.30 **Sport.** Duitse kampioenschappen voor springruiters in München. 2. Internationale galoprenweek in Baden-Baden.
16.45 **Journaal.**
16.55 **Pfiff.** Sport voor de jeugd.
17.40 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Adamo.
18.20 **Westerns van gisteren.** „Fuzzy en Christel van de PTT". Westernserie.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Buitenlandjournaal.**
20.15 **Aktenzeichen XY... ungelöst.** Eduard Zimmermann probeert samen met de recherche en de kijkers onopgehelderde misdaden op te lossen.
21.15 **Schouwplaatsen der wereldliteratuur.** „Lokroep der wildernis". Film over Alaska van de beroemde schrijver Jack London wiens verhalen uit de jaren tachtig van de vorige eeuw ook in onze tijd nog steeds velen boeien.
22.00 **Journaal.**
22.20 **Aspecten.** Cultureel magazine.
23.05 **Aktenzeichen XY... ungelöst.** De eerste resultaten naar aanleiding van de uitzending van 20.15 uur.
23.15 **Het kasteel der verschrikking.** Engelse griezelfilm uit 1961 met Deborah Kerr, Michael Redgrave, Megs Jenkins en anderen. De jonge Miss Giddens komt op een afgelegen Engels slot terecht om daar voor twee ouderloze kinderen te gaan zorgen. De kinderen zijn bijzonder aardig maar toch merkt miss Giddens dat de kinderen niet de waarheid spreken.
0.50 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **De vuurrode speelgoedauto.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege.**
19.00 **Eff-Eff-Vrijetijdsmagazine.**
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Biotechnologie.** Wonderindustrie van de toekomst?.
21.00 **Momenten.**
21.30 **God en de wereld.**
22.00 **Aus dem Nest gefallen.** Troostende muziek.
23.00 **Machten, marken en geld.** Metropolis.
23.45 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 **Catweazle.** Voor de kinderen.
18.30 **Dat is telecollege.**
19.00 **Ouderavond.** Jeugdproblemen.
19.50 **7th Avenue.** Straat van de mode.
20.40 **Europa 2000.** Presentatie: Hans Gresmann.
21.25 **Jacques Brell.** Portret van deze beroemde zanger.
22.25 **Praten en laten praten.** Gesprek en onderhoud.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.00 **De problemen van professor Popper.** Voor de kinderen.
18.15 **Klein, klein, kleutertje.** Voor de kleintjes.
18.30 **Open school.**
19.05 **Openbaar kunstbezit.**
19.35 **Mededelingen.** Morgen.
19.45 **Journaal.**
20.15 **De zeven huurlingen.** Amerikaanse western uit 1960 met Yull Brynner, Steve McQueen, James Coburn en andere.. Het Mexicaans dorpje Ixcatlan wordt geterroriseerd door de bandiet Calvera, die met zijn strooptochten de dorpsbewoners de vruchten van hun arbeid berooft. De dorpelingen huren zeven Amerikaanse revolverhelden die hen tegen de bandieten moeten beschermen. De Amerikanen bekwamen de dorpelingen in de krijgskunst en stellen een val op voor Calvera en zijn bende.
22.20 **Journaal.**
22.35 **Wereldkampioenschappen wielrennen.** Vanuit Besancon.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.15 **Marie Speermalie.** Zesdelige serie.
21.15 **Sammy & Company.** Show met Sammy Davis jr. Mike Douglas en Chuck Berry.
21.45 **Dag aan dag.** Culturele activiteiten in Vlaanderen.
22.15 **K.T.R.C..** Rooms Katholiek programma.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

18.15 **Voor de kinderen.**
18.20 **Zomerfestivals.**
19.00 **Fa, c'est favile à chanter.**
19.15 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Le francophonissime.** Spelprogramma rond de Franse taal.
20.20 **Cuisine intérieure.** Getuigen van de moderne tijd.
21.30 **Le ménage de Caroline.** TV-spel.
22.50 **Journaal.**

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

20.00 **Wereldkampioenschappen wielrennen.** Vanuit Besancon.

radio

● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur

7.13 Even na zeven. (8.03 Echo); 9.03 Anne van Egmond op I; 12.03 Hans op I. (13.03 Echo); 14.02 5 x 3; 15.02 Op de valreep; 17.02 En zo hoort het ook; 18.11 Echo; 18.21 En zo hoort het ook: Vervolg; 18.58 Marktberichten i.s.m. KNBTB; 19.02 Punt Uit; 19.55 Overweging; 20.02 Van Oud Zeer tot Zeer Oud; 21.02 Nine o'clock jazz; 22.02 Goal; 23.02 Met het oog op morgen; 0.02 - 7.00 De vrijdagnachten van september.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.

7.10 Ochtendgymnastiek; 7.20 Radionieuwsdienst VPRO; 9.00 Gymnastiek voor de vrouw; 9.10 Waterstanden; 9.15 Expres-VPRO; 10.30 Steden van Europa: Brussel (1); 10.45 Werkbank; 10.55 Schoolradio; 11.10 Switch on; 11.20 Week in - week uit; 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw; 12.36 Aktua; 13.11 Meer over minder; 14.20 „Op de zeepkist", komt u maar; 14.45 't Kan van nut zijn; 15.30 Van onze redaktie; 17.00 Info-radio; (17.24 Mededelingen); 18.00 Staandebij; 18.40 De Nederlandse Antillen; 18.50 Zendtijd VVD; 19.00 Veronica Sport; 20.00 Open Huis Concertgebouw; 23.00 - 23.55 NOS-Cultuur-Magazine.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Ronduit op drie; 8.03 EO-Metterdaad-Memo; 8.05 Tijdsein; 9.03 De muzikale fruitmand; 10.03 Muziek motief; 11.03 Pop non stop; 12.03 Goeiendag; 14.03 Tipparade; 15.20 Popjournaal; 15.30 Top-40; (16.45 Concertnieuws); 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade; 19.02 De Rock en Roll Methode; 20.02 Oorkussen; 21.30 Black Star Liner; 22.30-24.00 De Suite.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.

7.02 Vroeg Klassiek; 9.02 Muziek uit de Middeleeuwen en Renaissance; 9.55 Vrijdagmorgenconcert: Stabat Mater van Haydn; 11.00 Muziek voor Miljoenen; (11.35 Concertagenda voor het komend weekend; 12.02 Muziekquiz; 12.10 Muziek uit de klassieke top-10; 12.30 Nieuw verschenen populaire klassieken; 13.00 Klassieke klankjuwelen; 14.02 Theologische verkenningen; 14.00 Orgelbespeling; 14.45 Plaat-Praat; 15.00 - 17.00 Muziek-op-vier: Accoustische avantgarde in Nederland.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk half uur, 19.30, 21.30, 23.30.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker. Matthias. 6.30 Der fröhliche Wecker. Axel. 8.30 Der Radiomann ist da! Jochen. 10.30 Da Capo, Helga. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittags. Mit Willy und Jochen heute aus Phantasialand Brühl. 14.00 Hits bei RTL. Schulhits mit Viktor. 15.00 Die Blaue Stunde, alle spielen gegen RTL. Rolf. 16.00 Auto Hits Täglich frisch. Björn. 17.00 RTL-Radio-Telex, Ihr Feierabend. Martin. 19.00 RTL-Young, Felix. 20.00 Musikteppich, Günther. 22.00 Country Time, Achim. 23.-1.00 Hallo Nachtarbeider, Felix.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel; 18.10-19.00, De ronde van Limburg. Reportage van een demonstratie door een industrieel reinigingsbedrijf uit Berg aan de Maas.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40 uur.

Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek en de juiste tijd. (7.33 Splinternieuws). 8.10 Happening. Brabants culturele en artistieke affiche. 9.10 Happening.
Antwerpen: 10.03 Platenpoets. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variete van twaalf tot twee.
West-Vlaanderen: 14.00 Luistervriendelijk. Populaire, lichte en filmmuziek. 15.00 De Zonnewijzer. Muziek met korte toeristische informatie uit binnen- en buitenland. 15.30 Boekenboetiek. Boekennieuws. 15.35 Met drie sterren, voor fijnproevers. Melodieuze lichte muziek. (16.00 Splinternieuws). 16.10 Zilverdraden tussen goud.
Limburg: 17.05 Made in Germany. Moderne schlagermuziek uit Duitsland. Presentatie: Harrie Cremers. Produktie: Pol Cabus. 18.00 Focus. Regionaal nieuwsmagazine van BRT2. 18.15 Meer muziek. Tips voor het weekend. 18.50 Sport in Limburg. 19.15 Folk na zeven. 19.53 Onderweg. Katholiek levensbeschouwelijke uitzending.
Oost-Vlaanderen: 20.00 Onvergetelijk. Smartlappen. 20.30 Sportekort, deel 1. 21.00 Splinternieuws. 21.10 Sportekort, deel 2. 22.10-23.40 Noccurne. Romantische nachtmuziek.

Aangeb. betrekkingen

Staalconstructie Schinveld BV vr. BANKWERKERS en leerling bankwerkers m. erv. Inl. Jabeekstr. 20, Schinveld, tel. 045-251345.

BICKY'S privé-club zoekt enige leuke gastvrouwen. 045-421879.

Irik B.V. vraagt bitumineuze DAKDEKKERS. Ervaring vereist. Goede soc. voorz., kleding en schoeisel worden door ons verstrekt. Melden bij de heer V.d. Oever, Terweyerweg 11, Heerlen, tel. 045-221222.

Privéhuis vr. nog leuke GASTVROUW tegen zeer interessante verdienste, tel. 043-624278 of 50522.

BARDAMES gevr. woend. en zond. vrij. tel. 04446-1960 na 20 uur, 220444.

Goede BARDAME gevr. hoge gar. mog. verv. vrij event. inw. mog. ma t/m za., tel. 045-317032 v.a. 14. uur. Paradiso, Brunssummerweg 158, Ubach o. Worms.

Leuke BARMEISJES gevr. onder de beste voorwaarden, tel. 04490-17363.

BARDAMES gevr., vast loon per dag, tel. 045-318047.

Voor onze werkplaats in Süsterseel vragen wij met spoed DRAAIERS en fraisers met goede vakkennis. Firma Crombeen GmbH Lufttechnische Anlagen 5135 Selfkant Wehr, Hoengenerweg 1A, tel. 09-492456981.

Leuke BARMEISJES gevr., ook voor de middaguren, tel. 045-315038.

2 charmante BARDAMES gevr. voor de middag- en avonduren. Franky's saloon, Rijksweg 3 Nieuwstadt, tel. 04498-3070.

JONGEDAME tussen 20 en 30 gevraagd voor café grensstreek België. Goede verdiensten. Kost en inwoning mog. Frenk, Rijksweg 163, Dilsen, tel. 09-3211756808 na 14 uur.

Wij kunnen nog VERKOPERS(STERS) plaatsen in onze verkooporganisatie onderhoudsproducten. Verkopers met ervaring genieten keuze in rayon, 30% over de verkooporganisatie of 33% over de netteverkoop. Vakantiegeld en 13 mnd. voll. doorbetaald en eindejaarspremie. Sociale lasten volledig voor werkgever en topverkopers nog spec. voorwaarden. Iedereen, jong en oud kan zich aanmelden, tel. 09-3211359370. Bij de firma Wepac, Grootestraat 175, te Genk, België.

METSELAARS en betontimmerlieden gevr. voor Duitsland, tel. 045-318686.

Bouwbedrijf Lupro kan nog een OPPERMAN-STEIGERMAN plaatsen. Tel. 045-721629, na 17 uur 045-221194.

Bar zeer select Klienteel. Vraagt vr. DIENSTERS min 21 jr. Ook voor beginnelingen. Hoog loon gewaarborgd. Tel. 09-3211677395. Kost en inwon. Kasteeltje, Hamaalweg 10, 3800, St.-Truiden-België.

Gevr. voor onze werkplaats en voor onze opdrachtgevers BANKWERKERS, fotolassers, pijpmonteurs tijdens kantooruren, tel. 045-316539.

Gevr. BUFFETHULP voor vrij. en zaterdag. Ervaring vereist. Palma Palace Heerlen, tel. 045-716694, na 14.00 uur.

Met spoed gevr. TAXICHAUFFEURS met erv. voorkeur Micro taxi. Vos, Groendaal 23, Ubach over Worms. Pers. aanmelden.

Voor 's zaterdags repr. vrouwelijke BUFFETHULP 18-20 jr. gevr. Tel. 04492-1268.

Zelfst. werkende DAMESKAPPER of -kapster gevr. Kapsalon Goddery, Kerkstr. 107, Brunssum, tel. 252397.

Gevr. part-time WINKELJUFFROUW, vr. en zat. Liefst enige erv. Slagerij Martin Arts, Dorpstr. 86, Brunssum.

Computerburo zoekt voor direct junior VERKOPERS met verkoopervaring. Branche kennis niet vereist. Schr. soll. Postbus 4024, 6080 AA Haelen op enveloppe vermeld. o.r.

Vr. hulp gevr. in de HUISHOUDING 2 morgens per week. Haemers, Or. Nassaustr. 31, Hrl.

Vr. hulp gevr. voor de avonduren in onze SNACKBAR, 's-zondags vrij. Haemers Or. Nassaustr. 31, Hrl.

DAF dealer Charles Feyts vraagt voor directe indiensttreding le MONTEURS, voor onze afdeling bedrijfswagens. Provincialeweg N. 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

DAF dealer Charles Feyts vraagt voor directe indiensttreding le MONTEURS auto electro bedrijfswagens. Provincialeweg N. 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

DAF dealer Charles Feyts vraagt voor directe indiensttreding All-round BANKWERKER-LASSER voor onze afdeling bedrijfswagens. Provincialeweg N 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

HULP in de huish. gevr. v. enkele dgn. in wk., 045-251952.

Gawalo c.v.-electr. monteurs en hulpmonteurs, A en E-LASSERS, dakdekkers (pannendaken en kunststofbekl.), grondw., isol. Voor div. werken in Limburg. Hoog loon. Zonder erv. onnodig te soll., tel. 045-258781 of 045-213605 na 17.00 uur.

TAXICHAUFFEURS gevr. voor de weekends. Tel. afspr. tussen 19 en 21 uur, 045-724426.

Gevr. voor direct all-round 1e KAPSTER, soll. na tel. afspraak 045-253237.

Privéclub Elle, Kapoenstraat 29 te Maastricht, vraagt voor spoedig GASTVROUWEN, barmeisjes, striptease-girls. Intern mogelijk. Telefoon na 12.00 uur: 043-18884.

Bistro le Pistole, Markt 113a, Geleen. Tel. 04494-45030. Zoekt MEDEWERKSTER ± 18 jaar, aanmelden voor 12 uur.

MEISJES gevr. met Ned. paspoort. Goede verdienst. mog. Club Laila, Grote Gracht 91, M'str. Inl. tel. 043-30552.

Gevr. nette HULP in de huishouding v. 2 ochtenden p.wk., tel. 045-257485.

Gevr. WERKSTER 1 morgen p.wk. donderd. of vrijd. Vermeere, Grasbroekerweg 143, Heerlen, tel. 710823.

Ochtendblad de telegraaf zoekt AGENT/BEZORGER voor Hoensbroek, ruime vergoeding, tel. afspraak 045-739376 of na 18.00 uur 045-452513.

Gevr. charmante GASTVROUWEN ervaring niet vereist voor onze nieuwe bar in Alsdorf Duitsland met fijne collega's. DM 300 garantieloon plus zeer hoge provicie 50% plus 20% winstaandeel. Voor een discrete afspraak 09-49240481436 of na 18.00 uur 045-223229.

Met spoed gevr. CHAUFFEUSES of gepens. voor groepsvervoer Taxi Braakman. Op de Heugden 33, Schaesberg.

Heb je zin 'n leuke PART-TIME-JOB? Heb je confectiemaat 36/38? Ben je gehuwd, ben je tel. bereikbaar? Kom je dan tussen 13 en 16 uur voorstellen in Boutique El Papagayo, Plaarstraat 3, Heerlen. Tel. 717297.

Nette SERVEERSTER in parttime dienst gevraagd. Bodega La Manche, Akerstr. 3, Heerlen. Tel. 710934 of 411394.

Gevr. jonge VROUW, part-time, voor alle voorkomende werkzaamheden. Bloemenhuis Mayo, Sustern. 04499-1475.

le KAPPER of kapster gevr. uitsl. m. praktijk erv. Bellen na 18.00 uur. Kapsalon Lily, Wijlre. Tel. 04450-1973.

Gevr. zelfst. HUISHHOULP, liefst 2x p. week. Tijden n.o.t.k. Te bevr. mevr. Hopp, Rozestr. 270, Nw. Einde-Hrl. Na 18.00 u.

Amer. concern vr. voor dir. ECHTPAAR 4 à 5000,- p.wk. Part- of fulltime. Vereist auto + tel. Bel voor afspr. dagelijks 18.30-9.30 of van 11.00-20.00 uur. Tel. 04406-15842.

ZANGERES gevr. voor in meisjesorkest. Leeftijd va. 16 t.m. 20 jr. Liefst zonder Bühne-ervaring (platencontract aanwezig). Tel. 04490-14916.

Nette BUFFETDAME gevr. beslist geen annim. erwerk. tel. 045-211479.

GLAZENWASSER gevr. 18-20 jr., tel. 045-213516 na 18 uur.

Een vakbekwame LOODGIETER sanitairmonteur, moet geheel zelfstandig kunnen werken. Hoog loon. Melden liefst na telef. afspr. bij Giel Adriaens, Keizerstr. 57, Schaesberg, tel. 045-311328.

Wij zoeken 'n aardig MEISJE of vrouw, die op onregelmatige tijden onze 2 kinderen 5 en 7 jr., wil verzorgen en licht huish. werk verrichten (werkster aanw.) woonruimte beschikb. zodat ze (naar wens) deel uit kan maken v. ons gezin. Denken aan werkeloze kleuterleidster, gezinsverz. (hoef niet) Liefst ib. rijbewijs. Br. on. nr. Q 173 LD Hrl.

All-round BLOEMBINDSTER gevr. omg. Sittard, tel. 04499-1475.

Uitzendorganisatie Tempoteam vraagt A, B, Z, VERPLEEGKUNDIGEN. Inl. Raadhuisplein 8, 045-718366 Heerlen.

Computerburo zoekt v. direct junior-VERKOPERS m. verkooperv. branchekennis niet vereist. Schrift. soll. P.B. 4024 6080 AA Haelen. Op envel. verm. OR.

Firma Thomsom GMBH Düsseldorf, vrgt. C.V.-MONTEURS en loodgieters, aanm. 045-218237.

Bar-dancing 't Piepke vraagt voor zo spoedig mogelijk leuke vlotte BARMEISJES voor 2-, 3- of 5-dagen in de week. Tel. na 11 uur 045-712466.

Uitzendorganisatie Tempo-Team vraagt erv. STEIGERBOUWERS. Inl. Rosmolenstraat 8, Sittard. Tel. 04490-18730.

Uitzendorganisatie Tempo-Team vraagt GEREEDSCHAPSDRAAIERS. Inl. Raadhuisplein 8, Heerlen. 045-718366.

Uitzendorganisatie Tempo-Team vraagt erv. ELECTROMONTEURS. Inl. Raadhuisplein 8, Heerlen. 045-718366.

Uitzendorganisatie Tempo-Team vraagt ROLLUIKENMONTEUR. Inl. Raadhuisplein 8, Heerlen. Tel. 045-718366.

Gevraagd SCHOONHEIDSSPECIALISTE Stivas A- en B-diploma. Inl. mevr. G. v. Oost, Kouvenderstr. 79, Hoensbroek. Tel. 045-218062.

Gezellige bar zkt. leuke BARDAMES. Inl. 045-213350.

Met spoed gevr. MAURER, Einschaler, Pflasterer (stratenmakers), voor werk in Duitsland, hoog loon, alle soc. verz. Bauunternehmung Jacobs u. Offermans, Hoch-Tief Geilenkirchenerstrasse 488, Herzogenrath-Merkstein. Ruf 09-49240663735.

Wij zoeken mensen voor KALENDERVERKOOP in centrum van Kerkrade-Bleijerheide-Chèvremont en Eygelshoven. Liefst oudere personen, goede verdiensten. Limburgs Dagblad, Markt 42, Kerkrade, tel. 045-452932.

Wij zoeken mensen voor KALENDERVERKOOP in centrum van Kerkrade-Bleijerheide-Chèvremont en Eygelshoven. Liefst oudere personen, goede verdiensten. Limburgs Dagblad, Markt 42, Kerkrade, tel. 045-452932.

GRONDWERKERS gevr. v. Duitsland, hele week weg. Hoog loon, na 18.00 u. Fa. Franssen, St.-Antoniusstr. 16, Bleijerheide-Kerkrade.

ELECTRICIENS gevr. Melden Orangestr. 15, Kerkrade. Tel. 045-459955, Otermans-Hoenen NV.

Met spoed gevr. vakbekwame BETONTIMMERLIEDEN, bellen na 18.00 u. Tel. 045-455550.

Uitzendorganisatie Tempo-Team vr. erv. SLAGERS. Inl. Raadhuisplein 8, tel. 045-718366 Heerlen.

Wie gaat mee BESTELLINGEN opnemen. Dit kan iedereen, jong en oud, en overal gevraagd. Nu of later. Morgens. Tel. tussen 17 en 20 uur. Tel. 045-33842.

Allround DAMESKAPPER of kapster gevr. Pers. soll. salon Rijnders-Dupuis, Kerkstr. 7, Brunssum.

Gevraagd met spoed VOEGERS en leerling voegers. Melden na 20.00 uur, Voegersbedr. W. Habets Irmstraat 33, Simpelveld.

Gevr. voor Duitsland PIJPLASSERS, c.v.-monteurs en loodgieters, tel. 045-420073.

Gevr. VERWARMINGSMONTEURS na 18.00 uur tel. 045-253237 of 045-720798.

Nette BUFFETJUFFROUW gevr. Anja Palace, Groeneweg 19, Merkelbeek.

STUDENT gevraagd v. werkzaamh. in een cafétaria, alleen 's avonds in het weekend. Huppertz, Niersprinkstr. 59, Kerkrade, tel. 452817, na 11.00 uur.

STUDENT gevraagd v. werkzaamh. in een cafétaria, alleen v.d. vrijdagavond, cafétaria Huppertz, Niersprinkstr. 59, Kerkrade, tel. 452816, na 11.00 uur.

Schilderwerken CLT Oirsbeek kan nog plaatsen, schilders en 1 stucadoor-spuiter. Goede verdiensten, tel. 04492-2052 b.g.g. 04497-2006.

Wij vragen MENSEN voor verspreiding huis-aan-huis reclame in div. plaatsen in Limburg, tel. 04490-11212.

BARDAMES gevraagd Postillon Bar, Linne, tel. 04746-1329.

Mevr. bent u boven 24 jr. en heeft u beschik. over een auto, dan kunt u ± 10 uur p. wk. bij ons flink wat BIJVERDIENEN. Oriflame Kosmetic biedt u gratis opleiding en goede begeleiding in uw werk. Bel vrijblijvend. Mevr. v.d. Broek, tel. 045-459740, tussen 12 en 14.00 uur en tussen 17-19 uur.

Gevraagd part-time YOGALERAAR(ES), trainingscentrum Heerlen, tel. 045-458211 of 045-710397.

FRITURE-SNACKBAR-HULP gevr. v.d. weekends. Moltweg 46a, Schaesberg, tel. 045-216568.

Dames en heren, nog enkele plaatsen vrij in de verkoop BUITENDIENST. Opleiding firmaverk. enz. geen ervaring nodig, event. ook gepens., tel. 045-220009.

CHAUFFEUR gevr. bij voorkeur erv. m. combinatie. Gebr. Erens bv, Swier 7, Wijnandsrade, tel. 04447-1417.

Nette HULP i.d. huish. voor dinsd. en vrijd. ochtend. Akerstr. 68, Heerlen.

Weg. misverstand nette HULP i.d. huish. gevr. 3 ochtenden p.wk. bij 2 pers. Regout, Bekkerveld 33, Heerlen, tel. 713124.

BETONTIMMERLIEDEN gevr. hele week van huis. Montagebau Peters. Tel. 045-316637.

350,- à 450,- p. wk. BIJVERDIENSTE, echtp. i.b.v. auto, min. 15 u. p.wk. Tel. 045-457078 (tus. 19 en 20 uur).

2 beslist goed uitz. BARMEISJES gevr. v.d. midd.- en/of avonduren. Bar Red Moon. Tel. 045-452798 G.L. Vrouwerstr. 8 Kerkrade.

Slagerij Jeu Lendfers vraagt een vriendelijke, actieve WINKELJUFFROUW. Hoofdstr. 221, Hoensbroek, tel. 212395.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

OPRITTEN, terrassen, riolering, verbouwingen, metselwerk. Concurrende prijzen. Bel ons uw voordeel, tel. 04490-15910.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, reparaties - platte daken - singledaken, zinkwerken - dakgoten. Schriftelijke garantie, vrijblijvende offerte. Tel. 045-216151 b.g.g. 045-217896 tot 20.00 uur.

Gaat u bouwen of verbouwen? Vraagt gratis advies of offerte. KERO-BOUW Brunssum, tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum voor al uw dakwerkzaamheden. 5 jr. schriftelijke garantie. Tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum voor al uw timmerwerkzaamheden, interieur en exterieur. Vraag vrijblijvend offerte. Tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum, het adres voor plafondsystemen en verlichtingsarmaturen. Vraag vrijblijvend offerte. Tel. 045-250541.

KERO-BOUW Brunssum reikt u de helpende hand wanneer het gaat over tekenwerkzaamh. v. schetsplan, bestekken, begrotingen en het aanvragen van premie en bouwvergunningen. Tel. 045-250541.

Kleine aann. kan nog OPDRACHTEN aannemen. Ook kleine klusjes. Tel. 04494-43098.

Voor opritten, terras in KLINKERS of sierbestrating, tel. 045-220703 na 18.00 uur.

DISCJOCKEY evt. met prof. apparatuur om uw discofeest tot plezier te maken, voor heel Limburg, tel. 043-75181.

Dakdekkersbedrijf gebr. MARKGRAAF. Schoorsteen en dakkapellenbouw. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw: shingle, lei, pannen en platte daken, isolatie, zinken gootwerken. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-222621.

Voor c.v.- en LOODGIETERSWERK, H.J. Geurts, Echt, tel. 04754-3834.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen ook voor dakreparaties. Prijsopgave vrijblijvend, tel. 045-441693.

Wij REPAREREN of onderhouden grondverzetmachines, trilplaten, walsen etc. Hollanders BV, Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Voor al uw OPRITTEN, terrassen en bestratingen, tevens maken wij voor u kleine metsel- en grondwerken tegen concurrerende prijzen. Tel. 04494-51889.

Duo ACCORDION en slagwerk is nog enige avonden vrij. Tel. 045-211549 b.g.g. 045-225092.

OPRITTEN in klinkers of sierbestrating met of zonder grondwerk aan te vragen, gratis prijsopgave. Tel. 045-216147.

WERKSTER vraagt werk voor enkele dagen p. wk. Br. on. nr. SH 655 LD Hrl.

Alles in één hand! Bel dan Hans Lips B.V., tel. 045-453818 voor al uw timmer- en DAKWERK, Spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

Dakdekkersbedrijf M. HAAS het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van al uw daken, alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en isolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte, tel. 045-455922.

Voor al uw schilder-, stuc- en TEGELWERKEN, handelsonderm. Smeijsters S.A. Schelsberg 80, Heerlen, 045-720226, 723576.

Bouwbedrijf Lupro kan nog VERBOUWINGEN aannemen groot of klein. Tel. 045-721629. Na 17.00 uur 045-221194.

Ik zoek werk als LEERLING-KAPSTER. Te bevr. tussen 17 en 19 uur. Laurentiusplein 5, Voerendaal.

Heer zoekt BIJVERDIENSTEN liefst reclame-folders, omg. Nuth en Wijnandsrade, br.o.no. 255 LD H'broek.

Voor herstel of maken van OPRIT, terras, tuin of afrastering, riool, metselwerk, steenstrips, tegelvloeren enz. Bel 045-216722.

Voor uw OPRIT, terras of ander straatwerk. Bel 045-723240.

Erk. bouwkundig TIMMERMAN kan nog aann. compl. verbouwing-reparaties en timmerwerk. Tel. 045-413861.

Jonge vrouw zoekt werk als KEUKENHULP of strijkershulp. Tel. 045-223490.

AUTOBELETTERING en ander reclamewerk. Tel. 045-250857.

Let op! Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-317817.

OPGELET! Uw dak is ons vak. Dakdekkersbedrijf Peters, Wolfsweg 5, Eygelshoven. Tel. 045-352861.

Te koop aangeboden

ACCORDEONS, versterkers, gitaren. Aanbiedingen en occasions. Stalmeier Music, Hoensbroek, Hoofdstr. 32, tel. 045-214253.

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm v.a. f 1495,-; alle merken voordelig. Hoge inruil, vanaf f 50,- per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. f 250,-. Zw.wit TV vanaf f 50,-. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

Te k. a. GORDIJNVERLOURS pr. soepele kwal. Div. kleuren o.a. bruin 120 cm breed van f 35,- voor f 19,50 p. mtr. Manders B.V., Willemstraat 109, Heerlen.

WEEGSCHALEN - Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horst, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

WEEGSCHALEN - kasregisters. Roltex B.V. winkelmachines. Industrieterrein De Horst, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

Ca. 1000 nieuwe FIETSEN, direkt van importeur, o.a. kleurfietsen f 69,-; kinderfiets v.a. f 109,-; dames- en herenfiets v.a. f 179,-; met 3 versn. f 229,-; racefiets met 10 versn. f 269,-; oma- en opafiets f 299,-; trommelremfiets met 3 versn. f 399,-; lichtgewicht racefiets 10 kg met Campagnolo derailleur f 499,-. Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687, ma. gesloten, koopavond geopend.

AANHANGWAGENS te koop vanaf f 400,-. Tevens ook te huur. Handelsweg 2, Susteren, tel. 04499-1615.

Eiken DEKENKISTEN f 100,- ex. btw zolang de voorraad strekt. Past. Greijmanstr. 49, Schinveld, tel. 045-254217. Alle dagen v.a. 9.00-17.00 uur.

Betonfabriek gebr. CREUGERS voor: grindtegels, patioblokken, betonpalen, platen, betonbanden en schoorsteenen, banden en schoorsteenen, ting. Bezoek ons showterrein, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Te k. aangeb. Nederl. munten Juliana zilv. guld. en rijksdalder TIENTJES. Tev. Juliana albums munten gedateerd etc. Dagel v.a. 10.30 uur, Groenstr. 109, Geleen.

KLEURENTELEVISIES, meer dan 100 stuks voorradig. Philips grootb. v.a. f 250,-; alle tv's met garantie. Inruil v.a. f 250,- Radio Geel, Graafbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760, 317662.

OPENHAARDHOUT te k. Tel. 045-312297, Ubach over Worms.

GRASZODEN v.a. 5 m², gratis thuisbezorgd. Fa. Steine Rijksweg centrum 26, Geleen, tel. 44215.

OPENHAARDHOUT gezaagd en gekloofd v.a. f 50,-. Tel. na 18 uur 04492-2810.

Te k. aangeboden oude Nederlandse MUNTEN. Tel. 04750-21657.

BLOEMKOOL te k., vers v. 't land, v.a. f 0,50 verkrijgbaar, na 18 u. H. Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek, 04492-1742.

Koopje! SCHRIJFBUREAU'S, TV-kastjes, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

BANKSTELLEN: grote voorraad, direct af fabriek, beslist goedkoop, inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Firma Bidjar biedt aan: ZILVEREN-GULD. en rijksd., nergens zo goedkoop, knal. z/f tot p/r guld. '55-'56-'57 f 6,75, rijksd. '60-'61, f 17,50, kom maar halen, Juliana album met gratis cent '80, f 47,-, zilv. 10 guld. f d.c. f 55,- pr. f 45,-, dubbeltjes '39-'41, f 7,-. Wij kopen iedere dag 10-18 do. 10-21. Passage 2 Geleen, tel. 04494-41828.

Te k. weg. omst. zwaar eiken BANKSTEL, nw.pr. f 3750,-, voor f 1850,-. 04490-11383.

Heren-, dames-, kinderschoenen, UITVERKOOP tevens leren dames, heren- en kinderlaarzen. Goedkoop. J. v. Gelen, Kampstr. 178 Heerlerheide-Heerlen.

Te k. opruiming zware eikenhouten SALONTAFELS en karrewieltafel. Halve prijs, tel. 045-213563.

Te k. wegens huwelijksomstandigh. zeer mooi zwaar eiken BANKSTEL. Nog nieuw, voor de helft van de nieuwprijs, tel. 04490-18898.

FIETS f 259 kompleet startklaar, 3 versnellingen f 319, Gazelle, Union, Batavus, Peugeot, Burgers, Cove, Rivel. Inruil fietsen en bromfietsen mogelijk. Renkens Dorpstraat 114-118 Brunssum, tel. 045-251225.

SLAAPKAMER-PARKET. Orig. BOWI zwevend parket te koop v.a. f 44,90 per m². Gemakkelijk zelf te leggen en met water te reinigen. Parketmarkt, Constructieweg 3, Nieuwegein-Zuid. Tel. 03402-39944. Alleen zaterdags tussen 10.00 en 16.00 uur. Informatie: Past. Heymenstr. 16, Maastricht. Tel. 043-613862. Diependaalstraat 23, Stein, tel. 04495-1577. 16 filialen. Zie Gouden Gids.

Zwart-wit TELEVISIES, Philips, Blaupunkt f 50,-, f 75,-, f 100,-. Radio TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 245,-. Radio TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Bontmantels - Bontmantels!! In september laatste maand zomerprijzen !! Alle mantels bij ons tegen voordelig geprijsd. Eerste keuze kollektie 1980 m. garantie. Nu kopen as. winter pas betalen. Desgew. soepele kredietservice. De BONTKONING, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reiskosten verg. Ned. v. 2 pers. terug. Koopavond tot 21 uur geopend.

Te k. massief donkerbruine eiken KAST plm. 3 mtr. lang, bev. bruidsjurk, wit, mt. 38. Palestinastraat 182, Heerlen, tel. 045-418991.

KTV v.a. f 198,- Philips, Blaupunkt enz. zw.-w. v.a. f 25,-. Tevens rep. F. Meyer, Heerlerbaan 170, Heerlen.

Te k. weg. omstandigheden enkele stuks ANTIEK en oma's spulletjes, o.a. gehaakte bedsprei, tel. 045-422171, Caumerweg 45, Heerlerbaan.

Te k. compl. SLAAPK m. 4-drs. kleerk., koopje. Tel. 045-213563.

Te k. BETONMOLEN, als nieuw. Tel. 045-213563.

Unieke sortering STIJLMEUBELEN, vloerkled., gordijnen, schilderijen aan zeer scherpe prijzen. Grooten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

Enorme keuze in KARPETTEN en vloerkleden, tegen zeer scherpe prijzen. Grooten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

Restanten VLOERBEDEKKING van 2 tot 10 lopende m. tot 75% korting. Grooten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

Wegens verhuizing te koop 2 in goede staat verkerende C.V.-RADIATOREN van respectievelijk 102x102x14 cm (24 elementen) en 68x82x14 cm (19 elementen). Zo meenemen voor f 200,-. Tel. 045-310263, Streeperstraat 26, Schaesberg. Tel. 045-310263, na 18.00 uur.

Koopjes KEUKENKASTEN keukenstoelen, tafels en keukenaankastjes, Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel, Geleen, tel. 43412.

Eiken MEUBELEN grote voorraad, dir. af fabr. beslist goedkoop, inruil en fin., Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS, rotan en manoumeubelen, tafels, wandmeubels, bankstellen, en carrypprijzen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis sinds 1890. Wilhelminastraat 39-41, Nieuwenhagen, tel. 045-311039, ruime parkeergelegenheid.

Te k. oud GOUD en zilver tegen goede prijzen. Eventueel bezoeken wij u ook op afspraak thuis. Bachram Mgr. Lebouillestraat 5, hoek Kouvenderstr. in centrum Hoensbroek, tel. 045-219763.

ANTIEK te k. houten Lodewijk XV klok, Biedermeier hangtafeltje. Canton, Korhoenstr. 14, Sittard, tel. 14717.

Wegens vertrek naar buitenland een heel huis vol exclusief ANTIEK te koop. Inl. 045-721759.

Dralon BANKSTEL f 95,-; massief eiken oudholl. 3-2-1 eiken bankstel f 695,-; pr. eiken hoek f 495,-; Empire drsssoir echt. pr. spelend, met garantie. Radio Geel, Queen Anne bankstel f 295,-, schitterend rundlederen bankstel f 2695,-, groot eiken wandmeubel f 695,-, groot modern wandmeubel f 395,-, zeer apart te toogkast f 1895,-. Op de Vey 61, Geleen, tel. 04494-44803, attentie geen clausule aan de Vey is de straatnaam.

Blaupunkt KLEUREN-TV, goed spelend f 250,-. Grachtstr. 16, Nieuwstadt.

Te k. 5 BIJENKASTEN met raampjes en 50 kilo suiker en nog benodigdheden. Sluisdijk 51, Borgharen-M'str.

Wega zwaarder type STEREO-INSTALLATIE van hoge klasse, best. uit radio-versterker, draaitafel, cassettedeck en grote boxen, nieuwwaarde ± f 2500,- nu alles samen f 595,-, ook ruilen. Op de Vey 61, Geleen-centrum, tel. 04494-44803.

Massief eiken BANKSTELLEN va. f 395,-, eiken eethoeken va. f 395,-, klassieke bankstellen va. f 295,-, rundlederen bankstellen eiken en moderne wandmeubels Lodewijk en barok bankstellen schitterende toogkasten en zeer mooie bijpassende rustieke eethoeken, alles spot en spot goedkoop. Inruilen mogelijk. OK-hal, Agnes Printhagenstr. 22, Geleen-centrum (vlakbij parkeerpl. Alb. Heyn).

ZILVERKASTEN f 595,-, echt leren clubs f 395,-, Lodewijk XVI stoelen f 175,-, schitterende bankstellen en rundlederen f 2695,-, klassieke bankstellen f 995,-, massief eiken bankstellen f 1595,-, kolon en toogkasten salontafels 2-zits banken ook in echt leer. Wij zijn niet de grootste maar wel de allergoedkoopste zaak in klasse meubels. Inruilen mogelijk. M. Boetiek, Rijksweg centrum 86, Geleen, in overdekte promenade (bushalte voor de deur en enorme parkeerplein op enkele meters).

Te k. prachtige BRUIDSJAPON Biedermeier, bruidsh. Pereboom, mt. 38/40. Na 17.00 uur Gulickstr. 35, Eygelshoven.

Te k. electr. KNOPACCORDEON merk Hohner + 140 Watt versterk., Nassaustr. 9, Kerkrade, tel. 456381.

Alle soorten metalen trappen en WENTELTRAPPEN compl. m. houten treden en siersmeedijzeren leuningen alles uit voorraad leverbaar, vraag vrijblijvend informatie, tel. 04490-19970 of kom eens vrijblijvend kijken naar onze showmodellen, Trappenspecialist H. Zelissen, Dorpstr. 25, Broeksittard.

Te k. houten KINDERSTOEL, 1 aanrechtblad RVS 1.72 lang spiegel m. engeltjes en consooltje en electr. Märklin trein compl. Dr. Schaepmanplein 16, Heerlen-Molenberg.

Te k. RACEFIETS z.g.a.n. te bevr. Kievitstr. 13, Heerlen.

Te k. dames- en HERENFIETS, z.g.a.n. Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. KEUKENTAFEL met 4 stoelen + keukenkast. Kouvenderstr. 166D, Hoensbroek.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN, klei bintjes 1e kwal. 30 ct p. kg. Veendrick Ing. Kasteel.

Dames-, heren- en MEISJESFIETS en zonder versn. Dr. M.L. Kinglaan 149, H'broek.

Te k. RACEFIETS merk Jan Janssen champion du monde. 12-versn., pr. f 700,-. Alb. Thijmplein 9, Heerlen. Tel. 045-416284.

Te k. SALONKAST 2 meter hg. 2,75 mtr. lang. H. v. Veldekestr. 63, Heerlen, t.e.a.b.

Te k. weg. huwelijksomst. zw. eiken EETHOEK, en bankstel. Nog niet gebr. per st. f 1500,-, heeft bijna het dubbele nw. gekost. Tel. 04490-18898.

Te k. weg. opheffing TEXTIELZAAK mooie toonbank L 1,62 mtr. veel glas en laadjes voor klein wk. Inl. 04497-2075.

Te k. mooi WANDMEUBEL 3 mtr. breed f 200,-, salontafel m. marmerblad f 100,-, tel. 045-421951.

PARKET werd nooit goedkoper aangeboden. Op een belastingvoiling wist een onzer relaties een partij parket te kopen welke thans vanaf 30 m² wordt aangeboden v.a. f 19,- per m². Eenmalige kans voor doe het zelvers. Verkoop en bezichtiging uitsluitend na tel. afspraak 04446-3393.

Te k. aangeboden: totale WINKELINVENTARIS w.o. open koelingen, diepvriezen, gekoelde toonbank, wandrekken, cheque-out, gesloten TV-systeem, verlichting, elektrische kuikengrill (72 st.), verrijdbare groentekisten, Te bevr. Leendert, Savelsestraat 60, Heerlen, bezichtiging na tel. afspraak 711198.

Te k. roterende en kantelbare LASTAFEL, hoogte 70 cm, Vr. pr. f 100,-. Voorsterstr. 77, Nuth.

Te koop STENCILAPPARAAT na 20.00 uur. Winkens Aan de Noot 44, Vaals. Tel. 04454-2818.

Te k. prachtig leder BANKSTEL + tafel, barokstijl eethoek met enkele Perzische tapijten alles nieuw. Te bevr. Rozenlaan 23, Neerharen-Lanaken. (5 min. v.a. Maastricht.)

Te k. grote partij prima VELDBRANDSTENEN, afbraak metselstenen, balken, kepers en steigerplanken enz. Tel. 045-724728 Heerlen of 715477.

FABRIEKSVERKOOP: Leren en suède dames-, heren- en kinderjassen v.a. f 98,-. Lange leren mantels en korte jassen. Nieuwe Elvis jacks, leren broeken en overhemden. Damesrokken, en ook voor de heren. Hulkestraat 21, Helmond. Tel. 04920-22923/34374.

Te k. ELEC.COMFORT 3-plaats, i.z.g.st. + mooie paardehaam. Nuinhofstraat 43, Nuth. Tel. 04447-2434.

Te k. weg. vertr. pr. Lodewijk-stijl BANKSTEL en kleine bankstel, bijpast. eethoek (tafel, stoel), 2 eiken- en 2 Perzische tapijten (alles als nieuw) en velours-gordijnen. Tel. 04750-18902.

Te k. moderne KEUKENKAST, i.z.g.st. Tel. 045-223196.

Te k. wegens omstandh. z.g.a.n., DAMESKLEDING m. 38-40 en herenkleding m. 50. Br.o.nr. GE 196 LD Geleen.

Excl. aanb. PENTEKENINGEN Limb. landschap. Geheel nieuw, op Holl. papier slechts 250 series 1 serie à 8 stuks f 32,50. Bestel tijdig F. Berendse Akerstr. 49, Heerlen.

Te k. electronische DRUMBOX alle ritmen, gr. oliekachel en tank, koelmotor, 2 luxaflex breed 115 cm, afzuigkap kleur wit, projektor voor disco kleuren effecten. Inl. 045-311619.

Te k. HERENFIETS als nieuw f 200,- Karel Doormanstr. 35, Brunssum.

Te k. electr. ORGEL Sonia Eminent B417, enkele maanden oud, met 2 klavieren, 1 voetpedaal, ritme box, pr. n.o.t.k. Te bevr. tel. 045-442619.

Te k. aangeb. moderne KAMERINRICHTING (zwart-wit) 2 jr. oud, o.a. kast met ingeb. bar, salontafel, zw. met chroom, eethoek met zes stoelen, muntafeltjes. Abeelstraat 13, De Wieër na 18.00 uur.

Te k. electr. ORGEL met 2 manuelen en voetped. geen ritme, tel. 045-417739, pr. f 575,-.

Noten SALONKAST 2.60 m pr. f 500,-; Queen Anne eethoek m. 6 stoelen f 500,-; Queen Anne TV-tafel + salontafel f 100,-, Narcissenstr. 21, Bocholtz, tel. 045-440317.

KINDERWAGEN + wandelw. merk Mutsart met wagenzak + paraplu, boxmeubel + stang, babyuitzet, Palestinastr. 75, Heerlen na 16 uur.

Te k. leren dames- en HERENMOTORPAK resp. mt. 38 en 48, tel. 045-318619.

KTV va. f 198,-; Philips, Blaupunt enz., z/w va. f 25,- tevens rep. F. Meyer, Heerlerbaan 170, Heerlen, tel. 417651 of 416699.

Te k. BUTAGASKACHEL met afvoer voor caravan, f 200,-. Tel. 045-723014.

Te k. GASKACHEL huisjesmodel, f 75,-; herenf. f 75,-; sportf. 10-versn. f 175,-; disco-tafel in koffer f 1300,-; trapnaaimach. Singer m. schuif f 75,-. Kasteelstr. 16, Brunssum.

Te k. ZW/W-TV f 50,-; 2 boxen Wharfdale 2 x 18 W f 100,-; 1 electr. deken (nieuw) f 125,-. Tel. 045-414539 tussen 17 en 19 uur.

Te k. CARAVAN 450 Q Eifelland 5-pers., nieuw, 14 dagen gebruikt incl. aut. verwarming, water, voortent enz. Nw.prijs f 12.175,- nu f 6500,-. Fr. Tenhovenstr. 39, Hoensbroek. Tel. 045-215685.

Te k. electronisch ORGEL, i.z.g.st., met 10 reg. en rythmes. Pr. n.o.t.k. Tel. 04492-1923. Romenkamp 21, Oirsbeek.

Te k. mooie Franse EETHOEK, m. veel houtsnijwerk, tafel + 6 stoelen. Na 13 u, Vijverlin. 4, Brunssum.

OMAFIETS, dames- en herenfietsen met en zonder versnelling. Kinderkleding, Vespa brommer f 50,-. Europaln. 107, Brunssum. Na 14 u.

Te k. 2 heren sportfietsen 5 + 10 versn. f 100,- en f 125,-. Heren- en damesfiets, 3-versn. + handrem à f 100,-. Fortunastr. 3, (op de vos) Brunssum.

Te k. nieuwe WANDMEUBEL, Cobbenhagenstr. 30, Kerkrade, tel. 045-457531.

Te k. BAR-TEEK 4,5 m lang, gesch. v. alle doeleinden, pr. f 800,-. Reeweg 100, Ubach o. Worms.

Te k. AQUARIUM 60 x 33, geheel compleet. Crijns, Achter den Winkel 121, Schaesberg. Tel. 045-318172.

Te k. STEREO-INSTALLATIE, Achter den Winkel 384, Schaesberg.

Goed onderh. Pelgrim GASFORNUIS te k., f 75,-. Prinsesstr. 33, Schaesberg.

Te k. KANTENSNIJDER electr. op accu, f 60,-. Dru gashaard, f 100,-. Nieuwwijkstr. 36, Schinveld.

Te k. BRUIDSJURK mt. 38, m. toebeh. Tel. 045-256506.

Te k. a. professionele MENGPANEEL Yamaha EM 150 6-kan. stereo + eindversterker 150 Watt, 7 band Equalizer pr. f 1500,-. Yamaha PM 200 B 8-kan. mono, 7 band Equalizer pr. f 800,-. Te bevr. P. Smits, Honigmanstr. 43, Heerlen. Tel. 715074.

Te k. moderne KAST mahonie creme kleur met verl. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-219331. Na 17 u.

Bekaert KIPPEGAAS gegalv. p.r.v. 50 m hoog 50 cm f 47,-; 75 cm f 63,-; 100 cm f 80,-; kuikengaas 50 cm hoog f 40,-; 75 cm f 85,-; 100 cm f 108,-; volièregaas vierk. p.r.v. 25 m hoog 50 cm f 46,-; 100 cm f 86,-; 150 cm f 131,-; zeskant volièregaas 50 cm hoog f 51,-; 75 cm f 72,-; 100 cm f 95,-; 150 cm f 140,-; Pantanet groen p.r.v. 25 m hoog 60 cm f 76,-; 100 cm f 127,-; 130 cm f 183,-; Ursusgaas p.r.v. 50 m 100 cm f 148,-; 150 cm f 193,-. Ursusgaas p.r.v. 50 m 100/16 cm f 112,-; 100/16 cm f 112,-. De Wilgenhoek, 255 Wijchen, bestel. Meezenbr.w. 50, Heerlen. Tel. 045-725669.

BRANDKASTJE met cijferslot, kl. TV met afst. bed. Toorpstr. 10, Hrl.-Meezenbroek.

Te k. AQUARIUM compleet met omb. inh. 200 ltr., pr. f 250,-. Anjelierstr. 83, Hrl.

Te k. witte TROUWJURK maat 38, trouwschoenen maat 37. Pr. f 200,-. Anjelierstr. 83, Hrl.

Te k. LITS-JUMEAUX. Marshallsingel 36, Heerlen.

Te k. i.z.g.st. GASFORNUIS, wasemkam, electr. wafelijzer, broodsnijmach. Tel. 045-217152.

Te k. 3 gr. wast. m. kraan, 1 ant. gietijz. haardplaat (60x70), 2 ant. mass. mam. zuiltjes (72 h), 1 ant. kast om op te knappen, 1 TUINSCHOMMELBANK, 1 raam 148x178, 4 deur. gl. in lood, 1 deur m. koz. 68x201, 3 nw spoelbakken, tel. 04492-3168.

Vrijdag evt. EVERZWIEFSCHILDERIJEN met lijsten. Goedkoop, Geerstr. 29, Bingelrade.

Te k. ZONNEBANK met gezichtshemel 4 mnd. oud f 1500,-, tel. 045-221786.

FORELLEN te koop f 2,- stk. tel. 045-223242.

Te k. WASAUTOMAAT Siwamat met RVS-buitentrommel, prima staat f 250,-. Tel. 045-259341.

Te k. HALFAUTOMAAT Constructa, tevens droogtrommel met garantie f 400,-, tel. 045-259341.

Antieke EETHOEK te k. Lichtenbergstr. 53, Kerkrade, na 13.00 uur.

Te h. SLAAPKAMER, compl., nw. wasmach., tv-tafel en hanglamp, 2 krantebakjes f 30,-, 2 bloementaf. f 20,-. Apollolaan 70, N'hagen.

Te k. Koelstra KINDERWAGEN, als nieuw, tel. 045-456606.

Te k. DIEPVRIESKIST, merk Philips, inh. 276 l. pr. f 275,-. Paraverstr. 39, Kerkrade-West.

Te k. houten SCHAFTKEET AFM. 10×6, tel. 04499-3480.

Grote partijen restanten VLOERBEDEKKING te koop, kom kijken, dat kom nooit meer. Nog 3 rollen fantasietapijt nu f 39,-, 4 mtr breed, nog 5 rollen keukentapijt nu f 44,95, 2 mtr. breed, nog 6 rollen Novilon voor uw keuken, kunt u schrobben, 4 mtr. br. nu f 38,-; nog 4 rollen bloemtapijt, zeer mooi m f 79,-. Ja, de laatste rollen wollen berber, 4 mtr. br. nu f 89,-. Doe meer met minder geld, kom kijken, dat is uw voordeel. Grote partijen worden door ons gratis gelegd, bel ons en wij kunnen het ook ramen. C.C. Kleba te Brunssum, tel. 252739, Kerkstraat 306-312. De Meubelbeurs, Akerstraat 248 Hoensbroek.

Minder loon, dan de prijzen omlaag, kom kijken bij C.C. KLEBA te Brunssum, inleveren hoeft bij ons niet, u krijgt zelfs meer voor uw geld. Restanten van de opruiming voor kopen wij thans voor extra lage prijzen. 20 massief eiken bankstellen nu f 1995,-. Met diverse stoffen, echt velours, kopkussens. 12 droomslaapkamers met grote spiegeldeuren, zeer apart nu f 795,-; 15 moderne bankstellen vast geschoft f 975,-; 24 moderne eetkamers met f 595,-; 15 eiken eetkamers met ronde of rechte tafels nu f 795,-; 36 massief eiken stoelen div. kl. nu f 129,-; 8 eiken salontegeltafels nu f 295,-; 15 eiken kasten vast nu f 495,-; ja weer binnengekomen 12 eiken kasten 2.50 mtr. br. nu f 1295,-. Verder eiken minisets nu f 125,-. Tientallen radio- en tv-kasten va f 245,-. 15 stuks tienerkamers en grenen voor f 595,-. C.C. Kleba te Brunssum, Kerkstraat 306-312, tel. 252739. Meubelbeurs te Hoensbroek, Akerstraat 248, tel. 222870.

FRITURE te k. Goedlopend en gunstig gel. Nw. inventaris. Alleen ser. gegadigden die voldoende contanten kunnen, zich wenden tot Handelsweg 6 Susteren.

Te k. Blaupunkt KLEUREN TELEVISIE, all-transistor tussen 6 en 8 uur, tel. 045-2077.

SCHAARHEKKEN handvast werk. Onder druk geïmpregneerd palen van 30 cm t/m 7 m. Rustieke planken. Stapschijven. Houth. Impreg. In de Cramer 104, Hrl., tel. 045-213529 b.g.g. 04446-1687.

Te k. el. ORGEL Cosmovox (GEM) H 600 met gar. compl. f 5500,-. Bautseplein 5, Voerendaal, 04446-1877.

Donker eiken BANKSTEL 3-1-1 + salontafel, i.z.g.st. n.o.t.k. na 18 uur Prickstede weg 33, Kerkrade.

Te k. electr. ORGEL met ritme box. Vrpr. f 550,-. Roberts, Poststr. 5, Schinnen. 04493-2945.

Te k. aangeb. nieuwe AANHANGWAGEN 220x160, hoogte laadv. f 750,-; damesbrommer f 250,-; trekh. VW 411-412 f 50,-. Eisenhowerstr. 224, Sittard.

Doe meer met minder geld. MEUBILBANKSTELLEN, eiken kasten, complete eethoek, mers, tafels en stoelen. Te kasten, alles piekfijn in orde. Eiken bankstel 3-2-1 leer, moderne kasten nu f 650,-, eiken kasten nu f 500,-; eiken stoelen z.g.a.n. nu f 95,-; mermatrassen nu f 145,-, of als u niet koopt, dat moet u zien, doe meer met minder geld. Wij betoogen aan huis. Levering direct. C.C. Kleba te Brunssum, Kerkstraat 306-312. De Meubelbeurs te Hoensbroek, Akerstraat 248.

Te k. zw. essen EETH. 6 st. ronde t. f 750,-. Tel. 045-220630, na 17 uur.

Te k. diverse rustieke BOUWMATERIALEN; kastanje, hekwerk en poorten, veldbrand en blauwe steen. Tel. 045-3211863565.

Prachtige 3 in 1 merk Radio Arena f 350,-. Stereo BAND REC. Sony i.pr.st. f 175,-. Distelstr. 47 Kerkrade-West.

EETHOEK met 4 stoelen te k. Prijs f 250,-. Te bevr. Dr. Schrijnenstr. 9 Kerkrade. Na 18.00 u.

Uw MEUBELS vakkundig gestoff. zoals klassiek, antiek, modern. Stoffeerderij De Weer, Jac Kloprogge, De Poortplein 29 Simpelveld. Tel. 045-443771.

Te k. 2 in 1 KINDERWAGEN z.g.a.n. Prinsenstr. 33, Schaesberg. Tel. 045-317530.

Te k. electr. ORGEL met ritme, 3 j. oud. Tel. 045-kerkdervaart. Heiligenhuisstr. 4 Kerkrade. Tel. 045-456662.

Te k. DAMESFIETS en herenfiets m. 3 versnell. Nieuwstr. 50 Ubach over Worms.

Te k. GASHAARD huiselijk pr. f 200,-. Nu 17 u. Wieënstr. 27, Brunssum.

Voordelig te k. prachtige VOSSENJAS m. leer, weg. mt. 38-40, lang model, tel. 045-251668.

Te k. aangeb. Barok BANKSTEL, z.g.a.n. Nederlandstr. 57, Vrieheide-Heerlen.

Te k. draagb. KLEURENTELEVISIE, koopje. Acaciastr. 42, Brunssum tussen 18.00-20.00 u., tel. 045-257093.

Te k. KOELKAST dubbel breed, tafelmodel, met 3 grote vriesvak f 125,-, tel. 045-219542.

Te k. CAMPINGCONFECTORS 500 en 600 W. 60 f 200. Tijdstip voor f 169,-. Huisho... bouwers, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 045-254277.

Te k. TEKENTAFEL 100x130 cm, z.g.a.n. 045-253893.

Te k. 2 RADIATOREN à 8 m. Caf. afmen. 2 pl. (235x40). Bert. 2, Hoensbroek, tel. 212833.

Te k. weg. omst. HUISORGEL (merk Riha) nog niet gebruikt pr f 1000,-, 2 fauteuils goedkoop f 100,- p.st., tel. 045-218075.

Te k. DAMESFIETS f 145,-, f 135,-; judopak mt. 140 f 35,-. Maanstr. 1, Treebeek-Heerlen.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. alle Nederlandse MUNTEN, ook zilver, oud en mel. buitenl., zilveren guld. Dagel. va. 10.30 uur. Groenstr. 109, Geleen.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt 8 Heerlen.

Economie Vandaag

Xerox

VENRAY – Xerox Computer Services heeft een vestiging in Nederland geopend om aan Nederlandse bedrijven computerservice aan te bieden. Xerox Computer Services, B.V. heeft een uitgebreid dienstenpakket beschikbaar voor zakelijke en financiële informatieverwerking. De dienstverlening bestaat uit het geven van adviezen, bedrijfsplanning en technische ondersteuning met on-line verwerking van gegevens. Tot direkteur van XCS B.V. zijn benoemd L.A. Stierman (52), president-direkteur van Rank Xerox Manufacturing (Nederland) B.V. te Venray waar 3.000 mensen werken, president-direkteur van Rank Xerox Holding B.V. waartoe de bedrijven in Venray, Lille en Aken, met samen 4.000 medewerkers behoren en president-kommissaris van Rank Xerox (Nederland) B.V., de Nederlandse marketingmaatschappij van Rank Xerox met vestigingen in Amsterdam, Den Haag, Rotterdam, Eindhoven en Zwolle; H.M. Bazoian (44), president van Xerox Computer Services; J.S. Campbell (53), president van Shugart Inc.; en W.V. Fello (36), direkteur Europa van Xerox Computer Services.



● Ir. L.A. Stierman

Werklozen

NEURENBERG – Voor de derde achtereenvolgende maand is het aantal werklozen in West-Duitsland gestegen. Blijkens gegevens van het arbeidsbureau waren er in augustus met 864.519, 11.442 Westduitsers méér zonder werk dan in de voorgaande maand. Dat kwam net als in juli neer op 3,7 procent van de beroepsbevolking. Volgens directeur Josef Stingl van het arbeidsbureau steeg het werkloosheidscijfer wegens de voortdurende economische recessie en het vakantieseizoen.

Steun

DEN HAAG – Omdat de werkgevers- en werknemersorganisaties geen overeenstemming hebben kunnen bereiken over bedrijfstakgewijze fondsen voor de vakopleiding van werkloze schoolverlaters, heeft minister Albeda van Sociale Zaken de daarvoor bestemde 35 miljoen gulden gereserveerd voor een arbeidsmarkt gerichte maatregel ten behoeve van deze schoolverlaters. Een definitieve beslissing over de besteding zal pas worden genomen als de ontwikkeling van de werkloosheid onder schoolverlaters die voor hun vakopleiding zijn aangewezen op het leerlingenwezen, daartoe aanleiding geeft. De steunverlening zal dan worden beperkt tot die schoolverlaters, die zonder deze steun geen leer- en arbeidsovereenkomst kunnen krijgen.

WIR

DEN HAAG – De overheid zou een verandering moeten aanbrengen in haar beleid om investeringen aan te wakkeren. De, voornamelijk voor ondernemingen in het westen van het land, geldende premies van de Wet Investeringsrekening, waarop dan een heffing volgens de Selectieve Investerings-Regeling in mindering wordt gebracht, zouden moeten worden vervangen door een combinatie van WIR en vervroegde afschrijving. Dit pleidooi staat in het proefschrift „De Wet Investerings-Rekening", waarop gisteren drs. H.A. Kogels promoveerde aan de Erasmus Universiteit Rotterdam. De WIR werd in 1977 ingevoerd als instrument in het systeem van belastingheffing, waarmee investeringen in algemene zin en in bepaalde richtingen kunnen worden bevorderd. De WIR-premie kan ook bestaan in een uitkering van negatieve belasting aan de onderneming.

Skol

BREDA – Skol Brouwerijen N.V. is in een sterk verliesgevende situatie geraakt. In het per 1 maart 1980 afgesloten boekjaar dat 17 maanden omvatte is de omzet aan derden weliswaar gestegen van ƒ 610 mln in 1977–'78 (twaalf maanden) tot ƒ 844 mln, maar liep het exploitatiesaldo terug van ƒ 39,4 tot ƒ 32,3 mln. Het bedrijfsresultaat daalde van ƒ 20,6 tot ƒ 3 mln. Het brutoresultaat bedroeg ƒ 17,2 mln negatief tegen vorig jar ƒ 9,5 mln positief. Dank zij een positieve belastingpost en een ontvangen WIR-premie komt het nettoverlies uit op ƒ 5,4 mln (v.j. nettowinst ƒ 8,2 mln). Een en ander blijkt uit het jaarverslag.

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen 4 sept.:
GOUD: onbew. 39280-39980; vorige 39160-39860; bew. 37310-41580; vorige 37200-41460.
ZILVER: onbew. 934-1037; vorige 932-1035; bew. 880-1080; vorige 880-1080.

Sondagh BV naar rand van Heerlen

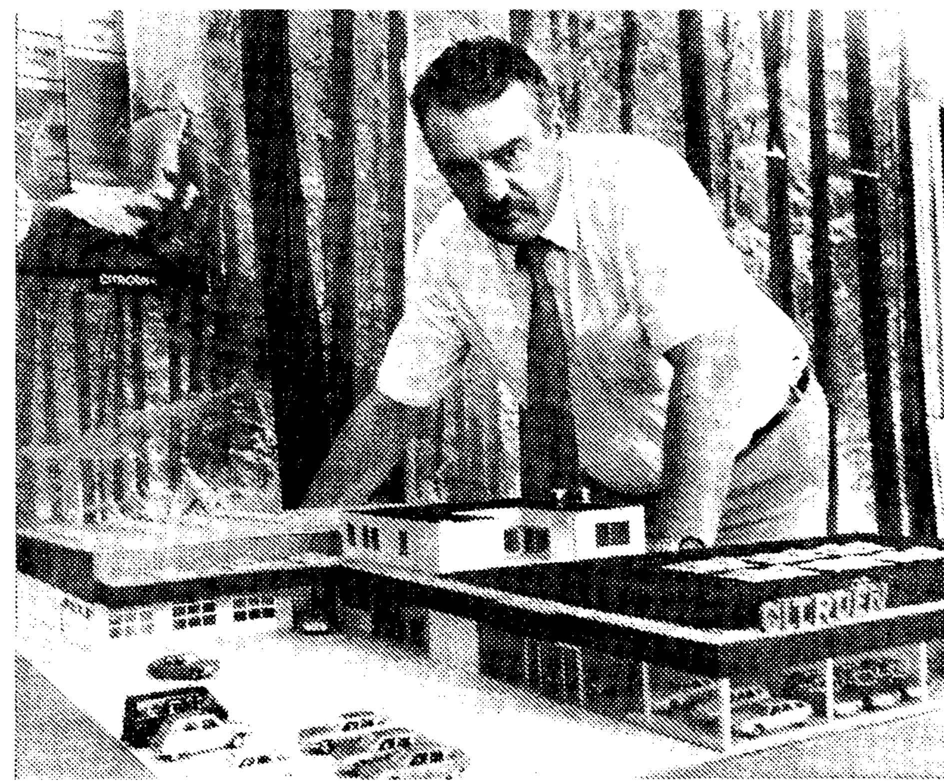
Vandaag „mei" op nieuwbouw van Citroëngarage

HEERLEN – Ondanks het feit, dat de autoindustrie en hieraan gekoppeld ook de garagebedrijven momenteel moeilijke tijden doormaken – de ANWB spreekt van een terugval van de autoverkoop van plusminus 25 procent, dat dit jaar neerkomt op 100.000 nieuwe auto's – heeft directeur H.W. Sondagh van de gelijknamige Citroëngarage in Heerlen het toch aangedurfd om met regeringssteun en de WIR op het einde van dit jaar een nieuw complex te openen aan de rand van Heerlen-Hoensbroek op het handelsterrein De Koumen. Vanmiddag is het hoogste punt bereikt en komt de mei op het dak van dit 75 lange, 45 brede en zes meter hoge gebouw, dat door de Dura Betonbouw BV wordt gebouwd. De feestelijke opening is in het begin van december gepland.

Het meest opmerkelijke aan dit volledig eigentijdse garagebedrijf is de volledige inspraak die het personeel heeft gehad, in samenspraak met het Valkenburgse architectenbureau H. van den Hurk, bij het „ontstaan" van dit geheel. Omdat de oude Citroëngarage aan de Looierstraat in Heerlen sterk verouderd was geworden, zoals de heer Sondagh meedeelde, er bijna geen plaats was voor nieuwe en tweedehands auto's („We kunnen met moeite twee auto's in de showroom plaatsen"), werd eerst elders in Heerlen naar een „stukje" grond uitgekeken. Omdat er geen geschikte plek te vinden was, week men uit naar de rand van Heerlen, waar men momenteel druk in de weer is aan de afbouw van het moderne garagecomplex mèt bovenwoning, showroom voor 30 tot 35 auto's, werkplaats voorzien van laatste technische snufjes, receptie, shop, magazijn, verkoop- en directiekantoren en gezellige kantine voor het 15-man tellende personeel. Om de klanten tegemoet te komen, zijn er ook twee zelfwasinrichtingen gepland die ook na de werktijden tot plusminus 22.00 uur kunnen worden benut. Het gebouw is gedeeltelijk opgetrokken met MBI-stenen en verder afgewerkt met stalen elementen.

Systeem

Directeur Sontagh, die al zeventien jaar bij de BV werkzaam is en het garagebedrijf omstreeks 1976 heeft overgenomen, ontwikkelde voor het afzuigen van hinderlijke uitlaatgassen in de garage een zelf ontworpen systeem, waaraan ook putjes gekoppeld zijn die voor de afwatering van bijvoorbeeld met sneeuw bedekte auto's zorgen.



● *De heer Sondagh bij de maquette van het nieuwe bedrijf waaraan hij persoonlijk een maand heeft gewerkt, om zodoende een visueel overzicht te hebben hoe alles er uit komt te zien*

Beursoverzicht

Verdeeld

AMSTERDAM – Gezien de vaste tendens in Wall Street viel de stemming op het Damrak gisteren tegen. De algemene trend was enigszins verdeeld en de verschillen bleven uiterst beperkt. Van de internationale aandelen noteerde Koninklijk Olie ƒ 0,60 lager op ƒ 171,30 en moest Unilever ƒ 0,40 terug naar ƒ 120,80. Akzo zag zich ƒ 0,30 ontglippen op ƒ 22,40.

Van de bankaandelen was ABN ƒ 3,– hoger op ƒ 311,–, maar de Amrobank stelde teleur op ƒ 64,60 wat ƒ 0,60 minder was dan woensdag. Later trad hier enige prijsstijging op. Voor de Middenstandsbank werd ƒ 1,70 minder betaald op ƒ 235,50. Van de hypotheekbanken verloor Westland-Utrecht ƒ 4,– op ƒ 241,– en Frisch-Groningsche was onveranderd op ƒ 70,50.
De verzekeringsaandelen ontmoetten lichte vraag. Amev steeg ƒ 0,50 tot ƒ 88,30 evenals Ennia op ƒ 135,–, terwijl Nationale Nederlanden ƒ 0,60 naar boven ging op ƒ 117,60. In de namiddag van donderdag zouden de halfjaarcijfers worden bekendgemaakt. De bouwaandelen waren fractioneel beter. In de uitgeverssector was Elsevier NDU een rijksdaalder in herstel op ƒ 202,– en kon VNU ƒ 0,40 aantrekken tot ƒ 82,–. Van de overige actieve aandelen viel Ahold met een winst van bijna een gulden op. Het fonds noteerde ƒ 72,50. Heineken werd ƒ 0,40 cent duurder op ƒ 54,40 maar Nedlloyd moest ƒ 0,60 terug naar ƒ 102,60.

Op een zeer rustige lokale markt liep de koersvorming van Leidsche Wol op een regelrecht drama uit. In de jaarvergadering is woensdag meegedeeld dat de gang van zaken in de eerste drie maanden van het lopende boekjaar ernstiger negatief is geweest dan in het jaarverslag werd verwacht. Deze mededeling viel veel beleggers rauw op de maag en in de eerste periode werden prijzen geadviseerd van ƒ 140,– tot ƒ 142,–, wat rond ƒ 20,– gulden minder was dan de vorige slotkoers. De notering van Wyers daalde met ƒ 1,20 tot ƒ 28,80, Van Dorp verloor drie gulden op ƒ 168,– en Kluwer ƒ 2,50 op ƒ 91,50.

Aan de andere kant vielen de cijfers van Internatio-Muller de beurs niet tegen. Hoewel de maatschappij zelf spreekt van een tegenvallende ontwikkeling reageerde de koers met een vooruitgang van ƒ 0,50 op ƒ 23,50. Vast was opnieuw HAL Trust met drie gulden winst op ƒ 95,50. De Telegraaf was ƒ 2,– beter op ƒ 69,50 en De Boer won ƒ 4,50 op ƒ 106,–.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van gisteren):
Kon. Olie 170.60 gb-171.80 (171.60)
Philips 17.30 gb-17.50 gl (17.50)
Unilever 121.50 (121.70)
KLM 66.00-66.40 (66.40)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1,88	1,98
Engelse pond	4,53	4,83
Belgische frank (100)	6,54	6,84
Duitse mark (100)	107,25	110,25
Italiaanse lire (10.000)	21,00	24,00
Portugese escudo (100)	3,70	4,30
Canadese dollar	1,62	1,72
Franse franc (100)	45,50	48,50
Zwitserse franc (100)	117,25	120,25
Zweedse kroon (100)	45,00	48,00
Noorse kroon (100)	38,50	41,50
Deense kroon (100)	33,75	36,75
Oostenr. schilling (100)	15,25	15,55
Spaanse peseta (100)	2,53	2,83
Griekse drachme (100)	4,35	5,15
Finse mark (100)	51,50	54,50
Joegoslav. dinar (100)	5,90	7,30
Ierse pond	3,95	4,25

● Uitverkoop van de rest-voorraad

Philips stopt met radiobouwdoosjes

EINDHOVEN – Philips Nederland BV. heeft een van de meest interessante, speelse en menselijkbindende produktielijnen stopgezet. Radiobouwdoosjes zullen niet meer worden gemaakt. De handelaren verkopen de restvoorraad en daarna is het afgelopen. Ook het eigen Philips-tijdschrift Hobbyskoop dat speciaal voor de hobbyisten-makers van eigen radio's met de bouwdoosjes van Philips, werd gemaakt, zal niet meer verschijnen. Concurrentie in de bouwdoosjes-wereld werd te groot.

„Deze radio-bouwdozen, waar uitstekende apparaten mee gemaakt konden worden, die de normale handelsapparatuur vaak in prijs en kwaliteit, mogelijkheden en specificaties verre overtroffen, werden gesorteerd en samengesteld uit Philips-onderdelen die vanuit de verschillende fabrieken in het land naar sociale werkplaatsen en gevangenissen werden gestuurd. De tarieven die daar berekend worden zijn echter te hoog geworden. Concurrentie met buitenlandse bouwdoosjes, bijvoorbeeld uit Denemarken, werd voor Philips te scherp. Maar de kwaliteit van Philips in de bouwdozen was ongeëvenaard goed. Het zelf bouwen van een radio werd in de twintig jaar van het bestaan van deze produktielijn een rage in Nederland, zoals alleen Amerika dat in het eigen kitwezen heeft gekend. De bouwdoosjes werden niet geëxporteerd. Maar de maatregel tot stopzetting van de fabricage is voor de Philips-afdeling in Eindhoven zelf ook heel plotseling gekomen. Men was net begonnen met de lancering van een nieuwe serie kortegolf-ontvangers, en de detaillisten zijn net grootscheeps bevoorraad". Dat is de uitleg die de Roermondse radiohandelaar Wiel Beerens in de Schoenmakersstraat aan de voor Limburgse hobbyisten sombere maatregel geeft.
„Via de radio-bouwdozen experimenteerden de Philips-onderzoekers met gloednieuwe schakelingen en vindingen in de praktijk. De fabriek in Eindhoven hield met de hobbyisten zeer nauw contact. Via de bouwdozen kregen de hobbyisten de gelegenheid met schakelingen en technische vindingen en snufjes te werken, die in handelstoestellen nog door geen enkele fabriek werden toegepast. De scanners die nu overal en algemeen gemaakt worden en te koop zijn, werden eerst in eenvoudige schakelingen via de bouwdoosjes door de hobbyisten overal in het land gemaakt en uitgeprobeerd. Het is heel jammer, dat deze experimentele tak van de radiohobby nu door de industrie in de steek wordt gelaten. De romantiek van de lange winteravonden vol experimenten met eigen, nergens te krijgen en speciaal geconstrueerde apparaten, dat speelse van de radio-beleving is voorbij", zegt Wiel Beerens.

Reparatie

In een brief aan alle hobbyisten deelt H. Leffers van Philips mee, dat de noodzaak tot regelmatige vernieuwing en strenge kwaliteitseisen teveel tijd en inspanning vergden om met de bouwdoosproduktie door te kunnen gaan. Een eigen reparatie-afdeling van Philips, gevestigd naast de personeelswinkel in een oude school te Eindhoven, alleen toegankelijk voor de hobbyisten van de radio-bouwdozen, wordt gesloten. Philips heeft het teveel betaalde abonnementsgeld van het hobbyistenblad in postzegels terugbetaald.

Bij invoering van chip-technologie:

Samenleving wacht ernstige problemen

DEN HAAG – De invoering van de chip-technologie brengt voor de samenleving ernstige aanpassingsproblemen mee. Dit zal blijken uit een stijging van het ziekteverzuim, een toeneming van het aantal WAO'ers en ontregelde arbeidsverhoudingen. Bovendien zijn een verhoogde inflatie en een verdere verstoring van de verhouding tussen vraag en aanbod op de arbeidsmarkt te verwachten.

Dit zijn enkele van de belangrijkste conclusies van een onderzoek naar de maatschappelijke gevolgen van de chip-technologie. Het onderzoek had plaats in opdracht van het ministerie van sociale zaken en werd uitgevoerd onder leiding van de Groninger socioloog-econoom drs. T. Huppes. Een rapport van dit onderzoek is gistermorgen openbaar gemaakt.

De Groninger onderzoeker verwacht ook, dat een aantal reeds aan de gang zijnde maatschappelijke ontwikkelingen door de invoering van de micro-electronica nog versneld zullen worden. Zo zullen het recht op arbeidsloze inkomens en het recht op zelfontplooing sneller worden geaccepteerd. De chips zullen ook tot een versnelling van de democratisering van het bedrijfsleven leiden en tot een toename van het aanbod aan vrouwelijke arbeidskrachten.

De invoering van de micro-electronica zal ook de oorzaak zijn van een groter aantal niet-actieven in de maatschappij als gevolg van de te verwachten stijging van het ziekteverzuim, van het aantal mensen dat arbeidsongeschikt is en van het aantal werklozen. Het spanningsveld tussen mensen die wel en mensen die niet voor hun inkomen moeten werken zal daardoor in eerste instantie toenemen.

Pleidooi

Drs. Huppes pleit, gezien de te verwachten voortzetting van de democratisering in het bedrijfsleven en daarbuiten, voor een drieledig overleg ter begeleiding van de invoering van de micro-electronica in het produktieproces.
In het rapport wordt ook ingegaan op de gevolgen van de micro-electronica voor de kwaliteit van de arbeid, de inkomensverdeling en de arbeidsverhoudingen. In vakbondskringen wordt verwacht, dat de kwaliteit van de arbeid erop achteruit zal gaan. Gevreesd wordt voor versimpeling van het werk, eentonigheid en een afname van de zelfstandigheid.

Aanleiding tot het onderzoek naar de gevolgen van de chip-technologie was de onzekerheid bij de rijksoverheid over die gevolgen.

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	71,60e	72,20
Akzo	22,70	22,40
ABN	308,00	311,00
Amev	87,80	88,30
Amro-bank	65,20f	65,20
Bos Kalis	94,00	95,00
Dordtsche Pr.	216,70	216,20
idem (pref)	211,70	211,10
Elsevier-NDU	201,00	199,00
Ennia	134,50	135,00
Fr-Gro Hyp	71,00	70,60
Gist Brocades	30,50	30,60
Heineken	54,00	54,00
Heineken Hld.	48,80	48,60
holl Betongroep	69,90	70,00
Hoogovens	14,50f	14,40e
KLM	66,00	65,70
Kon. Olie	171,70	171,10
Nat. Ned.	117,00	117,80f
Nedlloyd groep	102,60	102,20
Ned. M. Bank	237,20	236,50
Ogem Holding	8,70e	8,40
Pakhoed Holding	41,10	40,20
Pakhoed (cert.)	38,50	37,20
Philips	17,40f	17,30e
Robeco	182,00	183,00
Rodamco	105,20	105,00
Rolinco	174,00	175,50
Rorento	114,10	114,10
Unilever	120,90	121,20
Ver Bezit VNU	81,60	82,00e
Volker Stevin	47,90	47,90
Westland U.H.	248,00	240,50

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80–90	105,60	105,60
10.50 Ned. 74	101,20	101,30
10.50 id. 80	101,00	101,20
10.00 id. 80	99,40	99,80
9.75 id. 74	98,00	98,10
9.50 id. 76-1	98,50	98,70
9.50 id. 76-2	97,50	97,50
9.50 id. 80-95	96,00	96,20
9.25 id. 79-89	96,10	96,10
9.00 id. 75-1	93,50	93,50
9.00 id. 79-94	93,50	93,50
8.75 id. 75-1	94,90	94,90
8.75 id. 75-2	94,90	94,90
8.75 id. 76-96	92,90	92,90
8.75 id. 79-94	93,50	93,70
8.75 id. 79-89	93,20	93,40
8.50 id. 75-1	93,70	94,00
8.50 id. 75-2	93,70	94,00
8.50 id. 78-93	90,90	91,00
8.50 id. 78-89	94,80	95,00
8.50 id. 79-89	94,80	95,00
8.25 id. 76-96	90,70	91,00
8.25 id. 77-92	92,40	92,70
8.25 id. 77-93	92,20	92,50
8.25 id. 79-89	91,70	92,00
8.00 id. 69	90,60	90,60
8.00 id. 70-95	90,20	90,20
8.00 id. 71-96	88,70	88,70
8.00 id. 70-1	96,80	96,80
8.00 id. 70-2	96,50	96,50
8.00 id. 70-3	95,10	95,30
8.00 id. 76-91	91,80	92,00
8.00 id. 77-97	89,50	89,50
8.00 id. 77-87	94,30	94,50
800 id. 78-88	91,20	91,20
7.75 id. 71-96	87,10	87,10
7.75 id. 73-98	85,70	85,70
7.75 id. 77-97	88,10	88,10
7.75 id. 77-92	90,10	90,00
7.50 id. 69-94	88,50	88,40
7.50 id. 71-96	86,90	86,90
7.50 id. 72-97	85,40	85,40
7.50 id. 78-93	89,10	89,10
7.50 id. 78-88	89,40	89,40
750 id. 78-88-2	89,00	89,00
7.50 id. 71-81	98,20	98,20
7.20 id. 72-97	84,50	84,20
7.00 id. 66-1-91	87,60	87,60
7.00 id. 66-2	87,80	87,80
7.00 id. 69-94	86,00	86,00
675 id. 78-98	82,50	82,50
6.50 id. 68-1-93	85,20	85,00
6.50 id. 68-2	84,60	84,40
6.50 id. 68-3	84,90	84,70
6.50 id. 68-4	84,70	84,30
6.25 id. 66-91	85,80	85,50
6.25 id. 67-92	84,50	84,30
6.00 id. 67-92	83,50	83,50
5.75 id. 65-1-90	85,10	85,20
5.75 id. 65-2	85,80	85,90
5.25 id. 64-1-89	84,70	85,00
5.25 id. 64-2	86,50	86,50
5.00 id. 64-94	79,50	79,50
4.50 id. 58-83	93,60	93,60
4.50 id. 59-89	85,80	85,80
4.50 id. 60-1-85	92,00	92,00
4.5 id. 60-2	84,30	84,40
4.50 id. 63-93	81,30	81,30
4.25 id. 59-84	91,80	92,50
4.25 id. 60-90	84,80	84,80
4.25 id. 61-91	84,30	84,30
4.25 id. 63-1	80,80	80,80
4.25 id. 63-2	80,10	80,30
4.00 id. 61-86	91,00	90,80
4.00 id. 62-92	82,40	82,40
3.75 id. 53-93	79,80	79,80
3.50 id. gr.boek	44,60	44,60
3.50 id. st. 47	77,00	77,00
3.50 id. 53-83	96,00	95,30

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	77,00e	77,00e
8.75 ABN	104,00	104,50
6.75 Amro 73	94,00	93,40
5.50 Amro 8.25	262,00	260,00
8.50 Bos Kal.	101,50	101,50
6.25 Buhr T	97,00	97,00
4.00 Elaion	92,90	92,80
8.75 Elsev.-NDU	90,10	90,10
7.25 Furn. 73	84,50	83,20
5.75 Gist-Br.	81,50	81,80
5.25 Hoogovens	76,75	—
7.25 Kappa 73	84,20	84,10
8.75 KNSM	93,00	93,00
8.75 KBB	—	91,50
7.75 K.N. Pap.	88,00	88,00
7.25 M'intosh	80,40	80,50
9.00 Meneba	85,80	85,50
7.00 NBM-B	84,20	84,10
7.25 Nederh.	1,40	1,40
6.50 NBM	582,00	578,00
7.75 Nutricia	71,50	71,00e
8.00 Nijverd.	86,10	86,10
6.50 Océ-Gr.	104,00	102,00
4.75 Philips	83,80	83,60
10.00 Pont	91,50	92,30
7.50 Proost B.	84,50	84,00a
6.50 Rolinco	64,00a	64,00
6.50 id. 1000	65,00	66,00
8.00 Sanders	91,00	91,00
8.75 Schuitema	93,50	—
7.00 Skol Br.	91,50	90,00
7.00 Slav. Bk.	89,80	89,50
8.75 Stev. Gr.	85,50	85,50
9.00 VMF-St.	63,80	63,50
8.25 Vih. But	86,90	86,00
8.50 Volk. Stev. '78	74,50	74,00
7.00 W'have	93,50	93,20
7.00 W'sanen	87,80	87,30
8.75 W.U. Hyp.	95,10	92,50

Binnenlandse aandelen

ACF	71,10	70,00
ADM-Beheer	216,00	215,00
Amas	7,80	7,90
Amfas	103,00	105,10
Asd. Rubber	3,60e	3,75
Asd. Rijtuig	154,00	154,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	175,00	175,00
Asselberg	163,00	162,30
Ass. St. R'dam	71,00	70,50
Audet	110,50	110,00
Aut. Ind. Rt.	1030,00	1035,00
Ballast-N.	84,50	84,50
Bam	60,00e	60,00e
Batenburg	430,00	430,00
Beek van	47,50	47,50
Beers	107,00	107,00
Begemann	61,00	61,00
Belindo	275,60	276,50
Bergoss	38,00	37,50e
Berkl.P	88,00	87,00
Blydenst. C.	355,00	—
BOER Druk	101,50	106,00
Bols	57,50	57,00
Borsumij W.	231,00	235,00b
Braat Bouw	153,50e	155,00b
Bredero VG	206,00	206,00
id. cert.	205,00	206,00
Bredero VB	200,50	196,00
id. cert.	199,50	196,00
Buhrm. Tett.	67,50	67,80
Cal. hold. NV	24,90	25,30
Calvé-D. cert.	162,50	163,50
id. 6 pct. cert.	1306,00	1306,00
Centr. Suik.	56,00	55,50
id. cert.	53,70	54,00
Ceteco	130,50	130,10
id. cert.	130,50	130,10
Chamotte	10,50e	10,50e
Cindu-Key	20,70	21,00
Claimindo	270,00f	270,00f
Deli mij.	87,50	88,20
Dressaux	44,50	43,50
Dikkers	18,10	18,20
Dorp en co.	171,00	168,00
Duiker App.	135,00e	135,00e
Econosto	27,20	26,80
Emba	150,00	150,00
Eriks	76,00	76,00
Fokker	28,80	28,70
Ford Auto	278,00	280,00
Furness	34,20	34,80
Gamma H.	26,00	26,00
id. 5 pct.	14,40	14,50
Gel. Delft c.	370,00	365,00a
Gelder cert.	11,20	11,30
Geld. Tram	—	1170,00
Gerofabr.	41,50	41,50
Giessen	151,50	151,00
Goudsmit	52,00	52,00
Grasso	75,00	73,50
Hagemeijer	38,40	39,00
Hero Cons.	—	95,00e
Hoek's Mach.	44,60	45,00
NV Holdoh.	296,50	292,00
Holec	57,50e	57,50
HAL Trust	92,50e	99,00
Holl. Kloos	126,00	126,00
Hunter Douglas	14,00a	12,80
HVA Mijen crt.	37,50	37,50
ICV	76,60	78,50
Ind. Maatsch.	266,00	260,00a
IBB Kondor	84,50	84,00
Internat. M.	23,00	23,20
Inventum	696,00	696,00
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	245,00	245,00
Kluwer	94,00	91,00
KBB	53,00	52,00
id. cert.	51,20	52,00
id. 6 cum.	—	11,10
KNP	30,80	30,00
KNSM	71,50	71,50
Krasnap.	69,00	68,50
Kwatta	10,30	10,30
Landre Gl.	152,00	152,00
Leids Wol.	161,00e	—
Macintosh	33,00	32,00
Maxw. Petr.	198,00	198,00
Meneba	34,60	34,80
Metaverpa	1800,00	1800,00
MHV A'dam	26,00	26,00
Moeara En.	349,00	347,80
id. 1-10	4500,00	4460,00
id. 1-4	955,00	950,00
Mulder	740,00	740,00
Mijnb. W.	635,00	625,00
Naarden	16,00e	16,10e
Naeff	91,00	91,00
Nagron	36,00	36,40
NBM-Bouw	16,10	16,10
Nedap	170,00	169,00
Ned. Crediet	57,30	57,30
NEFIT	1140,00	1140,00
Ned. SHB	218,20	218,10
Ned. Springst.	4570,00	4500,00a
Nierstrasz	725,00	725,00
Norit	66,30	66,70
Nutricia GB	23,90	23,70
Nijverdal	31,50	31,00
Océ-Gr.	118,00e	116,00
van Ommeren	27,80	27,40
Orenstein	167,00	167,00
Otra	76,50	76,80
Palembang	125,00	125,00
Palthe	38,80	39,50
Pont Hout	93,00	93,00
Porcel Fles	245,00	245,00
Proost en Br.	91,00	91,00
Rademakers	292,00	297,00
Ravast NV	18,50	18,50
Reesink	205,00	205,00
Reeuwijk	—	70,00a
Riva	270,50	270,50
id. cert.	245,50	245,50
Rohte en Jisk	47,50	47,80
Rommenholl.	282,00	282,00
Rijn-Schelde	47,40	46,50
Sanders	117,20	117,50
Sarakreek	59,50	58,50
Schev. Expl.	1,25	1,25
Schlumberger	1300,00	1346,80
Schokbeton	440,00	440,00
Schuitema	100,10	100,10
Schuppen	145,10	145,00
Schuttersv.	58,00	57,60
Slavenb. Bnk.	212,80	208,00
Smit Intern.	37,50	38,00
Telegraaf	67,00	69,00
Textiel Tw.	48,00	48,00
Tilb. Hyp. Bk.	135,50	134,90e
Tilb. Waterl.		—
Tw. Kabelf.	217,00	217,00
Ubbink	113,00	110,00
Unikap	118,00	118,50
V.d. Vliet-W.	41,50	41,00
Ver. Glasf.	81,00	81,70
VMF-Stork	38,00	37,50
Verto cert.	18,80	18,90
Vihamij Butt	35,00	35,00
VRG-GBZ	35,50	35,00
Wegener cert.	62,00	61,60
Wessanen	44,50	45,40
Wyers	30,00a	28,80
Wijk en Her	134,50	134,50

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	380,00	377,00
Br. Petrol	632,00	630,00
Gevaert Ph.	86,00	87,00
Hoechst	123,00	123,00
Hoesch	26,00	25,00a
Imp. Chem.	160,00	160,00
Petrofina	310,00	—
Solvay	172,00	172,00
Un. Miniere	510,00	510,00
Akzona	22,50	23,10
Alcan	62,70	66,30
Am. Cyanam	54,20	55,00
Am. Express	69,50	69,50
Am. Motors	10,40	10,80
Am. Standard	129,00	129,00
Am. Tel & Tel	106,30	108,00
Ampex Corp.	50,50	49,60
Bell Teleph.	30,50	31,00
Bethl. Steel	48,50	49,10
Boeing Corp.	74,40	75,60
Burroughs	131,00	135,00
Can. Pacific	78,80	79,00
CBS	97,00	97,00
Celanese	103,20	106,50
Chrysler	16,00	16,50
Citicorp.	41,60	42,50
Cities Serv.	266,00	264,00
Colgae	29,10	29,10
Columb. Gas	75,70	75,20
Cons. Edison	46,80	47,00
Control D.	135,10	136,50
Curtiss W.	44,50	46,00
Dow. Chem.	68,00	68,20
Du Pont	86,00	87,00
East Airl.	17,80	18,00
Eastm. Kod.	123,60	125,50
Exxon (10)	139,00	140,20
Ford Motor.	54,00	57,00
Gen. Electric	105,00	104,70
Gen. Foods	59,90	60,00
Gen. Motors	104,90	105,50
Gilette	58,00	58,00
Goodrich	39,20	40,00
Goodyear	30,10	30,50
Gulf Oil	260,00	266,00
Husky Oil	205,50	205,00
Imperial Oil	70,50	71,00
Inco	47,20	47,00
IBM	132,50	134,50
Int. Flavors	44,00	43,80
Int. Tel. en T.	58,70	59,20
Kennecott	54,50	57,00
Litton Ind.	119,50	123,00
Lockheed	64,50	65,00
Mc. Donnell	65,80	66,00
Merck Co.	147,00b	150,00
Minnesota	111,00	114,50
Mobil	138,00	140,00
National Can.	39,20	40,50
Nat. Dist & C.	57,30	58,00
NCR Corp.	134,00	135,00
N.A. Philips	59,00	62,50
Occidental	54,00e	49,80
Pepsi Co	49,50	55,00
Ph. Morris	85,00	87,00
Philips P.	86,00	86,00
Polaroid	50,60	50,50
Procter & C.	152,50	153,50
RCA Corp.	51,00	52,50
Rep. Steel	45,40	46,00
Reynolds I	77,50	80,00
Sears	34,00	34,00
Shell Can.	51,80	51,70
Shell Oil	142,00	153,50b
Sperry Rand	106,80	106,80
Standard Br.	58,50	59,80
Standard Oil	143,50	146,50
Sterling Dr.	43,50	44,00
Sun Oil C.	143,00	149,00
Tandy Corp.	136,00b	138,50
Texaco	74,30	75,00
Texas Instr.	229,00	239,00
Transam C.	33,60	33,70
Un. Carbide	89,00	93,50
Un. Pacific	187,50	188,50
U. Brands.	27,00	27,90
U.S. Steel	45,00	43,10
Warner L.	39,70	39,50
Westingh.	49,80	51,30
Woolworth	51,70	51,20
Xerox	110,50	114,00
Dai-Ichi K.	345,00	335,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	182,00	182,00
Sanyo Electr.	168,00	165,00
Sony Corp.	430,00	440,00

Te koop gevraagd

Te k. gevr. Nederlandse MUNTEN tegen de hoogste prijzen. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Te k. gevr. Nederlandse POSTZEGELS, postfris, tegen de hoogste prijzen. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Heeft u een SLOOPAUTO? Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Larousse en SPECTRUMENCYCLOPEDIE te k. gevr. Verder filmstrips, boeken, platen, ansichtkaarten, postzegels. Putstr. 6 Sittard. Geleenstr. 47 Heerlen en Brusselsestr. 59 Maastricht 045-442920.

Te k. gevr. alle GOUDEN en zilveren voorwerpen tegen hoogste dagprijs. Rijksweg Zd. 183, Geleen. Tel. 04494-49872.

Privé vraagt te k. GOUDEN- en zilveren voorwerpen. Binnen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. Gebruiksvoorwerpen bij ant. waarde. Boven goud- en zilverprijs. Deskundig discr., cont. geld. Tel. 045-222203.

Te k. gevr. oud GOUD en zilver tegen goede prijzen. Eventueel bezoeken wij u ook op afspraak thuis. Bachram Mgr. Lebouillestraat 5, hoek Kouvenderstr. in centrum Hoensbroek, tel. 045-219763.

Te k. gevr. SURFPAK, maat 52, tel. 045-317528, liefst Pothaststr. 12.00 uur.

Te k. gevr. INMAAKGLAZEN, tel. 04490-19958.

Te k. gevr. HERENSPORTFIETS. Tel. 043-642591.

Handelaren en bedrijven voor koper en METALEN, betalen wij hoogste prijs. Groothandel H. Janssen, Lintjenswg. Munstergeleen. Tel. 04490-19291.

Te huur aangeboden

Zelf VERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-213636.

KAMERS met volpension Landgoed Lotbroek, Lotbroekerweg 19, Hoensbroek.

Zoekt u WOONRUIMTE? Laat u dan bij ons inschrijven, wij zoeken voor u de passende woonruimte. Zaken Buro ASRA Kampstraat 35, Heerlerheide. Tel. 045-224381.

KAMER te huur. Nieuweweg 96 Valkenburg, tel. 04406-12875.

KAMERS te h. m. gebr. van woonk., keuken e.d. te Hoensbroek. Tel. 045-220715.

Te h. in c. Hrl., 1 en 2 pers. gem. KAMERS met c.v., keuken en d. Coriovallumstr. 25, Hrl. Tussen 3 en 6 uur.

Groot gestoff. HERENHUIS te h. Molenweg 3, Linne. Pr. f 950,- p.mnd., tel. na 18.00 u. tel. 045-224798.

Gemeub. KAMERS te huur m. gebr. van keuken en bad. Tel. c.v. Centr. Heerlen, tel. 045-716694, na 14.00 uur.

Te h. nw. BUNGALOW, woonk., 3 slpks., badk., keuken, hal, 2 gar. m. terras, open haard, vloerverw., geh. onderkelderd., 125 m3 inh. te Duitsland-Heinsberg, tel. 09-4924524349 of 045-212215. Huurpr. 1200 DM.

Te h. APPARTEMENT centr. v. Kerkrade. V. all. st. of verpleegster. Te bevr. Damesmode Severens, Markt 11, Kerkrade.

Te h. a. centr. Hrl. Gem. ZIT/SLAAPKAMER met gebr. v. keuk. douche en eigen opgang. Tel. 045-725380 of 045-221190.

ZIT-SLAAPKAMER te h. aangeb. voor heer, c.v., douche, mooie omgeving, Heerlen, tel. 713901.

Gem. KAMERS te huur m. keuken, bad, c.v., Hoofdstr. 160, Eygelshoven.

Te h. of te k. BRUIN CAFÉ in gemeente Heerlen, tel. 045-228912.

Eenpersoons gemeubileerde KAMER te huur op goede stand te Nieuwenhagen, warm en koud stromend water, gebr. van gezam. keuken, woonkamer, douche, w.c., kl.-tv. Inl. 045-312554 of 316646.

Nieuwenhagen gemeub. KAMER, alles aanwezig. Tel. 045-315191 of 311807.

GELEEN. Te huur gestoffeerde en gemeubileerde eengezinswoning. Direct te aanv., huur f 800,– p.mnd. Br.ond.no. Ho 259 LD Hoensbroek, 6431 HB.

Gem. k. te h. in centrum v. GELEEN. Tel. 40868.

Te h. gemeub. kamers m. gebr. v. keuk. douche w.c. te NIEUWENHAGEN, tel. 045-453189 of 319757.

Te h. FLAT aan de Jos Kleynenlaan-Geleen. Ind.: living ± 35 m2, 2 slpks., keuken, douche, balcon, met ing. van 1-11-80. Huurpr. f 683,– incl. servicekosten. Te bevr. 04490-16533.

Samenwonenden m. beide een goede baan of ander vast inkomen, kunnen tegen gunstige voorwaarden een halfvrijst. woonh. kopen met een 100% hyp. Woonh. is gel. nabij centrum HEERLEN en is ruim ingedeeld. Meer informatie? Tel. 045-420821.

Te h. WOONHUIS De Planck 15, tel. 04456-306.

Valkenburg-Houthem te h. APPARTEMENT best. uit hal, woonk., slpk., keuken en badk. m. ligb. van 15-9-'80 tot 15-5-'81, f 550,- p.mnd., tel. 04406-41427.

WINKELRUIMTE te h. te Susteren. Gunstig gel. nabij camping. Mostard Vastgoed BV Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

Te h. gem. app. in BRUNSSUM, eigen voordeur, douche, w.c., kitchenette. Tel. 045-250468.

Te h. gem. ZIT-SLAAPKAMER, keuken, douche en c.v., gel. te Brunssum. Te bevr. Trichterweg 175, Treebeek-Amstenrade, v. 19-20 u.

Te huur gevraagd

Jong stel zoekt WOONRUIMTE tot f 500,–, excl. Tel. 714838, Coriovallumstr. 21, Heerlen t.n.v. F. Greveling.

Stichting studentenhuisvesting zoekt betaalbare ETAGES in Heerlen en omgeving, tel. 045-711600, van ma. t.m. vr. tussen 12.00-13.30 uur.

Maatschapp. werkster zkt. samen met student leraren opl. 23-28 jr. HUIS te h. voor 3 pers. in Hrl. Tel. 045-725139.

Echtpaar zond. kind., zkt. te h. beneden of BOVENWONING m. 2 slpk., omgev. Schaesberg, Nieuwenhagen, Waubach, tel. 045-312156.

Nette j. man 17 jr. zkt. KOSTHUIS. Tel. 045-725250.

Te h. gevr. Geef f 500,– beloning voor diegene die mij een eengezins won. half. of heel vr.st. HUIS of bung. bezorgt, huur tot f 800,– in omgev. Hrl. of Kerkrade, tel. te bereiken 09-4924062758 of 045-411504.

Jong echtp. m. kind, 6 jr. oud, vast inkomen zkt. t.h. huis of woning (geen flat) omgev. KERKRADE, max. f 750,–, p. mnd., tel. 045-352279 na 17.00 uur (geen makelaar).

WONING gezocht voor gezin met 2 kind., liefst Spaubeek, Sittard of Geleen. Tel. 04493-1938.

Jong gezin (1 baby) zoekt WOONRUIMTE te huur. Z-Limb., f 500,– p.mnd. Delahaye rijksarchief, M'str. 043-17051.

Te huur gevr. WONING in Geleen of Sittard. Tel. 04494-46154.

Ruilen

Te ruil mooie ben. FLAT 2 slpks., tegen eengezinswoning omg Hrl. of Hoensbroek. Tel. 045-223326.

Woningruil, 2 kamer flat te ECHT, ruilen kleine flat kerkrade of omgeving. Br. on. nr. SP 18 LD Spekholzerheide.

Ruime flat in ECHT bij station te ruil tegen woning of flat in Hoensbroek/Brunssum of Treebeek, 04754-4485.

Galerijwon. te Chèvremont tegen grotere WONING te Kerkrade-West. Br. o. nr. KE 4516 LD Kerkrade.

Te ruil eengez.won. te EGGE-BRUNSSUM m. kl. tuin, 3 slpk., woonk., kl. keuken, stal, douche, c.v. tegen dito woning m. gr. tuin omg. Nuth of Hoensbroek, tel. 045-250544.

Onroerend goed

HYPOTHEEK. Laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht. Geleen dinsdag- en donderdagavond. Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond maandag- en donderdagavond. St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

WOONHUIZEN (3 of 4 slaapkamers) te koop gevraagd in Geleen of dir. omgeving. Prijs tot f 160.000,–. Makelaardij Peters & Partners B.V. Agnes Printhagenstraat 36, 6161 EK Geleen. Tel. 04494-48191.

SCHAESBERG, Heistr. 72, te koop zeer luxe halfvrijst. woonh. met gar., stal, buitenmanege. Ook voor andere doeleinden geschikt. Tel. 045-411728.

Te k. landel. gel. halfvrijst. woonhuis, Hitsberg 5, OBBICHT, gr. woonk., keuken, badk. + 3 slpks., cv, opp. 855 m², gar. + schuur, tel. 04497-1711, vraagprijs f 150.500,–.

Te k. aangeb. mooi halfvr.st. woonh. 3 jr. oud, gr. woonk., 4 ruime slpks, beplankte zolder, gr. garage, badk. m. ligbad, toilet en 2e toilet, voor- en achtertuin. Vr.pr. f 149.000,–. Tel. 04402-4689.

HOUTSKELETBOUW, woningpakketten thans ook voor de part. bouwer, die zelf over bouwgr. beschikt. Jogeko b.v. H. v. Rodenbroeckstr. 24 Hrl. tel. 045-721160.

Te k. HORECAPAND compl. m. inventaris, direct klaar v. start, m. mooie gr. privéwoning, vrij v. brouwerij. Te Spek'heide, tel. 045-420750.

Huis te koop, MAASTRICHTERLAAN 57, Ubach o. Worms.

OIRSBEEK te k. halfvrijst. woonh. m. gar. gr. tuin, vrij uitzicht, hal, berging, toilet, woonk., open keuken, ligb + 2e toilet, c.v., 3 slpk., f 179.000,– k.k. Inl. Super Adviesburo, Vondelhof 6, Brunssum, tel. 045-254478.

WIJNANDSRADE te k. halfvrijst. woonh. m. inrit, gar., besloten tuin, hal, toilet, Z-woonk., open haard, open keuken, eetbar, 3 slpk., douche, zolder f 163.000,– k.k. Inl. Super Adviesburo, Vondelhof 6, Brunssum, tel. 045-254478.

KERKRADE te k. verhuurd pand m. opbrengst f 30.000,– p.jr. 2 luxe keukens, 2 badk., 2 cv-install., 10 kamers, 1000 m² grond f 180.000,– k.k. Inl. Super Adviesburo, Vondelhof 6, Brunssum, tel. 045-254478.

Wij vragen WOONHUIZEN te k. voor onze relaties. Bel. Super Adviesburo, Vondelhof 6, Brunssum, tel. 045-254478.

Te k. APPARTEMENT, in Spanje, inl. na 18.00 uur, tel. 045-255826.

Uw taxatieopdracht wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g. Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Wilt u uw huis van ca. f 160.000,– snel verkopen? Bel dan N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g. Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Te k. SCHAESBERG, Eikske half.vrijst. woonhuis met garage en grote tuin, pr. f 159.500,- k.k. Tel. 045-419873.

Herenhuis te koop met aparte bovenwoning 2 onder een kap, Hommerterweg 73, HOENSBROEK, tel. 045-223555.

Alleenstaand WOONHUIS te k. nabij ziekenhuis te Geleen. Te bevragen 04406-40996.

Te k. groot eengezinshuis m. tuin te NIEUWENHAGEN Voortstr. 7, te bevr. Voortstr. 9, tel. 312145.

SUSTEREN open huis, rente 8,7%. B.P. Munsterveld, Brouwersstraat 3. Rustig gelegen halfvrijst. woningen met c.v. en garage. Ind.: hal, grote woonk. luxe keuken met app. Eerste verd.: overloop, 3 grote slaapk., bak. met ligb. 2e toilet, v.w. Tweede verd.: ruime zolder te bereiken via vaste trap. Open huis: elkde dinsd. en vrijd. van 17.30 tot 19.00 uur of volgens afspraak: Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-19151.

Te k. HORECAPAND compl. m. inventaris, direct klaar v. start, m. mooie gr. privéwoning, vrij v. brouwerij. Te Heerlen. Br. o. nr. B 994 LD Brunssum.

Te k. a. BOUWGROND gelegen in centrum van Brunssum, oppervl. 800 m² met goedgekeurde bouwtekening van 2 woningen. Brieven onder nr. 1818 van Limburgs Dagblad te Heerlen, Postbus 14.

Te k. v. part. centr. HEERLEN woning met aparte bovenwoning, beide panden apart te k. en vrij te aanv. inl. 043-14411.

HUIS te k. opp. 80 m², voor verbouwing, zich wenden aan Visesteenweg 276, Z. Zussen België.

Sittard Kollenberg, riant gel. BUNGALOW m. gr. hal, L-vorm. woonk., keuken, 5 slpk., hobbyr., gar., carp., opp. 1300 m², pr. f 479.000,- k.k. 04490-18279.

Te k. tegen huurw. of flat hoekw. Ind.: woonk., keuken m. thermopane begl., badk. m. w.c. 3 slpks., kelder, berging. Gar. en grote tuin. Vr.pr. f 95.000,– k.k. Postbus 32021 UBACH OVER WORMS.

Te k. ruime hoekwoning in EIJSDEN, Beezepool 1. Tel. 04409-2312. Pr.n.o.t.k.

HEERLEN halfvrijst. woning prijs en aanv. nader overeen te komen, tel.045-725755.

NIEUWENHAGEN, rust. ligg. vlakbij Bruns.heide, halfvrijst. woonh. woonk. open keuken en bar, serre m. schuifd., gar., tuin, 1e verd.: 4 slpk. m. muurkast + 2e toilet, pr.n.o.t.k. tel. 045-315287.

Te k. v. part. halfvrijst. woonh. m. tuin en c.v.-gas, woonk. m. parketvloer en open haard, m. open eiken keuken, 3 slpks., vr.pr. f 120.000,–. Huurwon. of flat moet aanw. zijn. Ridderhoenstraat 152, HOENSBROEK.

Te k. 2 afgebrande huizen in HRL. m. stallen en grond 710 m² grond, Onderstestr. 45 en 47. Melden bij Hitjesweg 38, Heerlerheide. Tel. 045-223919.

HOENSBROEK Opbraakstr. 50. Te k. woonh. in landhuisstijl m. gar., c.v., open keuken, 3 slpks., kooppr.n.o.t.k. Aanvaarding in overleg.

Te k. in ITTERVOORT geschakeld luxe herenhuis ind.: gr. woonkamer m. open haard, balkenplaf., dubb. begl., eik. keuken m. inbouwapp. berging en inpandige garage, hele ben. verdieping luxe tegelvloer, 1e verd. 3 gr. slpks., m. vloerbed. en daarvan is 25 m² terras, luxe badk. 9 m² ligb. en aparte douche, gekl. sanitair, grote zolder, mooi aangel. tuin m. 40 m² terras op het zuiden. Tot. 430 m² grondopp. pr. f 189.000,– k.k. aanv. direkt of later, tel. 04756-5768.

UBACH OVER WORMS: te k. vrijst. woonh. met loods van 100 m2 voor vele doeleinden gesch. perceelopp. 1000 m2, bj '76 pr. n.o.t.k. Reeweg 100, industrieterrein Abdissenbosch, inl. tel. 045-313956.

UBACH OVER WORMS: Hoogstr. 19, halfvrijst. woonhuis te k. Vr.pr. f 105.000,– k.k. Ass.kant. W.G. Gerards, St.-Pieterstr. 18, Kerkrade, tel. 045-459200.

Te k. 4770 m² landbouwgrond gelegen op GRAETHEIDE aan de Boschweg-Schutterskampweg, pachtvrij, schriftelijk bod gevraagd. Indien redelijk, koop direct af te handelen. Tevens 4 m³ gezaagd inlands eiken, V. Bisschops Nachtegaalstr. 37, Geleen, tel. 50473.

MAASTRICHT. Tussenwoning. Ouder karateristiek pand, gerenoveerd, met tuin en berging. Ind.: souterrain: gang, bergkast, toilet, badkamer met ligbad en v.w., ruime eetkeuken en serre. B.g.: woonkamer met open haard. Verd.: 2 ruime slaapkamers. 2e verd.: 2 slaapkamers en zolderkamer, c.v. Prijs f 137.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

BEEK. Tussengelegen woonhuis met berging en grote binnenplaats (privacy). Ind.: beg. gr.: 3 kamers; kelder; 1e verd.: 1 ruime kamer en een grote badkamer met ligbad en v.w. Vaste trap naar beschoten zolder. Vraagprijs f 78.000,– k.k. Inl. LIVAC, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

SCHINNEN, Hegge: Leuke vrijst. boerderij met ruim woonhuis en stallen. Perceel circa 1300 m². Terst. te aanv. Vr.pr. f 225.000,– k.k. De koper betaalt geen makelaarscourt. Inl. Bovass BV, Assur. en Mak. o.g., Kerkrade. Tel. 045-414242 en 04402-3427.

BINGELRADE, Eindstraat: Degelijk verbouwde, oudere boerenwoning met ruime woonk. en keuken, 3 slaapk., c.v. etc. Aanv. in overleg. Kooppr. f 125.000,– k.k. De koper betaalt geen makelaarscourt. Inl. Bovass BV Assur. en Mak. o.g., Kerkrade. Tel. 045-414242 en 04402-3427.

UBACH OVER WORMS, Herderstasje: Ruime jonge, gesch. woning met o.a. ruime woon-, eetkamer (42 m²), keuken, berging, luxe badk. en 3 slaapk. Perceel 232 m². Vr.pr. f 136.000,– k.k. De koper betaalt geen makelaarscourt. Inl. Bovass BV Assur. en mak. o.g. Kerkrade, tel. 045-414242 en 04402-3427.

Te k. herenhuis bwj. 1973, halfvrijst. m. c.v. en balkon, zeer goed onderh. Pr. f 95.000,– k.k. Te bevr. secr. Stregenstr. 7, STEIN. Tel. 04495-6275 v.a. 6 sept.

Part. vraagt ± 400 m² BOUWGROND. Omg. Klimmen-Hulsberg, br. on. nr. SH 654 LD Hrl.

HOUTWORM en boktorbestrijding 15 jr. schr. gar. Ontsmettingsbedrijf Italiaander bestrijding alle ongedierte 045-721398.

BRUNSSUM te k. rustig gelegen vrijst. woonh. m. kantoor of hobby-ruimte, tel. 045-255297.

Unieke aanbieding in centr. Heerlen. Bar-Dancing DISCOTHEEK (opp. ± 250 m²) waarin 3 bars. Zonder pap. en eigen geld onnod. te refl. Tel. 045-221190. Tussen 19.00 en 21.00 uur.

KERKRADE: bungalow te k. f 220.000,–. Kl. Nullandstraat 27, tel. 045-456779.

SCHAESBERG. Te k. tussenwoning. Vrpr. f 119.000,– k.k. Tel. 045-315926.

GELEEN. Te koop woning met grote woonk., 3 slpks. en luxe badk., incl. gasconvectors en ged. stoffering. Koopprijs f 109.000,– k.k. Geurts B.V. Assurantiën, Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek, tel. 045-211668.

BOCHOLTZ: Te k. halfvrijst. huis m. aangel. tuin en terras, dubbele garage. Ind.: entree m. toil., keuken, woonk. open haard. 1 verd.: 3 slpks., m. badk. en zolder geh. voorz. van c.v. Pr.n.o.t.k. Inl. en bez. na tel.afspr. 045-443257.

EYGELSHOVEN: halfvrijst. woning, rustig gelegen m. open trappenhal, gr. kamer, gr. keuken, 4 sl.kamers, 2e toilet, badk., gr. garage, mooie aangelegde tuin, bezicht. na tel. 045-352289. Pr.n.o.t.k.

PUTH-SCHINNEN: Halfvrijst. woonhuis, bwj. '74, m. garage, c.v., leuke tuin. Ind.: woonk. m. parketvloer, keuken met inb. app., 3 slaapk., badk. m. ligbad en 2de toilet, grote zolder, incl. stoff. Vr.pr. f 159.000,– k.k. W. Alexanderstr. 11. Tel. 04493-2432.

STEIN: Hoekw., bwj. '75, 368 m², met spouwis., c.v. en gar. Woonk. 38 m², aanb. keuken, 3 gr. slpks., badk. Vaste trap zolder, met 4e slpk. Pr.n.o.t.k. Zwartdriesstr. 50, tel. 3469.

Te k. a. hoekwoning, rustig gelegen in keurige buurt te AMBY-MAASTRICHT. Pr. f 175.000,– k.k. Alleen serieuze kandidaten gelieven te bellen. 04494-41732.

Te k. woonhuis, LANGEBERG-BRUNSSUM k.k., met c.v. Br.o.nr. B 1000 LD Brunssum.

NIJSWILLER: gelegen langs de Rijksweg Maastricht-Vaals. Te k. vrijst. woonh. m. c.v., zeer goed onderhouden, m. gr. gar., voor woonhuis prachtige aangelegde tuin. Tot. opp.vl. ± 1000 m². Te bevr. 04451-1674.

Te k. 2 LANDHUIZEN, samen f 350.000,–. Marktstr. 23A en Tramweg 1 te Linne, ook apart te k. f 125.000,– en f 225.000,–. Inl. tel. voor afspr. 04490-17915.

CADIER EN KEER: Te k. rustig gel. half. vr.st. woonhuis m. gar. Ind.: prov.kelder, bet. hal, d. keuken, woonk. + 35 m². 1e verd.: 4 slpks., douche, zolder m. vlz. tr., c.v.-inst. Won. goed geïsol. Pr. f 179.00,– aanv. ± jan '81. Pr. Berh.str. 27, tel. 04407-1500 v.a. zat. 6 sept.

MAASTRICHT te k. ruime hoekw. met garage. Voor- en achtertuin. f 152.000,–. Tel. 043-74455.

HEERLEN, Douve-Weien te k. ruime patiobungalow m. aangelegde tuin, gar, 3 slpk., badk. m. ligbad, luxe keuken, beteg. woonk., open haard, gr, hal. f 319.000,– k.k. Inl. Super Adviesburo, Vondelhof 6, Brunssum, tel. 045-254478.

TERWINSELEN te k. vrijst. woonh. m. gar., inrit, isolatie, beteg. woonk. m. open haard, keuken, hal, toilet, ligb en douche, 2e toilet, 3 slpk., zolder. f 185.000,– k.k. Inl. Super Adviesburo, Vondelhof 6, Brunssum, tel. 045-254478.

MERKELBEEK: te k. nieuwbouw halfvrijst. landhuis. Prijs f 325.000,– k.k. De koper betaald geen bemidd.kosten. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4, Brunssum, tel. 045-256161.

HEERLEN: te k. nieuwbouw luxe woonhuizen, gelegen aan de Heideveldweg, prijzen vanaf f 219.000,– v.o.n. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

NIEUWENHAGEN: halfvrijst. woning, gr. kamer, gr. keuk., 3 slp.kamers, 2e toil., gr. garage, 300 m2 tuin, vr.pr. f 175.000,–. Te bevr. tussen 9-18 u. Tel. 045-452180.

BOCHOLTZ: te k. ruim woonh. m. tuin en weiland, gr. 1400 m2. Ind.: hal, toilet, woonk., keuken, 2 veranda's, paardestallen en asfaltr. 1 ver. 1 slp.kamers, badk. m. ligb, aparte douche en 2e toil., 2e verd.: 1 slpk., zolder, geh. voorz. v. c.v. Pr. n.o.t.k. Inl. en bez. na tel. afspr. 045-443865.

Nog deze zomer in uw eigen voll. inger. app. te KNOKKE-HEIST a/d Belg. kust voor een koopsom van f 30.070,- all-in voor de maand september. Vr. vrijbl. brochure van Rumpt Real-Estate Holland 073-137825 of België 09-3250513065.

Nog deze zomer in uw eigen voll. inger. stenen BUNGALOW op eigen grond in de Belg. Ardennen bij Dinant, vanaf f 70.700,- all-in. Vr. vrijbl. dok. van Rumpt Real-Estate Holland 073-137825.

BRUNSSUM: te k. eventueel te huur halfvrijst. woonhuis, gelegen aan woonerf met garage, c.v., 3 slpks., aanv. direkt. Prijs f 159.900,– k.k. Huurprijs f 895,– p. mnd. incl. stoffering. De koper betaalt geen bemiddelingskosten. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4, Brunssum, tel. 045-256161.

HEERLEN nabij centr. halfvrijst. woonh. m. doorzonk., 4 slpk., douche en souterrain m. kleine tuin, goede ligging, bwj. '58, dir. te aanv., pr. f 140.000,- k.k. Te bevr. 045-420821.

VOERENDAAL, mooi gel. hoekhuis te k. rustige ligging met tuin 400 m², omgeven met dennen + siertuin. Garage zijlings huis, met oprit. Ind. hal, toilet, keuken compleet, ged. gestof. doorzonkamer, 3 slpk., 1 badk., zolder, f 145.000,- k.k., 04446-1743.

HEERLEN. Woningen met hal, entree, berging, woonkamer, keuken, 4 slpks. en badkamer. Aanvaarding direct. Met 9% rente, 5 jaar vast. Koopprijs vanaf f 92.500,- v.o.n. Bezichtiging op afspraak en zaterdag van 9.30 tot 11.30 uur. Navolaan 22. Inl. Mak.-kantoor Drs. Ruijters BV, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-19151.

Van part. te k. goed onderhouden groot WINKEL-WOONHUIS. Inh. ± 1000 m3, met inrit en gar. In centr. v. mooie buitenwijk van Heerlen. Voor alle doeleinden gesch. Dir. aansl. op autowegen. Br. o. nr. SH 658 LD Hrln.

SUSTEREN: te k. gunstig gel. halfvrijst. woonh. met gar. en carport. Vrpr. f 145.000,-. Mostard Vastgoed BV Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

BOUWGROND te k. te Born, opp. ± 1050 m2. Geschikt voor de bouw van een landhuis. Mostard Vastgoed BV Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

BRUNSSUM te k. zeer ruim vrijst. woonh. Geschikt voor twee gezinnen. Mostard Vastgoed BV Susteren 04499-2653 of 2246.

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN in Zuid-Limburg tot een prijs van f 150.000,-. Geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink-Brunssum BV, bem-.buro in onroerend goed, Merkelbeekerstr. 4, 6441 KL Brunssum, tel. 045-256161.

2 BOUWPLAATSEN te k. en tekeningen, gelegen Slakstr. te Kerkrade. Inl. F. Kruijen, Stationsstr. 16, Schinnen, tel. 04493-1200.

Auto's en motoren

[illegible] Rekord 4-drs. [illegible] bj. '79, Dr. [illegible] H'broek.

[illegible] Manta bj. '72, [illegible]straat [illegible], Nuth.

[illegible] Turbo 3-deurs '79, [illegible] '75, Saab 99 com[illegible] '78, Mercedes 240 D [illegible] 19.700 km voor een [illegible] prijs, Citroën [illegible] 1220 '77, Renault [illegible] Alfa Romeo Alfetta [illegible] Automobielbedrijf [illegible] B.V., Akerstr. 150, tel. 045-717756.

[illegible]UGEOT 504, nieuwste [illegible] bwj. 25 sept. '79, [illegible] plm. 20.000. B. [illegible] Geulle, tel. [illegible]

[illegible]

MAZDA Autobedrijf Loven Heerlen B.V.: MAZDA, Palemigerboord 401 Heerlen, tel. 722451. Mazda 929 Hardtop 1976 ƒ 6950,–, Mazda 626 Sedan 2.0 en trekhaak 1979 ƒ 14.750,–, Mazda 616 automatic 1977 ƒ 7950,–, Mazda 818 1978 ƒ 8250,–, Mazda 818 en gasinstallatie 1975 ƒ 3000,–, Mazda 323 ES3 1977 ƒ 8450,–, Mazda 323 ES3 1978 vanaf ƒ 8500,–, Mazda 323 ES3 1977 ƒ 7950,–, Mazda 323 ES 3V 1977 vanaf ƒ 7250,–, Mazda 323 EL3 1977 ƒ 7950,–, Mazda 1000 1976 ƒ 3250,–, Alfasud Sprint en gasinstallatie 1978 ƒ 10.000,–, Daf 46 1975 ƒ 1750,–, Datsun 120A coupé 1976 ƒ 5950,–, Ford Escort 1300 GL 1976 ƒ 5500,–, Honda Accord [illegible] 1978 ƒ [illegible], Opel Ascona [illegible] 1977 ƒ 10.500,–, Opel Ascona 19 1977 ƒ 9500,–, Opel Rekord [illegible]N en gasinstallatie 1978 1978 ƒ [illegible].500,–; Renault 5 GTL 1976 ƒ [illegible], Renault 20L 1977 ƒ 9950,–, Toyota Corona 1800 [illegible] 1975 ƒ [illegible], Daf 66 stationcar 1974 ƒ 2250,–, 2 à 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Te k. MORRIS Marina, 4-drs., bwj. '73, i.z.g.st., vrpr. ƒ [illegible], [illegible], Heerlerheide.

[illegible]

Te k. CITROEN GS 78 ƒ 8000,–, Nieshoven 14, Nuth.

Te k. BMW 316 79, 30.000 km als nieuw ƒ 16.800,–, tel. 045-220940.

Te k. aangeb. van part. CHEVROLET Vega 4 cylinder stationcar Hatchback bwj. okt. 74, pr. ƒ 2500,–, i.z.g.st. tel. 045-310537.

T. k. DIRECTIEWAGEN 3.70x2.00 i.g.st. tel. 04492-2052 b.g.g. 04497-2006.

T. k. FORD 1600 bwj. 73 loopt prima met trekh. ƒ 1450,–, inruil kleine mog. Torenstr. 27, Oirsbeek.

T. k. BMW 3000 bwj. 71, weg. omst. Pr. ƒ 1000,–, Hortensiastr. 7, Valkenburg.

Weg. omst. te k. CITROEN CX 2200 bwj. dec. 75, 1e eig. elec. ramen, schuifdak, wit, tel. 045-223411 of 043-[illegible]697.

T. k. a. VOLVO 145 de luxe, bwj. 73, Markt 4, Buchten.

T. k. TOYOTA Corolla Hardtop 20E coupé bwj. 75, i.z.g.st. 04750-17617.

T. k. ALFA Spider bwj. 74 i.z.g.st. Te bevr. Plutolaan 273, Roermond-Donderberg.

T.k. CHRYSLER 6ac. '74, vr.pr. ƒ 1750,– Mgr. Lemmensstr. 89 Nieuwenhagen.

Te k. FIAT 127, bj. '73. Te bevr. De Insel 2, Brunssum.

Te k. PEUGEOT 104 kleur wit 4-drs., type 75, i.z.g.st. ƒ 1950,–, tel. 045-216829.

Te k. HORIZON GLS, bj. '78, met veel acces., i.g.st. kmst. 33.000 en te k. Simca 1307 S als nieuw, kmst. 15.000; 8 mnd. oud, m. veel acces. Tel. 045-416535.

Te k. aangeb. VOLKSWAGEN Kever, bj. '68, vr.pr. ƒ 450,–, Hyacintstr. 44, Kerkrade-West.

Te k. HONDA Civic autom., bj. '74, vrijd. na 18.00 uur en zat. geh. dag. Grachterstr. 119, Gracht-Kerkrade.

Te k. SPORTWAGEN Alfa Romeo Spider 1600, nov. '76. Te bevr. Weyenweg 338, Treebeek, tel. 045-210706.

Te k. OPEL Rekord coupé 1900 autom. op gas, bwj. '74, nw. banden, nw. uitlaat. Koopje. Dr. Schaepmanplein 14, Molenberg-Hrl.

Te k. SUZUKI RF 90 bwj. met '78, strandmotor, vrpr. ƒ 1350,- of te ruil voor Kreidler, tel. 045-258765.

VW 1303 bwj. '73, i.z.g.st. t.e.a.b. inruil mog. Kuypersamsedderlaan 11, Eygelshoven, tel. 353197.

Te k. FORD Capri '72, Regenboogstr. 7, Brunssum.

ALFA ROMEO GTV 2000 te k. of te ruil [illegible], Gladiolenstr. 173, Kerkrade-West.

Leijenaar's-autocentrale biedt te koop aan onder erkende keuringen en volledige garantie: Ford Escort 1300 de luxe AUTOMATIEK, 21.000 km, blauw '79; Opel Kadett 12N nieuw model '80, 13.000 km, [illegible] mnd. oud oranje; Kadett City 12N special blauw '79; Kadett 12N Berlina 10.000 km, groen m. 11/'78; Kadett 12N Berlina 16.000 km oranje 11/'78; Kadett stationcar 12N special groen 11/77; Kadett 12N coupé oker '74; Manta 19N Berlinetta automatiek goudm. 11/76; Manta 16N met gasinst. blauw '76; Manta 19N blauw '76; Manta 16N oker '76; Ascona 16N vierdeurs rood 11/77; Ascona 16S oranje '77, Ascona 12S vol de luxe, beige '76, Toyota Celica [illegible] automatiek [illegible] km, zilverm. '76, Toyota [illegible] groen/bruin [illegible] km '76; VW kleinbus voor personenvervoer oranje '77, Ford Escort 1300 de luxe goudm. '78, Ascona 16N groenm. '76; Ascona 16N oker '73; Ascona 16S vol de luxe groen '72; Toyota Corolla 1200 coupé geel '74; Honda Civic 1200 de luxe geel '76; Opel Kadett 12N oker '74; voordelig te koop Opel Ascona's vanaf ƒ 2900,–; VW Variant ƒ 1750,–; Kadett 12N nieuw model bj. '73 ƒ [illegible], [illegible]. Leijenaar's-autocentrale, Ridder Hoenstraat 161-163, Hoensbroek.

CITROEN CX 2400 Pallas 1978, direktieauto, 6 maanden voll. garantie. Citroën GS 1977, 1978. Citroën CX 2400 break '78, Renault R5 TL 1979 zwart, Toyota 1200 stationcar '74, Renault R12 TL 1977, Opel Ascona 2.0 met gasinst., VW Golf/Scirocco '78, Mitsubishi Lancer 1400 GL 1978; Renault 5TL 1977 geel. Daf 66 de luxe '75, Renault R16 TL 1976, met gasinst. Citroën AK400 bestel, rood 1977. VW Golf Extra, met groen 1978. Citroën LNA 1977, 1978, verbr. 17,5. Citroën-dealer Kousen, Domaniale Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

Te k. VOLKSWAGEN 1303, bj. '73, metal. blauw, veel acces. Op gen Hoes 129, Brunssum.

Te k. HONDA 750, [illegible] Vr.pr. ƒ [illegible] T.h.v. [illegible] 136, K'rade, tel. 045-[illegible]

TOYOTA Corolla coupé SR [illegible] '78, gekleurd glas, pl. sportstoelvoering. Vr.pr. ƒ 8500,–. Tel. 045-259255, Heringsbos 12, Schinveld.

Te k. MERCEDES 200D '73, wit. schuifdak, radio enz. Nieuw type vr.pr. ƒ 5250,–. Tel. 045-259255, Heringsbos 12, Schinveld.

Weg. omst. te k. VW BESTELBUS, als nieuw, kmst. 34.000, bj. okt. '77. Pr. ƒ 7800,–. Wilmerstr. 48, Eygelshoven, tel. 045-351912.

Tankstation De Woeskuil biedt te k. aan: CHRYSLER 1308 GT excl. '78 40.000 km geel. ƒ 12.000,–; Chrysler 1308 GLS '76 ƒ 6500,–; Chrysler 1308 GLS gr. met. '77 ƒ 8000,–; Renault R 16 '75 ƒ 5500,–; Horizon LS '79 bl. br. met. voor ƒ 12.000,–; Simca 1100 speciaal 4-drs. '77, ƒ 5500,–; Simca 1100 bestel '77 ƒ 5000,–; Simca 1100 LE 4-drs. '76 rood ƒ 3900,–; Simca 1100 speciaal wit '76 ƒ 2800,–; i.op.verk. Datsun 120Y '76 ƒ 3800,–; VW 1302 '71 ƒ 1600,–. Voskuilenweg 125, Hrl., tel. 045-714154.

Goed onderh. SIMCA Rally I met zendbak ƒ 1960,–. Frans Halsstr. 56, Heerlen.

CHEVROLET [illegible] gray nw. 0 km, Pontiac Trans Am. nw. 0 km, [illegible] m. gas, '76. [illegible] 19, Munstergeleen.

Te k. PASSAT [illegible] gen, bwj. '74, inruil mogelijk. Kempstr. 2E, Born.

Te k. BMW R 60/6, bwj. '76, 27.000 km, ƒ 5250,–; Honda CB 400T, bwj. '77, 28.000 km, ƒ 2350,–. Onderkampsestr. 21, Susteren.

Te k. MERCEDES 200D, '76, oud mod., inruil [illegible]. R. v. Geleenstr. 45, [illegible] na 17.00 uur, zat. [illegible]

DAF 66 3-drs. '74, ƒ 1750,–; Alfasud '75; Escort '73, ƒ 1250,–. Inr. mog. 043-72156.

RENAULT 30 automaat met gas, '78, Fiat 131 S, '77 met gas, Fiat Mirafiori 131, '77, Fiat 127 3-drs., '76, Opel Kadett coupé, '75, Mazda 929 coupé '77, Talbot 1600 S 3-drs., '78, Toyota sportswagon Corolla '77, Fiat 128, '77, Peugeot 104 5-drs., '77, Austin Marina 4 cil., '78 4-drs., Simca 1308 GT, '76, inruil en financiering, garantie. Autobedrijf P. v. Dijk en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg, tel. 311729.

FORD Escort 1300 GL '77 automatic, Escort 1300 GL '77, Opel Kadett de L '74 ƒ 3.000,–, Ascona 1600 S de L automatic '77, Ascona 1600 S '77, VW Golf MX '79, Audi 50 LS '76, Kadett 1200 S coupé, '78, Mercedes 200 Benz, '77. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr 96, Heerlen, tel. 721486.

Te k. BMW 318 bwj. '76; Ford Capri '76; Opel Ascona '76; Toyota Corolla '76; Renault 5 TL '76; inruil mogel. Europalaan hoek Broekstr. 8, Obbicht.

Te k. RENAULT 4 '75. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Particulier biedt te k. a. wegens omstandigheden VOLVO 144 GL, nieuw type '75, [illegible], nieuwe gasinstal., radio, trekhaak, km.st. 57.000, schuifdak, pr. ƒ 5650,–. Riagstr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-219510, na 18.00 uur.

Te k. FORD Escort T 1300 bwj. '73 + Ford Capri 1300 GT, bwj. '73. Grensstr. 106, Ubach o. Worms.

Te k. HONDA Civic bwj. aug. '78. Tel. 045-442224.

Te k. DAF 66 SL, i.z.g.st. '75, vr.pr. ƒ 2000,–. Doornkampstr. 24, N'hagen, na 17.00 uur.

Te k. LADA 1200, '73, m. trekh. ƒ 500,–. Houserstr. 11, Brunssum, Tel. 045-258838.

Te k. RENAULT [illegible] 1974, in pr.st., ƒ 2250,– + [illegible]. Dolberg 22, Klimmen.

BMW 525 bwj. '76, 96.000 km, inruil mog. Tel. 045-713847 b.g.g. 453046.

Te k. weg. omst. mooie YAMAHA XT 500, bwj. '78 ± 6000 km. T.e.a.b. 045-[illegible], na 18 uur.

Te k. FORD Escort bwj. '77, ƒ [illegible], [illegible]str. 83, Heerlen.

Te k. OPEL Manta CC '79, i.z.g.st., met div. acc. Pijlerstr. 8, Hoensbroek, na 17 uur.

ALFASUD zwart, '77 te k. In prima staat. Te bevragen: tel. 045-422248.

CITROËN GS type '75, 100% in orde. Zien is kopen, ƒ 2750,–. Dionisiusweg 2, Nijswiller.

Te k. PASSAT S Variant 5-drs., op gas, i.z.g.st., bwj. '76, m. radio en trekhaak ƒ 5550,–. Mesweg 8, Hulsberg.

ASCONA '76 en '78; Kadett Special 2/4-drs.; Kadett Spec. 1200 S automatic '75; Rekord diesel type '78; VW Polo '76; Ford Capri II 1.6 S '77. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 167, Hulsberg.

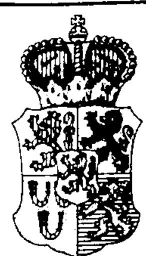
Te k. MANTA i.st.v.nw. bwj. '76, elke keuring toegest. Vrpr. ƒ 7800,–. Tel. 043-16[illegible]

Te k. HONDA 750, bwj. '79 [illegible] div. acc. ƒ 5.250,–, [illegible] 50, Heerlerheide.

Te k. FORD Capri '76, ƒ [illegible], Wolfshoofdplein [illegible], [illegible]broek.

Te koop [illegible]: Opel [illegible] luxe '78 ƒ 14.750,–, Opel [illegible] ƒ 13.250,–, Manta 20S cc. Berlinetta dec. '78 ƒ 14.5000,–, Ford 1600L '78 ƒ 9.250,–, Commodore 4-drs. luxe, gas, '74 ƒ 4.[illegible], Peugeot 504 '76 [illegible] ƒ [illegible], Simca Rally I '78 ƒ [illegible], [illegible] 1600 luxe '76 ƒ [illegible], Mercedes 230/4 automatic [illegible] ƒ 10.500,–, Ascona 1600S [illegible] ƒ 7.750,–, [illegible] ƒ 2.400,–, Ford [illegible] ƒ 2.250,–, Inruil [illegible], Autoh. LEO FRANK, [illegible]weide 50, [illegible], tel. 045-216475.

Te k. FORD Capri [illegible] orde, Yamaha motor [illegible], zeer mooi i.g.st. [illegible], [illegible]heide na 17.00 uur.



provincie limburg mededeling

Gedeputeerde Staten brengen ter openbare kennis, dat met ingang van heden de jaarrekeningen over 1979 van de volgende instellingen voor een ieder ter inzage liggen op de Provinciale Griffie (5e afdeling) Bouillonstraat 3 te Maastricht:

- het Burgerlijk Armbestuur te Maastricht.
- Stichting Mutsaersoord-Agnespaviljoen-Kleuterhof te Venlo.
- Stichting St. Anna te Heel.
- Stichting Hornerheide te Horn.
- Stichting Verpleegklinieken Heerlen te Heerlen.
- Stichting Trombosedienst Roermond te Roermond.
- Stichting St. Laurentiusziekenhuis te Roermond.
- Stichting Sociaal Pedagogische Zorg Westelijke Mijnstreek te Sittard.
- Stichting 'Huize Overbunde', Medisch Kindertehuis te Bunde.
- Stichting Psychisch Gezondheidscentrum 'Welterhof' te Heerlen.
- Stichting Ziekenhuis Venlo-Tegelen te Tegelen.
- Lucas-Stichting voor Revalidatie te Hoensbroek.
- Stichting Daelzicht te Heel.
- Stichting Ziekenhuisapotheek en Klinisch Laboratorium te Venray.
- Stichting Maria Auxiliatrix te Venlo.
- St. Elisabethkliniek, Kweekschool voor Vroedvrouwen te Heerlen.
- Stichting Franciscusoord, Limburgs Instituut voor Kinderrevalidatie te Valkenburg-Houthem.
- 'Huize Gabriël' te Simpelveld.
- Stichting 'St. Vincentiushuis' te Venray.
- Stichting Medisch Kleuterdagverblijf 'Kleuterdal' te Maastricht.

Maastricht, 5 september 1980.

Gedeputeerde Staten voornoemd,
J. Kremers, voorzitter.
B. Gudde, griffier.

10 DAAGSE AUTOMARKT BIJ MAZDA

Het Beste Boek Voor De Weg GRATIS
bij aanschaf van een nieuwe bovenste beste Mazda gratis Het Beste Boek Voor De Weg. Tijdelijk tot 6 september.

Van 28 augustus t/m 6 september

Bij Mazda is uw auto-gulden daadwerkelijk een daalder waard. Niet alleen bij aanschaf maar vooral ook na de koop. Neem bijvoorbeeld de Mazda 323; in een recent konsumentenonderzoek van de A.N.W.B.* is gebleken, dat deze Mazda rekord-houder is ten opzichte van alle andere onderzochte automerken m.b.t. het laag houden van de reparatiekosten. Met Mazda bent u op de juiste weg! Bovendien hebben wij voor u tijdens de 10-daagse automarkt een aantal uiterst voordelige aanbiedingen, die u financieel een flink stuk verder op weg helpen.

*A.N.W.B. Autokampioen gebruikersrapport Mazda 323. Dit rapport ligt voor u klaar bij uw Mazda-dealer.

MAZDA 323

Mazda 323 v.a. 11.595,-

NU GRATIS AUTORADIO + GRATIS STRIPINGSPAKKET
Groot feest bij Mazda: er zijn 1 miljoen Mazda 323's verkocht. En wie nu een nieuwe Mazda 323 koopt, deelt mee in deze feestvreugde!

MAZDA 626

nú met 'n royaal gebaar van uw dealer.

Een Mazda 626 kopen is nu extra aantrekkelijk! Want naast de lage marktprijs van deze komplete Mazda, kan ik als Mazda dealer nu ook nog 'n royaal gebaar maken.

Mazda 626 Sedan v.a. 15.995,-

626 Hardtop 1050,- EXTRA VOORDEEL op 3-plus-pakket. (zolang de voorraad strekt)

Voor de liefhebbers 'n Mazda 3-plus-pakket bestaande uit: 'n exklusief vinyl dak, sportieve lichtmetalen velgen en sierlijsten rond de wielkasten voor slechts f 708,- (normale prijs f 1.758,-) inkl. montage.

Mazda 626 Hardtop v.a. 16.995,-

NIEUW! Mazda E1600
Pick-up en Bestelwagen

Twee ideale bedrijfsauto's met 'n sterke 1600 cm³ motor (51kW/70DIN p.k.) en een groot laadvermogen resp. 1075 kg en 1155 kg (Pick-up).

E-1600 Bestelwagen f 12.695,- excl. b.t.w.
E-1600 Pick-up f 11.995,- excl. b.t.w.

NIEUW! Mazda Legato
model '80/81

Deze Mazda moet u gezien hebben..... een toonbeeld van distinktie en stijl, een auto met echte ster-allures.

Hardtop v.a. 20.895,-

Alleen deze week nog bij alle 200 Mazda dealers

IMPORTEUR: AUTO PALACE – DE BINCKHORST B.V.
BINCKHORSTLAAN 312-322
CORR. ADRES POSTBUS 148 2501 CC DEN HAAG
TELEFOON: 070-855100/101

mazda

Afleveringskosten f 325,- (voor E-1600 en B-1800 f 350,-) (transport, kentekenplaten, NL-transfer, rijklaar maken en leges). Prijzen inklusief B.T.W., tenzij anders vermeld.

S-3

van alle markten thuis

AUTOMOBIELBEDRIJF GEBR. GIJZEN,
Hoefnagelshof 27 Brunssum. Tel. 045-252531
Dorpstraat 12A Brunssum. Tel. 045-251623
ALLE MODELLEN UIT VOORRAAD LEVERBAAR

AUTOMOBIELBEDRIJF H. DRIESSEN
Maastrichterlaan 22-24 Beek. Tel. 04402-1920
ALLE MODELLEN UIT VOORRAAD LEVERBAAR

LOVEN HEERLEN B.V.
Palemigerboord 401 Heerlen. Tel. 722451

AUTOMOBIELBEDRIJF N.H. VAN LIJF
Klinkenberg 138 Meerssen. Tel. 043-642697

AUTOBEDRIJF A. CAUBO B.V.
Langheckweg 2, Kerkrade. Tel. 045-457976
Industrieterrein Dentgenbach.

AUTOMOBIELBEDRIJF HENSGENS B.V.
Limbrichterstraat 60 Nieuwstadt. Tel. 04499-2600
ALLE MODELLEN UIT VOORRAAD LEVERBAAR

AUTOBEDRIJF LEYMBORGH
Bomerweg 5-8 Limbricht. Tel. 04490-15838

AUTOBEDRIJF RADREMA
Galjoenweg 73 (Beatrixhaven) Maastricht. Tel. 043-54654

KREDIET

Krediet op langere looptijd mogelijk. Overlijdensrisico gedekt tot ƒ 25.000,– à ƒ 40.000,–. Geen bijkomende kosten, PL en CC. **Overname goedlopende leningen mogelijk.** Leningen worden door ons meestal dezelfde dag thuisbezorgd.

PERSOONLIJKE LENINGEN				DOORL.KR.	2e HYPOTHEKEN		
Bedrag	96x	60x	48x	per. mnd.	Bedrag	240x	180x
5.000	98,–	129,–	150,–	100,–	15.000,–	175,–	196,–
10.000	184,–	247,–	289,–	200,–	20.000,–	229,–	257,–
15.000	269,–	364,–	427,–	300,–	25.000,–	284,–	319,–
20.000	355,–	481,–	565,–	400,–	30.000,–	338,–	380,–
25.000	441,–	598,–	703,–	500,–	35.000,–	392,–	441,–
30.000	527,–	716,–	841,–	600,–	40.000,–	446,–	502,–

Bedragen zijn rente incl. afl. Hogere en tussenliggende bedragen ook mogelijk

Bel: 04494-51359

SCHMIDT's
Schmidt's financieringen - assurantiën
Gespecialiseerd credietbemiddelaar
Narcissensingel 18, 6163 EC Geleen
Kantoortijden van 9.00 tot 21.00 uur.

NIEUW ADRES **NIEUW ADRES**

In onze advertentie van woensdag 3 september werd onze naam abusievelijk foutief vermeld. Dit had moeten zijn:

Fa. „Netavo" John Dingena
Den Hoekstraat 16, 6171 VZ Stein (L)
Tel. 04495-5400

TE KOOP

SERVICEFLAT

(omgeving Maastricht)

- met algehele of gedeeltelijke verzorging.
- gediplomeerd personeel aanwezig.

Tel. inlichtingen:
maandag t/m vrijdag tussen 10-16 uur, 043-642140 of 043-643080.

Dagelijks tussen 10.00-16.00 uur, 043-642148.

Nu uit voorraad leverbaar:

- Prachtige partij kinderkopjes
- Rode Mulde pannen
- Rode Tuile de Nord met opstaand randje
- Rode porfier-kinderkopjes voor sierbestrating
- Diverse soorten ijzeren INP- en DIN-balken
- Prachtige oude klinkers
- Mooie natuursteen (zeer geschikt voor tuin, keermuurtjes etc.).
- Echte leien (zeer geschikt voor pergola en kleine afdakjes)
- Echte veldbrandstenen, diverse soorten voorradig.

„Joep" VANHOMMERIG
Vogelzankweg 228 Tel. 045-314114
Ubach over Worms
(Industrieterrein Abdissenbosch)

een funktie bij
DESISCO
biedt meerdere
pluspunten

Onze opdrachten worden veelzijdiger, veelomvattender en dus interessanter zowel op het gebied van systeemontwikkeling als op het terrein van organisatorisch en / of technisch bepaalde adviesopdrachten. Intern wordt continu aandacht besteed aan het ontwikkelen van verbeterde methodes, procedures en technieken om aan onze opdrachten het juiste relief te verlenen. Automatiseringskundigen, die hun ambitie in het bovenstaande herkennen en die in een hecht samenwerkingsverband zelfstandig hun taak willen vervullen, worden uitgenodigd te reflecteren. De pijler, waarop het bovenstaande steunt, is een hecht team, dat erop gericht is, waar nodig elkaar te begeleiden en te ondersteunen.

informatie-analisten m/v

Wij zoeken medewerkers met:
Middelbaar of academisch niveau
Op de funktie gerichte opleiding
Verwerkte ervaring bij voorkeur in een DBMS omgeving
Gevoel voor informatie, organisatie en techniek
Interesse in doelmatige dienstverlening

Wij bieden:
Salarisindicatie: max f 80.000,–
Aanvullende vakopleiding gericht op uw groei
Collegiale sfeer
Uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden

Voor een kennismakingsgesprek, in Uw omgeving of bij ons, kunt U kontakt opnemen met Mevr. G. Poetiray. Voor nadere informatie 's avonds:
J. Borgdorff tel. 03495-34485
G. F. Stolker tel. 01720-22945
P. Hensen tel. 040-538546

ADVIESBUREAU VOOR INFORMATIESYSTEMEN
desisco
DESISCO NEDERLAND BV | VAN HEENVLIETLAAN 200 | 1083 CM AMSTERDAM | POSTBUS 71126 1008 BC | TEL. 020-4299

Kombineren en variëren met ruiten.
Sportieve en modische ruiten zijn dit najaar troef. U kunt naar hartelust kombineren en variëren met de bijpassende blouses en mouwloze vesten.

Afgebeeld hebben wij een rok in modische ruit, geheel gevoerd. Verkrijgbaar in de kleuren rafblauw en bruin/beige. Maten 36 t/m 44.
De prijs
209,-

Voor de uni chanel blouse in crêpekwaliteit kunt U kiezen uit div. nieuwe herfsttinten. Maten 38 t/m 46.
De prijs
79,-

Het bijpassende chenille spencervest hebben wij in marineblauw en bruin. Maten 38 t/m 46.
De prijs
79,-

Zomaar enige voorbeelden uit onze veelzijdige kollektie kombinatiemode.

kwaliteit wint altijd!
Heerlen, Promenade 12,
Geleen, Raadhuisstraat 23-25,

Schunck mode

Door de rechter-commissaris in het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Nedofa B.V., statutair gevestigd te Heerlen, doch kantoorhoudende te Schinveld, Bouwbergstraat 159, is bepaald dat: 1. de indiening der schuldvorderingen plaats moet hebben uiterlijk op 12 september 1980; 2. de verificatievergadering zal worden gehouden op 1 oktober 1980 te 10.30 uur in het paleis van Justitie aan de Minderbroedersberg 4 te Maastricht.
De curatrice,
Mr. Hermance Tomlow-Keppler, Corlovalhamstraat 5 Heerlen

Het grootste woninginrichting-gebeuren van Limburg

Wandmeubel
zwaar eiken bergmeubel met massieve deuren en een zee van ruimte
van 3990.- nu voor **3295,-**

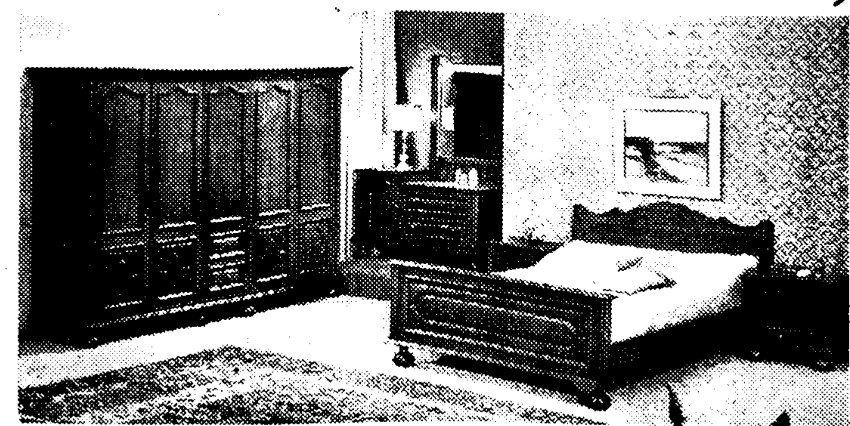




Echte Oosterse Heriz karpetten
170 x 240 1075.- nu **795,-**
200 x 300 1650.- nu **1275,-**

Marokkaanse Berber kleden
170 x 230 950.- nu **670,-**
200 x 300 1450.- nu **995,-**

Rustiek eiken slaapkamer
5-deurs kast, 2 nachtkastjes, groot ledikant en kommodekast met spiegel compleet **3890,-**





Zwaar massief eiken bankstel
gedessineerde dralon bekleding van 3850.- nu slechts **3175,-**

TAPIJTEN

Wilton Engels gebloemd tapijt
IJzersterk tapijt in prachtige dessins. De allerlaagste importprijs. Nu slechts **69,–**
En....gratis leggen

Parade Afghan Berbertapijt
Zeer fijn geknoopt berbertapijt in 5 prachtige berberdessins. Nu voor 'n ongekende prijs winkelprijs 159.- Bij ons slechts **119,–**
En....gratis leggen

Katoenen tapijt
'n rijkdom aan schoonheid in fantastische pastelkleuren. Bij ons voor de aller-allerlaagste prijs geen 229.- maar slechts **169,–**
En....gratis leggen.

Hoogpolig slaapkamertapijt
Weelderige vloerbedekking voor Uw slaapkamer. Prachtige effen kleuren Normaal 119.- Nu **89,–**
En....gratis leggen.

MEUBELEN

Zwaar massief eiken bankstel
met een prachtige gebloemde dralon bekleding van 2545.– Nu slechts **1965,-**

Eiken bergmeubel
Fantastisch mooi wandmeubel met massief voorfront. Enorme bergruimte. 270 cm breed. 3390.- Nu **2795,-**

Bankstel eiken met leer
Fantastisch zitkomfort in echt leder voor 'n ongekend lage prijs. Normaal 3850.– Nu **3150,-**

Robuuste eiken eethoek
met 4 geheel massief eiken stoelen en rechte of ronde tafel compleet **1050,-**

SLAAPKAMERS

Slaapkamer in eiken-essen
Geheel compleet, groot ledikant 140 x 200 cm, 2 nachtkastjes, bedombouw, luxe kommode met 3-delige spiegel en grote 4-deurs-kleerkast. Van 2050.- voor slechts **1490,–**

Draka-Cel Soft matrassen
afgedekt met echte schapenwol
1–persoons normaal 248.– voor **195,–**
2–persoons normaal 375.– voor **296,–**

Rawi binnenvering matrassen
met schapenwollen afdek, dus zomer en winterkant, en volle garantie
1-persoons 295.- nu **219,–**
2-persoons 430.- nu **349,–**

Tiener studio slaapkamer
geheel compleet, bedbank, nachtkastje, buro secretaire en royale 2-deurs kleerkast **525,–**

GORDIJNEN

Chenille velours
fantastische collectie in de allermooiste kleuren voor 'n ongekend lage prijs
Normaal 37.50 nu slechts **17,90**

Kamerhoog vitrage in Berberkleuren
zeer fraaie vitrage in licht beige en bruin, 280 cm hoog
van 29.50 nu nog voor **16,90**

Velours d'orée overgordijnen
Prachtige velours in 14 verschillende kleuren.
Kost overal 37.50 Bij ons slechts **19,90**

Keuze uit meer dan 3000 rollen overgordijnen



3 etages woonplezier
Alle afdelingen
Brandstraat
SITTARD

Donderdags koopavond tot 21.00 uur.

Gér. Pfennings

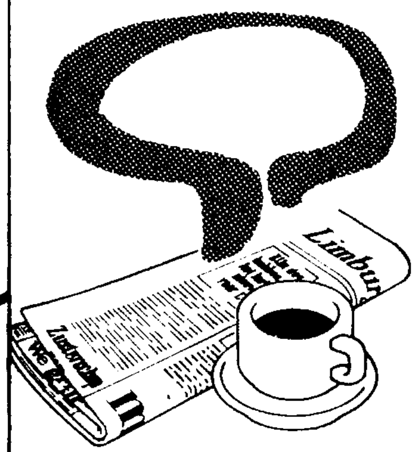
Meubel showrooms
Industriestraat 5-7-9
SITTARD

Donderdags koopavond tot 21.00 uur.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Vrijdag 5 september 1980 ● Pagina 17

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN.
OOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-411044.



Beloning

● Een beloning van 100 gulden heeft de heer Holka van Heerenweg 234 in Heerlen er voor over om zijn 1½ jaar oude Ierse terrier weer terug te krijgen. De hond werd vorige week maandag, waarschijnlijk zonder opzet, vanaf de Brunssummerheide meegenomen door een echtpaar met twee kinderen. De hond was met de zoon van Holka in de Brunssummerheide gaan spelen en is toen waarschijnlijk verdwaald. „M'n zoon is er kapot van. Ik heb al advertenties geplaatst, maar geen resultaat. Ik hoop dat we onze hond weer terugzien", is de noodkreet van de heer Holka met het verzoek om hem te helpen. Wat we via deze weg proberen.

Braderie

● Al 'n jaar of zeven organiseert de winkeliersvereniging Rumpenerstraat in Brunssum in de maand september een braderie in de Rumpenerstraat. U weet wel, zo'n gezellig feest, waarbij van alles op straat te koop is in kraampjes, waar snuffelaars terecht kunnen voor antiek en curiosa en waar zo'n ouderwets-gezellige sfeer hangt. Vandaag wordt weer zo'n braderie gehouden. Vanwege de gewijzigde wetgeving op dit gebied dus niet in het weekeinde, maar op vrijdag. Meer dan 100 kraampjes zullen opgesteld worden, de kinderen kunnen lol maken op de draaimolen of springen op het luchtkussen en liefhebbers van oude ambachten kunnen er hun nostalgische gevoelens bevredigen. Kortom, het is weer feest in de Rumpenerstraat.

Praten

● Met erg veel plezier is een redactieteam van het Limburgs Dagblad gisteren de wijk in gegaan om eens te praten met de mensen en de mensen de kans te geven hun hartje te luchten. De wijk Schuttersveld in Brunssum mocht de eer van de primeur hebben van deze LD-actie. En over gebrek aan belangstelling had men niet te klagen. Een impressie op de volgende pagina zal u dat duidelijk maken.
En nu kunnen de inwoners van Simpelveld zich gaan voorbereiden om te komen praten met de LD-verslaggevers in de bekende, knalgele caravan. Ze zullen wel nog even geduld moeten hebben, want dat bezoekje aan Simpelveld is pas op donderdag 18 september gepland. Op de Markt van Simpelveld, dus gemakkelijk te vinden.

Tonny

● Morgenavond organiseert de sjoelclub de Tikkers van Schaesberg een internationale talentenparade. U ziet waar sjoelen al toe kan leiden. Die hapening speelt zich af in het gemeenschapshuis d'r Sjeet en er zijn uiteraard prijzen verbonden aan deze talentenjacht. Eén beker bijvoorbeeld is beschikbaar gesteld door het LD en niemand minder dan leadzangeres Tonny van de Limburgse formatie Pussycat zal die beker uitreiken. Voor de Winnaar(es) van die beker ongetwijfeld een hele eer. Want iedere deelnemer aan een talentenjacht hoopt ooit eens zoveel succes te hebben als de Pussycat's.

Vrouwenpraat

● Gehoord op het gouden feest van de Heerlense tennisvereniging Oranje Nassau tijdens een sketch van een oud-voorzitter en een arts in de figuren Borg en reporter. De herendouche is defect en daarom maakt een bezwete tennisser maar gebruik van de douche van de dames. Daar is op dat moment toch niemand. Hij is bijna klaar of daar komen vier dames binnen. Babbelen, sigaretje roken, het lijkt uren te duren. De man, in tijdnood, wikkelt de handdoek om het hoofd om niet herkend te worden en rent naar buiten. In zijn Adamspakkie. „Die ken ik niet", zegt een van de dames. „Mijn man was het niet", verzekert de tweede. „Nee, het was jouw man niet", valt de derde dame haar bij. „En het was ook geen lid van de tennisclub", was het veelzeggende antwoord van dame nummer vier.

Nazomer

● En, hebt u gisteren ook zo genoten van het lekkere zonnetje, dat van deze laatste dagen van de zomer warempel echt zomerse dagen maakt? En toch stil gehoopt dat dit mooie weertje nog heel wat dagen zal aanhouden, zeker tot na het weekeinde? Nou, u bent niet de enige. Zo'n warme dag na een koele nacht doet je helemaal vergeten, dat het weer in de vakantiemaanden eigenlijk knudde was. Waarom hebben ze eigenlijk die zomervakanties voor de scholen zo vervroegd? Nog niet zo heel lang geleden had de schooljeugd juist in deze tijd vakantie in plaats van in de natte, koude, grijze julimaand.

Vergrijzing probleem van hele wijk

In Schuttersveld moeten bejaardenwoningen komen

door wim dragstra

BRUNSSUM – De wijk Schuttersveld in Brunssum is een snel vergrijzende wijk. Bijna de helft van de woningen, die tussen 1976 en 1978 werden gerenoveerd, wordt door alleenstaanden en oudere echtparen zonder kinderen bewoond. Die constatering heeft de voorzitter van de wijkraad van het Schuttersveld, de heer Lubberdink, aangegrepen om, mede gezien de enorme woningnood die momenteel in onze regio heerst, een plan op te zetten.

„Als we bedenken, dat er in Brunssum 700 woningzoekenden zijn en we weten dat van de 398 woningen in het Schuttersveld er 54 door alleenstaanden worden bewoond - 40 woningen door echtparen ouder dan 60 jaar, 55 woningen door echtparen tussen de 65 en 70 jaar en 24 woningen door echtparen ouder dan 70 jaar, allen zonder kinderen - dan vind ik dat aan die woningverdeling iets moet worden gedaan. Een oplossing zie ik in het bouwen van bejaardenwoningen op diverse open plaatsen in en rondom de wijk Schuttersveld. Er is hier nog ruimte genoeg. Bijvoorbeeld de parkeerplaats voor het Schuttersveld - niet de parkeerplaats vlakbij de ingang maar iets verderop - daar zou een prachtig complex van bejaardenwoningen kunnen worden gebouwd.

De heer Lubberdink is dan ook van plan om via de wijkraad zijn ideeën naar voren te brengen. „Om dat te realiseren hebben we natuurlijk de medewerking van burgemeester en wethouders, de gemeenteraad en hogere overheid nodig. Maar willen we de woningbouw stimuleren en we de jonge gezinnen met kinderen een kans geven om in een eengezinswoning vlakbij een mooi park zoals het Schuttersveld te kunnen wonen, dan moeten we hier bejaardenwoningen bouwen zodat er een doorstroming ontstaat."

Verbondenheid

Bejaarden willen veelal wel graag kleiner gaan wonen, maar zijn niet bereid de buurt, waar men al jarenlang woont, waar de kinderen zijn opgegroeid én waar men een enorme sociale verbondenheid heeft, te verlaten. Vandaar dat Lubberdink bejaardenwoningen wil bouwen op de open plekken aan de rand van de wijk.
Het aantal bejaarden zal in de loop der jaren toenemen. Nu al heeft men een 3,6 procent stijging van het aantal bejaarden tot 1992, berekend. Op de plaats waar nu nog de parkeerplaats voor Schutterspark is, zouden volgens Lubberdink al eens 50 tot 75 bejaardenwoningen kunnen worden gebouwd. Dan moeten er andere projecten volgen. Over het gebied van de Peerdendries (waar de barakken van het vrijgezellenhuis De Egge stonden) wil Lubberdink direct geen uitspraak doen. Binnen de gemeente Brunssum is al gepleit voor bejaardenwoningen op dat terrein, maar het ziekenhuis wil er uitbreiden, terwijl de Nutsschool er graag een heel nieuwe school zag verschijnen.

Stunts

„Daar moeten de politici zich maar over buigen. De plannen die ik heb zijn a-politiek, maar gewoon een oplossing van woningnood op een voor de hand liggende manier. Ik heb nog meer plannen die kunnen zorgen voor een fikse injectie voor de bouwwereld; ik denk in de orde van 100 miljoen gulden", aldus Lubberdink, die echter pas over twee jaar, na de gemeenteraadsverkiezingen, met die plannen op tafel wil komen. „Ik wil namelijk beslist niet hebben dat daarmee politieke stunts worden uitgehaald", zegt hij gedecideerd.



● *Snelle eerste hulp voor de gewonde motorrijder.*

Motorrijder zwaar gewond

KERKRADE – Bij een botsing op het kruispunt Kruisstraat-Reiserkullenstraat in Kerkrade is de 18-jarige motorrijder A.M. uit Kerkrade zwaar gewond geraakt. Hij moest in het ziekenhuis worden opgenomen. De motorrijder kwam in botsing met een bestelauto die bestuurd werd door de 34-jarige J.B. uit Kerkrade. De bestelauto liep lichte schade op en de motor werd flink beschadigd.



● *En weer trok burgemeester J. Reijnen aan het touwtje ter gelegenheid van een officiële opening.*

Heerlens burgemeester onthult gedenksteen

Marechausseekazerne officieel in gebruik

HEERLEN – Met de onthulling van een gedenksteen met het opschrift „Brigade Koninklijke Marechaussee Heerlen" verrichtte burgemeester J. Reijnen gistermiddag de officiële opening van de nieuwe kazerne aan de Weltertuynstraat in Heerlen. Hij werd hierbij gadegeslagen door vele genodigden, onder wie de Duitse consul, burgemeester H. Persoon uit Bocholtz en vertegenwoordigers van diensten en instellingen.

In zijn toespraak ging burgemeester Reijnen in op de geschiedenis van de marechaussee. Hij toonde zich zeer verheugd met het nieuwe gebouw, vooral omdat dit precies past in de nieuwe woonwijk Welten. „Bovendien", zei hij, „heeft het gebouw een mooie ligging voor de uitvoering van de twee voornaamste taken van het korps".
Vooraf had overste Mulders een uiteenzetting gegeven over de bouw van de nieuwe kazerne, die vooral nodig werd door de vierbaansweg Heerlen-Eindhoven en Maastricht-Heerlen-Aken met de grenspost Bocholtz. Als teken van overdracht bood hij aan de divisiecommandant kolonel Geertsen een levensgrote sleutel aan.

Oirsbeek bestrijdt beunhazerij bouw

OIRSBEEK – Als een van de eerste gemeenten in Limburg gaat Oirsbeek een zogenaamde bouwregistratieverordening vaststellen. De verordening is bedoeld om beunhazerij in de bouw of sluikbouw tegen te gaan. De gemeente stelt een register samen van de verleende bouwvergunningen en dit register ligt voor iedereen ter inzage op de afdeling algemene zaken.

In het register worden alle gegevens omtrent de bouw opgenomen. Aan de Kamer van Koophandel worden maandelijks de gegevens van het register toegespeeld. Wanneer Bouw- en Woningtoezicht onregelmatigheden ontdekt bij controle, wordt de Kamer van Koophandel op de hoogte gesteld.

De raad buigt zich maandagavond 15 september over dit voorstel van burgemeester en wethouders.

Aan de orde komt dan ook een voorbereidingskrediet voor de bouw van een lagere school in Doenrade. Deze school wordt aan de bestaande kleuterschool gebouwd. Een krediet voor de school zelf moet nog worden gevoteerd.

De buitenmuren van de St.-Lambertusschool vertonen scheurtjes. Herstel is noodzakelijk en daarom wil de gemeente ruim 12.000 gulden uittrekken voor een grondige reparatie. De raad wordt gevraagd medewerking te verlenen.

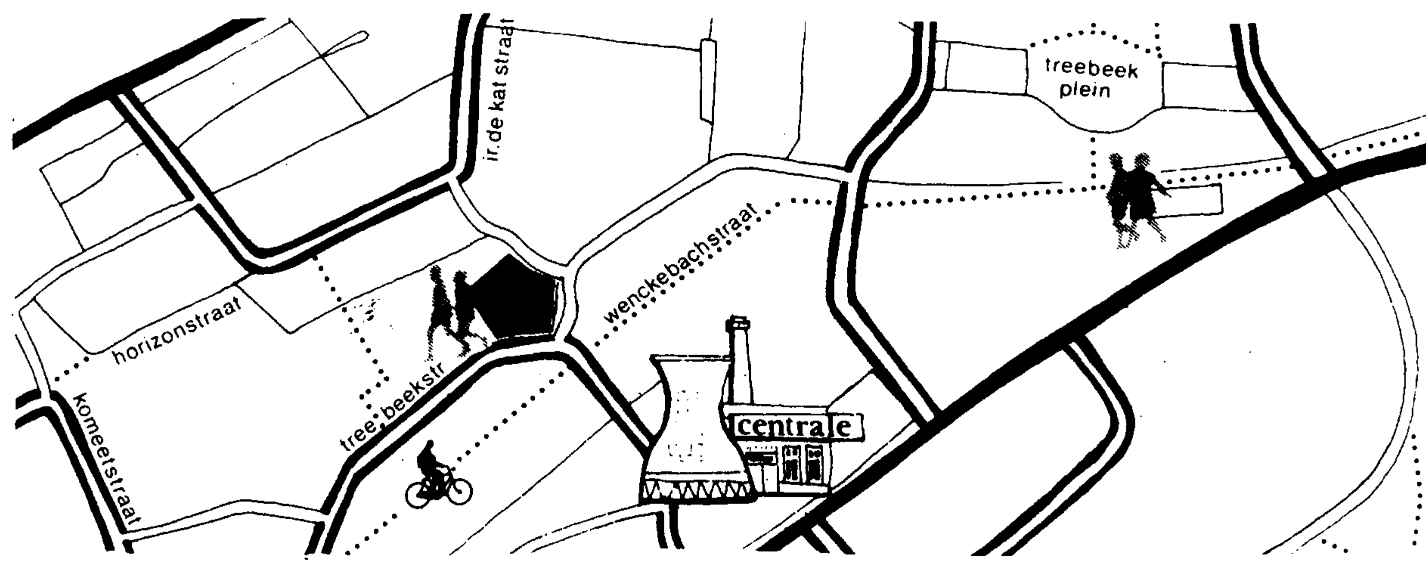
Taxichauffeur bestolen

HEERLEN – Een taxichauffeur had gisteravond zijn jasje uitgetrokken en op de achterbank van de auto gelegd. Daarna had hij enkele ritten gemaakt. Toen hij 's nachts rond 3 uur door de politie werd aangehouden, kon hij geen rijbewijs laten zien, omdat uit de jas op de achterbank van alles was gestolen. Behalve het rijbewijs miste de taxichauffeur zijn paspoort, girobetaalkaart en 20 DM.

In Hoensbroekse wijk 32 appartementen

Nog meer flats aan Akerstraat

HOENSBROEK – De Geleense bouwmaatschappij Keulen B.V. wil op het terrein op de hoek van de Akerstraat-Noord en de Dr. Martin Luther Kinglaan in de Hoensbroekse wijk De Dem 32 appartementen bouwen. Om de benodigde bouwvergunning te kunnen verlenen moet de gemeenteraad echter eerst het daar geldende bestemmingsplan herzien. B en W vragen de raad daarom een voorbereidingsbesluit tot wijziging van het plan te nemen.
Het bestemmingsplan „De Dem 1974" staat op het betreffende terrein „winkels en/of ééngezinswoningen in minimaal twee en maximaal drie bouwlagen" toe. In de bouwplannen van Keulen B.V. wijken de goothoogte, de bouwdiepte en de inhoud van de voorschriften af.



● *Op de zwarte plek in het midden van deze schets, langs de gedeeltelijk nieuw aan te leggen Treebeekstraat, wil men de openbare school Treebeek vestigen. De nieuwe wijk Treebeek komt echter rechts van de Emma-centrale.*

Forse inbraak in Cronjéstraat

HEERLEN – Tijdens een inbraak in een woning aan de Cronjéstraat te Heerlen, hebben onbekenden ruim 4.000 gulden aan geld buitgemaakt en bovendien nog eens goederen meegenomen met een totale waarde van ongeveer 8.000 gulden.

De dader(s) forceerde(n) de voordeur en vernielde(n) in het huis andere binnendeuren, waardoor in het huis een grote ravage ontstond. De inbraak moet tussen vorige week donderdag en gisterochtend zijn gepleegd. De schade aan de woning bedraagt duizend gulden. Het geld bevond zich in drie jute zakjes. Verder werden onder anderen gestolen een gouden ketting, twee gouden oorringen, gouden armband, platenspeler, cassettedeck en versterker, beddelakens en hoezen, drie porseleinen hanglampen, twee porseleinen bloempotjes, beeldjes en zes wandspiegels.

Kijkdag Hoensbroek

HOENSBROEK – De kijkdag in het politiebureau Hoensbroek van gevonden fietsen wordt niet volgende week gehouden, maar vandaag tussen 8.30 en 17 uur en zaterdag tussen 9 en 12 uur.

Beatrixschool vreest concurrentie

Scholen in Treebeek te dicht bij elkaar

TREEBEEK – Het schoolbestuur van de protestants-christelijke Beatrixschool in Treebeek is allerminst blij met de plaats die het college van B. en W. van Heerlen voorstelt voor de nieuwbouw van de openbare basis- en kleuterschool in Treebeek. Die plek aan de Treebeekstraat ligt namelijk slechts op een steenworp afstand van de plek, waar ook de Beatrixschool is gelegen.

„Twee scholem zo dicht bij elkaar, dat moet wel concurrentie geven. Zeker omdat de mensen tegenwoordig toch niet meer zo bewust kiezen voor bijzonder of openbaar onderwijs vrezen we, dat onze school minder aantrekkelijk zal worden. Want een nieuwe school met nieuwe leermiddelen in dezelfde wijk is voor veel ouders natuurlijk verleidelijk", zegt de heer W. Bouma, hoofd van de Beatrixschool.
Het schoolbestuur van de Beatrixschool heeft in een brief aan het gemeentebestuur geprotesteerd tegen deze plaats voor de openbare school. Als alternatief stelt het schoolbestuur voor de openbare school nieuwbouw toe te staan ten zuiden van de Spoorstraat midden in de nieuwe woonwijk, die op het vroegere Emmaterrein zal verrijzen. „We wachten af hoe de raad in de vergadering van dinsdag daarop zal reageren", zegt mevrouw Korswagen, secretaresse van het schoolbestuur.

„Uit jasje"

Zowel de openbare als de christelijke scholen in Treebeek zijn practisch op dezelfde dag geopend. De openbare school blijkt de laatste jaren echter meer leerlingen te trekken, waardoor deze school „uit haar jasje" dreigt te groeien. Vandaar dat de oudercommissie van deze school op nieuwbouw heeft aangedrongen. Nieuwbouw voor de even oude Beatrixschool staat echter niet op het gemeentelijk urgentielijstje. Het teruglopen van het leerlingenaantal aan deze school heeft onder ander het nadelige gevolg, dat met combinatieklassen moet worden verder gewerkt.

Decepties

Toch zal een nieuwe openbare school ook voordelen hebben voor het protestants-christelijk deel van Treebeek. De Baptistengemeente wil, wanneer het gebouw van de openbare school aan de Trichterweg vrijkomt, hiervan een verenigingsgebouw maken voor jeugdgroepen, het zangkoor, muziekkorps, vrouwenvereniging en andere activiteiten. Bijeenkomsten en repetities van deze verenigingen worden nu nog in het kerkgebouw gehouden.

+++ KUNST TE KEUR

Twee Limburgers bij Nederlandse opera-première

Haydn-opera herontdekt

HEERLEN – Twee Limburgers vervullen een belangrijke rol bij de Nederlandse première van de tragische opera „Orfeo ed Euridice" van Joseph Haydn. Het zijn de sopraan Marja Schermerhorn en de Heerlense operaregisseur Hendrik Bonneur. De première van dit werk wordt op 18 september in de Geertekerk te Utrecht gegeven. Daarna zijn er nog vier uitvoeringen. Deze opera is niet in de Limburgse theaters te zien. De dichtsbijzijnde uitvoering is op 28 september in De Vereniging te Nijmegen. De hoofdrollen in deze produktie worden vertolkt door de tenor Howard Crook en de sporaan Dieuwke Aalbers. De muzikale leiding heeft Bruno de Greeve.

Joseph Haydn schreef deze tragische opera in 1791. Het heeft meer dan anderhalve eeuw geduurd tot het werk voor het eerst werd opgevoerd. Dat was in 1951 te Wenen, waar de wereldpremière plaatsvond. Daarna is het slechts enkele keren tot een uitvoering gekomen. De belangstelling voor dit herontdekte werk groeit echter. Het volgend jaar wordt deze opera op grammofoonplaat vastgelegd. Van de opera-uitvoering onder leiding van Hendrik Bonneur maakt de KRO een radio-opname, die in het najaar uitgezonden wordt.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
„Bronco Billy", a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.

Rivoli
„Lieve jongens", 16 jr., dag. 15.30 en 20.00 uur; za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur.
„Winnetou keert terug", a.l., za., zo. en wo. 13.30 uur.
„Een kooi met rare vogels", vr. en za. 24.00 uur.

Passage
„De perverse nymfomane", 18 jr., dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
„Het schip van plezier", 18 jr., do. t/m zo. 24.00 uur.

H5
„The fog", 2e week, 16 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur.
„Lady Karate en de wurgers", 16 jr., dag. 16.00 en 20.00 uur.
„De sheriff ziet ze vliegen", 6e week, a.l., dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur.
„Een bataljon malle meiden", a.l., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
„Cruising", 3e week, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
„Abba", a.l., za. en zo. 14.00 uur.
„Monty Python and the holy grail", 5e week, 16 jr., do. t/m zo. 22.45 uur.
„Zoltan de hond van Dracula", 5e week, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
„De val van Rome", 12 jr., do. en zo. 20.00 uur.
„De avonturen van Hammeltje", a.l., za. en zo. 14.30 uur.
„De klauwen van de tijger", za., zo. 17.00 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater
„Spotten met de dood", za. 20.00 uur, zo. 19.00 en 21.00 uur.

THEATER

HEERLEN

Stadsschouwburg
Jazz-ochtendconcert door Circus Square Jazz Band. Aanvang 11.00 uur. Zondag 7 september.

KERKRADE

Hof van Erenstein
Oud Erensteinerweg 10
Try-out van cabaret Rommedoe uit Maastricht. Aanvang 20.00 uur. Zondag 7 september.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave
Lindeplein
Klassiek koffieconcert door het West-Deutsches Streichquartet. Aanvang 11.30 uur. Zondag 7 september.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie De Vlieger
Kruisstraat 36
Olieverven van Raph. Open wo. t/m vr. 10.00 tot 18.00 uur; za. 10.00 tot 17.00 uur; zo. 14.00 tot 17.00 uur. Tot en met 29 september.

Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00 tot 14.00 uur.

HOENBROEK

Kasteel
Archeologisch museum. Open dag. 10.00 tot 12.00 uur en 13.30 tot 17.30 uur.

Expositiezolder
Schilderijen, gouaches en etsen van Ans Wortel. Open dag. 10.00 tot 12.00 uur en 13.30 tot 17.30 uur. Tot en met 7 september.

Praten over paaltjes en perkjes, duiven en kinderen...

Het kleine leven van het Schuttersveld

door wim dragstra en marjo einöther

BRUNSSUM – „De entree van Schuttersveld ziet er verschrikkelijk uit meneer, en dat is precies waar ik woon. De stoep is er verzakt en het plantsoentje bij mij voor ziet er verschrikkelijk uit". Hij zat al op me te wachten toen ik om tien uur gistermorgen bij de ingang van Schutterspark arriveerde en met de handdruk die ik van meneer Paffen kreeg zat ik meteen in de problemen van Schuttersveld.



● *Grote en kleine buurtproblemen, persoonlijke zaken of gewoon een gezellig babbeltje. Het gebeurde allemaal in het Schuttersveld in Brunssum.*

Een van die zaken, misschien wel de belangrijkste voor de bewoners van deze Brunssumse wijk, is het onderhoud van de plantsoenen, de stoepen en pleintjes. „Wij wonen aan de Schuttekampweg, daar bij de frituur, wij ergeren ons eraan dat het plantsoentje voor onze huizen wordt gebruikt als honden-wc. De planten die daar staan zijn al niet veel meer, want sommige mensen rijden er pardoes met fiets of brom-

Limburgs Dagblad



met die krant'

mer doorheen. We hebben zelf al eens wat nieuwe plantjes gezet, maar ach dat helpt ook niet. Eigenlijk zou het veel beter zijn als er een parkeerplaatsje gemaakt werd, want parkeerruimte hebben we daar echt niet". En zoals meneer en mevrouw Oldenburger en mevrouw Tissen zaten te vertellen zo hoorden we meer verhalen: te weinig parkeerruimte, de gemeente onderhoudt de perkjes en plantsoenen niet goed. Ja, dat vinden de mensen toch wel erg, vooral nu hun huizen zo netjes gerenoveerd zijn. Ze hadden eigenlijk verwacht dat aan hun woonomgeving ook wat gedaan zou worden. „Wij zorgen ervoor dat onze zaakjes in orde zijn, dan moet de gemeente dat ook doen", vinden veel bewoners en wij eigenlijk gezegd ook. Hoewel eerlijkheidshalve gezegd moet worden, dat veel door mensen zelf wordt vernield. Misschien dat eerder maatregelen genomen moeten worden om dat vernielen tegen te gaan. Samen met haar man en de baby in de wandelwagen was mevrouw Angela Pellegrom naar de LD-caravan gekomen. „We willen een peuterspeelzaal beginnen, maar we zoeken nog een aantal mensen die in de stichting zitting willen nemen en die eventueel als vrijwilligers willen meehelpen". Peuterspeelzalen zijn er nog niet in Schuttersveld, maar als mevrouw Pellegrom medewerking krijgt kan er nog voor het eind van het jaar begonnen worden in een van de lokalen van de Nutsschool aan de Zandstraat". Een erg goed initiatief, dus hopelijk nemen veel jonge moeders contact op met Angela Pellegrom, Hoofdbroekerweg 33 in Brunssum, telefoon: 045-257444.

Rozengaard

Vanonder een imposante snor toverde jongeheer Theunissen een fraai idee om twee groepen mensen in een klap tevreden te stellen. „Waarom verkoopt de gemeente de huizen in Schuttersveld niet aan de jonge gezinnen die die huizen willen kopen? Dan kan de gemeente met het geld dat ze daaraan verdient de Rozengaard laten opknappen". Inderdaad een leuk plan, maar of het uit te voeren is? In ieder geval wist Theunissen te vertellen dat zeker 90 procent van de gezinnen jonger dan 35 jaar hun huis in het Schuttersveld best wil kopen.

Eigenlijk had ik van de mevrouw die samen met echtgenoot en kind zo resoluut op ons toegelopen kwam een heel verhaal verwacht. Zij duwde me echter vijf gulden onder de neus en zei „Drie keer alstublieft". Ik was te verbaasd om te antwoorden. De aanwezige Schuttersvelders vertelden mevrouw echter lachend dat je bij de LD-caravan geen entreekaartjes voor het Schutterspark kunt kopen. Maar ja, dat krijg je, als je aan een tafeltje bij de ingang van een park gaat zitten.



● *Het beeld van de mijnwerker en de toestand van het Schutterspark worden uitvoerig onder de loupe genomen door de heer Holtes en redacteur Wim Dragstra.*

Duiven

Dat park kwam gisteren ook ter sprake. „Overal is tegenwoordig prikkeldraad. Vroeger liep je hier zo de bossen in. Trouwens dat hele Schutterspark is onderkomen. Er zijn geen mensen meer die toezicht houden. Nee, ik vind het er niet op vooruit gegaan". En dat zegt dan meneer Nienhuis. Hij kwam naar me toe om te vertellen dat bijna twee jaar geleden vijf duiven van hem waren neergeschoten boven de kolenberg bij Schuttersveld. „Aan de andere duiven die terugkwamen kon je zien dat ze met hagel beschoten waren. Ik heb geprobeerd de zaak uit te zoeken. ik ben ook bij de politie geweest toen, maar alles zonder resultaat". Inderdaad, twee jaar geleden, maar meneer Nienhuis is er nog steeds mee bezig.

Beeld

Terwijl de zon opging en de mensen lekker begon te verwarmen kwam meneer Holtes aangewandeld. Bijna dagelijks loopt hij (met kruk want hij heeft een gedeeltelijk verlamd been) het Schutterspark in. Maar vandaag liet hij zich een babbeltje en een kopje koffie bij het LD niet ontnemen. „Dat beeld van die mijnwerker hier bij de ingang van het park moet eens schoongemaakt worden", meent Holtus, die vroeger parkeerwachter bij het Schutterspark is geweest. „Het park is niet meer wat het vroeger was; er wordt niet meer zo goed voor gezorgd", zegt hij, terwijl hij vanonder zijn hoed kijkt naar de eenden en de emoe in de kinderboerderij.

Hengelaars

Meneer Palmen kwam helemaal uit Heerlen om ons te vertellen dat de hengelaars, die in de vijver in Schutterspark vissen, en hun fiets of brommer dus eigenlijk bij de ingang moeten achterlaten, last hebben van vernielingen die aan de tweewielers worden gepleegd. Er worden ook wel eens brommers gestolen. „Zie je wel", zegt meneer Holtes „helemaal geen bewaking. Ja, geef me nog maar een kopje koffie en nog een sigaretje, maar dan ga ik wandelen". En zo gebeurde het ook.

Verkeer

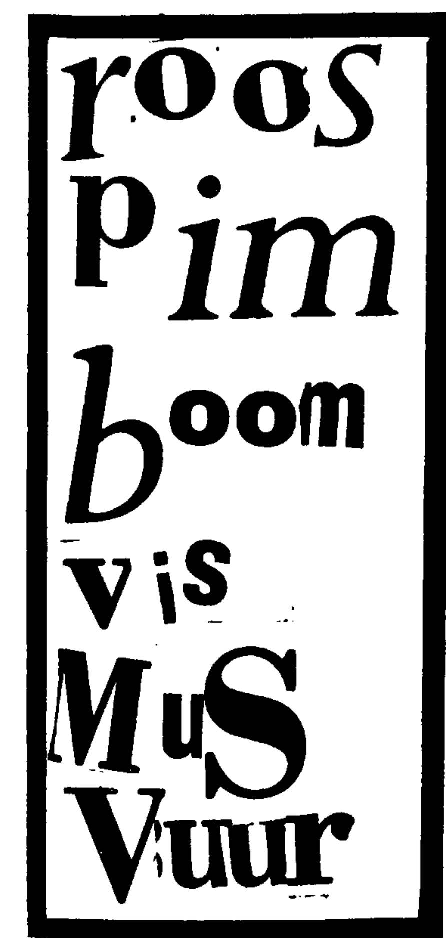
Ook aan de verkeersveiligheid van Schuttersveld werd natuurlijk niet voorbijgegaan. Vooral de topsnelheid waarmee de meeste chauffeurs over de Heidestraat razen, roept bij de mensen problemen op. „Als de auto's nog zo'n 500 meter van mij vandaan zijn durf ik niet over te steken, bang dat zij mij dan nog van de sokken rijden", vertelt een wandelaar, die net zijn hond in het Schutterspark had uitgelaten en die een praatje bleef maken met de heer Arts uit de Vijverstraat. Deze was het er helemaal mee eens. „Wij hebben al vaker gevraagd om in de Heidestraat verkeersdrempels aan te leggen, maar dat is volgens de Verkeersinspectie niet veilig genoeg. Maar onveiliger dan het nu is kan het niet meer worden. En dan moet je zondags eens komen kijken als Schuttersveld thuis voetbalt", gaat de heer Arts verder. „Dan is er geen doorkomen aan. Aan beide zijden van de straat staan auto's geparkeerd, terwijl 100 meter verder een grote parkeerplaats ligt bij de ingang van het Schutterspark."

Uit de diverse gesprekken met de Schuttersveldenaren kwam bovendien naar voren dat niet alleen op de Heidestraat veel te hard gereden wordt maar ook in de na de renovatie aangelegde woonerven. „U moet hier 's avonds eens komen kijken, juffrouw, dan komen die van de Afcent altijd met crossmotoren en worden de nodige paaltjes in het woonerf omver gereden. Er hadden nog meer drempels moeten worden aangebracht, zeker om de 30 meter. En weg was hij weer, de bewoner van Schuttersveld die slechts even zijn gezicht liet zien en ons geen tijd gunde hem naar zijn naam te vragen.

Steenfabriek

„Kunt u niet eens iets schrijven over de overlast die wij hebben van de steenfabriek bij de voormalige steenberg. Wij zijn hier nu al drie jaar mee bezig maar we zien geen verbetering", was de klacht die ik te horen kreeg van mevrouw Dietzenbacher. „Het is vaak 's nachts zo erg dat wij niet slapen kunnen van het geluid en bij een verkeerde windrichting kunnen we geen raam open zetten vanwege de vreselijke stank. Er zijn al metingen verricht waaruit bleek dat de grens overschreden wordt, maar er is verder niets meer aan gedaan."

Dat niet alleen de oudere inwoners van Schuttersveld ons bericht hadden gelezen over de komst van een LD-team naar Schuttersveld, bleek toen de eerste klas van de St.-Tarciciusschool uit de Gregoriuslaan ons met een bezoekje kwam vereren. De 21 leerlingen hadden zelfs het bewijs bij zich ook de krant op een voor hen zinvolle manier te gebruiken. Met letters uit de krant hadden zij ieder voor zich de zes woordjes geformeerd die zij in de twee weken, die zij nu al op de grote school zitten, hebben geleerd.



films

Royal

„Bronco Billy": een matig amusante Amerikaanse circusfilm uit 1980. In de hoofdrollen: **Clint Eastwood, Sondra Locke, Scatman Crothers.** Regie: **Clint Eastwood.** Bronco Billy is de leider van een klein circus, waarin hijzelf als de ster van de avond optreedt. Het gaat niet zo best met zijn circus. Nergens kan hij een geschikte assistente voor zijn schietkunsten en voor zijn messenwerpen vinden. Tot hij tegen Antoinette Lily oploopt. Zij blijft tegen haar zin bij het circus. Tijdens haar aanwezigheid gebeuren er allerlei moeilijkheden. Haar collega's denken dat het aan haar ligt. Zij willen dat zij verdwijnt. Bronco Billy springt voor haar in de bres. Uiteindelijk moet ze toch weg omdat ze haar man, die van haar is weggelopen, weer tegen het lijf loopt. Als iedereen denkt dat de episode Lily voorgoed is afgelopen volgt er toch nog een happy-end. Alle leeftijden.

RIVOLI

„EEN KOOI MET RARE VOGELS": een weinig geslaagde Frans-Italiaanse travestieklucht uit 1978. In de hoofdrollen: **Ugo Tognazzi, Michel Serrault, Michel Galabru, Claire Maurier.** Regie: **Edouard Molinaro.** Problemen rond travestietensterren worden op een kluchtig bedoelde manier uitgewerkt. Het gaat om een voorgenomen huwelijk van de zoon van de leider van de travestietenshow met de dochter van een vooraanstaand politicus. Hij komt in opspraak als de voorzitter van zijn partij in de armen van een hoertje sterft. Hij denkt zich te kunnen rehabiliteren als zijn dochter met de zoon van een diplomaat trouwt. De travestieten proberen de politicus in die waan te brengen. Alle leeftijden.

H 5

„ABBA": een muziekfilm over een door het nog steeds populaire Zweedse zangviertal. Nadat Abba via alle bestaande communicatiemiddelen de wereld veroverd had bleef er in 1978 een medium dat nog niet naar behoren was benut: de film. Veel fraaie en vlot in het gehoor liggende liedjes uit eigen lijk alweer vervlogen tijden. Alle leeftijden.

WIJNGRACHT-THEATER

„DE VAL VAN ROME": een Amerikaans historisch kijkspel uit 1964. In de hoofdrollen: **Alec Guinness, Sophia Loren, Christopher Plummer, Stephen Boyd, Omar Sharif, Anthony Mann.** In deze indertijd groots aangepakte produktie heeft regisseur Anthony Mann een familiedrama geplaatst tegen een politieke en sociale achtergrond van het jaar 180 na Christus. Keizer Narcus Aurelius regeert het Romeinse keizerrijk. Hij wordt vergiftigd en in plaats van zijn gunsteling Libius komt Commodus aan de macht. Commodus vernietigt het werk van zijn vader binnen de korste keren. 12 jaar.

Schaesbergse wijk wil belangengroep

SCHAESBERG – Een aantal bewoners van de Schaesbergse wijk De Lichtenberg wil overgaan tot de oprichting van een belangengroep of wijkraad, omdat zij vinden dat er in hun buurt nog wat te verbeteren valt.

Dat is uit gesprekken met de bewoners van de wijk gebleken. Ondanks dat iedereen best wel tevreden is met zijn of haar omgeving, leven er toch wel wensen ten aanzien van verbetering van de woongebied. Om de opinie van de wijkbewoners te peilen is aan hun een enquêteformulier gezonden. Ingevulde formulieren kunnen worden afgegeven bij A. Kuit, Graafstraat 63, en P. Frederik, Graafstraat 61. Ook vragen over de enquête kunnen op deze adressen worden gedeponeerd. Als alle formulieren zijn verzameld, zullen de initiatiefnemers de buurtbewoners bij elkaar roepen voor een vergadering.

KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes tel. 045-739282

Simpelveld

● **DISCO**

In het jeugdcentrum wordt zaterdag van 19.00 tot 22.00 uur voor de jeugd van 12 tot en met 15 jaar een discoavond gehouden. De entree bedraagt een gulden.

Ubach over Worms

● **RUILDAG**

De postzegelvereniging Waubach houdt zaterdag van 15.00 tot 18.00 uur in het gemeenschapshuis 't Straotje in het kader van de opening van het nieuwe seizoen een ruildag.

Brunssum

● **OPEN HUIS**

De squaredansclub Afcent Towners houdt zaterdag en op 13 september telkens vanaf 19.30 uur open huis. Deze vindt plaats in de gymnastiekzaal van de Nutsschool aan de Bongardstraat. Het ligt in de bedoeling de bezoekers te laten zien hoe het squaredansen gaat.

● **BEDEVAART**

De H. Familieparochie van de Langeberg houdt maandag een bedevaart naar Kevelaar. De bus vertrekt om 7.45 uur vanaf de kerk Langeberg. Degene die mee willen kunnen zich opgeven bij pastoor Cordewener, tel. 252506, A. van Kempen, tel. 253154 en J. Peeters, tel. 252779.

Bocholtz

● **BUURTVERENIGING**

In de nieuwbouwwijk Centrum zijn de plannen om te komen tot een buurtvereniging in een ver gevorderd stadium. Een enquete in de wijk, bestaande uit de straten Op de Weyer, De Slag, Hinsbrig en Schuttershof, wees uit dat van de 47 gezinnen 39 zich wensen aan te sluiten bij de buurtvereniging. Binnen korte termijn wordt er een algemene vergadering gehouden waarop een bestuur wordt gekozen en het actieprogramma wordt vastgesteld.

● **ACTIECOMITÉ**

Een groep supporters van de gymnastiekvereniging Werk naar Krachten heeft onder de naam „actiecomité Friesland" een comité in het leven geroepen. Het doel hiervan is de meisjesploeg door het houden van verschillende acties te laten deelnemen aan de kampioenschappen die in februari gehouden worden in Friesland. Wie iets wil bijdragen voor dit doel kan een bijdrage storten op de bankrekening 10.79.99.919 van de Rabobank Bocholtz ten name van actiecomité Friesland.

● **PROCESSIE**

De buurtvereniging Paum-Emmastraat-Overhuizen-Gasthof, dat een nieuwe processieversiering heeft aangeschaft, houdt zaterdag om 9.00 uur in Hoeve Overhuizen een bijeenkomst. Besproken wordt de versiering voor de processie van zondag.

Merkelbeek

● **FESTIVITEITEN**

Verenigingen of particulieren die plannen hebben voor het houden van een feest worden verzocht tenminste twee maanden vooraf contact op te nemen met het gemeentebestuur en de politie.

Vaesrade

● **LOTERIJ**

De prijzen van de loterij gehouden door de schutterij St.-Martinus zijn gevallen op de lotnummers 4905, 1615, 283, 1952, 4150, 4578, 4983, 1295 en 3274. De prijzen zijn verkrijgbaar in het schutterslokaal Smeijsters.

Schaesberg

● **LOTERIJ**

De geldprijzen ter waarde van 100, 75 en 25 gulden van de loterij gehouden door de kegelclub Val Um in het kader van het zilveren bestaan zijn gevallen op de lotnummers 68, 42 en 14. De tweede trekking vindt plaats op 6 oktober.

Kienagenda

VANDAAG

Heerlen: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Krotje Passart door de gezamenlijke verenigingen; 19.45 uur in café The Corner door de spaarclub; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli; 20.00 uur in zaal Hermans, Schaesbergerweg door de spaarclub.

Kerkrade: 19.45 uur in zaal v.d. Heijden Chèvremont door SCC; 19.45 uur in Club 208 door het mannenkoor David; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in zaal Jongen Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen.

Hoensbroek: 19.15 uur in de Raadskelder door de Brabantse Club; 19.15 uur in zaal Schiffers door de Algemene Nederlandse Bond.

Brunssum: 20.00 uur in zaal Oberije door de gezamenlijke verenigingen; 19.30 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de bejaardenbond Langeberg.

Voerendaal: 20.00 uur in het Kunderkruis door gymnastiekvereniging Furenthela.

Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmina.

Bocholtz: 20.00 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.

Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door de gezamenlijke verenigingen.

WEEKEND-AGENDA

APOTHEEK

De avond-, weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen op de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.

Heerlen: apotheek de Hesselle, Bongers 25, tel. 714325-714809.
Heerlerheide: apotheek Ganzeweide hoek Willem Barentszweg-Stand..., Zaterdag van 11.00 tot 13.00 uur. Voor spoedgevallen tel. 2107/715034.
Nuth-Hoensbroek: apotheek Hegge, Akerstraat Hoensbroek, tel. 2131.. Apotheek Winten, De Weverstraat 1. Nuth, tel. 04447-1458.
Nieuwenhagen-Schaesberg: apotheek Schaesberg, Hoofdstraat 5, tel. 3107.. Zaterdag van 9.30 tot 18.00 uur en zondag van 11.00 tot 12.00 uur en van 18... tot 19.00 uur.
Kerkrade: apotheek Schönefeld, Hoofdstraat 7, tel. 452523.
Simpelveld-Bocholtz: apotheek Vroncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 441219. Zaterdag van 12.00 tot 16.00 uur. Zondag van 13.30 tot 15.00 uur en 22.30 tot 23.00 uur.
Ubach over Worms: apotheek Meis, Kerkstraat 45, tel. 313633. Zaterdag en zondag van 11.00 tot 13.00 uur.

Verwachting van minister Van Aardenne:

DSM in 1983 wellicht meer arbeidsplaatsen dan 10.500

DEN HAAG – Minister van Aardenne van economische zaken verwacht dat DSM in Limburg eind 1983 enkele honderden mensen meer in dienst zal hebben dan 10.500. Tenzij er onverwachte ontwikkelingen zijn.

De minister was naar de Kamer geroepen voor het wekelijkse vragenuurtje. Van der Linden (CDA) en Wöltgens (PvdA) wilden weten wat er gedaan is met hun DSM-moties, die de Kamer bij de behandeling van de begroting van economische zaken heeft aangenomen.
De minister en zijn collega Albeda van sociale zaken hebben besprekingen gehad met de raad van bestuur van DSM. Daarbij heeft DSM gesteld dat het ter wille van de continuiteit van het bedrijf absoluut noodzakelijk is dat het rationalisatieplan, waarbij 2000 arbeidsplaatsen verloren zullen gaan, wordt voortgezet. Maar aan de andere kant is het te verwachten dat nieuwe produkties binnen enkele jaren enige honderden nieuwe arbeidsplaatsen zullen opleveren.
Na die mededeling stelde Wöltgens dat de minister, als hij investeringsplannen goedkeurt, zou dienen te bepalen dat aan het eind van de rationalisatieperiode minder mensen dienen te zijn afgevloeid, als nieuwe activiteiten vertraging zouden hebben opgelopen. De minister antwoordde daartoe niet bereid te zijn: „Ik wil de continuiteit van DSM in geen enkele zin in de waagschaal stellen".
De ontwikkeling van nieuwe activiteiten kan mede worden bepaald door de conjunctuur. Vorig jaar zijn de resultaten tijdelijk beter geweest. De vooruitzichten zijn nu echter al weer verslechterd.

De Raad van Bestuur heeft ook gewezen op een tekort aan goed opgeleide mensen op middelbaar technisch niveau. In dit verband vroeg van der Linden om aanmerkelijke uitbreiding in de regio van de opleidingen tot procesoperator en meet- en regeltechnicus op MTS-niveau. Minister van Aardenne antwoordde dat dit een zorg is van minister Albeda. De minister zei aan te nemen dat zijn collega van sociale zaken met minister Pais van onderwijs in contact is over de opleidingen in Limburg. Wel wist de minister de Kamer nog mee te delen dat DSM de aannemingseisen zal versoepelen.

Vele tips in zaak Marjo Winkens

HEERLEN – Bijna veertien dagen na het uitloven van een beloning van 20.000 gulden voor degene die een aanwijzing geeft die leidt tot de oplossing van de mysterieuze verdwijning van de 17-jarige Marjo Winkens uit Schimmert op 2 september 1975, hebben zowel de ouders van het vermiste meisje als de Heerlense detective B. Zuidema in totaal zo'n 30 tips ontvangen. Over de waarde van de aanwijzingen wil Zuidema enkel kwijt dat sommige „bijzonder interessant" zijn.

De detective – geinspireerd door zijn succes afgelopen weekend in Zürich – verzekerde gisteren dat aan zijn „jacht" pas een einde komt als hij Marjo Winkens heeft gevonden. „Tot dan toe heb ik geen rust".



Vrije inkijk....

MAASTRICHT – Krakers en sympathisanten hebben gisteren in Maastricht op aanschouwelijke wijze hun misnoegen doen blijken over de ongewijzigde toestand waarin de voormalige kraakpanden Hondstraat 15 en 17 nog steeds verkeren na op 28 mei door de politie te zijn ontruimd en op last van de gemeente ten dele te zijn gesloopt. In een uitgegeven verklaring herinneren zij schamper aan het „spoedeisend belang" dat in kort geding als argument voor onmiddellijke ontruiming werd aangevoerd". Wat dat zo spoedeisend belang was, hebben we na drie maanden kunnen zien: de panden zijn alleen maar goed vernield", heet het in de verklaring. Een vijftiental ontstemde jongelui brak gistermiddag rond half een met koevoeten en ander zwaar materiaal de schutting af voor de puinhoop aan de Hondstraat. Hun gewelddadig optreden trok grote publieke belangstelling. Toen ook de politie ten tonele verscheen, besloten de meesten een beschut heenkomen te zoeken. Twee knapen werden niettemin ingerekend: R.E. (23) en B.B. (18), uit Maastricht.

Vragen D'66 over Maasvervuiling

DEN HAAG – Het D'66-Kamerlid mevrouw Lambers wil van minister Ginjaar van milieuhygiëne en van Tuijnman van verkeer en waterstaat dat een nader onderzoek wordt verricht naar de verontreiniging van het Maasoevergebied in Nederlands Limburg. Haar wens is vervat in schriftelijke vragen naar aanleiding van het chemisch afval in een stortplaats in de winterbedding van de Maas bij Lanaken-Herbricht in België, waarvan een deel tijdens de zware regenval in juli is uitgespoeld.
Mevrouw Lambers wil dat de minister de Kamer op de hoogte houdt van de maatregelen die in België worden getroffen. De Kamer moet ook weten welke samenhang er is tussen de verontreiniging van Maasbracht tot Kinrooi en het storten van chemisch afval door Nederlandse bedrijven.

Invaliden en bejaarden protesteren bij Albeda

MAASTRICHT – De in Maastricht gevestigde Algemene Bond van Invaliden en Bejaarden heeft schriftelijk bij minister Albeda van sociale zaken geprotesteerd tegen diens voornemen de bejaarden- en arbeidsongeschiktheidsaftrek voor de belasting af te schaffen. De bond zegt zich ernstige zorgen te maken voor de gevolgen die dit kan hebben voor circa 2½ miljoen landgenoten, die toch al worden getroffen door een inkomensmatiging van pluminus één procent. „Volgens informatie bij de belastingdienst zou uw maatregel onherroepelijk leiden tot minder inkomsten. Daardoor zult u de invaliden en bejaarden dubbel pakken in hun inkomen", zo houdt de Maastrichtse bond de bewindsman voor.

„Slechts als voorschot"

KNIL-uitkering van 7500 gulden wél aanvaarden

HOENSBROEK – Een zestiental organisaties, werkend aan de belangen van oud-KNIL-personeel en ander personeel in de dienst van de voormalige Nederlands-Indische regering, heeft deze week binnen het verband van de Federatie St. Nederlandse Ereschulden overeenstemming bereikt over de te volgen lijn tegenover de plannen van minister Wiegel om getroffenen een eenmalige belastingvrije uitkering te doen van ƒ 7.500. Afgesproken is, dat men dit bedrag zal accepteren, maar slechts als voorschot en dat men nadien zijn meerdere eisen zal uitwerken.

Afgesproken is gezamenlijk actie te voeren tegen het voornemen van de minister om de uitkering slechts aan kostwinners te gunnen en ze onder meer te onthouden aan alleenstaanden en personen niet in Nederland. Het plan van de minister om de gelden voor de uitkering bijeen te krijgen via een zgn. solidariteitsheffing wijzen de organisaties geheel af. Intussen is een gesprek met de minister aangevraagd. Eerste eis daarbij zal zijn: onmiddellijk te starten met de registratie van de getroffenen.

Zoekacties naar bejaarde vrouw

Na vlucht uit ziekenhuis spoorloos

SITTARD/ECHT – Mevrouw Anna van Wesel-Goltsteijn (71) uit Echt, die ruim een week geleden uit het ziekenhuis van Sittard vluchtte, is nog steeds spoorloos. Zoekacties van de gemeentepolitie Sittard en de rijkspolitie bleven zonder resultaat. De politie in Echt vreest een ongeluk, maar de familieleden van mevrouw van Wesel, die in het bejaardencentrum van Echt woonde, hebben de hoop nog niet opgegeven.

Mevrouw van Wesel, die op afdeling 1 van het Sittardse ziekenhuis werd verpleegd, leed aan een ernstige vorm van aderverkalking. Zij vertrok woensdag 27 augustus omstreeks elf uur uit het ziekenhuis en sindsdien heeft niemand haar meer gezien.
De bejaarde dame, die ongeveer 1.73 meter is, droeg een bonte lange jurk en een beige vest. Zij was in het bezit van een oranje toilettasje. Zij heeft grijsgroene ogen en grijs achterovergekamd haar.

De rijkspolitie in Echt (tel. 04754-1555) neemt eventuele tips in ontvangst.

Met een roos in de hand...



KERKRADE – Met het uitdelen van rode rozen aan de aanwezige dames heeft burgemeester J. Smeets van Kerkrade gisteravond de „Eerste Limburgse Groenbeurs" geopend. De beurs, die op initiatief van het bestuur van de Rodahal en de Cultuur Technische Diensten van Kerkrade, in de Rodahal wordt gehouden, is de eerste van zijn soort in Limburg.
De burgemeester omschreef in zijn korte openingstoespraak het doel van de beurs als: „De liefde voor plant en bloem uitvoerig onder de aandacht van de mensen te brengen". Burgemeester Smeets zei blij te zijn dat er niet alleen buitenshuis in Kerkrade zoveel groen is, maar dat ook binnenshuis het groen reeds terrein heeft veroverd.
De Groenbeurs in de Rodahal duurt nog tot en met zondag.

Loftleidir stopt ermee

LUXEMBURG – Vanaf 1 november staakt de IJslandse luchtvaartmaatschappij Loftleidir haar bekende dagelijkse lijnverbinding Luxemburg-Reykjavik-New York wegens te hoge kosten. Voor Luxemburg betekent dit een verlies van 400 arbeidsplaatsen en een jaarlijkse schadepost van 90 miljoen gulden. De Luxemburgse regering heeft de maatschappij dan ook een miljoenenbedrag aan subsidie geboden, indien zij alsnog zou besluiten door te gaan.

Bijna 25 jaar heeft Loftleidir uit België, Luxemburg, Nederland en Duitsland tegen ongekend lage tarieven reizigers van en naar Amerika vervoerd. De maatschappij kon dit doen omdat zij geen lid was van de IATA, de internationale organisatie van luchtvaartmaatschappijen met bindende afspraken over tarieven etc. De sterk gestegen kosten van brandstof met name hebben Loftleidir de das om gedaan.

Zuiniger toestellen kon zij niet aanschaffen omdat de lage tarieven daartoe de middelen niet verschaften.

„Echte" bouvier gevangen in Stein

STEIN – De bouvier, waarnaar de politie van Stein al vele dagen op zoek was, is gisteren versuft gevonden in een achtertuin. Het dier is gevangen gezet. Inmiddels is de staf van het district Maastricht van de rijkspolitie een onderzoek begonnen naar de gang van zaken rond de woensdag per abuis doodgeschoten bouvier van de familie Van Mulken. Ook de inspectie van de dierenbescherming is gisteren voor nader onderzoek in Stein geweest.

Volgens majoor Pinkcaerts is er voorlopig geen aanleiding om disciplinaire maatregelen te nemen tegen de twee politiemensen, die de verkeerde bouvier neerlegden. Ook de officier van justitie wacht dat interne rapport van de staf af alvorens hij zal beslissen of er een strafrechterlijke vervolging wordt ingesteld. Majoor Pinkcaerts van de RP district Maastricht: „Het onderzoek geeft geen aanleiding tot standpunten op dit moment. Eerst moeten de emoties er een beetje af zijn."
De rijkspolitie in Stein heeft gisteren nogmaals betreurd dat de hond van de familie Van Mulken is neergeschoten. Tegelijk echter wordt het optreden van de twee politiemensen begrijpelijk genoemd. „Al vele dagen waren wij met de eigenaar van de bouvier op jacht. De gevaarlijke bouvier werd met vlees waarin een middel dat zuf maakt gedaan was. Enkele dagen geleden werd de hond opnieuw bij de autoweg aangetroffen, maar voor de eigenaar hem te pakken kreeg, ging deze er weer vandoor. Toen de politiemensen de bouvier van Van Mulken in het zand achter het bedrijf zagen liggen, was het voor hen de gezochte hond. Achteraf een betreurenswaardige vergissing, waarvan de beide politiemensen zelf nog het meest zijn geschokken. Wij voelden het als een plicht om jacht op het dier te maken, omdat er stonden levens op het spel stonden wanneer de hond alsmaar op de autoweg zou blijven opduiken. Als er ongelukken waren gebeurd, had men de politie het verwijt kunnen maken met mensenlevens te spelen", aldus een woordvoerder van de rijkspolitie in Stein.
Overigens is gisteren bij het onderzoek gebleken dat de bouvier niet met een pistool maar met een Winchester geweer met speciale munitie (kogels die niet uittreden en dus geen gevaar voor de omgeving meer kunnen opleveren) is neergelegd.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij ons 25-jarig huwelijksfeest, zeggen wij u allen, mede namens onze kinderen, hartelijk dank.

Een bijzonder woord van dank aan het kerkelijk zangkoor en het dameskoor.

H. Reumkens
A. Reumkens-Peters

Nieuwenhagen,
Mgr. Lemmensstraat 20

HUWELIJKEN

Marie Therese Somers en **Ton van den Heuvel** trouwen zaterdag 6 september om 11.00 uur in de r.k. kerk van St.-Servaas te Maastricht. Receptie is van 18.00 tot 20.00 uur in hoeve Dewalief, Tikkelsteeg 13 Millen (Riemst - België). Toek. adres: Rechtstraat 11, 6221 EE Maastricht.

Resi Debruyn en **Mat Frantantuono** trouwen zaterdag 6 september om 12.30 uur in de St.-Laurentiuskerk te Bemelen. Receptie is van 18.30-20.00 uur in de grote zaal van de Koepelkerk te Maastricht. Toek. adres: Centaurenhof 4 Maastricht.

Jos Magermans en **Claire Vissers** trouwen zaterdag 6 september om 11.30 uur ten stadhuize te Maastricht. De kerkelijke inzegening vindt plaats om 12.15 uur in de H. Antonius van Paduakerk te Scharn-Maastricht. Receptie van 18.30 tot 20.00 uur in De Brouwerij, Rijksweg 89, Gronsveld.

Jeannine Coemans en **Frans Thewissen** trouwen zaterdag 6 september om 14.30 uur in de kerk op St.-Pieter op de Berg. Receptie is van 18.00 tot 19.30 uur in hotel Beaumont, Wijcker Brugstraat Maastricht. Toek. adres: Minckelersstraat 2, Maastricht.

Annelies Heubel en **Emile Ackermans** trouwen zaterdag 6 sept. om 10.30 uur in het stadhuis te Maastricht. De kerkelijke inzegening vindt plaats om 11.00 uur in de St.-Hubertuskerk te Bosscherveld-Maastricht. Receptie is van 18.30 tot 20.00 uur in het gemeenschapshuis te Nazareth. Toek. adres: Voedingskanaalweg 58c Maastricht.

Enige en algemene kennisgeving

† Geheel onverwacht ging heden van ons, gesterkt door het sacrament der zieken, in de gezegende ouderdom van bijna 87 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Lies Bovendeaard

weduwe van

ZEF MEERTS

Sittard: **Lies Poos-Meerts**
Sittard: **Jan en Agnes Meerts-Philippen**
Geleen: **Fien Meerts**
Sittard: **Nic en Annie Meerts-Canten**
Sittard: **Bèj en Sjeng Schmeitz-Meerts**
Sittard: **Martha en Frans Ronken-Meerts**
Sittard: **Bèr en Agnes Meerts-Eykenboom**
Sittard: **Mim en Paul Palmen-Meerts**
Lot en Marjo Ledde-Meerts
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Bovendeaard
Familie Meerts

6137 VZ Sittard, 3 september 1980
P. Breughelstraat 54

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 6 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Geboorte te Broeksittard.
Geen condoleren.
Heden vrijdag om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek: mortuarium ziekenhus Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Bijeenkomst aan de kerk in Broeksittard.

† Na een leven, dat getekend werd door eenvoud, toewijding en grote liefde voor allen die aan haar zorgen waren toevertrouwd, is na een langdurige, voorbeeldig gedragen ziekte in de vrede van Christus van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 67 jaar, mijn lieve vrouw, onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster en tante

Irene Szymkowiak

echtgenote van

HARRIE BEMELMANS

Schimmert: **Harrie Bemelmans**
Spaubeek: **Jan en Lucie Bemelmans-Kitzen**
Nicole, Monique
Nuenen: **Theo en Philomeen Bemelmans-Wiertz**
Erik, Yvonne
Grathem: **Mariet en Jos van Schoubroeck-Bemelmans**
René, Roger
Schimmert: **Frans en Mia Bemelmans-Schneiders**
Wanda, Cécile
Oisterwijk: **Harrie en Marij Bemelmans-Verselaars**
Marielle, Vera
St.-Aubin: **Wl. Szymkowiak, pr.**
Tegelen: **Zr. Antonilla**

Familie Szymkowiak
Familie Bemelmans

6333 EK Schimmert, 3 september 1980
Bekerbaan 40

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 6 september om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Remigius te Schimmert, waarna begrafenis op het kerkhof aldaar.

Geen condoleren.

Heden om 19.00 uur is in voornoemde kerk een eucharistieviering voor haar zielerust.

Bezoek rouwkapel Timmermans, Volderstraat 22, Meerssen van 18.00 tot 19.00 uur.

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor datgene wat hij met zijn liefdevolle zorg en innemende goedheid voor ons is geweest, geven wij kennis dat God, na een kortstondige ziekte, tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. oliesel, mijn lieve man, onze vader, opa, broer en zwager

Nicolaas Dohmen

op de leeftijd van 64 jaar.

In dankbare herinnering:
Brunssum: **H.G. Dohmen-Derks**
Schaesberg: **R. Meens-Dohmen**
H. Meens
Alexandra
Ubach over Worms: **J. Dohmen**
A. Dohmen-Senden

6441 AL Brunssum, 4 september 1980
Prins Bernhardstraat 68

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben maandag 8 september om 11.00 uur in de dekenale kerk St.-Gregorius te Brunssum.

Avondwake zondag 7 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, bezoek aldaar van 17.30 tot 18.30 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, onze moeder, schoonmoeder en overgrootmoeder

Gertruda van Maris-Grein

echtgenote van

P.J. VAN MARIS

betuigen wij u onze oprechte dank.

P.J. van Maris
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Amstenrade, september 1980,
Parallelstraat 78.
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 7 september as. om 11.00 uur in de kerk van Maria Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade.

OVERLEDEN

† **Laurentius Wolfs**, echtgenoot van Maria Gossens, oud 87 jaar. 6245 AS Eijsden. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 6 september om 11.00 uur in de St.-Christinakerk te Eijsden.

Enige en algemene kennisgeving

† In de gezegende ouderdom van bijna 87 jaar ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, onze dierbare tante

Gertruda Dreissen

Familie Dreissen

Susteren, 4 september 1980
„Huize Vastrada"

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben maandag 8 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van Mariaveld-Susteren.
Geen condoleren.
De overledene zal worden herdacht zondag as. tijdens de eucharistieviering van 10.00 uur in de kapel van Huize Vastrada te Susteren.
Bezoek: rouwkapel Huize Vastrada dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 20.00 tot 21.00 uur.

Daar het ons onmogelijk is iedereen te bedanken voor de hartelijke blijken van medeleven, betoond bij het overlijden van mijn lieve man en onze goede vader en opa

Jakobus van Eck

willen wij langs deze weg onze oprechte dank uitspreken jegens hen wier troost in woord en gebaar een grote steun voor ons zijn geweest.

Namens alle familieleden:
mevr. A.G. van Eck-Hermanns

6365 AM Schinnen, september 1980
Altaarstraat 98

De zeswekendienst zal op zondag 7 september om 11.00 uur als plechtige hoogmis worden opgedragen in de dekenale kerk van St.-Dionysius te Schinnen.

Dankbetuiging

Voor de blijken van deelneming, condoléances, bloemen en h. missen en de begeleiding naar haar laatste rustplaats, van mijn lieve vrouw,

Lieske Smeets

betuig ik aan allen mijn oprechte dank.

Sjeng Thissen

September 1980
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 7 september as. om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke vader en grootvader

Gerard Willem Wijnen

zal gehouden worden op zondag 7 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk te Terwinselen.

Fam. Wijnen
Fam. Schoenmaekers
Fam. Storms

Terwinselen, september 1980
Schaesbergerstraat 82.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenoot, onze vader, groot- en overgrootvader

Hendrikus Lendi

zal gehouden worden op zondag 7 september a.s. om 11.00 uur in de kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek.

Mevr. E. Lendi-Hermans
kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Hoensbroek, september 1980
Hoofdstraat 15-17



Arnold Pisters

is op 3 september 1980 in de leeftijd van 65 jaar, vredig van ons heengegaan naar een beter leven, nadat hij voorzien was van de h. sacramenten der zieken.
Zijn laatste, langdurige ziekte heeft hij dapper aanvaard in christelijke overgave en blijmoedigheid.
Hij is gestorven zoals hij heeft geleefd, in vrede met zijn Heer en al de zijnen.
Wij nodigen u uit, om op maandag 8 september a.s. om 10.00 uur met ons deel te nemen aan een eucharistieviering in de parochiekerk van Christus Koning te Nieuw-Einde-Heerlerheide, waar wij van onze dierbare afscheid zullen nemen. Daarna begeleiden wij hem naar Heerlen waar, zoals zijn wens was, zijn lichaam zal worden gecremeerd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondwake, zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Voor vervoer naar en van het crematorium is gezorgd.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Wij blijven in liefde met hem verbonden.

Th. Pisters-Holtus
Peter en Eugenie
Paul en Maurice
Hub
Frans en Marga
Esther en Janine

6414 VB Heerlen, Duivenstraat 1

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en crematie van mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Hein Housen

betuigen wij u onze hartelijke dank. De aanwezigheid van u allen, alsook de persoonlijke brieven, bloemen en h. missen, waren voor ons een troost en zal ons steeds in dankbare herinnering blijven.

M.S. Housen-Hamers
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 7 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kaalheide.

De plechtige eerste jaardienst van onze onvergetelijke moeder en oma

Elisabeth Vinken-Sauren

zal plaatsvinden op zaterdag 6 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van H. Familie, Veldstraat te Schaesberg.

Schaesberg, september 1980
Pasweg 70

Familie Vinken

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare man, vader en opa

Ernest Slenter

zal plaatshebben as. zondag 7 september om 11.30 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen.

Geleen, september 1980,
Anjelierstraat 12

E. Slenter-Stevens
Kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

Zes weken geleden moesten wij afscheid nemen van mijn lieve vrouw en onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, oma en tante

Anna Jasker-Boks

't Is zwaar haar heengaan en de leegte die zij achterliet te accepteren, maar iedere dag opnieuw is zij in gedachten bij ons. Allen die in de kerk en bij de begrafenis aanwezig waren en verder voor de heilige missen, bloemen, brieven, kaarten en telegrammen onze hartelijke dank.

Uit aller naam: **Familie Jasker**
Familie Boks

Treebeek, 5 september 1980
Spoorstraat 36
De zeswekendienst voor Anna zal gehouden worden op zondag 7 september 1980 in de H. Barbarakerk te Treebeek om 9.30 uur.

C.P.L. Straus

huisarts te Valkenburg

AFWEZIG

6 t/m 21 september

WAARNEMING
Dr. v. der Ploeg Sr. en Jr., tel. 12892
Dr. van Wijk, tel. 12626

Auto's en motoren

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Diversen

Micron uw specialist voor alle WASAUTOMATENONDERDELEN. Tevens reparatie van wasautomaten, koelkasten en diepvriezers. Hommerterweg 6, Hoensbroek, tel. 045-221588, 's maandags gesloten.

Defect. Bel direct „Arton" technische dienst voor een snelle reparatie v. alle merken WASAUTOMATEN. Tel. 045-224698.

ANTENNES vanaf ƒ 300,-, draaibaar vanaf ƒ 500,-. Ook ant.-reparaties met garanties. TV-dienst Spreutels, tel. 045-720024.

HELDERZIENDE dame geeft raad in huwelijks- en zakelijke problemen, toekomstvoorspellingen, droomverklaringen, getallensymboliek. Alleen op afspraak. Telefonisch te bereiken tussen 12 en 14 uur. Tel. 043-73309.

Op uitnodiging van VVD in Den Haag

MELCHIOR BINDT IN

Van onze verslaggever

DEN HAAG – Al heeft men mij door het slijk gehaald, toch ben ik bereid – als men mij vraagt – om de know how van „Sangersheide" op het gebied van inseminatie en transplantatie ter beschikking te stellen van een paardenfokcentrum in Schinveld.

Zo ongeveer verklaarde gisteren in de kamer van de Tweede-Kamerfractie van de VVD in Den Haag Leon Melchior, eigenaar van de paardenfokkerij en stoeterij „Sangersheide" in Lanaken. Eind juni verklaarde hij niets meer met het paardenfokcentrum te maken te willen hebben, kondigde hij de verkoop van zijn fokpaarden aan evenals het ontslag van personeel. Aanleiding tot de irritatie was de terughoudendheid van minister ir. G.J.M. Braks van landbouw ten aanzien van het Schinveldse project.

Op uitnodiging van de VVD'er mr. Max Tripels uit Maastricht gaf Leon Melchior aan de hand van dia's en terzijde gestaan door Johan Heins, de succesvolle springruiter uit Meppel, voor de liberalen een uiteenzetting over de vorderingen die in de paardenhouderij met name door kunstmatige inseminatie zijn gemaakt.

„Ik zou het een droevige zaak hebben gevonden", aldus mr. Tripels in een toelichting op zijn initiatief, „als Limburg het paardenfokcentrum aan de neus zou voorbijgaan. Het provinciaal bestuur heeft zich te barsten gewerkt, heeft voor dat paardenfokcentrum gronden aangekocht en grond in optie genomen.

Het centrum is niet alleen van belang voor de Nederlandse, maar ook voor de buitenlandse markt", aldus mr. Tripels.
Ook René van der Linden (CDA) is voorstander van een paardenfokcentrum in Schinveld, „mits het de nodige arbeidsplaatsen oplevert", al is hij realist genoeg om in eerste aanleg het cijfer van 200 tot 250 „flatteus" te noemen, „mits er uitzicht is op rentabiliteit – de beschikbare financiële gegevens zijn onvoldoende – en mits het centrum ten dienste staat van de kleinschaligen in de armbloedfokkerij".

Met name de kleine paardenhouders en de broodhengstenhouders hebben bezwaren tegen het paardenfokcentrum en kritiek op de rol van Melchior. Maandag spreekt de Kamer zich uit. Woordvoerders van de regeringspartijen zijn A.J. Evenhuis (VVD) en H. Wisselink (CDA).

Behalve het paardenfokcentrum in Schinveld komt ook de draf- en renbaan van Schaesberg aan de orde. Onder meer zal worden gesproken over het wedden buiten de baan, waarvan de paardenwereld voorstander is en over de dopingcontrole, die te wensen zou overlaten.

SCHEDEL VAN MENS OP STORT GEVONDEN

EIJSDEN – Twee jongens uit het Belgische Moelingen hebben op de oude stortplaats aan de Voerenstraat in Eijsden een schedel van een mens gevonden. De kinderen, die bij het stort aan het spelen waren, brachten de vondst naar het rijkspolitiebureau in Eijsden. Een woordvoerder van de Eijsdense politie zegt dat het vermoedelijk een vrij oude schedel betreft. Er wordt niettemin een onderzoek ingesteld.

Duo „hamsterde" personenauto's

AMSTENRADE – De rijkspolitie in Amstenrade is vermoedelijk op het spoor gekomen van een reeks autodiefstallen. Na de diefstal van een auto in Kerkrade woensdag rond middernacht hield de rijkspolitie in Amstenrade de 33-jarige J.S. uit Kerkrade en de 19-jarige F.v.O uit Heerlen in de gestolen auto aan. Bij nader onderzoek in de garageboxen van het tweetal werden nog elf auto's aangetroffen die vermoedelijk eveneens van diefstal afkomstig waren. De politie acht het niet uitgesloten dat nog meer auto's door het tweetal zijn gestolen. Het onderzoek wordt voortgezet. De Kerkradenaar en Heerlenaar worden maandag voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht.

Officiële mededelingen

GEMEENTE VALKENBURG-HOUTHEM

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Valkenburg-Houthem maakt hierbij bekend, dat vanaf 8 september 1980 ter gemeentesecretarie, afdeling administratie gemeentewerken voor een ieder ter inzage is neergelegd het besluit van de raad de dato 22 augustus 1980 waarbij is verklaard, dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor:
a. de gebieden aan weerszijden van de Provincialeweg Valkenburg-Meerssen vanaf de Strabekerveldweg tot en met het einde van de bebouwing van Houthem;
b. de gebieden aan weerszijden van de Provincialeweg Valkenburg-Wijlre vanaf de Gerendalsweg tot het gedeelte van de westzijde van de Engwegenweg tussen de Provincialeweg en de camping Vinkenhof alsmede de Grachtstraat, een en ander zoals op de bij genoemd besluit behorende situatietekening in rode omlijning is aangegeven.

Valkenburg-Houthem, 5 september 1980

De burgemeester voornoemd,
Gilissen

Drie Lantin-ontsnapten weer gepakt

LUIK – De drie gedetineerden van de psychiatrische inrichting Pfaive, een afdeling van de Lantin-gevangenis in Luik, die afgelopen maandag wisten te ontsnappen, zijn gistermiddag in de Franse plaats Metz gearresteerd. Het drietal wist de Luikse inrichting te ontvluchten door het doorzagen van de celtralies. Vervolgens sprongen ze vanaf de tweede etage naar de vrijheid. Bij hun arrestatie waren ze in het bezit van een gestolen auto uit Genk.

Voor 25 mille aan apparatuur besteld.....

SPAUBEEK – De rijkspolitie Beek heeft J. van K. uit Geleen aangehouden op verdenking van flessetrekkerij. De man heeft in Spaubeek, Brunssum, Budel, Uden en Spijkenisse winkeliers bij de neus genomen. Hij bestelde meestal electronische apparatuur, nam die mee, maar vergat te betalen. Op die manier werd voor rond 25 mille opgelicht. Van K., die verpleegd wordt in de Pompeklinieken, verkocht de apparatuur aan L. uit Heerlen, die eveneens is gepakt. Een deel van de buit is inmiddels teruggegeven aan de gedupeerde winkeliers. Van K. is op transport gesteld naar de rijksverpleeginrichting.

GEMEENTE VALKENBURG-HOUTHEM

OPENBARE BEKENDMAKING.

Burgemeester en wethouders van Valkenburg-Houthem maken hierbij bekend, dat zij hebben besloten het bestemmingsplan „Verblijfsrecreatie Kleine Linde" op een onderdeel te wijzigen.
De planwijziging betreft een geringe vergroting van het binnen de bestemming „Verblijfsrecreatie 2" aangegeven bebouwingsoppervlak.
Het besluit tot planwijziging en de bijbehorende tekeningen liggen vanaf 8 september 1980 gedurende 14 dagen voor belanghebbenden ter inzage op de afdeling administratie gemeentewerken ter gemeentesecretarie.
Binnen deze termijn kunnen belangstellenden eventuele bezwaren tegen de planwijziging schriftelijk bij het College indienen.

Valkenburg-Houthem, 5 september 1980.

Burgemeester en wethouders
van Valkenburg-Houthem,
De burgemeester,
Gilissen.
De secretaris,
M. Soutberg.

GEMEENTE BERG EN TERBLIJT

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders der gemeente Berg en Terblijt brengen ter openbare kennis, dat zij voornemens zijn, na verkregen verklaring van geen bezwaar van Gedeputeerde Staten, ingevolge artikel 50, lid 8 van de Woningwet bouwvergunning te verlenen aan de heer P. Boosten, Koeweg 4, voor het bouwen van een boerderij aan de Lindenstraat op de percelen kadastraal bekend gemeente Berg en Terblijt, sectie B nrs. 831, 832, 833, 834, 2781 (ged.) en 2782 (ged).
Ingaande 8 september 1980 ligt het bouwplan gedurende 14 dagen voor een ieder ter gemeentesecretarie ter inzage.
Gedurende bovengenoemde termijn kan een ieder tegen dit plan bij het college van burgemeester en wethouders bezwaren indienen.

Berg en Terblijt, 5 september 1980

Burgemeester en wethouders van Berg en Terblijt
J.H. Jacobs, loco-burgemeester
J.W. Linssen, secretaris

GEMEENTE VALKENBURG-HOUTHEM

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Valkenburg-Houthem brengt ingevolge het bepaalde in artikel 23, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening – ter openbare kennis, dat:
a. vanaf 8 september 1980 ter gemeentesecretarie, afdeling gemeentewerken gedurende één maand voor een ieder ter inzage is gelegd het besluit van de raad de dato 22 augustus 1980 tot wijziging van een onderdeel van de gebruiksvoorschriften deeluitmakende van het bestemmingsplan „St.-Gerlach";
b. dat het ontwerp tot wijziging ... het betreffende onderdeel van ... gebruiksvoorschriften door de ... is vastgesteld zoals dit voor de ... ste maal ter inzage heeft geleg...
c. dat tegen het ontwerp zoals vo... eerste maal ter inzage heeft gel... geen bezwaren zijn ingediend;
d. gezien het feit, dat tegen de on... havige wijziging geen bezwaren ... de raad zijn ingediend de moge... heid tot het indienen van bezw... bij Gedeputeerde Staten tege... vastgestelde wijziging is uitg... ten.

Valkenburg-Houthem, 5 septem... 1980

De burgemeester voorno...
Gilissen

GEMEENTE NIEUWSTADT

Het hoofd van het gemeentebe... van Nieuwstadt brengt hierbij ... voldoening aan het bepaalde in a... 84 van de Onteigeningswet - ter o... bare kennis, dat vanaf 8 septe... 1980 gedurende eenentwintig d... voor een ieder ter gemeentesecr... ter inzage ligt een besluit van de ... dezer gemeente d.d. 12 augustus ... strekkende tot

ONTEIGENING

in het belang van de ruimtelijke ... wikkeling en van de volkshuisve... ten behoeve van de uitvoering va... bestemmingsplan „Christinaweg... fase" ten name van de geme... Nieuwstadt. Genoemd besluit be... de percelen kadastraal bekend ... meente Nieuwstadt sectie F nos. ... en 304 en sectie E no. 480, geleg... voornoemd bestemmingsplan en ... gewezen voor woningbouw, w... met groenvoorzieningen, trottoi... andere bijbehorende voorziening... Belanghebbenden kunnen gedur... de in artikel 84 genoemde termijn ... bezwaren schriftelijk bij het gem... tebestuur opgeven.

Nieuwstadt, 29 augustus 1980.

Het hoofd van het
gemeentebestuur
voornoemd,
F.A. Corten.

GEMEENTE ROERMOND

De burgemeester van Roer... maakt bekend: dat de gemeent... in zijn vergadering van 28 aug... 1980 heeft besloten te verklare... een bestemmingsplan dan we... herziening van het bestemming... wordt voorbereid voor het g... Noordzijde Kapellerlaan, voor ... perceel aan de Loyweg, voor twe... celen gelegen tussen Venlosew... Slachthuisstraat, voor een ge... van de Voorstad St.-Jacob, het g... Swalmerstraat en omgeving, de ... den Buitenop en Arlo alsmede ... een terrein aan de Oranjelaan.
De voorbereidingsbesluiten ... met de daarbijbehorende teken... ingaande vrijdag 5 september a... het gemeentelijk informatiecent... Markt 30, voor eenieder ter inzag...

Roermond, 1 september 1980

De burgemeester van Roerm...
mr. J.H.J. Daniels.

Bouw school in SOS-kinderdorp in Honduras ligt stil

Heerlense vrouwen in aktie voor leslokaal

door lily scheffer

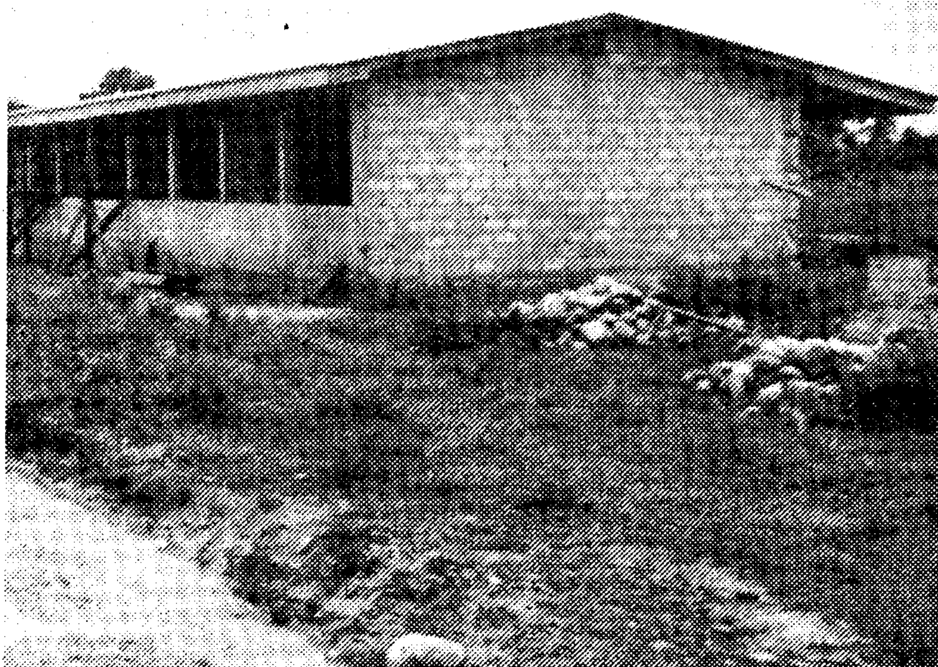
HEERLEN – Een zevental vrouwen uit Heerlen heeft haar schouders gezet onder een project in Honduras. Het betreft het realiseren van een schoollokaal in een SOS-dorp in de plaats Tela aan de noordkust van dit midden-Amerikaanse land. De school in Tela, die totaal ƒ 118.000 gaat kosten, is reeds in aanbouw. Momenteel liggen de werkzaamheden stil omdat geld voor de verdere afwerking van de leslokalen nog ontbreekt.

In het SOS-kinderdorp in Tela wonen honderd kinderen die na een zware overstroming in 1976 ouderloos of ontheemd raakten. Nu hun huisvesting met de bouw van veertien won8ngen rond is blijkt het noodschooltje een onhoudbare situatie op te leveren. De twee nieuwe blokken, een kleinere voor de kleuterschool en het kantoor en een grotere voor basisonderricht en later beroepsonderwijs moeten uitkomst brengen.

De Heerlense mevrouw J. Philips-Leufkens kwam min of meer per toeval achter het bestaan en het werk van de „ „Nederlandse vrienden van de SOS-kinderdorpen". Deze stichting probeert hulp te bieden aan ontheemde kinderen door op verschillende manieren de bestaanszekerheid van deze mensen te garanderen. Bijdragen aan de kosten van SOS-kinderdorpen door mensen enthousiast te maken jaarlijks of maandelijks met een bepaald bedrag een kind persoonlijk te steunen is daarvan een voorbeeld. Zo kan men voor minimaal ƒ 25,– per jaar „vriend" worden, voor minimaal ƒ 20,– per maand projectbijdragen leveren, voor minimaal ƒ 40,– per maand „dorpspeet" worden of voor minimaal ƒ 60,– per maand een kind naar keuze met persoonlijk peetschap een opvoeding schenken.

Braderie

Mevrouw Philips ontdekte dat in Limburg een groep mensen bestond die aktiviteiten speciaal voor de SOS-kinderdorpen ontwikkelde. Ze vond dat een goede gelegenheid zelf een dergelijke groep te formeren. In eerste instantie trommelde ze zes vriendinnen bij elkaar om samen te bekijken op welke manieren het dorp in Tela te helpen valt. „Het is voor ons echter voorlopig nog een aftasten van de mogelijkheden. We hebben al toezeggingen van een middelbare school in Heerlen die bij haar jubileum in oktober geen bloemen en kado's accepteert maar liever bijdragen voor „ons" dorp. Op 13 september staan we op de braderie in Simpelveld. Daarna gaan we eens bekijken of we speciale evenementen op touw kunnen zetten. Alle ideeën zijn welkom. In ieder geval hebben we bij de Rabobank in Heerlen een rekening geopend waarop mensen eventueel giften kunnen storten. Het nummer is 119911191, met vermelding van het project", aldus mevrouw Philips.



● *Zo ligt het schooltje in Tela er bij. Geld uit Nederland is dringend nodig om verder te bouwen.*

Voor verdere inlichtingen kan men op haar huisadres terecht: Johannes 23 Singel 33, in Heerlen, tel. 412736.

De SOS-kinderdorpen ontstonden kort na de Tweede Wereldoorlog als een initiatief van de Duitse arts Hermann Gmeiner. Dertig jaar geleden stichtte hij in het plaatsje Imst in Tirol het eerste kinderdorp.

Daarna bleek deze opzet; een dorp waarin ontheemde kinderen in kleine pseudo-gezinnetjes bij elkaar wonen met in elk huis een „moeder; zo aan te slaan dat overal ter wereld dit voorbeeld werd gevolgd. Het zijn vooral die gebieden in de wereld waar kinderen het slachtoffer worden van natuur- en oorlogsgeweld waar de meeste SOS-kinderdorpen te vinden zijn.

In totaal zijn er nu 102 bewoonde dorpen, 22 zijn in aanbouw en 13 worden nog gepland.

Na dood van kind in Schaesberg

Actie voor veiliger Dr. Calsstraat

SCHAESBERG – Bewoners van de Dr. Calsstraat, Ringoven en Brikkebekker in Schaesberg hebben het gemeentebestuur van hun woonplaats meegedeeld ernstig bezorgd te zijn over de verkeerssituatie in hun woonomgeving. „In onze wijk wordt veel te hard gereden en dat terwijl hier zoveel kinderen wonen. De Dr. Calsstraat wordt gebruikt als een racebaan; men houdt zich eenvoudig niet aan de toegestane maximum snelheid", aldus de bewoners in hun brief aan college en gemeenteraad.

Aanleiding van de spontane actie onder de bewoners is het dodelijk ongeval dat 20 augustus plaatsvond bij de spoorwegovergang die uitkomt op de Dr. Calsstraat. „Wij zijn toen langs de deuren gegaan met de brief, waarin wij onze grieven verwoord hadden. Het bleek dat de bewoners erg positief reageerdem en nagenoeg allen ondertekenden. Nu kunnen we een brief met bijna 100 handtekeningen naar het gemeentebestuur sturen", aldus de heer Vandegard, een van de initiatiefnemers.

De bewoners wijlen dat er verkeersdrempels worden aangelegd in de straten die uitkomen op de Dr. Calsstraat, dus de Ringoven en de Brikkebekker. Nog beter was dat er een woonerf werd aangelegd in deze straten. Treurig vinden de bewoners het dat er zo hard gereden wordt op de Dr. Calsstraat. „De weg is nu opgeknapt en geasfalteerd en nu rijden de automobilisten er zo hard dat we ons hart vasthouden als kinderen op de weg fietsen". En er moeten nogal wat kinderen via, of over die weg naar het Eijkhagencollege. Tussen 7.00 en 9.00 uur 's morgens en rond vier, vijf uur 's avonds is het erg druk. „De verdere weg naar Eijgelshoven is nog afgesloten, maar het verkeer dat via de Hopel wordt omgeleid komt toch hier langs", aldus een van de verontruste bewoners.

Bij de gemeente Schaesberg heeft men inmiddels het schrijven van de bewoners ontvangen. „Wij hebben een en ander in studie genomen en we zullen kijken wat het gemeentebestuur hieraan kan doen", aldus een woordvoerder. „Op verzoek van buurtbewoners is de weg opgeknapt en nu vinden andere buurtbewoners dat er te hard gereden wordt. Dat maakt het er niet eenvoudiger op. Ook de Dr. Calsstraat is opgenomen in het verkeerscirculatieplan voor de gemeente Schaesberg, zodat de verkeerssituatie op die weg in dat kader moet worden bekeken.

„Misschien kan de gemeente beginnen met het duidelijk aangeven dat hier maar 50 kilometer per uur gereden mag worden en een intensieve controle van de politie daarop, dan zijn we al een stuk verder", vindt een van de bewoners.

Nietszeggende reactie Buitenlandse Zaken

Valkenburg handhaaft Zuid-Afrikastandpunt

door jan diederen

VALKENBURG – Het gemeentebestuur van Valkenburg-Houthem handhaaft zijn eerder uitgesproken standpunt over de deelname van een Zuidafrikaans team aan de Wereld Bridge-olympiade in Valkenburg. Met de gemeenteraad was afgesproken dat de kwestie eventueel nog ter discussie zou worden gesteld zodra een reactie van het ministerie van buitenlandse zaken was ontvangen. De reactie, deze week ontvangen, bevat geen advies. B.Z. schetst slechts de gang van zaken rond de onlangs gehouden Paralympics in Arnhem en de door de Tweede Kamer afgedwongen boycot van Zuid-Afrika op deze spelen. Verder worden eerder gestelde vragen en gegeven antwoorden van kamerleden over de Bridge-olympiade bijgevoegd.

„Eigenlijk hadden we ook geen advies verwacht", aldus reageert burgemeester Paul Gilissen op zijn beurt op het antwoord van B.Z. Hij verwacht van de regering geen stappen in deze zaak omdat zij er niet bij is betrokken. De gemeente Valkenburg, die middels het verlenen van 40.000 gulden subsidie wél bij de olympiade betrokken is, zal zelf moeten beslissen, zo concludeert hij uit het ministeriële schrijven.

Verafschuwen

Voor het college van B. en W. bestaat er geen aanleiding om het eerder ingenomen standpunt te wijzigen. Dat standpunt luidt: de bijdrage handhaven en geen boycot bevorderen. Nog duidelijker dan bij vorige gelegenheden stelt de heer Gilissen: „Maar dat houdt allerminst een erkenning van de apartheid in Zuid-Afrika in en men mag er niet uit afleiden dat ons die zaak steenkoud laat. Wij blijven de apartheidspolitiek eenvoudigweg verafschuwen."

Valkenburgs eerste burger verzekert: „Wij zullen onze mening over de apartheid niet onder stoelen of banken schuiven. Ook aan de Zuidafrikaanse afvaardiging zullen wij daaraan uitdrukking geven. Wellicht dat we op die manier een klein steentje bijdragen aan het uit de wereld helpen van dit probleem." De heer Gilissen denkt wel kans te zien om ook tijdens de olympiade de kwestie naar voren te brengen.

Hij herhaalt nog eens de motieven waarom Valkenburg niet achter een boycot wil staan. Zoals: het is niet aan de gemeente om buitenlandse politiek te bedrijven; er zijn nog wel een paar andere landen over wier politieke regiem met afschuw kan worden gesproken; de Zuidafrikaanse bridgebond is statutair multiraciaal. „Waar blijven de comité's Valkenburg boycot de landen X, Y, Z,", vraagt hij zich af. Verder vindt hij het ook niet fair tegenover de organisatie om nu de toegezegde subsidie, bestemd voor het aanbieden van een openingscoctail en een slotbanquet, terug te nemen. „Dan heeft meegespeeld om dit belangrijke evenement in Valkenburg te krijgen."

Gezien het feit dat de briefwisseling met B.Z. geen houvast geeft voor het veranderen van standpunten, zal het college van B. en W. ook geen extra raadsvergadering beleggen. Mocht een raadslid daar wel behoefte aan hebben dan zal dat toch gebeuren. In dat geval is komende dinsdag half zes gereserveerd. Burgemeester Gilissen gelooft niet in zo'n raadsvergadering: „Ik dacht dat de zaak in de raad is uitgepraat", meent hij.

De leden van het comité „Valkenburg boycot Zuid-Afrika" mogen bij het Cokardegebouw, waar de olympiade van 27 september tot en met 11 oktober wordt gehouden, komen demonstreren mits zij de orde niet verstoren en zich houden aan de voorwaarden voor betogingen, zo wilde de burgemeester nog kwijt.

Resultaten DMV-Campina vrij redelijk

VEGHEL – DMV-Campina is tevreden over de huidige gang van zaken. Er is vrijwel over de gehele linie sprake van een redelijke orderportefeuille, waar de komende maanden nog mee vooruit gegaan kan worden. „Hoewel de voortekenen voor de laatste maanden beangstigend zijn door de drastische verlaging van de zuivelexportrestituties, is er voor 1980 geen reden tot pessimisme", aldus de voorzitter van de concerndirectie, drs. L. Oomens.



● *De Maastrichtse reus Gigantius, omringd door leden van het Reuzengilde Maastricht. Gigantius is inmiddels een halve meter „gegroeid" en zal geheel nieuw uitgedost aan het komend reuzenfeest deelnemen.*

Zaterdag middeleeuwse bruiloft

Maastricht twee dagen „reuzenstad"

MAASTRICHT – Komend weekeinde viert de folklore in Maastricht hoogtij in een ondubbelzinnig reus-achtige vorm. Uit eigen land en bevriende nabuurstaten komen namelijk 83 kolossale poppen, herkenbaar en ingeschreven als „reus", naar de provicie-hoofdstad om daar luister bij te zetten aan de wijdvertakte viering van het duizendjarig bestaan van het prinsbisdom Luik. Maastricht acht zich daartoe geroepen als een der „ 25 „goede steden" die eeuwenlang deel hebben uitgemaakt van het prinsbisdom, de grootste zelfs na Luik. De organisatie van het Maastrichtse reuzenspektakel is in handen van het „Reuzengilde Maastricht", dat in 1969 de uit 1550 stammende stadsreus Gigantius tot nieuw leven heeft gewekt en hem thans zorgzaam omringd met een martiale lijfwacht en een welluidend optredende hofkapel.

Zaterdag gaat het feest van start met een Luikse markt (10-16 uur) in de Stationstraat en een Sint Gielismarkt (12-17 uur) in de Hoogbrugstraat. Op het Vrijthof verricht burgemeester Baeten om 14 uur de officiële opening van het eigenlijke stadsfeest, dat als motto heeft „De prinsbisschop komt". De middag wordt verder gevuld met het optreden van toneel- en speelgroepen, troubadours, poppenspelers en talrijke middeleeuwse figuren. In en nabij de voormalige Dominikanenkerk organiseert de winkeliersvereniging van de binnenstad van 14 tot 21 uur een Breugeliaans feest. Hoogtepunt van de dag vormt een bruiloft in onversneden middeleeuwse stijl, die tot in de avonduren zal duren. De plechtige huwelijksmis wordt om 15.30 uur opgedragen in de Sint Servaaskerk, het middeleeuwse bruiloftsmaal voor het jonge paar en zijn gasten begint om 17.15 uur in de Dominikanenkerk, om 19 uur gevolgd door een receptie. Van 21 tot 23 uur treedt op het Vrijthof de befaamde dansgroep „Imago Tijl" uit het Belgische Neerpelt op.

„Incomste"

Zondag wordt de dag ingezet met een hoogmis in de Sint Servaaskerk, op te dragen ter ere van de heilige Lambertus die in Maastricht werd geboren en de stadspatroon van Luik is geworden. De mis wordt opgedragen door kanunnik Thijsen namens de bisschop van Luik, vicaris-generaal Vermeulen van het bisdom Hasselt en deken dr. Pelzer van Maastricht. Volgens een oude traditie wordt de dienst opgeluisterd door „Les sapeurs et grenadiers de l'empire", een zogeheten marche militaire uit de Belgische plaats Thuin. In het oostelijk stadsdeel Wyck trekt als religieuze inzet van de zondag om 11 uur de Wieker Broonk (processie). Op diverse plaatsen in de stad wordt tussen de middag in de open lucht gemusiceerd. Dat alles gaat vooraf aan een grote historisch-folkloristische stoet met reuzenommegang, die om 14.30 uur in de Wycker Brugstraat start en vervolgens zal trekken via Sint Servaasbrug, Maastrichter Brugstraat, Kleine Staat, Grote Staat, Vrijthof, Statenstraat en Grote Gracht naar de Markt. In de optocht wordt een reconstructie gegeven van de „blijde incomste" van prins-bisschop Erard de la Marck, wiens pontificaat te boek staat voor de jaren 1506-1538, maar die voor deze jubileumgelegenheid uit de historie zal terugkeren. De bonte stoet is opgebouwd uit een zestigtal items en zal ongeveer twee uur lang aan de toeschouwers voorbijtrekken. Dominerende figuren in de ommegang zijn de 83 naar Maasticht ontboden reuzen, onder meer uit Lochristi, Grimsbergen, Wuustwezel, Fosses-la-Ville, Cheratte, Bilzen, Gent, Saint-Pholiën, Turnhout (dat een compleet reuzendorp op de been kan brengen), Verviers, Maaseik, Peer, Dinant, Venlo, Bree, Hasselt en Maastricht. Het geheel wordt omlijst door muziekgezelschappen, schutterijen, gilden (waaronder een nabootsing van de 23 voormalige ambachtsgilden van Maastricht), dansgroepen, vendeliers, potsemakers etcetera.

Verkeer

In verband met de te verwachten drukte heeft de Maastrichtse politie een groot aantal verkeers- en ordemaatregelen genomen, met name voor zondagmiddag na 13 uur. Onder meer worden de centra aan beide zijden van de Maas gedeeltelijk voor alle verkeer afgesloten. Tot 14 uur zullen de stadsbussen hun normale routes rijden om daarna omleidingen te volgen. Aan de rand van de afgesloten stadsdelen wordt verwezen naar parkeerplaatsen.

Heerlen drie weekeinden in teken van blaasmuziek

HEERLEN – Drie weekeinden lang zal Heerlen een muzikale stad zijn. Een stad van amateur-blaasmuziek. Heerlense muziekverenigingen zullen zich uitgebreid aan de bevolking presenteren met alles wat zij muzikaal in hun mars hebben. Die drie muzikale weekeinden beginnen deze week wanneer zondag in de wijk Heksenberg het Burgemeester Gijzels-toernooi wordt gehouden. Een open toernooi voor Heerlense drumbands, waarvoor veertien verenigingen hebben ingeschreven. Zondag zullen zij om 13.30 uur in de feesttent van Heksenberg worden ontvangen. Om 14.30 uur begint de optocht met defilé in de Mgr. Hanssenstraat. Aansluitend zullen de verenigingen concerteren en omstreeks 19.00 uur vindt de prijsuitreiking plaats, waarbij de wisselbeker wordt uitgereikt door mevrouw Gijzels, echtgenote van de oud-burgemeester van Heerlen. De deelnemende korpsen aan dit toernooi zijn: Marijke van Heerlerbaan, drumband Harpe Davids uit Treebeek, Jong Oranje van Nieuw Einde, Olympia uit Heerlen, drumband Eendracht uit Schandelen, drumband TOG uit Welten, schutterij St.-Sebastianus uit Heerlen, Juliana'27 van Nieuw-Einde, showband Antonius uit Treebeek, schalmeienkorps Glück Auf van Nieuw-Einde, show- en trompetterkorps Molenberg, The Coriovallum Piper Band, Trommelaere van Herle en het jachthoornkorps Edelweiss van Heksenberg. Dit laatste korps heeft ook de organisatie in handen.

Muziekparade

Zaterdag 13 en zondag 14 september wordt in de Stadsschouwburg van Heerlen de Muziekparade 1980 gehouden. Een onderling concours van Heerlense muziekverenigingen, waar elf korpsen aan zullen deelnemen. Ook voor dit concours is een wisselbeker beschikbaar, die zondagavond door wethouder J. Verheugen zal worden uitgereikt. De bedoeling van deze muziekparade is een ontmoeting te laten plaatsvinden tussen de amateurmusici van Heerlen en een presentatie van hun muzikaal kunnen aan het publiek. Zaterdag zijn er uitvoeringen tussen 19.00 en 22.30 uur; zondag vanaf 19.00 uur. Deelnemers aan deze muziekparade zijn het schalmeienkorps Glück Auf, het Heerlens Muziekkorps St.-Josef, de harmonie De Bazuin, harmonie Flos Carmeli, kon. fanfare St.-Joseph Heerlerheide, fanfare Harpe Davids, harmonie St.-Gerardus, harmonie St.-Joseph Heerlerbaan, harmonie Eendracht, Koninklijk Harmonie Orkest en de harmonie TOG.

Maar de meeste muzikanten zullen in actie komen tijdens het derde muzikale weekeinde in Heerlen. Dat gebeurt op zondag 21 september tijdens de Taptoe Herle'80, die gehouden zal worden op en rond de Heerlense Bongerd. Tot nu toe hebben zich 18 muziekkorpsen voor deze taptoe aangemeld, wat betekent dat ruim 800 muzikanten in touw zullen zijn. Zij zullen vanaf de verschillende straten in het centrum van Heerlen naar de Bongerd trekken en daar apart en tesamen een muzikale show geven. Hoogtepunt is de gezamenlijke uitvoering van „de Cramignog-potpouri", speciaal voor deze gelegenheid gecomponeerd door dirigent Jeu Weijers.

Voorafgaande aan het optreden van de korpsen zal de Stadsschutterij van Heerlen een exercitiedemonstratie geven en voert de schutterij St.-Gregorius van Brunssum een show met haar befaamd kanon op. Majorettegroepen zullen optreden en als klapstuk zal de heer Hub Lindelauf weer de Heerlense vlag op de spits van de Pancratiuskerk planten.



● *Ook het Schalmeienkorps Glück Auf uit Nieuw-Einde*

Komend weekeinde Coriolade'80 op Heksenberg

Korpsen strijden om Gijzelstrofee

HEERLEN – Het Jachthoorn- en Trompetterkorps Edelweiss organiseert komend weekeinde de Corioladefeesten '80 in samenwerking met de Stichting Coriolade. Het korps werd vorig jaar winnaar van het toernooi. Het driedaags festijn wordt gehouden in het gemeenschapshuis van Heksenberg.

Vrijdag wordt vanaf 20.00 uur begonnen met een dansavond met het bekende orkest van Willy Schobben. De zaterdag staat in het teken van het Jachthoorn- en Trompetterkorps zelf. De muzikanten ontvangen om 14.00 uur een Duits muziekkorps uit Friesheim. Om ongeveer 16.30 uur volgt de overdracht van het nieuwe vaandel aan Edelweiss. Het is een geschenk van de supportersvereniging. Na de overgave wordt het vaandel door pastoor Clerks ingezegend. Rond 17.00 uur maakt het korps uit Friesheim een rondgang over de Heksenberg en wordt ook het nieuwe vaandel aan de gemeenschap getoond. 's Avonds is er weer vanaf 20.00 uur dansen in het gemeenschapshuis. Voor de muziek zorgen de Roderland Muzikanten, de winnaar van de Blaastest 1977.

Het festijn wordt zondag afgesloten met een reeks van aktiviteiten. Van 10.30 tot 13.00 uur kan er gefrühschopt worden met Die lustigen Dorfsmusikanten.

Vanaf 13.30 uur arriveren de korpsen die strijden om de Burgemeester Gijzels Wisselbeker. De optocht start om 14.30 uur, het defilé is in de Mgr. Hanssenstraat. Daarna beginnen de concerten. De prijsuitreiking wordt tussen 18.00 en 19.00 uur verwacht. Mevrouw Gijzels reikt persoonlijk de beker aan het winnende korps uit.

Voor de drie korpsen, die als hoogste eindigen, heeft Edelweiss nog een extra prijs beschikbaar gesteld in de vorm van bekers. De stichting Coriolade heeft een prijs geschonken voor de beste tambour-maitre.

Tenslotte is er 's avonds weer een dansavond met het dansorkest Chris Harvey Band.

Auto's en motoren

MAZDA 929 de luxe coupé, '77, als nieuw, tel. 045-457777.

Te k. ALFA Romeo Alfetta 1.8 ltr., '74, tel. 045-457777.

Koopje exclusief mooie PONTIAC Lemans 4-drs., '76 m. stereo radio enz. als nieuw na 18.00 uur, 045-457777.

1e klas occasions, Opel Ascons 1600, '78, Opel Kadett 1200 spec. '78, Mazda 323, 5-drs. 1300 '78, Ford Fiesta 1100 luxe '77, VW DERBY 1100 luxe '77, Honda Civic 1200 luxe '75, Auto's met garantie inr., financ. Autobedr. Martin, tel. 04447-2412, Pastorijstr. 106, Nuth.

Te k. FIAT 127 bwj. '75, i.z.g.st., Koningsgraven 42, Wijnandsrade, tel. 04447-1959.

Te k. Ford TAUNUS 1.6 L met LPG bwj. '77, hometrainer ƒ 75,–, tel. 045-222961. Damiaanstr. 11 H'broek.

Te k. SUZUKI GS 550 L chopper 6 mnd. oud, veel acces. vraagpr. ƒ 5.800,–, Hoofdstr. 296, Hoensbroek na 18.00 uur.

Wij betalen de hoogste prijs voor SCHADE-SLOOPAUTO'S en oude metalen, koper, ood etc. Autosloperij, Berg- en Takelbedrijf J. Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. tel. 045-411480.

OPEL Manta 1900 S '73 ƒ 3600,–, Commodore 2500 autom. '72 ƒ 2200,–, Toyota 1000 '76 ƒ 4500,–, Escort 1300 sport '74 ƒ 3700,–, Ford Granada 2300 '75 met gas ƒ 5500,–, Taunus 2000 XL met gas '74 ƒ 3900,–, Taunus 1600 XL '72 ƒ 1500,–, Taunus 1300 '73 ƒ 950,–, Simca 1100 '75 ƒ 1900,–, VW 1300 '72 ƒ 1750,–, Ascona '71 ƒ 1200,–, Mini '72 ƒ 1150,–, Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf grindweg), tel. 045-311078.

Van part. te k. zeer mooie DAF 66, tel. 045-316118, Nieuwenhagerstr. 19, Waubach.

Te k. OPEL GT 1900, bj. nov. '74 voor. ƒ 7500,–. Peter Schunckstr. 524, tel. 414389.

Te k. SUZUKI 750 GS bj. '78, te bevr. Montfortstr. 26, Schaesberg, tel. 045-315989.

Te k. ALFETTA 1.8 L bwj. sept. '77, m. gasinst., sportvelgen, get. glas, vr.pr. ƒ 7200,–. Tel. 04446-3042.

Te k. AUDI 80 L t.e.a.b. Dr. Cl. Meulenmansstr. 52, Hrl. Tel. 045-411181.

Te k. v. part. BMW 316 met gas, i.z.g.st. Burg. Bovenstr. 1. Buchten-Born, na 18.00 u.

CITROËN Pallas CX 2500 diesel, bwj. 14-7-'78, kl. anthracietgrijs. In staat van nieuw. Pr. ƒ 14.000,–. Tel. 04750-14871.

Te k. aangeb. FORD Escort bwj. '75, stationcar. Tevens aanh.wagen. Vossekuil 320, Heerlen.

Te k. PORSCHE Targa 911 S, i.z.g.st., Dorpstr. 3, Bingelrade. 04492-1304. Na 17.00 u., inr. event. mogelijk.

Te k. RENAULT 6-850, '74, i.g.st., ƒ 1350,–. Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. MITSHUBISHI Galant 1600 GL 4-drs. grijs '77, prima onderh., z.g.a.n., m. stereo cass.-radio. ƒ 10.000,–. Stifstr. 15, Susteren, na 17 u.

Te k. ALFA Romeo GTV 2000. Berkenstr. 12, Bunssum. Na 18 u. Pr. ƒ 5000,–.

Te k. MINI Clubman bwj. 8-10-'74, prijs ƒ 2200,–. Te bevr. tel. 04405-2284.

Te k. MINI Clubman nov. '72, in uitst. toest., weg. omst., t.e.a.b., te bevr. Hoofdstr. 44, Eygelshoven.

INRUILAUTO'S Volvo 244 GL automaat zilver 1978, Volvo 244 GL automaat groen 1978, Volvo 244 DL blauw 1976, Volvo 343 DL zilver 1979, Volvo 343 DL blauw 1979, Volvo 343 L geel 1979, Volvo 343 DL blauw 1979, Volvo 343 L geel 1979, Volvo 343 DL automaat zilver 1978, Volvo DL automaat geel 1978, Volvo 343 DL automaat oranje 1978, Volvo 343 DL automaat met LPG groen 1978, Volvo 343 DL automaat blauw 1978, Volvo 343 DL automaat met LPG blauw 1977, Volvo 343 DL automaat blauw 1977, Volvo 66 DL station wit 1978, Volvo 66 DL met LPG rood 1977, Daf 66 SL station geel 1975, Daf 66 SL rood 1974, Opel Ascona 1.9 groen 1979, Opel Record 2000 blauw 1977, Ford Granada 2300 GL rood 1977, Ford Taunus 2000Ghia zilver 1977, Ford Taunus 1.6 L bruin 1976, Ford Taunus 1.6 wit 1976, Simca 1308 GLS grijs 1977, Simca 1307 S geel 1976, Simca Chrysler 2000 automaat blauw 1974, Datsun 160J oker 1974, Ook nog diverse goedkopere inruilauto's. Bovenstaande auto's worden met een V.V. inspectierapport en 3 maanden Bovag-garantie afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo dealer Charles Feyts BV, Provincialeweg N. 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

DATSUN 180 Y bj. '73, vrpr. ƒ 1200,–; Ford 1600 L com. bj. '72 ƒ 850,–. Rembrandtstraat 25, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. R5TS bj. nov. '77, kmst. 45.000. Inl.: Kochstraat 53, Schaesberg, tel. 045-316205.

Te k.a. BMW 3.0 L zilvergrijs metalliek, i.z.g.st., 70.000 km, bj. 1977, electr. schuifdak, alum. velgen, getint glas. Te bevr. Anjelierstraat 5, Geleen, tel. 43657.

Te k. zuinige MINI Cooper '77; Renault 12 TL '77 op gas, inr. mog. Bernhardstraat 12, Munstergeleen.

Te k. HONDA CX 500 met cardan, vrpr. ƒ 3500,–, bj. 29-9-'78. Tel. 04494-41827.

Te koop DATSUN 1200 autom. bwj. '73, ƒ 1250,–. Tevens Suzuki motor GT 380 ƒ 650,–, Tooropstr. 12, Heerlen, tel. 720810.

Te k. weg. mil.dienst OPEL Kadett bwj. '76, veel acc. Raadhuisstr. 11, Urmond.

Te k. zelz. mooie BMW 318 van part. schadevrij bwj. '78, km 39.000, wagen verkeert in staat van nieuw, elke gewenste keuring toegestaan. Met of zonder acces. Pr.n.o.t.k. Te bevr. Dross. Roststr. 23, Stein.

RENAULT 5GTL, bwj. '77 rood 48.000 km. Te bevr. de Kommert 15, Welten-Hrl. Na 17.00 uur.

LANDROVER te k. i.g.st. pr.n.o.t.k. van 10.00 tot 17.00 uur aanw. Beersdalweg 66, Heerlen.

MERCEDES 240 diesel bwj. '75, Beersdalweg 66, Heerlen.

Te k. ALFA Sud bwj. '76, kl. rood, beslist gaaf, Maastrichterstr. 46, Brunssum.

Te k. prachtige MAZDA 929 Hardtop met. groen, eind '76 ƒ 5000,–, tel. 045-454530.

Te k. zeer mooie KAWASAKI Z 650, bwj. '77, kleur rood, Dorpstr. 44, Scheulder, tel. 04458-1527.

Te k. FIAT 124 special goedlopend bwj. '72, met trekh., pr. ƒ 450,–, tel. 045-417739.

CITROEN B14 C 1928 4-drs. topconditie, vraagprijs ƒ 25.000,– event. voor taxi's of bruiloftondernemingsbedrijven; A-Ford 1926 Road Star, exclusief top gerestaureerd.; Mercedes 220 S Coupé 1954, prijs ƒ 15.000,–; Mercedes 280 S aut. '75, groenmet.; BMW 518 '77, blauw; Volvo 244 DL '77, rood; Mercedes 280 E aut. '76, blauw; Ford 2.0 '79, 4-drs., zilvermet.; Ford Escort '79, '77, beige en rood; BMW 1602 '74, rood;Citroën CX 2000 '77, bruin; Mercedes 280 S '74, blauw; BMW 525 op gas '75, groenmet.; Mercedes CE Coupé '72 aut., wit; Chrysler 1307 4-drs., '77 groen; Simca 1000 GLS '77, geel; Datsun 240 GT Coupé '75, blauw; Audi 100 GL '75, groen; Opel Blitz vrachtwagen 6-cyl. open laadbak, voor klein rijbewijs '74; BMW 2500 '73, '72, blauw en bruin; Opel Ascona 1600 S '78; Mercedes 280 S '77. Jos Sparla automobielbedrijf. In- en verkoop van automobielen, motoren en old cars. Kaalheidersteenweg 70-76, Kerkrade-W. Tel. 045-411874.

Motoren: YAMAHA 750 cc '79; Honda 750 cc '78; BMW R50-5 '75; Kawasaki 900 '78; Suzuki GT 380 '78; Honda 500 Four '78 met kuip; Honda Goldwing '77; Honda 750 K7 shopper uitvoering 7 mnd. oud; Yamaha 1000 '79; Suzuki 1000 GS '76; Suzuki 750 GT '79. Inruil en financiering mogelijk. Jos Sparla automobielbedrijf. In- en verkoop van automobielen, motoren en old cars. Kaalheidersteenweg 70-76, Kekrade-W. Tel. 045-411874.

Te k. FORD Taunus bwj. nov. '76, zilvermetallic, z.g.a.n. Edisonstr. 189, Heerlen.

Weg. omst. te k. OPEL Rekord 1700 stac., bwj. '73, pr.n.o.t.k. Te bevr. Corisberg 94, Heerlerbaan, na 17 uur.

Te k. DAF 44, bwj. '72, i.z.g.st. ƒ 450,–, Bern. Pothastr. 58, Vink Chévremont, tel. 045-453368.

Weg. omst. te k. PRINCESS 2200 HLS aut. bwj. '78, km.st. 34.000. Tel. 045-310091.

Autobedrijf A.C, Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185 Kerkrade-West. Tel. 045-413916, Fiat-dealer biedt te koop aan: AUTOBIANCHI A112 '74, Fiat 124E '73, Fiat 133 '76, '79, Fiat 127 2- en 3-drs. 73 t/m '77, Fiat 127 900 L 3-drs. '78, Fiat 127 1050 CL '77, Fiat 128 1100 CL 2-drs. '76, Fiat 1100 Panorama '78, Fiat 128 coupé 3P 1300 '77, Fiat 131S 1600 '78, Fiat 131 CL 1600 4-drs. '78, Fiat 1 32 1600 GLS '75, Fiat 133 '78, Austin Mini 850 '73 en 1000 '74, Princess 2000 HLS '77, Ford 1300 L '75, Ford Escort 1100 L '75, Lada 1200 '74, Opel Rekord bestel '76, Opel Ascona 16S '77, Peugeot 504 GL '77 met gas, Peugeot 304 GL '73 en '76, Simca 1000 '71 t/m '74, Simca 1100 '75, Simca 1100 Pick Up '76, Renault Estafette, verhoogd dak, lange uitvoering, bestel '78, R4 GTL '78, VW Golf LN '76, Alfetta 1.6 '77, Alfasud TI '75, Honda Civic '76, Vauxhall Chevette 1300 '79 jubileumuitv. Ook diverse spotgoedk. inruilauto's vanaf ƒ 4000,-. Auto's vanaf ƒ 4000,- met Fiat 1-2-3-garantie en ANWB-keuringsrapport. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. Ook gasinstallaties.

Te k. MITSUBISHI Celeste type '77, nieuw gespoten. Fr. Halsstraat 83, Haanrade. Na 18.00 uur.

Te k. OPEL Kadett Speciaal bwj. '74 i.z.g.st. Hammolenweg 52 Kerkrade. Tel. 456066.

In uitmuntende staat FORD Taunus 1600 de luxe, 1e eigen. juni 1977 blauwmetallic, stereo inst, 3 mnd. echte garantie ƒ 8500,-. Inr, en financ. Auto Roda, Heiveldstr. 19 Kerkrade-West.

OLDTIMER Opel Kadett fonkelnieuwe staat alsook 100% mechanisch ƒ 2950,-. Auto Roda, Heiveldstr. 19 Kerkrade-W.

Auto RODA biedt auto's aan met ongeëvenaarde garantie: Volvo 244 automatic met LPG ƒ 11.750,-, Volvo 244 DL '75 vele access. LPG enz. ƒ 8950,-, Mini 1000 de luxe automatic 1 jr. oud ƒ 8950,-, Opel Kadett 1200 luxe coupé blauwmetallic ƒ 6250,-, Vauxhall type Kadett '77 40.000 km gel. ƒ 6950,-, Chevrolet Monza coupé 3-drs. LPG automatic enz. ƒ 9500,-, Opel Rekord 4-deurs 1e eigen. 1900S ƒ 2950,-, Ford Granada Ghia Amerikaan, 1e eigen. ƒ 15.750,-. Porsche Targa 911 ƒ 15.000,-. enz. Auto Roda, Heiveldstr. 19 Kerkrade-West.

Te k. FORD Escort 1300 L bj. '75. Te bevr. Holzstr. 112 Kerkrade. Tel. 451839 na 5 uur.

RENAULT 20 TL '77 gas kl. antrac. i.z.g.st. ƒ 6900,-; Renault 20 TL '76 autom. gas kl. met.groen alle acc. ƒ 6350,-; Citroën CX 2000 '75 gas kl. met-.grijs stereo ƒ 5000,-; Ford Taunus 16 L '76 gas kl. oranje i.z.g.st. ƒ 5750,-; Alfetta 16 '76 kl. blauw radio ƒ 4750,-; VW Golf L '75 kl. met.groen i.z.g.st. ƒ 4950,-; Opel Rekord Berlina 4-drs. dec. '76 autom. gas ƒ 5250,-; Mercedes 240 D '74 kl. beige schuifd. ƒ 5750,-; Mercedes 230 '74 kl.wit i.z.g.st. ƒ 5750,-; Jaguar XJ 6 nov. '73 kl. groen stereo zeer mooi ƒ 6750,-; Matra Bagheera '75 kl. geel ƒ 4750,-; Ford Taunus 16 L '76 kl. met.grijs i.z.g.st. ƒ 5900,-; BMW 520 '73 radio schuifd. kl. rood ƒ 4750,-; Mazda 929 coupé '76 kl. groen als nw. ƒ 6000,-; BMW 525 '75 kl. met-.grijs stereo ƒ 8500,-; Mini 1100 special '76 kl. met.groen, get. glas ƒ 7500,-; Opel Manta S '76 kl. blauw radio ƒ 6500,-; Peugeot 504 dec. '76 kl. rood zeer mooi ƒ 5500,-; Mercedes 200 '71 gas kl. blauw ƒ 2000,-; Alfa Sud TI '74 kl. blauw ƒ 1500,-; Ford Taunus GXL '73 kl. groen ƒ 1350,-; Ford Escort '75 kl. oranje ƒ 1750,-; Datsun Cherry '72 kl. geel ƒ 900,-; Opel Ascona '73 kl. groen ƒ 1400,-. Bovagbedrijf BP-Garage, Parallelweg 1, Spaubeek, direct aan snelweg.

Te k. ALLEGRO 1300 speciaal nieuw type, 4-drs. m. veel extra's, nov. '79, 11.000 km, nwpr. ƒ 14.500,-, vrpr. ƒ 9500,-, tel. 221033 of 315248.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te k. aan: VOLVO 244 DL 1e eig. '78, 30.000 km; Opel Manta, nieuw model, met gasinst. '75; Opel Rekord 1700 4-drs. '75; Mercedes 220 D '76; Volkswagen Golf Extra '75; Ford Capri '73 ƒ 1500,-. Inruiw, garantie, financiering mogelijk. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Bromfietsen

Rij een nieuwe KREIDLER R.M. met schijfremmen en sterwiel. Reeds voor ƒ 153,63 p.mnd. Math. Salden Limbricht.

Te k. KREIDLER Cross-freem en 5 gang ƒ 300,–. Liefst na 18 uur. Burg. Visscherstr. 97 Ulestraten, 043-642494.

Te k. YAMAHA met spec. spuitwerk en kuip, ƒ 850,–, Nieuwstr. 1, Spaubeek. 04493-1379.

Te k. gevr. KREIDLER of Zundapp, tel. 045-314978.

Te k. Kreidler ƒ 675,- tevens DAMESBROMFIETS ƒ 95,-. Te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. ZUNDAPP, Kreidler en Yamaha va. ƒ 550,-, Puch Maxi va. ƒ 150,-. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. KREIDLER 5-gang, m. verz., ƒ 400,–. Dorpstr. 3, Bingelrade, na 17.00 u.

HERCULES Olympia '76, m. cockpit in st.v.nw. ƒ 750,–. Dyonisiusweg 2, Nijswiller.

Te k. PEUGEOT en Puch brommer, z.g.a.n. Provincialeweg 143, Oirsbeek.

T. k. ZÜNDAPP KS50 bwj. 77, te bevr. Strikswegske 2, Leyenbroek-Sittard.

Te k. KREIDLER met cockpit, bwj. '76, met verz. Pr. ƒ 650,-. Kempstr. 2E, Born.

Te k. VESPA Bravo i.z.g.st. 1 jr. oud, vaste prijs ƒ 485,-, incl. verz. + helm. Maanstr. 1, Treebeek-Heerlen.

Landbouw

Te k. levende bruine SLACHTKIPPEN à ƒ 4,50 per stuk. Terstraten 13, Nuth.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham en Zn., Valkenburgerweg 73, Tel. 04447-1563 te Nuth.

Te k. 2 LAMMEREN, 1 schaap, J. v.d. Zwaag, tel. 045-312756.

DIERENHOTEL Weltevree voor uw hond of kat. Holtummerweg 3, Susteren. Tel. 045-254441.

WEILAND te k. in Puth-Schinnen, Cuypers, Rijksweg 12, Nieuwstadt. 04498-3053.

TRACTOR 40 pk diesel i.z.g.st. Lichtenbergerstr. 38 Schaesberg.

Geld en goed

TOONDERSPAARBEWIJZEN van elke bank verzilveren wij à kontant tegen de hoogste waarden E.P.M. Hoolstr. 28, Voerendaal, tel. 04446-3296.

SPAARBRIEF kollektief verzilvert al jarenlang, tussentijdsspaarbrieven, tegen de hoogste waarde à contant. Berekening per computer. Discretie verzekerd. Kantoren inl.: A'dam, Apeldoorn, Rijswijk, Leeuwarden, Eindhoven, tel. 040-437124.

Onderwijs

Voor een goede rijopleiding volg. onze eigen ont. plan-methode in autom. en schakel. naar autorijschool DIEMANT, Schumanstr. 8, Brunssum. Tel. 250286, Barbarastr. 96, Palemig-Heerlen, tel. 722570.

Vanaf 1 sept. as. start autorijschool E. ROUWETTE, Eschenderweg 80, Voerendaal, tel. 04446-1241, nieuwe stijl en voll. rijks. gedipl. Bij deze gelegenheid 1e les gratis en de volgende lessen à ƒ 35,-.

DAMES! U wilt graag uw eigen kleding maken? Volg dan een middag- of avondcursus bij modevakschool 'Bindels' of wilt u liever creatief bezig zijn bv. wegen, spinnen, macramé, wandkleden maken enz. U kunt zich opgeven bij mevr. Bindels lerares. Op de Winkel 6, N'hagen, tel. 311894.

Aanvang DANSKURSUSSEN voor alle leeftijden. Dansinstituut Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77, Groot-Genhout, Beek, tel. 04402-3273. De NBD-dansschool.

BALLETSCHOOL 'Giselle' o.l.v. mevr. M. de Klein-Habets. Basisschool voor beroepsopleiding. Beginners en gevorderden. Alle leeftijden. Onderricht wordt gegeven in: klassieke en moderne stijl-bewegingsleer, ritmiekdanstechniek-acrobatiek. Volksdans. Moderne dansvormen o.a. jazz, tapdans, rock, chaleston, disco, show, enz. Tijdens het schooljaar audities voor de dansvakopleiding. Koninklijk conservatorium Den Haag. Ritm. gymnastiek voor dames medisch verantwoord. Elsloo, tel. 04402-2085.

Autogene TRAINING, nieuwe cursussen Heerlen, Maastricht, Sittard. Leren ontspannen te leven. Problemen z.a. slapeloosh., zenuwen, angsten, stress enz. zelf oplossen. Maandag as. 20.00 uur informatieavond in het training center, Dautzenbergstr. 32, Heerlen, inform. 045-458211, 045-710397.

Vakantie

Steeds keuze uit 60 CARAVANS, nieuw en gebruikt. Corvam BV, In de Cramer 1, Heerlen. Tel. 045-717868.

Te k. CARAVAN merk Adria '78, 3.80 m 4 à 5 pers. m. kachel en ijskast en extra gr. voortent, tel. 045-258284.

Te k. TOURCARAVAN Tabert comtesse de luxe tandemasser 5.60 m lang, met voortent bwj. '79, te bevr. Fattenbergstr. 20, Neerbeek, na 18.00 uur.

Te k. SPEEDBOOT m. buitenboordmotor 50 pk Mercury, en alle toebeh. Te bevr. Schroederstr. 33, Schaesberg, na 18.00 uur, tel. 316784.

Te k. TOURCARAVAN winter en zomer met voortent, 4/5-pers., merk Munsterland. Tel. 04490-18164, Van Goghstr. 24, Sittard.

Te k. CARAVAN Eifelland, Knaus, 5 à 6 pers. bwj. '78, met voortent, dubb. beglazing, verwarm., ijskast en chemisch toilet. Geheel in st. van nieuw. Peelderpad 1, Oirsbeek, (bij kerk).

Te k. 3 zeer mooie compleet ingerichte STACARAVANS incl. jaarplaats. Prijs ƒ 12.500, ƒ 11.000,–, ƒ 9.500,–. Zoekt u een jaarplaats voor uw toerwagen. Camping Haciënda 4 km over grens De Plank. (B) 09-3287687999.

Te k. CARAVAN 4-5-pers. KIP met voort. Industriestr. 39, Kerkrade-West.

Te k. CARAVAN 2-pers. m. voortent. Leenheerstr. 131, Brunssum.

Te k. STACARAVAN 5-pers. tel. 04492-3655.

KAJUITZEILJACHT l. 8.80, br. 2.60, d. 1.10, inl. 043-11125.

Te k. WEEKENDHUISJE, 2 slpk., water, licht, ook v.d. winter, gel. te Zutendaal (B) bij Maastricht, tel. 045-217449.

Te k. 3 zeer mooie compleet ingerichte STACARAVANS, incl. jaarplaats, prijs ƒ 12.500,-, ƒ 11.000,-, ƒ 9500,-. Zoekt u een jaarplaats voor uw toerwagen. Camping Haciënda, 4 km over grens de Planck B. 09-3287687999.

Te k. Pol KAJUITZEILBOOT 5 x 2 m. met 5 pk mot. en trailer. Speedboot met 40 pk mot. en trailer, stalen casco 9 x 3 meter, t.e.a.b. Citr. HY campeerbus 1972. Koolweg 11, Elsloo. Tel. 04402-1925 b.g.g. 4747.

STACARAVAN, voorzien van alle comfort, aansluiting van licht, water en riolering, compleet ingericht. Ook geschikt voor permanente bewoning. Fin. mogelijk, afm. 13 bij 3 mtr. Inl. na 20 uur, tel. 045-411771.

Te k. SPEEDBOOT + 50 pk b.b.motor + trailer, tel. 045-252645.

CARAVANSHOW. Vouw-, tour- en stacaravans o.a. Alpenkreuzer, Esterel, Bürstner, Hobby, Eifelland, Eriba, Munsterland, Wolf, Spyder. Diverse aanbiedingen, ook mooie gebruikte. Caravan-Import Feijts, Hoofdstraat 76, Amstenrade-Oirsbeek. 04492-1860.

Zomerhuis aan de Zeeuwse Rivièra bij ZOUTELANDE, 8-pers. Vrij vanaf 13/9, ƒ 200,- p.wk., tel. 01186-1362.

Huwelijk

Nette heer zoekt nette DAME lt. van 55-60 jr. Br.o.nr. HO 257 LD H'broek 6431 HB.

ALLEENSTAANDEN. Vrijdag 5 september levende muziek in Sociëteit Neerlandia, Markt 47, Geleen. Ledenvergadering, kiezen van nieuw bestuur. Donderdag 11 sept. om 20.00 u.

Diversen

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830, erkende, gedipl. Philips-Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

Uw KUNSTGEBIT gebroken, klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53 (v.d. oude Streperberg), Schaesberg, tel. 045-315921.

TV DEFECT? Kl. zw./wit Service PINO komt direct, tel. 045-253687, jaren bekend.

Koelkast of diepvries defect „L.K.S." komt direkt, tel. 04409-2804.

Vries-, koel- of tapinstallatie defect? „L.K.S." komt direkt, tel. 04409-2804.

Defect. Bel direct „Arton" technische dienst voor een snelle reparatie v. alle merken WASAUTOMATEN. Tel. 045-224698.

TV DEFECT? We komen direct rep. met service en garantie tot 21.00 uur, tevens uw adres voor gebr. kleurentelevisies. RTV Spreutels, Schelsberg 41, Heerlen, tel. 045-720024.

Café-rest. KOTA RADJ Dautzenbergstr. 49, Heerl Speciale Indische kok Iedere dag kunt u genieten onze heerlijke rijsttafel.

Micron uw specialist voor WASAUTOMATENONDERDELEN. Tevens reparatie wasautomaten, koelkasten diepvriezers. Hommerterw 6, Hoensbroek, tel. 045-2215 's maandags gesloten.

As. BRUIDSPAREN opge Unieke bruidswagens o.a. guar m. volgauto. Incl. chau feurs va. ƒ 175,- excl. Ook v complete verzorging, 04749-1657.

TV-REPARATIE, zond voorrijkosten. Zuid-Limbu tv-service, tel. 045-314122.

STOELEN, matten, riet. 045-255749.

Gratis GROND af te halen de Beatrixhaven, Maastric Fregatweg 42, tel. 043-50843.

Limburgs Dagblad



Vrijdag 5 september 1980 ● Pagina 23

Zwartkruis neemt MVV-spits niet mee naar Ierland

Schapendonk valt alsnog af

Van onze sportredactie

ZEIST – Cees Schapendonk gaat niet met het Nederlands elftal naar Ierland. Bondscoach Jan Zwartkruis heeft de MVV-spits alsnog uit de selectiegroep laten vallen. Ook Willy van de Kerkhof zal volgende week woensdag niet meespelen met Oranje, dat in Dublin aantreedt in een wedstrijd uit de kwalificatieronde voor het wereldkampioenschap.

De middenvelder van PSV behoort niet tot de zestien geselecteerden, waaruit Zwartkruis het elftal zal samenstellen. Wegens vormverlies werd Van de Kerkhof voor deze interlandwedstrijd gepasseerd. Met Willy van de Kerkhof vielen nog twee spelers van PSV uit de selectie: Adri Koster en Jan Poortvliet. De uitdunning van de 22 spelers tellende selectie hield verder in, dat Cees Schapendonk, Romeo Zondervan en doelman Van Gerven (beiden van FC Twente) afvielen. In het gezelschap, dat volgende week maandag naar Dublin vertrekt, bevinden zich vier debutanten: Ronald Spelbos (AZ'67), Jan van Deinsen en Joop Hiele (Feyenoord), en Toine van Mierlo (Willem II).

De selectie bestaat uit: Ernie Brandts, Piet Wildschut (PSV), Jan van Deinsen, Pierre Vermeulen, Joop Hiele en Ben Wijnstekers (Feyenoord), Dick Schoenmaker (Ajax), Ronald Spelbos, Johnny Metgod en Jan Peters (AZ'67), Michel van de Korput (Torino), Simon Tahamata (Standard Luik) Frans Thijssen (Ipswich Town), Toine van Mierlo (Willem II), Martin Vreijsen (NAC) en Hans van Breukelen (FC Utrecht).

Voor het oefenduel tegen FC Den Haag, dat vandaag wordt gehouden, zijn Van der Korput, Tahamata en Thijssen niet beschikbaar. Als vervangers zullen Adri Koster en Cees Schapendonk optreden.



● *Cees Schapendonk jubelt na weer een doelpunt.*

Jong Oranje

DEN HAAG – Voor het Jong Oranje-voetbalelftal (tot 21 jaar), dat dinsdag 9 september in Dordrecht in het DS'79-stadion een interlandwedstrijd tegen Jong Wales zal spelen, zijn tot nu toe vijftien spelers geselecteerd. In de loop van de week zal nog een zestiende speler worden aangewezen.

De selectie bestaat uit: Ruud Kaiser (FC Antwerp), Hans de Koning, Richard van der Meer, Ronald Wijsters (allen AZ'67), Luuk Balkestein, Carlo de Leeuw (beiden Feyenoord), Roberto Bosveld (Go Ahead Eagles), Edwin Metgod (Haarlem), André Lokhof (NAC), Michel Valke (PSV), Evert Bleuming, John Scheve, Romeo Zondervan (FC Twente), Willy Carbo (FC Utrecht), Jurrie Koolhof (Vitesse). Coach is Ger Blok.

Selectie dameselftal

ZEIST – De selectie van het Nederlands dameselftal, dat op zaterdag 20 september in Zürich tegen Zwitserland en op zaterdag 4 oktober in Herentals tegen België zal spelen, is als volgt samengesteld:

Stefanie Kalker, Ria Desaunois (beiden Almania), Ellen Popeyus (Braakhuizen), Els Schoon (DCO), Corrie te Brömelstroet (DZSV Dinxperlo), Hennie Dirksen, Monique de Groot (beiden Duno), Sjaan Fortuin, Marjan Middeldorp (beiden Groote Lindt), Bep Timmer (FC Horst), Wil de Visser (KFC'71), Ria Vestjens (Leveroy), Loes Camper (Limvio), Yvonne van der Laar (ODC), Sjoukje Leistra (ONB), Fie Timisela (RK TVC). Coach is Bert van Lingen.

Europese arbiters strenger

ZEIST – De Europese voetbalscheidsrechters zijn van plan harder op te treden tegen spelbederf en het van achteren aanvallen. Dat is de voornaamste conclusie na een drie dagen durende cursus op het KNVB-sportcentrum in Zeist, die werd gevolgd door circa zeventig internationale arbiters onder leiding van de scheidsrechterscommissie van de UEFA, de Europese Voetbal Unie.

Heeren (NAC) drie duels geschorst

DEN HAAG/ZEIST – De tuchtcommissie van de KNVB heeft NAC-speler Hans Heeren voor drie wedstrijden geschorst. Bovendien kreeg hij een geldboete van 200 gulden opgelegd. Heeren moest zaterdag tijdens de wedstrijd NEC-NAC het veld verlaten, nadat scheidsrechter Bakker hem twee keer de gele kaart had getoond.

De straffen in het betaalde voetbal zijn:

FC Vlaardingen: D. Hoogmoed, drie wedstrijden onvoorwaardelijk en 150 gulden boete.

Heracles: S. Oranen, twee wedstrijden onvoorwaardelijk en 150 gulden boete.

NAC: Heeren, drie wedstrijden onvoorwaardelijk en 200 gulden boete.

Bij het betaalde jeugdvoetbal werd VVV'er J. Luhukay met drie wedstrijden onvoorwaardelijk en 100 gulden beboet.

Raas derde in België

RUMMEN – Jan Raas is gisteren in een profwegwedstrijd over 150 kilometer in Rummen (België) als derde geëindigd. De Belg Daniël Willems won in een tijd van drie uur en 37 minuten. Zijn landgenoot René Martens kwam in dezelfde tijd als tweede over de eindstreep. Raas volgde met vijftien seconde achterstand.

NWB

GELEEN – De uitslag van de gisteren verreden NWB-wielerwedstrijd in het Burgemeester Daemensportpark: 1. Henk de Hey (Heerlen), 2. Paul Ozpfoix (Stein), 3. Math Reijnders (Schimmert), 4. Eugene Janssen (Stein), 5. Tonny Strouken (Sittard), 6. Wim Drenth, 8. Ben Knarren (Stein), 9. Jac Fooy (Maastricht), 10. Pierre Klinkers (Susteren).

NMB-OFFICIAL GAF OMSTREDEN 'STARTS' AF

Van der Kruijs ontslagen

VUGHT – Het bestuur van de Nederlandse Motorsport Bond (NMB) heeft zijn administrateur en penningmeester Kees van der Kruijs op staande voet ontslagen. Van der Kruijs, tien jaar in dienst van de NMB, blijkt de man te zijn achter de telegrammen aan de Belgische Motorsportbond en de organisatie van de wegraces in St.-Joris ten Distel, waarbij in het afgelopen weekeinde drie Nederlandse coureurs om het leven kwamen.

Op eigen initiatief verzond Van der Kruijs die telegrammen, waarbij hij uit naam van de KNMV (Koninklijke Nederlandse Motorrijders Vereniging) alsnog startvergunningen afgaf voor 24 rijders van de NMB. Twee van hen, Schilder en Stet, vonden tijdens de training de dood. KNMV-coureur Boy Brouwer liet tijdens de race het leven.

„Wij hebben er geen verklaring voor. Kees van der Kruijs was in onze bond een van de meest deskundige mensen. Hoe is het mogelijk dat hij zich heeft laten verleiden om dit te doen. Ik vermoed dat hij is bezweken onder de druk die de coureurs op hem hebben uitgeoefend. Het is triest, heel triest wat zich in onze bond heeft afgespeeld", aldus NMB-voorzitter van Bokhoven. Naast hem vertegenwoordigers van het bestuur van de KNMV, Vaessen en van Steenbergen en medebestuursleden van de NMB.

KNMV en NMB, de motorsportbonden die jarenlang met elkaar geruzied hebben, zaten gisteren weer met elkaar aan één tafel. Allen waren gedesillusioneerd. De dood van drie Nederlandse coureurs op een Belgisch stratencircuit had beide bonden weer tot elkaar gebracht.

Vorige week ontving de NMB van de KNMV een aangetekend schrijven waarin werd medegedeeld dat 24 coureurs van de NMB, die hadden ingeschreven voor de races in Sint-Joris ten Distel geen startvergunning zouden krijgen. Het waren niet alleen rijders van de NMB, die geweigerd werden door de KNMV. Ook op vier coureurs uit de eigen gelederen rustte een startverbod. Een dag later meldde Van der Kruijs aan zijn bestuur dat de KNMV hem per telegram had gemeld dat de weigering was ingetrokken. Het bestuur van de NMB gaf dit door aan de betreffende rijders. Daarop verstuurde van der Kruijs aan de Belgische Motorsportbond en de organisatoren van de races telegrammen, dat het startverbod voor de betreffende coureurs was opgeheven. Hij ondertekende met KNMV, de organisatie in Nederland, die door de FIM (Internationale Federatie) gerechtigd is internationale vergunningen af te geven.

Bekentenis

Toen na het verongelukken van Stet en Schilder, die beiden niet in het bezit waren van internationale licenties, publikaties loskwamen van mogelijke fraude, gingen de ogen van de NMB-bestuurders open. Contacten met de KNMV leverden niets op. De KNMV, had het telegram aan de NMB niet verzonden.

In het eerste gesprek dat de NMB met Van der Kruijs had, bleef hij volharden dat het bewuste telegram wel degelijk door de zusterorganisatie was verstuurd. Enige uren later bekende hij.

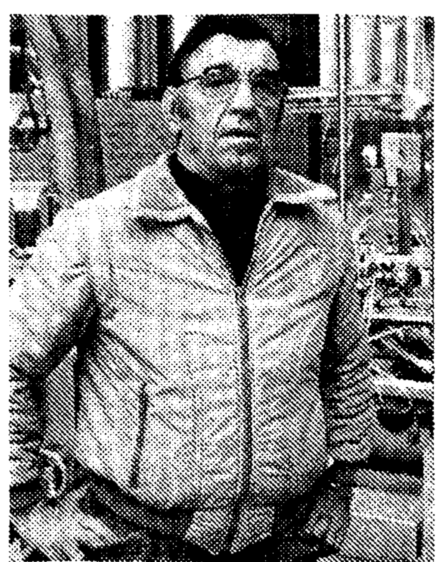
Jos Vaessen, secretaris van de KNMV: „Voor ons, KNMV, is de zaak afgedaan, wij hebben de officier van justitie in Rotterdam gevraagd de zaak te seponeren. Of hij dat doet, weet ik niet. Er is valsheid in geschrifte gepleegd en misschien wordt er ook rekening gehouden met dood door schuld. Overigens is de hemel tussen KNMV en NMB volledig opgeklaard. De verstandhouding is er niet door vertroebeld."

Konsekwenties

De dood van de twee rijders tijdens de training – Boy Brouwer die een dag later tijdens de race verongelukte, had wel een startvergunning – kan, nu gebleken is dat zij ten onrechte aan de start kwamen, ernstige konsekwenties hebben voor de nabestaanden. Nu er gefraudeerd is, kan de verzekeringsmaatschappij mogelijk weigeren de overlijdenspremie uit te keren. Voorzitter Van Bokhoven: „De fout is bij ons gemaakt. Wij stellen ons volledig verantwoordelijk voor de nabestaanden, welke de uitspraak van de verzekeringsmaatschappij of rechter ook moge zijn." Volgens Van der Kruijs loopt de uitkering van de verzekering aan de nabestaanden geen gevaar. „De coureurs zijn bij de NMB verzekerd. Als de NMB toestemming geeft aan de coureurs te starten, dan zijn ze automatisch verzekerd. Een voor de wedstrijden in België hadden ze onze toestemming. Dus de uitkering loopt geen gevaar."

Zie op sport 2 de rubriek Even Apart: „Het rode licht van Kees van der Kruijs."

IJsboerke verstuurt ontslagbrieven



● *Staf Janssens hield zijn poot stijf.*

TIELEN – Morgenvroeg zullen de 18 renners die deel uitmaken van de IJsboerke-ploeg officieel door hun sponsor op de hoogte worden gesteld van het feit, dat de ploeg zich met ingang van 1 januari 1981 volledig uit de wielersport zal terugtrekken. Vandaag zal de directie van IJsboerke een aangetekend schrijven naar de renners versturen. De beslissing van Staf Janssens betekent, dat al zijn renners volgend seizoen een nieuwe werkgever dienen te zoeken.



● *Clubarts van Mierlo begeleidt Nanninga naar de kleedkamer om diens hoofdwond provisorisch te hechten. Even later verscheen de Roda JC-spits weer ten tonele om later in de wedstrijd ook nog eens twee doelpunten te scoren.*

Roda JC-spits relativeert 6–1-zege

Nanninga kent geen kopzorgen

Van onze sportredactie

KERKRADE – Met of zonder hoofdwond, Dick Nanninga blijft de nuchterheid zelve. Ook na de klaterende 6–1-overwinning van zijn ploeg tegen FC Twente afgelopen woensdag op Kaalheide. De wedstrijd was nauwelijks begonnen, of de Roda JC-spits moest na een kopduel met FC Twente's Gritter even het veld verlaten om een gapende wonde op zijn kruin provisorisch door clubarts van Mierlo van de Kerkradenaren te „dichten".

Nanninga gisteravond: „Na de wedstrijd heeft de dokter het gat met drie hechtingen dichtgenaaid en daarna zijn we met zijn allen nog eens lekker op stap gegaan. Maar we hadden dan ook wat te vieren".

Toch wil Nanninga niet te lang stil blijven zitten bij het succes van woensdagavond. „Het zat er gewoon in dat we een overwinning moesten gaan behalen. Tegen Ajax en MVV ging het al prima, maar we kwamen gewoon niet tot scoren. Tegen Twente bleek opeens in de tweede helft dat we wel degelijk goals kunnen maken. Het belangrijkste is nu, dat we het hoofd niet verliezen en denken dat we er al zijn. Volgende week zondag moeten we tegen Feijenoord en daarop dienen we ons nu te concentreren", aldus de Roda-spits.

Geconfronteerd met het bericht, dat MVV'er Cees Schapendonk door bondscoach Jan Zwartkruis niet is geselecteerd voor de wedstrijd tegen Ierland, doet Nanninga opmerken, dat het Nederlandse elftal nu geen echte spits heeft. „Ik ben prima in vorm, maar Zwartkruis wil verjongen. Als de nood aan de man is, kan hij een beroep op me doen. Dat hebben we destijds ook zo afgesproken", aldus de reactie van de Kerkraadse bloemist.

Mögenburg over 2,35 meter

HERNE – De Westduitse oud-wereldrecordhouder hoogspringer Dietmar Mögenburg heeft bij een demonstratie in Herne 2,35 meter hooggesprongen. Omdat het optreden van de 19-jarige Westduitser in Herne een demonstratie betrof, kan de prestatie niet als evenaring van het wereld-indoorrecord van de Rus Wladimir Jatsjenko erkend worden.

Mögenburg raakte tijdens de Olympische Spelen in Moskou het wereldrecord, dat met 2,35 m ook op naam van de Pool Jacek Wszola stond, kwijt aan de Oostduitser Wessig, die één centimeter hoger sprong.

Oranje-FC Den Haag: geen publiek

ZEIST – Na overleg met de politie in Zeist heeft de KNVB, om verkeersopstoppingen te voorkomen, besloten geen publiek toe te laten bij de oefenwedstrijd van het Nederlands elftal tegen FC Den Haag. De wedstrijd wordt vandaag op het KNVB-sportcentrum in Zeist gespeeld.

Uitslagen WK:

Profstayers tweede serie: 1. Wilfried Peffgen (Wdl), 2. René Kos (Ned) op 50 mtr., 3. Bruno Vicino (Ita) op 90 mtr.

Eindstand sprint dames: 1. Sue Novarra (Vst), 2. Galina Tsareva (Sow), 7. Truus van der Plaat (Ned).

Herkansing amateurstayers: 1. Jean Breuer (Wdl), 2. Max Hurzemer (Zwi), 3. Jaime Pou (Spa) op 2 ronden. Gerrie Groenewegen staakte de strijd.

Gegoochel met cijfers in Besancon

Chaos rond rit Oosterbosch-Doyle

BESANÇON – De Franse tijdwaarnemers bij wielerwedstrijden zijn dringend aan vervanging toe. In de kwartfinales van het achtervolgingstoernooi voor profs op de wereldkampioenschappen in Besançon ontstond er een chaos rond de eerste rit tussen titelverdediger Bert Oosterbosch en de Brit Tony Doyle.

Het begon allemaal met een lekke band van de Brit na ruim één kilometer. Volgens de reglementen werd de race gestopt en even later opnieuw gestart. Dat moest gebeuren op de plaatsen, waar de wedstrijd was gestopt. Oosterbosch ging op aanwijzing van een commissaris op zijn plaats staan. Drie andere juryleden oordeelden echter dat de Nederlander naar achteren moest. „Ze stonden als gekken aan mijn fiets te rekken", mopperde hij later.

Het tweede part van de achtervolging werd een spannende. Tony Doyle wilde zijn klasse bewijzen ten opzichte van de Britse coaches, die hem niet geschikt hadden geacht voor deelneming aan de Olympische Spelen in Moskou. Doyle werd uit woede prof en nam met revanchegedachten als debutant deel aan de wereldtitelstrijd in Besançon. Zo ging de strijd tussen Doyle en Oosterbosch gelijk op. Doyle had zelfs een lichte voorsprong, waar Oosterbosch in de laatste ronde 22/100e seconde wilde goedmaken kwam het door beide renners onverwachte einde van de wedstrijd. Doyle was winnaar.

Uitgeschakeld

Bert Oosterbosch, de titelverdediger was uitgeschakeld, maar niet op zijn waarde verslagen. „Het was dat ik een schorsing riskeerde, anders had ik dat hele podium met die zakken van juryleden omver gekegeld". Verschillende juryleden gaven toe dat er een fout was gemaakt en beide renners niet de juiste afstand van vijf kilometer hadden gereden. Immers, de tijden van de beide delen van de rit bij elkaar opgeteld, kwam men tot een wereldtijd van 5 min. en 44 sec., een absolute wereldprestatie. Onmogelijk. „Geen nood", dachten de Franse tijdwaarnemers. Ze goochelden met wat getallen en kwamen tot eindtijden van 6.00.67 voor Doyle (de snelste van allen) en 6.01.37 voor Oosterbosch. Ploegleider Peter Post legde onmiddellijk een protest neer. Veel kans van slagen had dit niet, want de overgelukkige Doyle pakte zijn fiets op en wandelde schielijk naar het hotel.

Met de wat ongelukkige uitsluiting van Bert Oosterbosch werd het achtervolgingstoernooi voor Nederland nog dramatischer dan het al was. Voor de start van zijn rit tegen de Italiaan Borgognoni besloot Roy Schuiten niet meer te starten. Een opgezwollen lever en maagklachten noopten de tweevoudige wereldkampioen hiertoe.

Herman Ponsteen hield in de rit tegen de Italiaan Visentini Nederland in de race. De Tukker maakte in de voorlaatste ronde een seconde achterstand goed om knap te winnen van de renner, die in de kwalificaties de op Oersted na snelste was. Voor de halve finales achtervolging plaatsten zich met Ponsteen, Oersted, Borgognoni en Doyle.

Onroerend goed

BOERDERIJ te k. te Guttecoven-Limbricht met grote schuurstallen, ruim woonh. en karakteristieke binnenplaats. Perc.opp. ± 2200 m2. Pr. op aanvr. Mostard Vastgoed BV Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Pierre Boels VERHUURCENTRUM voor bedrijf en particulier méér dan 200 machines, containers, alle soorten steigers en bouwmaterieel. Voor feesten tafels, stoelen, toiletunits enz. Sittard, Dr. Nolenslaan 116, tel. 04490-10960. Amstenrade, Parallelstraat 56A, tel. 04492-3030.

MACHINES Bosch boor- en breekhamers, ELU houtbewerkingsmachines, IMET zaagmachines, RIDGID draadsnij- en ontstoppingsmachines van Dooren, In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

LASSEN electronisch en autogene lasapparatuur leveren wij in diverse merken en uitvoeringen. CO 2 apparatuur ook voor licht carrosseriewerk. Vraag vrijblijvend inlichtingen, van Dooren In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

BAKSTEENSTRIPPEN, 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. nu vanaf ƒ 18.50 p. m². Ook zaterdag geopend. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Open week BAKSTEENSTRIPPEN. Bezoek onze strippen-showroom. Diverse soorten handvorm, veldbrand vanaf ƒ 19,90 tot ƒ 68,- per m2. Open week korting 10%. Van Hees, Buizerdweg, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511 of 312013.

Open week VLOERTEGELS - wandtegels. Vloertegels, div. soorten uit voorraad leverbaar. Bezoek onze open week. Korting tijdens open week: 10%. Van Hees BV., Buizerdweg, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511 of 312013.

Open week OPEN HAARDEN, bezoek vrijblijvend onze open haardshow. Inbouw open haarden 25% korting, voorzet open haarden 10% korting. Franklin open haarden nu ƒ 499,-. Van Hees BV., Buizerdweg, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511 of 312013.

ROLSTEIGERS verhuur/verkoop. Hollanders BV, Nijverheidstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Wij verhuren: bouwmat., steigers, trilplaten en walsen, kompressoren, stroom- en lasagregaten, schaftwagens, bouw- en panneliften, transportbanden, betonmolens, waterpompen, gevelreinigingsmachines, voegkaphamers, heftrucks, motorjapanners, etc. Tevens verkoop, onderhoud en reparatie. HOLLANDERS BV, Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

DASSEN aanhangwagens te koop en te huur. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

STEIGERVERHUUR Heij & Clever 045-312154 of 312709.

Attentie! H.H. HUISBEZITTER opgelet! Voorkom houtworm of ander insecten op zolder (ook reeds aangetast hout). Na jaren grondig getest in Zweden en Duitsland nu ook in Nederland. Bavacoli laat uw zolder vakkundig door ons behandelen. Wij werken onder zeer goede garantievoorw. tevens ook al uw dakwerkzaamheden. Bel voor gratis advies 04749-1657.

Voor al uw zand en GRIND ook v. kleine hoeveelheden, transportbedrijf Nic Brassé BV, Eijckenderweg 27, Nuth, tel. 04447-1574.

OPEN HAARDEN bouw zelf uw energie-sparende open haard, centr. verw. of warme lucht syst. vraag gratis kleurendoc. en inbouw schema aan: open haarden techniek postbus 284 Roermond.

Voor al uw VOEGWERK. Tel. 045-414648.

Voor al uw KOZIJNEN en timmerwerk, groot of klein. Tel. 045-414648.

Voor al uw reparaties en vernieuwing van PANNEDAKKEN, dakkapellen, boeiboorden. 045-414648.

Te k. aangeb. ± 200 m³ ronde palen ± 80 tot 3.00 mtr in diktes van 5 tot 12 cm. Wegens plaatsgebrek, t.e.a.b. Te bevr. tel. 04490-11210. Dhr. Kozta.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

Vertrouwd adres voor spring-, dresseurs en RECREATIEPAARDEN, waaronder enkele 2-jr. merries en alle maten pony's. Tel. 04494-43210.

HONDENKAPPER „Esulaap", Willemstr. 50, Heerlen, tel. 045-725468.

Te k. prachtige Yorkshire TERRIERTJES, stamboom-en geënt. Heerstr. Zuid 4, Stein.

PAARDENBOXEN te h., weidegang, buitenmanège, uitrijmogelijkheden, bos. Inl. Rott 31, Vijlen.

FRETTEN te koop Spoordijkstraat 62, Hoensbroek.

Te k. diverse soorten KRIELKIPJES, Kameroenschapen, dwergezeltjes en siereendjes, Meuserstr. 199, Haanrade-Kerkrade.

Te k. weg. omst. Ierse SETTER, 6 mnd. oud, reu. Heerenweg 246, Heksenberg-Hrl. na 16.00 u.

KANARIES te k. Rozenstraat 31, Kerkrade-West.

HONDENTRIMSTER trimt uw hond tegen acceptabele prijs. Bij u aan huis, tel. 045-218619.

Nest Heide WACHTELS 9 wkn., m. stamb.; Duits st. kortharen, 8 wkn. Prinsenbaan 106, Koningsbosch, tel. 04743-1554.

Te k. jonge BOUVIERS m. stamb. Kapelweg 64, Heerlen-Palemig, tel. 045-723768.

Te k. jonge PEKINGEESJES, ingeënt m. pap. Poorterstr. 41, Brunssum, tel. 045-257604.

Te k. prachtige ROTTWEILERPUPS, ingeënt, ontw., reu + teef. Kennedyln. 16, Brunssum.

HONDENLIEFHEBBERS: kennel heeft te koop: prachtige jonge honden o.a. dwergpinchers, maltezerleeuwtjes, fox-terriers, witte keesjes, boxers enz. Alle hondjes zijn ontwormd, ingeënt en met goede garantieregeling, H. Aerdts, Gening 31, Afferden LB 08853-1452.

Te k. div. SIERFAZANTEN o.a. glans prelaat wallich enz. sierduiven en krielen, S. Schut, Crapoel 8, Gulpen.

Te k. PEKINGEESJES Brunahildestr. 41, Brunssum.

Te k. Duitse HERDER 11 mnd. m. stamb., reu. Clarastr. 23, Kerkrade. Tel. 045-457212.

Te k. zeldz. mooie zwarte DWERGPOEDELTJES 7 wk. oud. Koopje. Akerstr. 99, Kerkrade-West.

Te k. 3 RAMSCHAPEN voor de fok, Hampshire, en betonnen drinkbak v. 800 ltr. Europaweg 403, Ubach o. Worms, tel. 045-351357.

Te k. KANARIES, parkieten, papegaaien, o.a. amazones, grote feelkuifkakatoes, dierenbenodigdh. enz. bij dierenspec. zaak Trupa Sloterstr. 11, Ubach o. Worms, vrijd. tot 21.00 uur.

Te k. PEKINGEESJES en papegaai, tel. 045-415753.

Te k. PEKINGEESJES met stamb., Havenweg 38e, Buchten-Born.

T. k. Duitse HERDER oud 5 mnd. m. prima stamb. tegen billijke prijs. G. Naus, Molenstr. 6, Neeritter, tel. 04756-5935.

T.k. 3½ jarige goed ingereden DAMESRIJPAARD kl. vos V. Eros eerlijk en braaf, tevens mooie D. pony 147 m. met goede gangen M. dressuur, M-springen, kl. bruin, Heerenweg 136 Heerlen.

Te k. Duitse HERDERS, 7 wk. oud, stamb. m. pap. Tulpstr. 2, Schinveld, tel. 255911.

Goed tehuis gez. voor kl. HONDJE, 2 jr. oud, tel. 415305.

Te k. GRASPARKIETEN, witte valkpark. 0-1 goudfaz. 1-0 pr. ross. 1-0 prinses. ruilen mogelijk. Gastersberg 12, Schaesberg, tel. 045-313624.

Te k. prachtige Ierse SETTER, reu, 16 wk. oud m. stamb. en geënt. Te bevr. Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Hrl.

Te k. mooie ROTTWEILER, teef, m. stamb. goed waaks en lief v. kind. 04492-2628.

Kl. witte POEDEL tussen toy en dwerg, 7 jr. oud, lief voor kinderen, gratis af te halen voor absoluut dierenvriend. Int. Papieren. Dr. Nolenslaan 102 II, Sittard, 04490-14701.

Te k. witte DWERGPOEDEL, teefje, 10 mnd. Pr. ƒ 150,-. Lindenlaan 6 Kerkrade.

Te k. Perzische POESJES, div. kleuren m. stamb. Kerkstr. 32, Merkelbeek bij Brunssum.

Te k. 2 PAPEGAAIEN + 2 jonge Duitse herders. Heringsbosch 7, Schinveld, tel. 045-253139.

Te k. getuigde PONY, groot en klein paardengetuig. Varenbeukerweg 37, Heerlerheide.

Auto's en motoren

Koopjes: VW Kever '68; Renault 10 '70; Renault 15 TS '72; Fiat 124 '69, alles i.z.g.st. Hoofdstr. 25, Amstenrade.

Te k. SPITFIRE, bj. '78, z. en w. kap pl. acces., kmst. 30.000, ANWB t.i. ƒ 13.000,-. Arnhemstr. 8, Heerlen.

VW GOLF '76 groen ƒ 6800,-, VW Golf '75 geel ƒ 5800,-, Mazda 1000 '77 ƒ 5200,-, Simca 1100 automatic 5-drs. '77 ƒ 6800,-, Simca '74 1100 cc 5-drs. ƒ 2400,-, Kadett City '76 blauw, Kadett automaat '73 ƒ 2500,-, i.g.st. Ascona '74 ƒ 2750,-, Ford 1600 L type '74 ƒ 2950,-, Toyota Corolla 30 '75 ƒ 4900,-, VW 1303 '74 Br. o. no. ƒ 3900,-, Datsun Cherry nov. '73, 4-drs. ƒ 2250,-, Kadett coupé nw. model '73 ƒ 3600,-, Capri '72 ƒ 950,-. Gar. fin. inruil. Bert Aretz, Barbarastr. 10.

American Cars Schimmert. Keuze uit 85 nieuwe en 24 gebruikte USA-CARS. Service en onderhoud in onze modern ingerichte werkplaats. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Te k. snelle DATSUN 2400 GT met mag. velgen en veel extra's. Pr. ƒ 3300,-. Rietbeek 38, Geleen, na 18.00 uur.

Te k. BMW 2002, bwj. '70, i.z.g.st. Heerlerbaan 183, Heerlen.

Te k. TRIUMPH Spitfire 1500 Hardtop en Softtop, vrpr. ƒ 10.900,-. Houwerstr. 52, H'broek.

Te k. weg. vertrek buitenland. RENAULT 12 bwj. '75, i.z.g.st. Te bevr. Schellingruwe 81, M'str. Tel. 043-30163.

Renault-dealer biedt de volgende automobielen te k. a.: REN. 4 GTL bwj. '78 en '79; Ren. 5 TL bwj. '76; Ren 5 GTL bwj. '76, '77 en '79; Ren. 12 TL bwj. '75 en '76; Ren. 12 TS bwj. '75; Ren 14 TL bwj. '77 + '77 en '78; Ren. 16 TL bwj. '72, '74 en '78; Ren. 16 TS bwj. '73; Ren. 18 TS bwj. '79 en '79; Ren. 20 L bwj. '77; Ren. 20 TS bwj. '77; Ren. 30 TS bwj. '79; Ren 30 TX bwj. '80; Alfasud bwj. '77; Alfasud Super bwj. '78; Citroën Pallas bwj. '77; Daf 66 bwj. '73; Fiat 127 bwj. '77; Ford Escort bwj. '79; Ford 1600 autom. bwj. '77; Honda Civic bwj. '77 en '77; Opel Kadett 1.2 ltr. bwj. '77; VW Polo bwj. '77; VW Derby bwj. '77; Volvo 343 L bwj. '79. Iedere telefonische afspraak op welk uur dan ook is ons welkom. Autobedrijf Heijen, Heerlen BV, Frankenlaan 1, Heerlen-Welten. Tel. 045-713600.

Te k. weg. omst. FORD Fiësta bwj. '78, Bokstr. 28, Heerlerheide-Hrl., pr. ƒ 8.000,-.

Te k. ALFA ROMEO Giulia Nuova Super 1600 bwj. '75 km.st. 77.000, Zandweg 180, Hrl. tel. 410990 Dhr. B. Kamerbeek.

Auto's en motoren

Te k. HONDA 350 Four bwj. '74 De Vossekuil 190, Heerlen.

Te TREKHAAK. V. Opel Rekord, Lada, Renault, Citroën CV, Vauxhall Viva, tel. 045-312756.

Te koop aangeboden PEUGEOT 504 GL, bwj. 1972. Motor in goede staat. Tel. na 19.00 u. 045-319952. Weekend gehele dag.

Te k. auto BIANCHI i.z.g.st., tel. 045-457221.

Te k. TAUNUS 1600L bwj. '78, t.e.a.b. Suttnerstr. 31, Stein.

Te k. zeer goed onderh. RENAULT 4 TL, bwj. '75, vr.pr. ƒ 2650,-, te bevr. 045-722782.

Te k. FORD Taunus 1600 S bwj. '76 100% iedere keuring toegest. Bosbeek 23, Geleen.

Te k. BMW touring 1600, bwj. '72, i.z.g.st. Pr. Irenestr. 77, Kerkrade, tel. 045-457129.

FIAT 127 bwj. '73, rood met sierbiezen, siervelgen, Philips radio, i.z.g.st. ƒ 1200,-. Na 18.00 uur Clercstr. 18, Brunssum, 254013.

Te k. HONDA 750 cc met sterwielen, z.g.a.n. weg. aansch. auto, t.e.a.b. Markt 6, Treebeek, bij Marebos.

Te k. SAAB 99 DL bwj. '73, rood, zeer gaaf, ƒ 2450,-. Thull 42, Schinnen, tel. 04447-1438.

MERCEDES 200 D te k. bwj. '74, vr.pr. ƒ 7000,- Tel. 045-441944.

Te k. GOLF bwj. eind '75, z.g.a.n. Prijs n.o.t.k. Na 17.00 uur Burg. Willemstr. 25, Hoensbroek.

Te k. SIMCA 1307 GLS 5-drs., bwj. 15-4-'77, km.st. 43.000, auto is beslist als nw. ƒ 5750,-. Tel. 043-17246.

Te k. DODGE Dart Coupé, bwj. '75, bruinmetallic, creme leren dak, i.st.v.nw. Vr.pr. ƒ 7900,-. Tel. 043-642591.

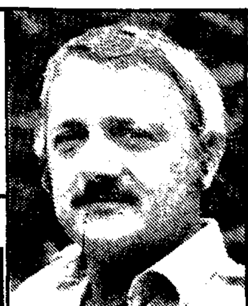
Te k. MERCEDES 200 D, okt. '77, km 82.000 extra's, tel. 045-442268.

Te k. VOLVO 142S, '72, m. trekh. en radio vraagpr. ƒ 2.800,-, Bosweg 23, Eygelshoven, tel. 045-353234.

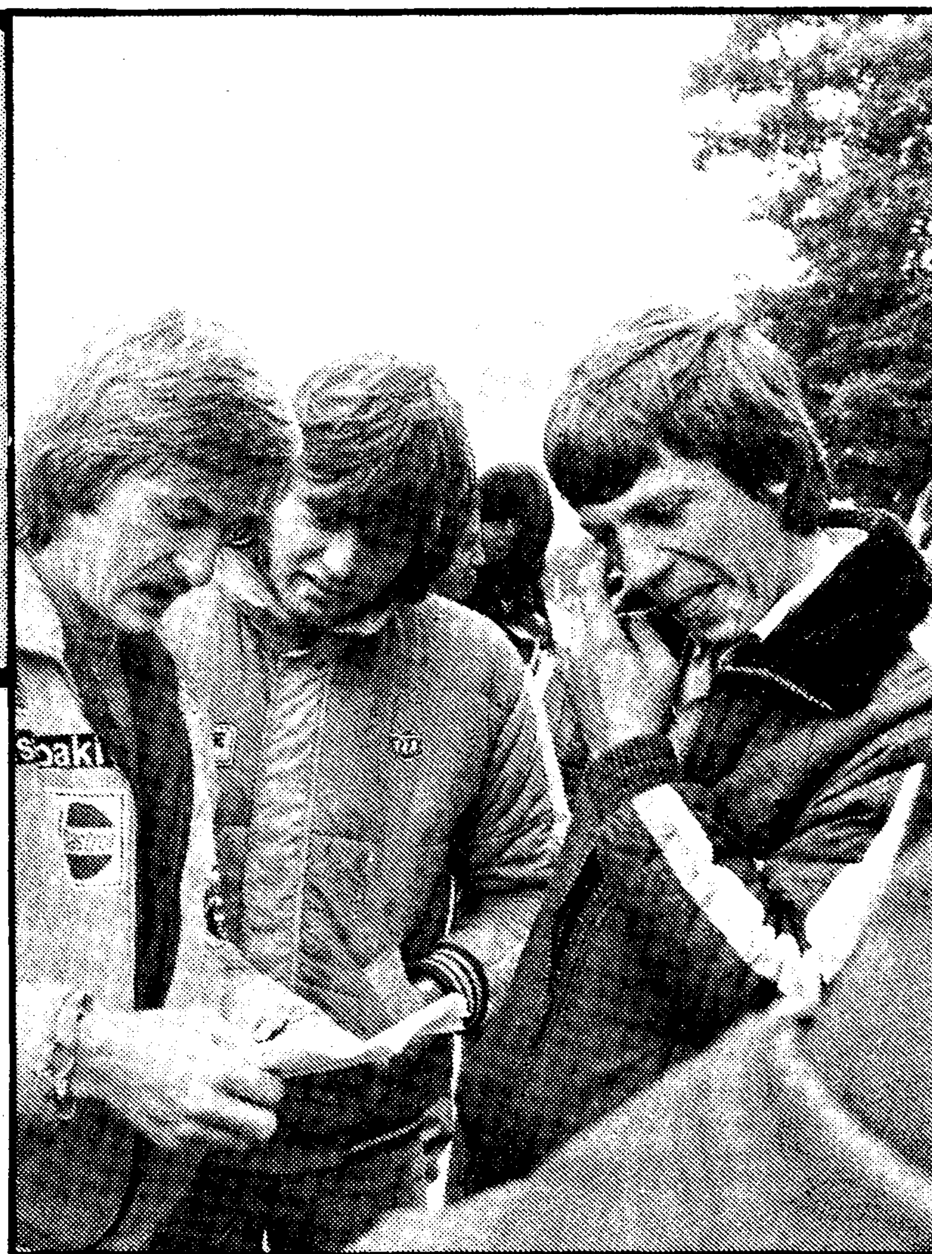
Te k. RENAULT 4, luxe met open dak, '75, tel. 045-457777.

Het rode licht van Kees van der Kruijs

De dag vóór MICHEL VAN BOKHOVEN, algemeen voorzitter van de Nederlandse Motorsport Bond, middelpunt zal zijn van een receptie ter zijner ere (vanavond in „De Witte" in Vught), dient hij in hetzelfde hotel-restaurant voor het forum te verschijnen met een van de moeilijkste, delicaatste en pijnlijkste „opdrachten" in de dertig jaren dat hij nu al deel uitmaakt van het NMB-hoofdbestuur. Gistermorgen was dat. Met verstikte stem maakt hij het ontslag bekend van zijn kundige secretaris-penningmeester KEES VAN DER KRUIJS. Niet zo zeer het ontslag zélf dan wel de beweegredenen die er toe geleid hebben, slaan iedereen met stomheid. Een ultermate deskundige official, een ex-coureur „ze zeggen dat ik een te fanatieke sportman ben", een Brabander met een goed hart: deze man heeft kapitale fouten begaan. Hij heeft ze ook toegegeven. En noodgedwongen de consequenties uit zijn falen getrokken. Zijn „mea culpa" is verbijsterend en ontroerend tegelijk. Want, het legt andermaal de bitsige, met tal van sentimenten beladen, „concurrentie"-strijd bloot tussen twee nationale bonden. Van der Kruijs' drijfveren zijn namelijk gevoed door de grote rivaliteit die er tussen KNMV en NMB bestaan. Citaat uit zijn schuldbekentenis: „Kijk, het is zo gegaan. Die coureurs willen allemaal rijden. Op 1 augustus is dus de deelnemerslijst aan België en de KNMV gezonden. Nou, dan krijgen die jongens de kaarten thuis. Iedereen had de gegevens en stond gepakt en gezakt om naar België te gaan. En dan komt donderdag voor de race, dus ruim een maand na de opgave van de renners, een afschrijving van de KNMV. Daar zat toch een partij willekeur bij. Niet mooi meer. Jongens van de KNMV die dezelfde of mindere capaciteiten hebben, mochten wél starten. Maar het kwalijkste in mijn ogen was wel, dat het bericht pas donderdag binnenkwam. Zélf had ik die dag eigenlijk vakantie. Maar ja, de jongens kennen natuurlijk allemaal mijn telefoonnummer. Dus heb ik tot diep in de nacht aan de telefoon gezeten. Toen heb ik me zo kwaad gemaakt over de hele gang van zaken, dat ik die telegrammen verstuurd heb. Kijk, die willekeur van de KNMV, hé, ten opzichte van onze renners. Ik kan gewoon niet tegen willekeur. Dan word ik altijd ontzettend kwaad. Dit had ik nooit mogen doen, maar ja, die jongens hangen allemaal aan de telefoon, laten de sponsors ook nog bellen. Ja, kijk, daar laat je je toch wel enigszins door beïnvloeden. Een zekere morele druk komt er wel aan te pas. Er zijn wel meer dingen gepasseerd in het verleden die niet door de beugel kunnen. Als ik nu vertel dat er vorig jaar in Sint-Joris ten Distel wel tachtig coureurs gereden hebben zonder licentie, met medewerking van de KNMV. En ook dit seizoen nog zijn er renners naar België gegaan, met toestemming van de KNMV, om daar zonder licentie te starten in wedstrijden. Dus daar ging het mij persoonlijk helemaal niet om. Ik ben van mening, dat die jongens die in Sint-Joris ten Distel afgelopen weekeinde gereden hebben de capaciteiten hadden om daar te rijden. En daar ben ik verantwoordelijk voor..." Duidelijke taal. Even duidelijke achtergrond. Duidelijke fouten. Met (ditmaal) tragische gevolgen. Zegt Kees van der Kruijs: „Wij komen op, altijd en overal, voor de belangen van onze renners. Dat weten ze. In feite heb ik dat ook nu gedaan, opkomen voor renners die plotseling afgeschreven werden. Mijn woede daarover heeft mij zélf schade berokkend. Ik heb in de loop van de jaren zoveel meegemaakt dat je eens een keer door het rode licht gaat..." Zonder de fouten, zonder door boosheid ingegeven verkeerde beoordelingen van Kees van der Kruijs te willen verzwakken, is het duidelijk dat deze man de laatste dagen door een hel is gegaan. En ik denk terug aan het feit dat hij, afgelopen zondag in Sint-Joris ten Distel, onmiddellijk na het dodelijke ongeval van BOY BROUWER eigenmachtig en onbevoegd – volledig voorbijgaande aan de wedstrijdleider in functie – de race afvlagde. Dat moet een vreselijke schrikreactie zijn geweest... Beter dan wie of wat ook, geeft de quote van HARRIE HEUTMEKERS (Geleen) – in een dialoog met LD-motorsportmedewerker THEO KEYDENER – weer wat velen momenteel denken: „Kees deed voor ons alles. Daarom denk ik ook dat er van de zijde der coureurs een actie zal komen. Ik ben de eerste die zegt dat hij mag terugkomen. En zo denken alle coureurs er over..." Een terugkeer van Van der Kruijs is echter niet aan de orde. Vóór alles dient de rivaliteit tussen twee motorsportbonden weg te ebben. Om te voorkomen dat de wedijver nog eens zal escaleren in (re)acties waaraan Kees van der Kruijs zich schuldig maakte. En voor de rest: de nationale motorsport incasseerde wéér een opdoffer...



EVEN APART met nino tomadesso



● *Afgelopen zondag, ergens op het circuit van Sint-Joris ten Distel KEES VAN DER KRUIJS (rechts) luistert naar JACK MIDDELBURG (links) en ROB PUNT. Voor Van der Kruijs een vertrouwde rol...* **Foto: ROEL CUSTERS**

Kartingraces op Makado-circuit

Van onze kartingmedewerker

BEEK – De reeks kartingraces in Limburg wordt zondag as. voortgezet op een op de parkeerterreinen van het Makado-winkelcentrum in Beek uitgezet parcours. Het aantal deelnemers, ook uit het buitenland, is groot. Begin van de race: 13.30 uur.

In de klasse A gaat Harrald de Laroy (Amstenrade) als groot favoriet van start. Medekanshebbers zijn Soons, Haerkens, de Vries (allen Geleen), Looijs (Kerkrade), alsmede de Brabanders Kox en Van Haandel. De klasse 125 cc met versnelling zal weer vuurwerk te zien geven. Naast de Brabander Heezen, de Duitsers Engels en Müller, zijn Nelissen (Ulestraten) en Bèr Wevers (Amstenrade) de grote favorieten.
In de Stihle-klasse blijken Bastin (Heerlen) en Smittenaar (Roermond) steeds sneller te worden. Hetzelfde kan gesteld worden voor Cordewener (Voerendaal) en Damas (Maastricht). In de nat. zware klasse zoekt de Duitser Bachman revanche. Samen met de Belg Lizin, Scheren (Maastricht) en de gebr. Bremen (Heerlen) zal het er weer warmpjes aan toe gaan.

● **TOKIO – Het Nederlandse honkbalteam is in de strijd om het wereldkampioenschap op de 12e en laatste plaats geëindigd. Donderdag verloor Oranje voor 20.000 toeschouwers in Tokio de elfde en laatste wedstrijd met 4-7 van Columbia. In totaal moest Nederland tien nederlagen incasseren, tegen één overwinning op Porto Rico.**

● **OPORTO – De Ierse voetballer Mickey Walsh van de Schotse club Queens Park Rangers is een tweejarige verbintenis aangegaan met de Portugese ploeg FC Oporto. Het transferbedrag zou om en nabij de driekwart miljoen gulden bedragen.**

● **UTRECHT – Willem van Hanegems toekomst is verzekerd. Willem van Hanegems exploitatiemaatschappij gaat 1 november het tennispark „De Bataaf" in Den Haag beheren. Er komt bovendien een overdekte tennishal.**

Jac Josten stopt vijf strafworpen

Sittardia te zwak voor Dukla Praag

Van onze handbalmedewerker Michel Janssen

SITTARD – Zoals verwacht mocht worden, bleek de jonge Sittardia-ploeg - in zijn eerste optreden voor het matig opgekomen eigen publiek - te licht voor een tegenstander als Dukla Praag. De Tsjechoslowaken, die bij rust al met 7-10 leidden, wonnen de ontmoeting zonder tot het uiterste te gaan met 15-22.

In de eerste helft trad Sittardia de gerenommeerde gasten onbevangen tegemoet en was er sprake van een interessante partij. Jac Josten verdedigde het Sittardia-doel voortreffelijk en stopte niet minder dan vijf strafworpen. In de slotfase van die eerste helft, ontsierd door een regen van deels onnodige strafworpen, kwamen de gasten voor het eerst drie doelpunten los: 7-10.

De tweede helft was van minder niveau. Het leek alsof Sittardia nu pas onder de indruk kwam van de plotseling agressiever verdedigende gasten.

De Sittardenaren misten de schotkracht van de afwezige Ton Reynders en werden in hun opbouw te vaak gestoord door de ver uitstappende verdedigers. Doelpunten van de thuisclub werden steeds schaarser, terwijl Dukla met professionele koelbloedigheid wachtte op de vermoeidheidverschijnselen van de Limburgers. Die kwamen in de laatste tien minuten en toen bouwden de gasten hun 12-15 voorsprong gemakkelijk uit tot 15-22, waarbij snelheid hun belangrijkste wapen was. Sittardia speelde in de volgende opstelling: doel: Josten en Van de Walle, veld: M. Schmeitz, W. Schmeitz (6), Magdelijns (1), Mevis, Plettenburg, Schuurs (2), Eussen (1), Teney (1), Joosten (2), H. Douven, Klikken (2).

Rob van Oppen in hoofdtoernooi DSM

Van onze tennismedewerker

GELEEN – De zet van de organisatoren van het DSM-toernooi om Rob van Oppen in de kwalificatie mee te laten spelen, kan voor de Heerlenaar waarschijnlijk goed uitpakken. Door de twee wedstrijden die hij beide moest spelen en die hij bovendien nog won, kon hij weer wat wedstrijdritme opdoen die hem in de rest van het toernooi van pas kan komen. Als men bovendien ziet dat hij weer geconcentreerd op de baan staat, mag men van hem nog wat verwachten.

Van Oppen heeft wel het harde moeten knokken om het hoofdtoernooi te bereiken. De Rotterdammer Onno Takx hoefde slechts vier games af te staan aan de twee Indiase spelers Edwards en Wilson, terwijl Ad van de Sman er zes in totaal verloor. Een verrassing voor de toernooileiding was de verschijning van de zoon van oud-Fortuna '54-speler Bart Carlier, die bij de eerste vier spelers onder vijftien jaar in Frankrijk behoort. Door het uitvallen van Bolsuis kon hij meedoen, maar Todd Nelson was te sterk voor Eric Carlier, die nu misschien nog in het dubbelspel zal aantreden. Door de winst op Derek Jones (6-1; 7-5) en King Kox (6-4; 7-6) komt Rob van Oppen nu in het hoofdtoernooi uit tegen Hilversum-speler Peter Ranty.

In het B-toernooi blijft Rolf den Boer het goed doen. Nu werd de Beekenaar Paul Boesten het slachtoffer. Met 6-1; 6-1; ging de winst mee naar Heythuysen. Rob le Haen bofte niet met zijn loting. Zijn nieuwe tegenstander was de Nederlandse jeugdkampioen tot en met 16 jaar, Bernhard van Poelgeest, die hem, zij het niet ruim, met 6-4; 7-5 de baas bleef. De eergisteren enigszins fortuinlijk in de volgende ronde gekomen Jean Leinders ging nu op het randje tegen de ander verliezend halve finalist de boot in. Stefan Koch won met 6-3; 6-7; 6-4.

toto/lotto

DEN HAAG – Lotto 35 van afgelopen zondag kent geen winnaar. Niemand van de deelnemers wist de juiste getallen aan te kruisen. In toto 35a was dat eveneens het geval. Toto 35 daarentegen keert de eerste prijs uit aan één winnaar, die ruim 60.000 gulden ontvangt.

In deze toto vielen 169 prijzen, beschikbaar prijzenbedrag: *f* 202.950,-.
1e prijs (12 goed) 1 winnaar, die bruto *f* 60.885,20 ontvangt.
2e prijs (11 goed), 11 winnaars die elk bruto *f* 3690,- ontvangen.
3e prijs (10 goed), 157 winnaars die elk *f* 646,30 ontvangen.
Uitslag toto-gelijk nr. 35. In de toto-gelijk vielen 2113 prijzen, beschikbaar prijzenbedrag *f* 26.703,-.
Winnaars: **1 prijs** (5 goed), geen winnaars.
2e prijs (4 + tw) 3 winnaars, die elk bruto *f* 1.201,20 ontvangen.
3e prijs (4 goed), 78 winnaars, die elk *f* 109,20 ontvangen.
4e prijs (3 goed), 2032 winnaars die elk *f* 6,- ontvangen.
Uitslag lotto nr. 35.
In deze lotto vielen 23.429 prijzen, beschikbaar prijzenbedrag *f* 1.382.135,-.
1e prijs geen winnaars.
2e prijs 3 winnaars, die elk bruto *f* 78.321,- ontvangen.
3e prijs 121 winnaars, die elk bruto *f* 2.512,90 ontvangen.
4e prijs 7510 winnaars, die elk *f* 49,60 ontvangen.
53 prijs 15.795, die elk *f* 23,60 ontvangen. Jackpot nr. 36: *f* 96,749,-.
Uitslag toto 35a.
In deze toto vielen 39 prijzen, beschikbaar prijzenbedrag *f* 129.980,-.
1e prijs (12 goed) geen winnaars.
2e prijs (11 goed) 4 winnaars, die elk bruto *f* 9.748,50 ontvangen.
3e prijs (10 goed) 35 winnaars die elk bruto *f* 2.228,20 ontvangen.
Jackpot voor toto nr. 37: *f* 12.998,-.

Vanavond weer koersen vanaf achttien uur

Jan Wagenaar voor het eerst naar Schaesberg

redactie george taylor

SCHAESBERG – Het is alweer de vijfde meeting, die vanavond vanaf achttien uur op de draf- en renbaan Schaesberg wordt gehouden. Inmiddels is er al veel gebeurd. Achter de grote tribune zijn de paddock en de ring gereed gekomen; de entree is klaar, het parkeerterrein en eveneens de noodstallen met de eerste honderd boxen op enkele honderden meters van de baan zullen komende donderdag worden opgeleverd. Nog even en dan kunnen die volledig bezet worden met zestig volbloeds en veertig dravers.

Schaesberg is steeds meer „in" bij de Randstadtrainers, die in grote getale vanavond acte de presence geven. Daarbij toptrainers als Jan(tje) Wagenaar plus dochter (voor het eerst op de nieuwe Schaesberg-se baan) Jan en Bert van Dooyeweerd, Gerard van Eykelenborg en voorts natuurlijk onze eigen Limburgse en Brabantse cracks, zoals Sjeng Hendrikx, Wim Velis, Wim Duivenvoorde, fam Reuten, Hennie Grift, Wim van Buytene, kortom een bezetting, die er zijn mag en die zeven spannende draverijen waarborgen. Bij het „rengeweld" natuurlijk een groot aantal topjockeys, zoals Henk v.d. Kraats, Terry Cain, Bloem, Bier. Smith, mej. Meltzer en Van Gisteren. Ook Joep Weishaupt ontbreekt niet.

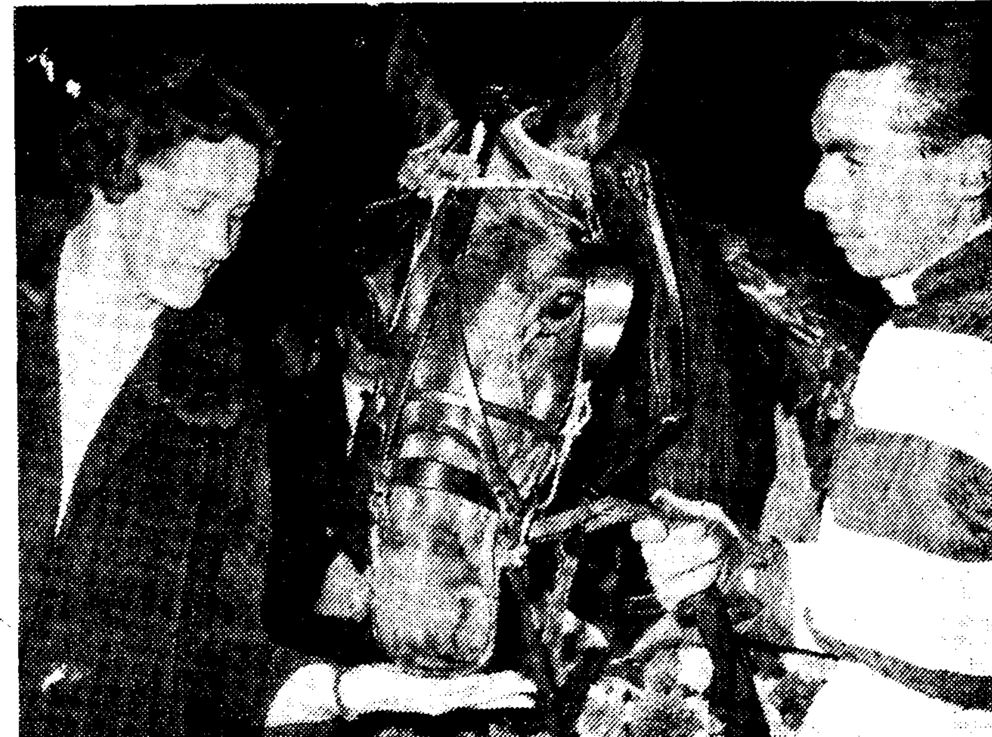
Jan Wagenaar

De komst van Jan Wagenaar mag vooral verheugend worden genoemd. Een trainer-pikeur die steeds mede aan de top heeft gestaan in ons land en die op de Veluwe een bijzonder goede stal heeft opgebouwd. Hij leerde het vak van zijn vader, Jan Wagenaar sr., met wie hij jarenlang naar vele banen in binnen- en buitenland trok. Senior overleed enige jaren geleden, toen hij met Henri Buitenzorg deelnam aan een meeting in Mönchengladbach. Een hartverlamming velde de „reus van Otterloo", zoals men hem noemde.

Nu zijn kleindochter Yvonne en kleinzoon Jan actief. Ze kregen het vak met de paplepel ingegoten. Wie de familie Wagenaar in vroeger jaren gade mocht slaan tijdens o.a. de vele kortebanen in Noord-Holland, weet, hoe die familie leefde. Samen naar de koersen, vader en zoon Wagenaar actief; moeder en dochter bij de wagen. Oppassen, helpen etc. Jan Wagenaar heeft nu Yvonne en zoon Jan als opvolging achter de hand. En actief als deelnemers reeds aan de koersen. De familie Wagenaar heeft veel toppaarden in training gehad. Twee van de allerbekendsten waren wel Henri Buitenzorg en de onvergetelijke Quicksilver S, die op zijn afscheidsdag nog even de Gouden Zweep won en ook eenmaal winnaar was van de Grote Prijs der Lage Landen.

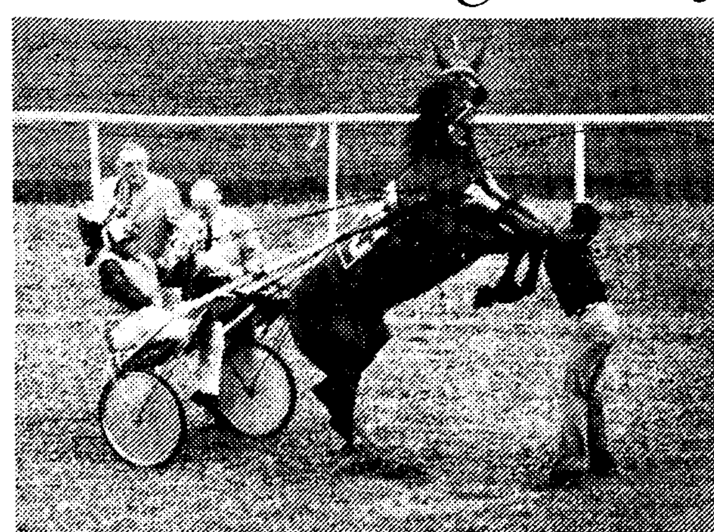
En de toto...

Deze Jan Wagenaar komt vanavond naar Schaesberg. Hij alleen al is een komst naar de baan, waar het steeds prettiger toeven wordt, meer dan waard. En u weet het: de totalisator maakt het volgen van de koersen prettiger. Het is alsof u zelf meerijdt. Er zijn weer genoeg informatrices aanwezig om u te helpen de trio- en koppelformulieren in te vullen....



● *Jan Wagenaar en echtgenote belonen de onvergetelijke Quicksilver S. vóór één van zijn vele topprestaties. (Archieffoto).*

Tonia's hoogstandje



1) Burgemeester Onland van Born zal zonder twijfel geschrokken zijn, toen hij de prijs van de Jambosprijs vorige week op Schaesberg wilde uitreiken aan Sjeng Hendrikx. Winnares Tonia maakte een hoogstandje, dat natuurlijk snel gecorrigeerd werd. DRL-bestuurslid Jager kijkt ook wat bezorgd toe...

Verdiende vreugde



2) Vreugde in de winnaarsring. DRL-bestuurslid J.J. Jager rechts deelt in dat plezier. Geheel links jockey C.L.M. Vandeuren. Daarnaast eigenaar A.J. Gijzen uit Sittard. de winnende volbloed: Sally's Job. Deze vosmerrie was de winnaar vorige week op Schaesberg van de eerste ren.

Supertrio inleveren op Schaesberg

De koers, waarop het Supertrio is geënt, wordt zondag as. gereden in het Groningse stadspark onder de naam Loring Hanove-prijs. Het is een draverij over 2300 meter. Deelnemers: 1. Nesstar Dear; 2. Pablo D; 3. Ramzes; 4. Podo du Bois; 5. Nelson van Hovi; 6. Patty Zora; 7. Remi Star; 8. Romeo Supreme; 9. Snel E.; 10. Odysner; 11. Pierre Olivier; 12., Ster Buitenzorg. Onze tip voor dit supertrio: Snel E; Romeo Supreme; Remi Star, outsiders: Nesstar Dear, Ramzes, Odysner.

LD-toto-tips voor vanavond

Hedenavond vanaf 18.00 uur zijn er weer tien koersen op de vrijdagse Schaesberg-meeting. Drie rennen en zeven draverijen. Onze tips voor hedenavond zijn:
Straight Dealprijs (ren): King Kong, Sally's Job-Detonation, outsider: China Station.
Hamburgprijs: Tonia- Tornado, Laren- Terence Kandia, outsider: Sjah Buitenzorg.
Odean Swellprijs (ren): Out of Date, Nacha, Polonaise, outsider: Sea Dove.
Danteprijs (ren): Mush Kabab, Attila, Supreme Ride, outsider: Zilverster.
Bremenprijs: Solid Speed, Radar, Shilling, outsider: Ogar G.
Münchenprijs: Suzanne Gregor, Sir Nimble, Sapin du Bois. outsider: Spoetnik.
Planburo Ir. Jongenprijs: Rainier Gallant, Pannepieta, Paarl D. outsider: Robin Buitenzorg.
Dinslakenprijs: Tizzy R, Tara Fortuna, Theo Albo, outsider: Sanja B.
Kölnprijs: Ricco Westlandia, Roberta, Peter Gregor, outsider: Rabbani.
Gelsenkirchenprijs: Super Fortuna, Sunny Pride, Speedy Avo, outsider: Special Queen.

Auto's en motoren

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507, of het adres: Schelsberg 175, Heerlen.

Wij betalen f 25,- tot f 100,- v. uw oude SLOOPAUTO, bel. 04446-1399 tevens gratis afhalen.

LPG installaties leveren wij tegen aantrekkelijke prijzen en een uitstekende inbouw. Landi den Hartog van Dooren In de Cramer 17 Heerlen, tel. 045-711778.

Te k. gevr. AUTO's, '72 t/m '75. Tevens sloop- en schadeauto's, tel. 045-419668.

Te k. sportwagen ALFA Romeo Spider 1600, bj. nov. '76. Te bevr. Weyenweg 338, Treebeek, tel. 045-210708.

Bij Donny kijken en kopen. Inruil, directe financiering, ook zonder eigen geld. Diverse bussen, bestelauto's, diesel, open laadbakken, stationcars, luxe auto's enz. VOLVO 343 automatic, '78; Kadett aut., '76; Renault R14 TS, '79; R 30 TS, '77; Mercedes 200 D, '75; Mercedes 230-4, Benz., '76; Alfasud 1300 TI, '78; Honda Accord, '77; Opel Manta coupé, '76; 2x Opel Kadett, '76; Ford 1600 L, '77; Escort 1300 L, '76; Golf Diesel, '77; Golf, '75; Mazda 929 coupé, '78. Diverse stationcars: Ford, Opel Kadett enz. Bedrijfsauto's en bussen, combibussen met ruiten en gesloten bestel, 3x VW Pick-ups, open laadbakken, VW LT meubelauto, LT diesel bestel, '78, diverse Ford Transit bestel, Mercedes 206/306 D bestel enz. Let op adres: Donny Klassen BV., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 en 11569 Maastricht.

Te k. SAAB 99, km.st. 92.000, bj. eind '74. Camerig 14, Vaals, tel. 04455-2184, na 18 uur.

Te k. OPEL Ascona '78 19S autom. Amstenraderweg 97, Hoensbroek.
Te k. VOLKSWAGEN Passat Variant '75, Peugeot 404 '70, Amstenraderweg 97, Hoensbroek.

Te koop aangeboden BMW 518 bouwjaar 1975, kleur wit, mooie auto. Vr.pr. f 8500,– Rob van Ham auto's, de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) Hoensbroek. Tel. 045-222455. Zaterdag de gehele dag geopend.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's b.v., de Koumen 7, (nieuwe industrieterrein) te Hoenbroek. Tel. 045-222455. Biedt met garantie te koop aan: TALBOT 1510 GLS 1979; Simca 1308 GT 1979 en '78; Simca 1308 S 1979 en '78; Simca 1308 GLS 1978 en '77; Horizon 1.5 GLS 1979; Horizon 1.3 GL 1978; Simca 1100 TI '77; Simca 1100 Special 1978; Sumbeam 1600 1978 en '77; Ford Escort 1977; Toyota 1976; Peugeot 204 1974; Opel Record diesel 1978; Daf 66 1973; Mazda 818 Coupé 1977. Inruil en financiering mogelijk. Zaterdag de gehele dag geopend.

Te k. FORD Taunus 1300, bwj. 1971, pr. f 400,–, Corisbergweg 38, Heerlen.

Autohandel CORRECT een begrip voor kwaliteit en lage prijzen biedt een collecte gebruikte auto's aan voor zeer lage prijzen. Wij geven u 6 maanden garantie of 20.000 km schriftelijke garantie. Financiering mogelijk met f 200,– klaar terwijl u wacht. Volvo 144 GL gasinstall. nieuw type, radio en trekhaak '75 f 6950,–, Peugeot 504 L '76 f 4400,–, Opel Admiraal 2800 S automatic, trekhaak, radio '76 f 5400,–. 2x Opel Record 1700 '75 f 3400,–. Opel 1900 GT sportwagen '72 f 5700,–. 2x Opel Manta 16S '74 f 2750,–. Opel Ascona 16S '74 f 2750,–. Ford Granada 2300XL coupé '74 f 2900,–. Ford Taunus 100XL combi 5-deurs '75 f 3450,–. Ford Taunus 1600 XL '75 f 3450,–. Ford Capri XL '71 f 1600,–. †x Fiat 127 special '77 f 3400,–. Daf 66 '74 f 2400,–. Mini 1275 GT Clubman, sportwielen '74 f 2500,–. Austin 2200 sportwielen '75 f 1950,–. Simca 1000 special spring '77 f 2900,–. Toyota 1000 de luxe '76 f 3200,–. VW Buggy f 2700,–. 2x VW-bus nieuw type '74 f 2900,–. VW Scirocco L '76 f 5950,–. Alfasud TI '76 f 2700,–. Mazda 929 hardtop coupé '75 f 4250,–. Mazda 818 hardtop coupé '75 f 3900,–. Mazda 929 4-deurs '76 f 3950,–. Lancia 1800 coupé '75 f 1500,–. Brunssummerweg 81, Ubach over Worms, bij Heerlen. Tel. 045-315024.

Te k. FORD Capri, bj. 71. f 250,–. Brunssummerweg 12 Waubach.

Te k. a. PEUGEOT 304 bj. '73. Te bevr. tel. 045-459599.

Te k. gevr. alle merk. SLOOP-AUTO'S, tel. 045-214929.

Te koop VOLVO 343 DL zilvermetalic met gasinst., km.st. 20.000, bwj. sept '79, pr.n.o.t.k. Milleveld 36, Voerendaal. Tel. 04446-2828.

LPG compleet gas-inst. met buitenvulling. 04497-2229.

Te k. 2 CV 6 Club f 1000,- onder nw.pr. bwj. mei 1980. Seringenstr. 5, Kerkrade-West.

AUTO'S te k. gevr. Beslist hoogste prijs, tel. 045-456164.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schade wagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

WA en All risks honderden guldens goedkoper, bel 045-317982 ook motoren en financ.

Te k. OPEL Rekord weg. vertrek n. buitenl., bwj. '78, i.z.g.st., na 18.00 uur, Tulpstr. 24, Hrl.

Te k. CITROËN CX Pallas 2500 diesel bwj. '80, tel. 717667, kmst. 20.000.

Zondag begint hockeycompetitie

Optimistisch Heerlen gokt op promotie

Van onze hockeymedewerker

HEERLEN – Bij het in de feestroes verkerende (het zevende lustrum is immers in volle gang) Heerlense hockeyclub, is de ernst van het naderende seizoen niet vergeten. Bij de start, zondagmiddag as., wordt het voor de heren direct volle aandacht voor de tegenstander uit Sint-Michielsgestel, De Dommel.

De nieuwe competitie-indeling biedt voor de topploegen interessante perspectieven. De vorming van een overgangsklasse geeft de mogelijkheid, ook al wordt men geen kampioen, de eerste klasse te bereiken. Met het tweespan Paul Beurskens als trainer en Stan Groenen als coach, hoopt men in Heerlen het ontstane gat van het afgelopen seizoen, met succes opgevuld te hebben. Bij de vraag aan de coach Stan Groenen hoe of de selectie er het nieuwe seizoen uitziet, komen ongevraagd de antwoorden op het totale skala van vragen. „Door het vertrek van een viertal stamspelers naar elders, hebben wij een beroep op de jeugd moeten doen. Met een selectie van achttien man gaan we de competitie in en het vrij nieuwe elftal zal door het gemis van een brok routine als eerste zorg meekrijgen: het op elkaar ingespeeld raken en zodoende proberen een team te vormen. De start van het nieuwe seizoen is met zo'n jong team natuurlijk van evident belang. Worden er punten gepakt in het begin van de competitie, dan stijgt het zelfvertrouwen en het geloof in eigen kunne. Doordat er veel gelijkwaardige teams zullen zijn, moet er direct vanaf het begin met volle concentratie gespeeld worden en mogen er niet zoals verleden seizoen, onnodig punten verspeeld worden." Het zelfvertrouwen van coach Stan Groenen en de manier waarop Paul Beurskens met zijn mannen traint, geeft de burger moed en het gevoel, dat de heren van Heerlen dit seizoen een heel eind zullen komen.

Dames

Bij de dames van Heerlen leeft ondanks het vertrek van een vijftal stamspeelsters het gezonde optimisme, dat men met het materiaal van dit moment weer een heel eind moet kunnen komen. De eerste tegenstandster voor zondag is op dit moment nog een gesloten boek, van Tegelen weten we slechts dat het een gepromoveerd team is. De overige zes clubs zullen elkaar wel niet veel ontlopen, waarbij als vermoedelijk sterkste team het Helmondse HMHC naar voren zal komen. Hoe zit de selectie bij de dames in elkaar vragen wij aan de coach tevens trainster en bovendien nog speelster Riet Küper? „Wij trainen met zestien, maar slechts twaalf komen in aanmerking voor het eerste team. Opnieuw weer een te smalle basis en dus moeten wij hopen dat er weinig of geen blessures zullen komen. Tegenover het verlies van een aantal trouwe eerste elftal speelsters, staat de winst van enkele jeugdige speelsters en vooral van een eerste klasse speelster als Joyce Angenent van DKS en Eva Frost van de tweede klasser Rotterdam. Riet is erg blij met de ploeg en vindt, dat ze er bijzonder prettig mee kan werken en dat de sfeer optimaal is." Het uit de startblokken komen zal met de volle winst gepaard moeten gaan, om geen verlies op de concurrentie te krijgen en het doel van de eerste klasse te bereiken ook gehaald kan worden.



● *HEERLEN – Staande van links naar rechts: Paul Beurskens, Hans van Aernsbergen, Guus van de Akker, Jan Verschuuren, Peter Paul de Leeuw, Roel Lok, Donné Jenniskens, Stan Groenen (coach). Voorste rij van links naar rechts: Peter Biesen, Mat Paasen, Hanco Lebbink, Eric Verschuuren, Ruud Gerits, Bart Diederen. Ontbreken: Harold Taylor, Luc Beurskens, Ralf Goes, Stefan Gales, Jeroen Bisscheroux.*



● *De damesselektie van Hockeyclub Heerlen*

Nationaal kampioen vrijwillig gedegradeerd

Belangrijke wijzigingen in damcompetitie

TREEBEEK – Op zaterdag 6 september begint de nieuwe damcompetitie. Na een lange vakantieperiode hebben de verenigingen zich weer opgemaakt voor de start van nieuwe krachtmetingen. Ten opzichte van de vorige competitie hebben zich toch wel enkele belangrijke wijzigingen voorgedaan.

Allereerst de damclub „Lent" (bij Nijmegen), de kampioen van Nederland 1979. Deze vereniging heeft na interne moeilijkheden (het wegvallen van hun sponsor), waardoor de meeste topspelers de club verlieten, gevraagd voor een vrijwillige degradatie. Dit verzoek is ingewilligd, waardoor damvereniging Lent is teruggezet van de Hoofdklasse KNDB naar de 2e klasse KNDB. Dan wat de Limburgse ploegen betreft. Damvereniging Treebeek heeft het vorig seizoen moeten ervaren wat het betekent om 5 topspelers te moeten missen. Vijf jaren gaf men mede de toon aan in de 1e klas KNDB, maar in het 6e seizoen moest een gehandicapt Treebeek de degradatie naar de 2e klas KNDB accepteren. Een groot pluspunt voor dammend Limburg is echter wel dat damvereniging Schaesberg het vorig seizoen kampioen wist te worden in de 2e klasse KNDB, waardoor zij de plaats van Treebeek konden innemen en daardoor Limburg kunnen vertegenwoordigen in die 1e klasse KNDB. Een prognose voor Schaesberg te geven is moeilijk, maar we hopen wel dat zij zich in ieder geval kunnen handhaven in die klasse en met de versterking van 2 Belgische topspelers moet dit toch wel mogelijk zijn.

Prognoses

In de 2e klasse KNDB is Limburg dit jaar wederom vertegenwoordigd met 4 verenigingen. Deze 4 verenigingen zijn: Treebeek, komende uit de 1e klasse KNDB, verder Eureka Heerlerheide en De Ridder Brunssum (beide hebben zij zich het vorig seizoen goed gehandhaafd in deze klasse) en de nieuwe Limburgse kampioen Hoofdklasse Damas Kerkrade, die voor het eerst in deze klasse zal uitkomen en de plaats gaat innemen van VOS Kerkrade, die het vorig seizoen moest degraderen. Prognoses te maken voor deze klasse is ook uiteraard zeer moeilijk, alhoewel Eureka uit Heerlerheide er in geslaagd is om Limburg topspeler Ferdi Okrogelnik in te lijven. Samen met John v.d. Borst vormt hij de as van een team dat dit jaar zeer hoge ogen wil gaan gooien. Damvereniging Treebeek en De Ridder uit Brunssum zullen zich naar verwachting goed kunnen handhaven. Damas Kerkrade zal gaan ervaren dat het verschil tussen 2e klas KNDB en de Limburgse Hoofdklasse erg groot is en we spreken dan ook de hoop uit dat zij er in zullen slagen om zich te kunnen handhaven, maar het zal moeilijk worden. Wat de Limburgse Hoofdklasse betreft, zal de strijd voornamelijk gaan tussen DIOS uit Brunssum en VOS uit Kerkrade, alhoewel de andere teams er alles aan zullen doen om dit te voorkomen. Die andere teams zijn: Treebeek 2, De Ridder 2, Eureka 2 en DVS 2 uit Schaesberg. In de eerste klasse LDB zal de strijd voornamelijk gaan tussen De Vaste Zet uit Geleen, Philidor uit Nuth en MDC uit Maastricht.

Vierkamp Van Houten

Van Houten VCH houdt zondag een interessante vierkamp voor damesploegen. Door zaalproblemen wordt om 11.00 uur eerst een ronde in de sporthal Palemig gespeeld. Daarna vertrekt het gezelschap naar de Varenbeuk om daar vanaf 13.00 uur het toernooi voort te zetten. Naast Van Houten VCH 1 in wiens gelederen hoofdaanvalster en TH studente Cordula Pütter nog steeds naarstig op zoek is naar geschikte woonruimte (lees een kamer) in Heerlen of omgeving komen Van Houten VCH 2 - het afgelopen seizoen kampioen van de 1ste divisie - TG Rüsselsheim (Duitsland) en het sterke VOG Antwerpen (België) binnen de lijnen.

Simson Schaesberg

SCHAESBERG – Tijdens de Nederlandse worstelkampioenschappen komend weekeinde in Alkmaar neemt Simson Schaesberg met een flinke afvaardiging deel aan deze wedstrijden. De deelnemers zijn: Sedda en Jan van Toor, Silvano Lucchesi, Eric Bos, Johnnie Meesters, André Meesters en Frans Tilburgs. Coach van de Schaesbergse ploeg is dhr. Postma.

Van der Spoel wint schaaktoernooi

SCHAESBERG – Winnaar van het mej. Timpe schaaktoernooi in Schaesberg werd Ruud van der Spoel, die met overmacht het toernooi op zijn naam schreef. Tweede werd Schaesbergs jeugdkampieon Mai Thomas en de derde plaats was voor Joop Lemmens.

Boksgala in Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN – Boksvereniging BSM opent aanstaande zaterdag in de sporthal te Nieuwenhagen haar nieuw boksseizoen met een wedstrijdavond. BSM-trainer Moonen slaagde erin toezeggingen te krijgen van een aantal sterke boksers van onder meer de vermaarde boksscholen Albert Cuyp (Amsterdam), Crooswijk (Rotterdam) en BVE (Eindhoven). Hoofdpartij gaat ongetwijfeld worden de wedstrijd tussen de Nederlandse kampioen in het weltergewicht Gerry Sloof (Den Haag) en diens naaste rivaal John van Elteren van BSM. Van Elteren wil in deze wedstrijd alles op haren en snaren zetten om zijn onlangs tegen Sloof geleden nederlaag te corrigeren. Veel belangstelling gaat ook uit naar de partij tussen de nationaal vice-kampioen in het lichtwelter Gilbert Hally (Amsterdam) en tweevoudig landskampioen Frans Hak (Eindhoven). Het sterke deelnemersveld wordt gecompleteerd door Jong Oranje-bokser Jos Paffen (BSM), Zuidnederlands kampioen Van der Palen (BVE), de Afcent-fighters Dewberry en Martinez en regionaal bekendheid genietende boksers als Stenzel, Boltong en Bruinings (BSM), Gorden en Tillemans (Limburgia), Heiligers en Osterhof (Olympia), Erkens (MSS), Biers (MTS) en Huyveneers (BV Munstergeleen).

Aanvang 19.30 uur.



● *Beeld uit de wedstrijd Mariarade-Deto. Huub Snel verhuisde van Deto naar Mariarade en zal bij laatstgenoemde club coach worden. Zondag as. begint de korfbalcompetitie*

Foto: 3-POOT

Nationale handbaltop op toernooi in Venlo

Van onze medewerker JOS CORTENRAAD

VENLO – Handbalvereniging Loreal houdt komend weekeinde voor dertiende maal in successie het zgn. Luxor-toernooi. Ook deze keer heeft de Venlose vereniging weer gezorgd voor een gerenommeerd deelnemersveld waar, zowel bij de dames als de heren, de nationale top sterk vertegenwoordigd is.

Evenals voorgaande jaren is het toernooi verdeeld over twee speeldagen: een voor de dames (zondag) en een voor de heren (morgen). Alle wedstrijden worden gespeeld in de Venlose sporthal nabij het ziekenhuis.

Blauw Wit

Bij de heren is landskampioen Blauw Wit zonder meer de grootste kanshebber. De Neerbeekse ploeg zal de toernooititel echter niet zomaar in de schoot geworpen krijgen, omdat de concurrentie alles op alles zal zetten om de nationale titelhouder beentje te lichten. Zeker aartsrivaal Vlug en Lenig uit Geleen, die een derde plaats in de competitie behaalde, is een zeer serieuze tegenstander voor Blauw Wit. Verder zijn het pas gepromoveerde Swift Roermond en organiserende vereniging Loreal (eerste divisie) de ploeten die de outsidersrol vervullen, maar zeker niet kansloos zijn.

Hellas

Ook de deelnemende damesploegen mogen als zeer sterk betiteld worden.

Een voorspelling maken is echter onmogelijk. Weliswaar is landskampioen Hellas van de partij, maar ook vice-kampioen Swift Roermond zal proberen revanche te halen op Hellas (Vorig seizoen versloeg Hellas Swift immers in de laatste competitiewedstrijd en eiste hiermee de titel voor zich op ten koste van Swift). Van Duitse zijde is PSV Borussia Düsseldorf vertegenwoordigd, een regionalligaclub die zeker niet kansloos is voor de eerste plaats in dit toernooi. Het pas gepromoveerde Loreal sluit de rij en zal als underdog het toernooi ingaan.

SV Schaesberg bestaat 40 jaar

SCHAESBERG – Binnenkort bestaat Sportvereniging Schaesberg 40 jaar. Ter gelegenheid daarvan heeft de vereniging een groot feestprogramma op touw gezet waarmee vanavond een begin wordt gemaakt. De feestelijkheden concentreren zich in en rond de feesttent aan de Melcherstraat.

SV Schaesberg zag op 1 oktober 1940 het „sportlicht" onder de naam „Frederik van Schaesberg". Na enkele jaren zelfstandig opgetreden te hebben fuseerde de vereniging op 24 april 1947 met de damesgymnastiekvereniging „Astrid". De naam „Frederik van Schaesberg" bleef evenwel gehandhaafd.

Gymnastiekzaal

Toen de vereniging in 1954 een eigen gymnastiekzaal bouwde met aparte kleedruimtes werd dat in die tijd als een unicum gezien. Inmiddels is deze zaal, toen gebouwd aan de Hoofdstraat, ten offer gevallen aan het bestemmingsplan „Hoofdstraat".
In 1972 fuseerde de club nog eens: nu met gymnastiekvereniging „Prins Bernhard". Vanaf dat moment heette de vereniging „SV Schaesberg".
Momenteel is „SV Schaesberg" eigenaar van sporthal Leenhof. Sinds de laatste fusie zijn veel successen behaald. Verleden jaar bijvoorbeeld behaalden de meisjes én jongens op het onderdeel mini-trampoline het Nederlands kampioenschap. De dames eisten verleden seizoen het Limburgse kampioenschap vierkamp voor zich op.

De vereniging telt op dit moment meer dan 400 leden, die actief zijn in verschillende takken van sport.

Programma

Het feestprogramma ziet er als volgt uit: Vanavond disco; morgen: feestmis, koffietafel voor genodigden en huldiging van de jubilarissen (17.00 uur), gevolgd door de receptie; zondag is er een groots opgezette districtsjeugddag waaraan 1500 jongens en meisjes deelnemen. 's Avonds is er nog een groot feest ter afsluiting van het jubileum.

Mariarade gaat zaken professioneler aanpakken

Huub Snel van DETO: nieuwe coach

HOENSBROEK – Tegelijk met de amateurvoetballers gaan ook de korfballers weer de wei in. Dat betekent voor het Hoensbroekse Mariarade dat het een van haar zwaarste seizoenen uit haar bestaan tegemoet gaat. De vereniging die haar domicilie heeft aan de Randweg te Hoensbroek komt in de veldcompetitie uit in de eerste klasse bondscompetitie en is daarmee tevens Limburgs hoogstgeplaatste vereniging.

De promotie naar deze klasse werd twee seizoenen geleden bewerkstelligt en verleden jaar ging het er slechts om niet te degraderen, iets wat ternauwernood lukte. Na een jaar ervaring in de eerste klasse is men in Hoensbroek ervan overtuigd dat een goede eindklassering tot de mogelijkheden moet behoren. Men is daarom bij Mariarade een enigszins andere beleidslijn gaan volgen en wel een meer professionele.

Huub Snel

Buiten het verlengen van het contract van Jan van der Peut uit Eindhoven als trainer vroeg men laatstgenoemde uit te zien naar een goede coach die op advies van international Van der Peut werd gevonden in de persoon van Huub Snel van hoofdklasser DETO uit Eindhoven die de Hoensbroekse ploeg zal begeleiden tijdens de competitieduels. Gezien het feit dat Snel en Van der Peut elkaar reeds jarenlang kennen is men in Hoensbroek optimistisch over de samenwerking tussen trainer en coach. Uit bijeenkomsten met Snel is al gebleken dat hij een keiharde jongen is die puur op prestaties is afgestemd. Zo vond hij de trainingen van Van der Peut die erom bekend staat hard te zijn voor zijn mensen, te voorzichtig van opzet en bovendien was hij het niet eens met de lakse houding van enkele mensen tijdens de trainingen. Snel gaat ervan uit dat men hem heeft aangetrokken om hoog te eindigen zo niet kampioen te worden en dan wil hij daar ook alles aan doen hetgeen misschien dan niet helemaal in overeenstemming is met de Limburgse mentaliteit. Bovendien speelt Mariarade slechts tegen Brabantse tegenstanders zodat de Brabantse leiders van Mariarade in eigen contreien goed voor de dag willen komen. De eerste klasse bestaat dit seizoen uit acht verenigingen waarvan er twee zullen degraderen. Volgens voorzitter/speler Don Goossens zal het er spannend aan toe gaan. „Allereerst moeten we opboksen tegen twee tegenstanders die uit de overgangsklasse zijn gedegradeerd en die er dus op gebrand zijn weer te promoveren", aldus de praeses, „en bovendien is er weinig klasseverschil zodat een spannend verloop van de competitie gegarandeerd is. Met het huidige spelersbestand moeten wij in staat geacht worden als goede middenmoter te eindigen, zoniet bovenin te eindigen".

Selectie

De selectie van Mariarade bleef inderdaad bij elkaar en werd nog enigszins uitgebreid met de speelsters Elvira Achterhuis en Maureen Hurkens en de spelers Bram Wevers en Hans Achterhuis, twee burgers uit Twente die vanwege werkzaamheden in het zuiden wonen en dus de kans grepen om in Hoensbroek hun sport te blijven beoefenen.
Ten opzichte van verleden jaar werd de selectie dus uitgebreid met vier personen, een situatie waarmee Mariarade zich gelukkig prijst daar de onderlinge concurrentie nu groter is hetgeen weer positief kan werken op de prestaties van de spelers. Mariarade is vol goede moed wat het nieuwe seizoen betreft. De eerste test is er zondag als men naar Eindhoven moet om aan te treden tegen Oude Gracht, een gerenommeerd tegenstander waartegen men minimaal hoopt de halve winst te halen.

Het faillissement van **H.H. van Eckeren,** wonende te Geleen aan de Valderenstraat 28 is geëindigd door het verbindend worden van de goedgekeurde enige uitdelingslijst.
Mr. J.J.M. Hermans,
Geleen.
Curator.

Gevonden/verloren

Verloren BRIL in bus Schimmert-Valkenburg, of omgeving Valkenburg. Tel. 04450-1293.

Wie heeft ons HONDJE gevonden? teef l.bruin lijkt op reepincher draagt rood halsbandje. Vondenhoff Marconistr. 57, Hoensbroek, tel. 225080.

Antiek

Limb. ANTIEK en oude spullen te k. ook v.d. handel. Hoeve de Baak, Heerlen-Palemig.

ANTIEK: Antieke kachels J. Smeets, Aldeneikerweg 23, Maaseik, richting voetbalveld.

Antiek Mech. EETHOEK ƒ 750,–, Henri II eeth. ƒ 800,–, eiken buro ƒ 500,–, eiken slaapkamer, keukenk., commodes, kaptafels, kamerkasten enz. Overhoven 103 Sittard, tel. 04490-13194. Donderdag koopavond. Levering gratis.

Van 5 t/m 8 sept. ANTIEKBEURS in en om het kasteel Rivieren te Klimmen, vrijdag v. 18 tot 22 uur, zaterdag van 14 tot 22 uur, zondag van 10 tot 18 uur, maandag van 15 tot 20 uur.

Te k. antieke eiken EETHOEK, met 6 stoelen ƒ 3200,–, Minorstr. 29, Nuth, tel. 04447-3480 na 18.00 uur.

Te k. ant. Mechelse EETH., 4 stoelen + tafel en kast. Pr.n.o.t.k. Meidoornstr. 31, Hrl.

Antiek De Veldschuur, eiken Franse en Belgische MEUBELS, commodes, prachtige eethoeken, salontafels enz. Geleen, Rijksweg-Noord 66a, richting Sittard. Veldschuurstraat 1a, Meers-Stein, tel. 04495-4427.

Te k. ant. KASTEN, bidstoelen, weegsch. paard.hamen, mijnlampen, petroleumsl. eiken kasten, inl. Nolenstr. 10, Vaals, dhr. Brauers.

Alleen bij ons in Nuth antieke MEUBELEN naar uw keuze en prijzen naar uw portemonnee, kom rustig eens kijken naar onze fantastische kollektie. Antiekhandel Simons, Kerkstraat 45a, Nuth, 300 meter af Makro t.o. kerk. Donderdag koopavond, tel. 04447-3437. H.H. handelaars, spec. prijzen.

In onze 3000 m² showroom vindt u beslist het MEUBELSTUK van uw keuze. Kom en overtuig u zelf. Antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976. Wij blijven via de Amstenraderweg per auto bereikbaar.

Te k. mooie Franse EETHOEK, m. veel houtsnijwerk, tafel + 6 stoelen. Na 13 u. Vijverln. 4, Brunssum.

T. k. antieke POTKACHEL ƒ 75,-, tel. 04742-1501.

Antieke Duitse VITRINES, muurkasten, binnen- en buitendeuren, parket en antiek orgel. Tel. 09-3211863565.

ANTIEK 2 Luxemburgse kasten; 3-deurs notenkast bewerkt, stakke kasten. Broodkastjes voor t.v. halkist ronde deksel. 2 pers. bankje, jachtdessert, kleine jachttafel, schemerlampjes, lijsten, paraplubakken enz. Irenestr. 22, Spaubeek.







Romeinenstraat 84, Kerkrade-West, tel. 045-413689

"IM BLAUEN BOCK"

Ook voor bruiloften, feesten en vergaderingen.

Zaterdag en zondag DANSEN met het APOLLO TRIO

XANADU IS EN BLIJFT Xanadu

JUST FOR YOU

BAR-DANCING HOOFDSTRAAT 18, AMSTENRADE. DAGELIJKS GEOPEND TOT 3.00 UUR

ZAAL KEULEN KLIMMEN

ZONDAG

DISCO

waar . . .

. . . gaan wij morgen naar toe

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN

Zaterdag 6 en zondag 7 september speelt voor u het orkest

MUZIEK EXPRESS

Marktstraat 7, Eygelshoven

KEGELPALEIS HEERLEN

Emmastraat 7a, tel. 045-715159

Iedere maandag dansen met levende muziek

Keuken open tot 1.30 uur 's nachts

FEESTWEKEN SCHIMMERT

FEESTTENT SPORTCOMPLEX

Georganiseerd door turnclub, voetbalclub en schutterij.

Heden	Hongaarse avond, **TATA MIRANDA.** Aanv. 20.30 uur, ƒ 4,–.
Za. 6 sept.	**ANTIEKMARKT** van 14.00 tot 20.00 uur.
Zo. 7 sept.	**INTERNATIONAAL SCHUTTERSFEEST** waaraan 36 verenigingen deelnemen. 14.30 uur optocht, waarna div. wedstrijden, o.a. koningsvogelschieten door de koningen der deelnemende verenigingen. Entree feestwei ƒ 1,50. 's Avonds: dansavond. **CIRCLE.** Aanv. 19.00 uur, ƒ 4,–

Tel. en taxicentrale aanwezig (04404-1902). Reservering mogelijk. Inl. 04404-1582 - 1625 of 1233.

Lord Nelson

INVITEERT U AAN BOORD

sfeer-ontspanning gezelligheid

HEERLERBAAN 107

d.j. Ton Pin

TOP AMUSEMENT IN HEERLEN!

bar-dancing ouwe stomp

New Disco Light Show

Dagelijks v.a. 11.00 uur. D.J. ERIC BECX

emmastraat 8, heerlen

bar-dancing 't piepke

d.j. Lex Nelissen Presenteert:

VANDAAG

BLUE DIAMONDS

ENTREE VRIJ

willemstraat 19, heerlen

Het grootste en modernste uitgaanscentrum van het Zuiden vindt u in Nieuwenhagen aan de Markt, met de super internationale discotheeks

GALAXY

OPENINGSTIJDEN: Iedere vrijdag-, zaterdag- en zondagavond van 20.00-2.00 uur. En zondagmiddag matinee van 14.00-18.00 uur.

Las Vegas

OPENINGSTIJDEN: Iedere zaterdag- en zondagavond van 19.30-2.00 uur.

Gezellig uit voor jong en oud

DISCO DANCING TABOE

Geopend van woensdag t/m zondag. Vrijdag en zaterdag tot 3.00 uur.

Rijksweg-Zuid 119, Geleen.

GEMEENSCHAPSHUIS SCHIMMERT

Zaterdag

DISCO

DISCO-DANCING GALOUPPE GULPEN

Iedere vrijdag - zaterdag en zondag

DISCO

DANCING HOUSMANS MONTFORT

ZATERDAG 6 september HIGHLIGHT

VANDAAG: THE BLUE WALKERS

MORGEN: SHAPE

in

LA DILIGENCE

IMSTENRADERBOS HEERLEN

PREDIKANT: WIM FRIJNS

AS. WOENSDAG: SUNRAY

Mooi! Mooier! Nog mooier!

zegt men. Hier is gewoon de beste!!!

STAR DISCO

Bloemendalstr. 32 (hoek Maastrichterlaan), Vaals, tel. 04454-3784.

J.B.L.-INSTALLATIE

ELECTRONISCH GESTUURDE DANSVLOER

Openingstijden: woensdag, donderdag, vrijdag, zaterdag van 19 tot 2.00 uur

Zondagavond van 19.00 tot 2.00 uur

ZONDAGMIDDAG MATINEE 15.00 TOT 19.00 UUR

Uitnodigend

Jack Otten, Rob Heijnens

☆ ☆ ☆

EDELWEISZFEESTEN

4 T/M 8 SEPT. 1980

MEERS-ELSLOO

Donderdag 4 sept. 20.00 uur	**Grote klenavond**
Vrijdag 5 sept. 20.00 uur	**Galaconcert** harmonie St.-Michaël uit Thorn
21.30 uur	Dans- en showorkest „All Sounds"
Zaterdag 6 sept.	**Jeugdbal** disc-jockey Jennen
15.00 uur	fanfare St.-Martinus Itteren
19.00 uur	fanfare St.-Martinus Geulle fanfare St.-Martinus Stein
22.00 uur	„Hetzenthaler Muzikanten" Urmond **Belerse avond**
Zondag 7 sept.	**Frühschoppen** met de „Holzberger Muzikanten"
11.00 uur	
19.30 uur	mandolinever. Edelweisz Meers Steinder Mannenkoor Stein fanfare St.-Joseph Meers
22.00 uur	Dans- en showorkest „De Risto's"
Maandag 8 sept.	**Blaouwe maandag**
20.00 uur	Harmonie „St.-Bavo" Nuth Original Wurmthaler Muzikanten

★ ★ ★ ★

DANCING KISS

Bokstraat 41a (v h Nationaal) Heerlerheide

Zaterdag 6 september formatie **FAMILY**

Zaterdag 13 september formatie **HURRICANE**

Geopend tot 3 uur. Geen entree.

BAR-DISCO-DANCING

PINK - PANTHER

Iedere dag geopend van 19.00 tot 2.00 uur.

Vrijdag, zaterdag en zondag

DANSEN

D.J. FELIX

Lokerstraat 40 Heerlerheide. Tel. 045-224155

drop inn

DE DISCOTHEEK DIE MET DE TIJD MEEGAAT

d.j. M.T. PARKER

Hoofdstraat 26, Kerkrade

BAR DANCING DISCOTHEEK

LE CAVEAU GELEEN

is weer voor u geopend

Iedere woensdag, donderdag en vrijdag vanaf 17.00 uur.

Zaterdag en zondag vanaf 20.00 uur disco-dancing met orkest

ACTION

Uitnodigend: **Tosca** en **Mieke**

DANCING GORISSEN BRUNSSUM

Zaterdag

DANSEN

NEW WAVE

of punkmuziek

videotheek

TROCADERA

Akerstraat 28 Spekholzerheide.

Wij draaien niets anders.

D.J. Jack, Dick en Harry

Woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag v.a. 20.00 uur

Zaterdag 20 september a.s. presenteren wij het orkest:

THE NEW

Aanvang 20.30 uur

LIVE × DISCO

Pavillon

in dancing Valkenburg a.d Geul

Zaterdag: **CIRCLE**

Zondag: **BILL BRADLEY BAND**

D.J. HARRY BONEKAMP

DISCO DANCING

De Bokkerijder Hulsberg

Zaterdag en zondag

DISCO met Discjockey JO-JO

Auto's en motoren

…k. FIAT 128 Familiale bwj. … pr. ƒ 800,–, Drievogelstr. 7, …rkrade-West.

…k. BMW cabriolet metall. …uin sportvell., inr. VW-kever …gelijk, Locht 163, Kerkra-…West na 17.00 uur.

…k. OPEL Ascona 1900 auto-…tic, bwj. 1978, m. LPG-in-…ll. Na 17.00 u. Ailbertuslaan …3, Kerkrade. Tel. 457315.

…RANADA Combi 20L, '77, …uin metal., trekh., 5-drs., …g.st., pr. ƒ 8888,–, Benzenra-…weg 211, Heerlen, tel. 045-…1207.

…t volledige garantie: ES-…ORT 1.3L automaat, '77 met …huifdak, Volvo 66 GL als …uw '78, metaal blauw, Ka-…tt stationcar automaat '77 …er mooi, Manta 1.6 luxe me-…l bruin, '77, Ascona 1.6S lu-… '75, Kadett 1200 S, '75, Es-…rt 1.1L, '75, metaal groen, …zda 929 hardtop coupé '76, …uto Bianchi A 112 elegance …, Volkswagen 1300 automa-… '74, Citroën Dyane, '75, …zda 818 luxe '74, Garantie-…uil-financiering. G.G. auto's …erenweg 286 Hrl. tel. 224172.

Ford Escort 1300 Sport '74, OPEL Ascona 1.9 SR '76 rood; Audi 80 LS autom. '77; Peugeot 504 autom. '75; Golf L '76 geel; Mini Cooper '75 zeer snel; Mini 1100 Special '78 rood; Golf LD '79 rood; Ford Capri met gas, uitgeb. '73, met veel access.; Ford Capri 1.3 L geel '74; Opel Kadett de luxe '74. Diverse inruilers vanaf ƒ 350,–. Inr., financ., en Bovag-gar., Auto Ekas, Kerkradersteenweg 69, Kerkrade, tel. 045-453502.

Te k. VW SCIROCCO nov. '76, metall.zilver, Brunssummerweg 106, Nieuwenhagen.

Te k. GRANADA 2.3 L, '79 als nieuw koopje, Peugeot 604, '75, elektr. ramen, schuifdak, financ. mogel. Rdr. Bexstr. 10, Brunssum.

Te k. HARLEY SS 250 off the road, bwj. '77, i.g.st., te bevr. Haverterstr. 66, Koningsbosch, tel. 04743-1897. Tevens alle onderdelen voor Sunbeam, incl. trekhaak.

Te k. PEUGEOT 104 GL type '75, vraagpr. ƒ 1500,–, tel. 04490-20388.

EEND, 2CV6, bwj. aug. '78, kl. beige kmst. 39.100 geen autoschade, i.g.st., tel. 04446-1660.

Let op, let op. INRUILERS van zeer gerenom. zaak te koop voor weggeefpr. Kijk en vergelijk: PONTIAC Firebird '77 ƒ 8500,–; Mercedes 280 S '74 ƒ 10.750,–; Volvo 142 de Luxe met LPG '75 ƒ 5750,–; Mazda 818 de Luxe '77 ƒ 4250,–; Toyota Carina '75 ƒ 2450,–; Peugeot 504 aut. '74 ƒ 2250,–; Toyota Corolla '74 ƒ 1850,–; Ford 2 L GXL '74 ƒ 1250,–; Mazda 1300 '74 ƒ 1850,–; Fiat 128 '74 ƒ 1150,–; Ford 2 L 4-deurs op gas '74 ƒ 2350,–; Audi 100 LS coupé '75 ƒ 4750,–; Audi 100 LS '74 op gas ƒ 1250,–; Simca 1501 '75 ƒ 1850,–; Renault 16 TL '74 ƒ 1650,–; Mazda 818 '76 ƒ 3450,–; BMW 1502 '76 ƒ 5750,–; VW Golf '75 ƒ 3250,–. Inruil mog. Crombacherstr. 7, (Gracht), Kerkrade-W., laatste str. links voor grensovergang Locht.

Zeer mooie HONDA Civic automt. te k., bwjr. '75. Grachterstr. 41, Gracht-Kerkrade.

Te k. DATSUN Cherry 100 A, bwjr. '72. Vrpr. ƒ 750,–. Zonnestraat 15, Treebeek.

Te k. OPEL Kadett special pr. ƒ 500,-, tel. 045-313751.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '70, te bevr. Raadhuisstr. 27, Nieuwenhagen tussen 16 en 19 uur.

Autobedrijf G. SIMONS, biedt te koop aan o.a.: VW Golf diesel groen luxe '78 ƒ 9850,–; Golf LS automatic m. schuifd. ed. geel type '76 ƒ 7500,–; Golf luxe oranje '75 ƒ 5800,–; BMW signaalgeel '79, 1e eign., ƒ 17.500,–; Opel Kadett City Luxe '79, oranje, ƒ 10.500,–; Kadett Luxe Berlina-uitv., oranje '78 ƒ 9800,–; Kadett Luxe rood '77 ƒ 7200,–; Kadett City signaalgroen '76 ƒ 7500,–; Kadett Luxe geel '76 ƒ 6800,–; Ascona 19 N 4-drs. blauw '77 ƒ 9800,–; Ascona 16 S signaalgroen '77 ƒ 9400,–; Ford Escort 1300 Luxe automatic blauw '77 ƒ 8200,–; Toyota Corolla 30 '78, bruin ƒ 8500,–; Toyota Corolla 30 automatic '77 ƒ 8000,– rood. Inr. en fin. mog., 3 mnd. garantie, eigen servicedienst. Donderdag koopavond tot 21.00 uur. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek.

DATSUN 160B bwj. eind '76, 4-drs., trekh., mistl. enz. ƒ 2500,–. Tel. 045-721819.

Te k. TOYOTA M II Hardtop, 24-11'72, i.g.st. Inr. autom. mog. Tel. 04492-2421.

Te k. OPEL Commodore GS automatiek. Techn 100% in orde. Wegens overcompl. Gunstig te k. Kerkstraat 79, Brunssum.

Te k. zeer sportieve en goed onderh. COROLLA Coupé, m. veel access., km 73.000, na 5 uur, Gulperstr. 27, Kerkrade. Tel. 045-451622.

Te k. FORD Granada 23L, bwj. '77 met gasinstall. te bevr. Navolaan 154, Hrl.

HONDA 4 cyl., 500 cc, '73, i.g.st. P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg, tel. 311729.

TOYOTA 1000, bwj. '72, in pr.st. Koopje, Limburgiastr. 133, Heerlen.

Te k. rode RENAULT 4 TL, bwj. '75, i.z.g.st., km. 65.000, te bevr. na 16 uur, Mostardstr. 22, Ubachsberg-Voerendaal.

Te k. FIAT 242 diesel, bestel, 80.000 km, gel. bwj. '77, i.z.g.st. ƒ 8000,–, tel. 045-721850.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 de luxe, bwj. eind '74. Auto is 100% in orde en zeer gaaf. Burg. Beckersstr. 27, Waubach.

MERCEDES 200D, wit 1975; Scirocco GT, met.zilver, 1977; Mazda 818, met.zilver / leren dak, met LPG, 1978. Kevin, Beitel 6a, Heerlen. 421741.

Te k. HONDA Civic bwj. '77, i.z.g.st. Samariastr. 9, Hrl.

Te k. weg. omst. zeer mooie STARFIRE sportcoupé z.g.a.n. iedere keuring toegest. Tevens stacaravan 5 mnd. oud, nwpr. ƒ 26.000,- nu voor ƒ 5000,-. Dr. Kuijperstr. 38, Heerlen.

TRIUMPH Spitfire 1500TC bwj. juni '77, km.st. 53.000, z.g.a.n.m. veel acc. radio-cassette rec. Nw. banden. vr.pr. ƒ 9500,– Bloemenhof 1, Schinveld, na 15.00 uur.

Te k. PORSCHE 924 bwj. '78 div. extra's Tuddernderweg 87, Sittard 04490-13103 na 17.00 uur.

Te k. BMW 70-7-1976, kl. met-.blauw, km.st. 21.000, pr.n.o.t.k. Theresiastr. 29 Einighausen, tel. 04490-22532 tuss. 17.00 en 18.00 uur.

Te k. i.z.g.st. MERCEDES 230 op gas bwj. '73, tel. 04497-1839.

Te k. TOYOTA Corolla '72, Burg. v. Hinsbergstr. 16, Obbicht.

Te k. DAF 2800 vrachtwagen m. aanh., bwj. '74, goed onderhouden, pr. n.o.t.k., tel. 043-50843.

Te k. OPEL Ascona 1.9 L '78, met LPG; Ford Escort '75. Dr. Poelsstr. 7, Valkenburg.

Wie heeft een kleine AUTO voordelig te k. ± '75, '77. Tel. 210673.

Te k. OPEL Rekord autom. m. gasinstall., bwj. '76, vr.pr. ƒ 6750,–. Rennemigstr. 29, H'heide.

Te k. OPEL Kadett bwj. '75, vr.pr. ƒ 3250,–. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

AUSTIN Allegro 1300 Super bwj. '75, i.z.g.st. ƒ 2250,–. Inr. Daf 66 mog. Hubertusstr. 26, Groot-Genhout-Beek.

Uitzendorganisatie Tempo-Team vraagt A-, B-, Z-VERPLEEGKUNDIGEN. Inl. Rosmolenstraat 8, Sittard. 04490-18730.

Te k. van 1e eigen. OPEL Ascona 1600 S i.z.g.st., kl. wit, bwjr. '78, een zeer goede auto. Vrpr. ƒ 9250,–. Inr. event. mog. Schroederstraat 26, Schaesberg.

Te k. weg. omst. zeldzaam mooie OPEL Kadett coupé de luxe Special, kl. oranje, iets aparts, bj. 5-'78, vrpr. ƒ 7750,–. Dämkesstraat 23, Schaesberg-Leenderveld.

SUNBEAM Hunter '73, techn. oké, Margrietstraat 21, Schaesberg.

Te k. DATSUN 120Y bwj. '76, in onberispelijke staat, 1e eig., radio, trekh., kleur rood, zw. leren dak enz. Event. inr. mog. Buschkensweg 34, Hrl.-Heksenberg. Tel. 218573.

Te k. VW GOLF diesel, dec. '76, i.z.g.st. Te bevr. A Gen Giezen 26, Heerlerbaan, na 19 uur zat. en zond. geh. dag.

Te koop PEUGEOT 504 stationcar, bwj. 1978, km.st. 44.000, i.z.g.st., met trekhaak. Tel. 04446-1403.

Te koop AANHANGWAGEN afm. 2,65 x 1,35, geremd, laadverm. 800 kg., ƒ 1600,-. Dr.Poelsstraat 20, Kakert-Schaesberg. Tel. 045-316796.

Te k. FIAT Poloneze 11.000 km, nog 3 mnd. gar. Tel. 045-414936.

Te k. PEUGEOT 104, bwj. '74, i.g.st. Pr. ƒ 2300,-, tel. 045-270091.

Te k. MITSUBISHI GLX 22 mnd. oud, kl. grijs metal. Bexdellenstr. 34, Brunssum, tel. 045-252225.

Te k. OPEL Ascona bwj. '73 + excl. Manta oud type. Jkr. v. Weertstr. 37, Brunssum, tel. 257639.

Te k. DAF 66 Marathon 1300 de L, bwj. '75, i.z.g.st. Pr. ƒ 3400,-. Akkerstr. 12, Sittard-Limbrichterveld.

Te k. MERCEDES 350 SE, '74, met gas, i.z.g.st. 045-714849 b.g.g. 04490-18616.

Te k. LANCIA HPE Coupé, nw. model, derde deur, 5-versn., radio, schuifdak, sportv. enz. Bwj. okt. '76, kl. grijsmetall. als nw. ƒ 7500,–. Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

Te k. FIAT Sport X 19, bwj. nov. 1974, Lintjensweg 2, Munstergeleen. 04490-19291.

Te k. LADA 1200 L, 2 jr. oud, i.z.g.st. Pr. ƒ 5250,–. Tel. 04490-11230.

Te k. DATSUN 120Y bwj. '75 i.z.g.st. Schroederstr. 5 Leenderveld-Schaesberg.

Te k. OPEL Manta S kl. blauw m. leren dak, sportwielen. Auto is in staat van nieuw. Zien is kopen. Type '77, pr. ƒ 7900,-. Dr. Poelsstr. 32 Kakert-Schaesberg.

Met Wolfracevelgen deze HONDA Accord bj. 1977, blauwmetallic ƒ 9800,-. Inruil mog. Auto Roda, Heiveldstr. 19 Kerkrade-West.

Kijk en vergelijk: PEUGEOT 504 GL schuifdak 55.000 km aug. '78, elders prijs ƒ 11.-ƒ 12.000,-, onze prijs ƒ 9850,-; Peugeot 504 TI schuifdak 88.000 km, jan. '78 met gasinst. elders prijs ƒ 13.-ƒ 14.000,-, onze prijs ƒ 11.850,-; Peugeot 305 GR, april '79, km 45.000, elders prijs ƒ 13.-ƒ 14.000,-, onze prijs ƒ 11.950,-; Opel Record 2000 4-drs. jan. '78, 62.000 km, elders prijs ƒ 12.-ƒ 13.000,-, onze prijs ƒ 10.950,-; Honda Accord jan. '78 km 52.000, elders prijs ƒ 11.-ƒ 12.000,-, onze prijs ƒ 9850,-. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf Albert Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, tel. 045-220055.

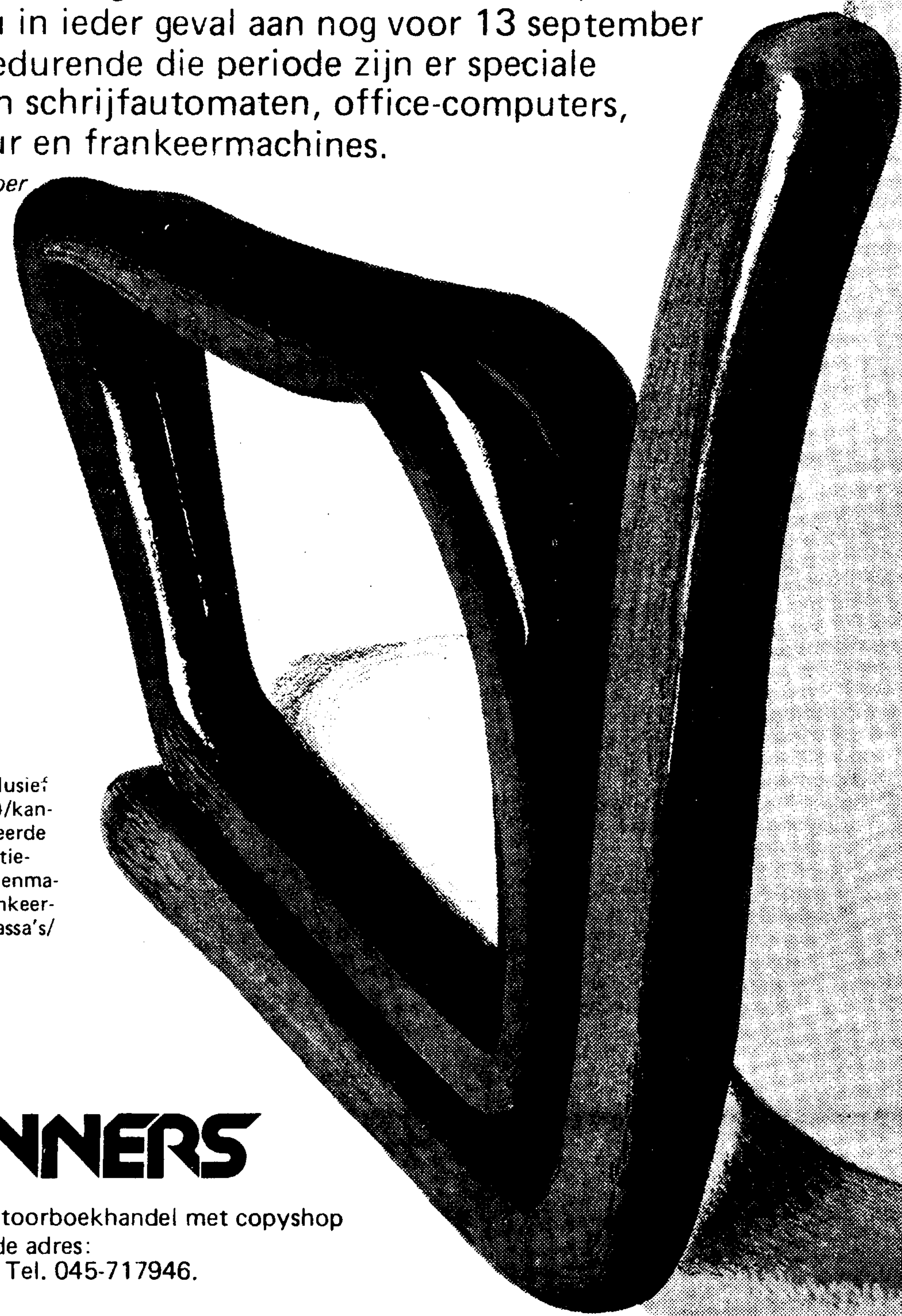
Profiteer nu van de extra aktievoordelen bij aankoop van uw nieuwe FORD Taunus, Escort of Fiësta of maak uw keuze uit onze inruilauto's met Bovaggarantiebewijs o.a. Ford Taunus L '78; Ford Fiësta '78; Innocenti 90L '79; Allegro 1100 L '79; Citroën Pallas diesel '79; Renault 20TL '77; Renault 12 TL '75. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstraat 18, Hoensbroek, tel. 045-212459. Uw adres voor auto's en betrouwbare service. P.S. Tijdens de werkzaamheden aan de wegen heeft u vrije doorgang naar ons bedrijf.

OPENING

Vanaf vandaag beschikken wij over 1000 m2 showroom voor totale kantoorinrichting: Gringelstraat 9, Heerlen, Tel. 045-717946

Vandaag bent u welkom tijdens de opening om 17 uur door Ir. J.C. Schlösser, wethouder der Gemeente Heerlen, en de daaropvolgende receptie tot 19 uur.
Wilt u zich op een rustig moment verder oriënteren, dan bevelen wij u in ieder geval aan nog voor 13 september a.s. te komen. Gedurende die periode zijn er speciale demonstraties van schrijfautomaten, office-computers, kopieerapparatuur en frankeermachines.

De gehele maand september worden bovendien werken van de Heerlense kunstenaar Ru de Vries geëxposeerd.



Totale kantoorinrichting (inklusief vloerbedekking en zonwering)/kantoormeubelen van gerenommeerde merken in hout en staal/direktiemeubilair/schrijfmachines/rekenmachines/kopieerapparatuur/frankeermachines/schrijfautomaten/kassa's/office-computers.

PENNERS

De geheel uitgebreide kantoorboekhandel met copyshop blijft gevestigd op het oude adres: Geleenstraat 53, Heerlen, Tel. 045-717946.

STOELEN-MATTERIJ
gaatjesmatten en biezenmatten
Oude en nieuwe stoelen kunt u laten matten bij
mevr. v. Veen
Christiaan de Wetstraat 18
Heerlen
Tel. 045-222023
Vrijblijvend advies of stuur een kaartje voor inlichtingen

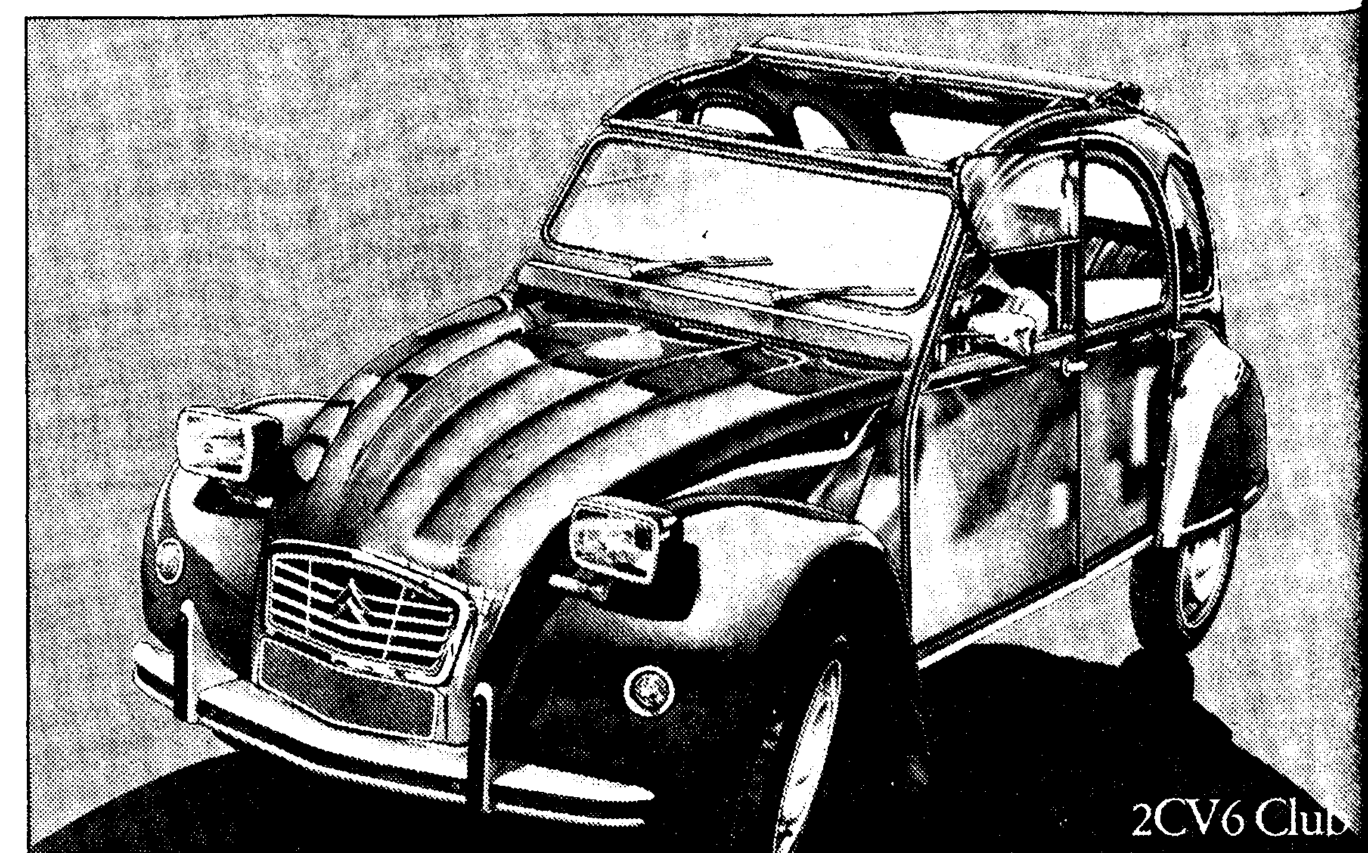
Nieuwe Revu gaat een reportage maken met als titel

DE LEUKSTE MEISJES VAN NEDERLAN[D] WONEN IN MAASTRICHT

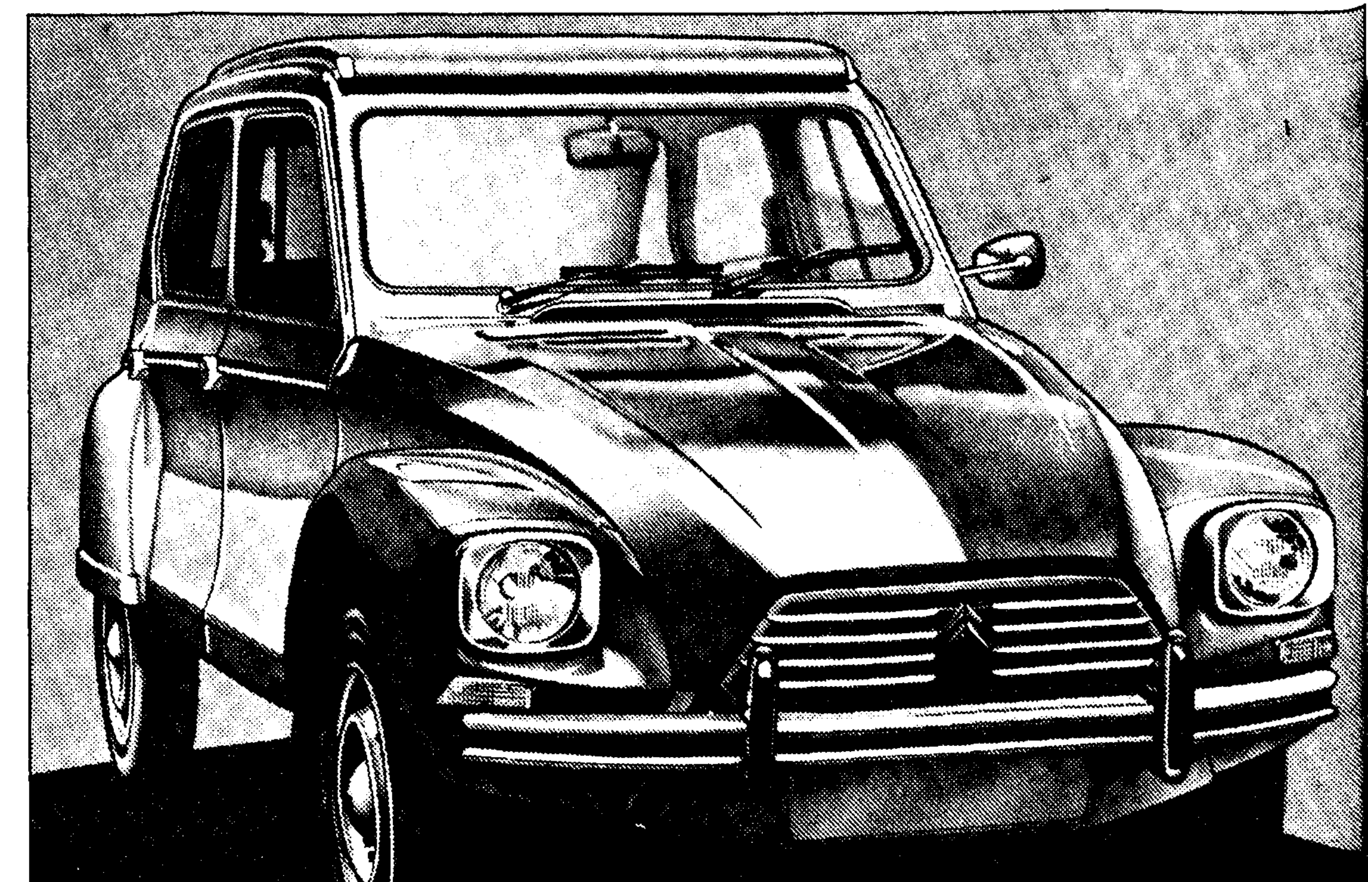
Wij nodigen alle leuke, grappige, aantrekkelijke, modieuz[e] beeldschone, gezellige en mooie meisjes van Maastricht u[it] om mee te doen. Op zaterdag 6 september is onze fotogra[af] Monno Rienks van 11 tot 5 uur aanwezig in Hotel Maastricht, De Ruiterij. Kom langs om een proefopname en een foto-afspraak te maken.

nieuwe Revu

GELIEFD OM HUN VELE GEVEN EN WEINIGE NEMEN



De Eend, al 30 jaar up-to-date. Want met deze sympathieke weggebruiker krijgt u alles wat maar op, aan en in een auto hoort: open dak, vier deuren, lichtmetalen motor, voorwielaandrijving, onafhankelijk geveerde wielen, 3-punts rolgordels voor, stuurslot, van binnenuit verstelbare koplampen, ruitesproeier, uitneembare achterbank enz. enz. Rijklaarprijs, inclusief tectylbehandeling, transportkosten, leges, kentekken en een volle tank f 9.175,-. Basisprijs f 8.670,- (2CV6 Spécial).



De Dyane 6 Confort biedt u alles wat de Eend u biedt. Plus een aantal extra's. Zoals een vijfde deur, schijfremmen op de voorwielen en een snufje meer luxe. En alles wat u meer krijgt, krijgt u voor minder dan u zou verwachten. Inclusief alle kosten en een volle tank is de rijklaarprijs f 10.990,-. Basisprijs f 10.470,-.



De Citroën LNA is een charmante combinatie van handigheid en comfort. Want praktisch elk gaatje is groot genoeg voor 'm om door te glippen of in te parkeren. En hij biedt u werkelijk alles wat u maar wensen kunt om comfortabel te rijden. Inclusief alle kosten en een volle tank is de rijklaarprijs f 12.150,-. Basisprijs f 11.590,-.

CITROËN



BANKWERKER-LASSERS
ELECTRICIENS
CV-MONTEURS
FOTOLASSERS
PIJPMONTEURS
HULPMONTEURS voor direct.
ABC Service
Maastrichterstraat 162 Brunssum. Tel. 258248

Vlechtersbedrijf Akkoord
vraagt met spoed
IJZERVLECHTERS en LEERLING-VLECHTERS
voor vast werk in Limburg
Melden op zaterdag van 10-12 op ons kantoor Boschstraat 27, Brunssum of na telefonische afspraak, 045-254592.

Wij zoeken
PRODUKTIE MEDEWERKERS
op. L.T.S.-W-niveau
in bezit van E-lasdiploma
Afspraken telefonisch
tussen 8.00 en 17.00 uur
onder nr. 09-49-2406-2346

Damesconfectie-industrie te Amsterdam zoekt een allround

CHEF(FIN)

voor ons Belgisch japonnen-atelier in het betere genre die over de nodige vakbekwaamheid beschikt om zelfstandig ons bedrijf met 40 meisjes te leiden.
De geschikte kandidaat is niet ouder dan 35 jaar en moet reeds in deze funktie de nodige ervaring hebben.
Onze vestiging ligt plm. 15 km van Maaseik en 10 km vanaf Weert. Sollicitatie onder no. 1819 LD Heerlen.

GOEDKOOP GELD SJO JORISSEN

Huisbezitters opgelet 2e hypoth. zonder afsluitprovisie, notaris- en taxatiekosten

	48x	60x	2e hyp. 180x	2e hyp. 240x	Cont. cred.
6000	178,–	153,–	–	–	120,–
10000	289,–	247,–	130,–	–	200,–
15000	427,–	364,–	196,–	181,–	300,–
20000	565,–	481,–	257,–	229,–	400,–
25000	703,–	598,–	319,–	284,–	500,–
30000	841,–	716,–	380,–	338,–	600,–
35000	–	–	441,–	392,–	–
40000	–	–	502,–	446,–	–

Alle tussenliggende bedragen mogelijk t.m. ƒ 100.000,–. Overlijdensrisico gedekt tot ƒ 20.000,– (PL, CC). Continucredieten rente en aflossing inbegrepen. 2e hypotheken van 60 t.m. 240 mnd., dus totaal geen extra kosten. Kom voor een deskundig advies even langs op ons kantoor Hommerterweg 130, Hoensbroek of bel 045-219691 of 045-224070 (uw intermediair)

5.-7.9.1980

KUNST- UND ANTIQUITÄTEN-AUSSTELLUNG IN AACHEN

Freitag 16.00-21.00 Uhr - Eröffnung
Samstag und Sonntag 10.00-18.00 Uhr
Reihstraße 13
Im Hause der Erholungsgesellschaft 1837
Veranstalter: Inge Hauge-Hermes Schöntal 9 5650 Solingen 1

LINNE
Nog slechts 2 apartementen te koop met een subsidie tot maximaal
ƒ 129.300,-

Maasbracht ƒ 129.000,-k.k.
Sittard ƒ 189.000,-k.k.
Heerlen ƒ 186.000,-k.k.
Geleen ƒ 139.000,-k.k.
Sittard ƒ 129.500,-k.k.
Hulsberg Prijs op aanvr.
Koningsbosch ƒ 295.000,-k.k.
Sittard ƒ 190.000,-k.k.
Nieuwstadt ƒ 124.000,-k.k.
Heerlen ƒ 109.000,-k.k.
Born ƒ 298.000,-k.k.

Makelaardij in onroerende goederen-Taxaties-Assurantiën-Hypotheken-Financieringen

Lobo groep

Rijksweg Noord 48 Sittard.
Na kantooruren:
Dhr. in der Hees Tel. 04759-1820
Dhr. van der Loo Tel. 04746-3249.
Geopend ma.t/m vr. 9.00 - 17.30 uur
's Zaterdags 10.00 - 13.00 uur.

makelaars- en assurantiekantoor
van der Loo Limburg b.v.
Tel. 04490-22323*

Kantoren Sittard, Roermond, Maastricht.



mobel: interlubke · knoll · h.miller · behr · flototto · b&b italia
textilien: stuttgarter gardinen · kendix · heal · u.a. · teppiche · lampen · kunst

FRANZSTR · KASERNEN STR · THEATER · KAUFHOF · INTER MÖBEL · ELISEN BRUNNEN

Erasmo

Es lohnt sich.

intermöbel exclusiv

Internationale Kollektionen.
5100 Aachen Kasernenstraße 16

Von der großen Linie bis zum kleinsten Detail.
Telefon 0241 - 26165 FS 832763 SIS

HANIMEX

Autofocus Diaprojektor
vollautomatisch, Einzelslider, Einheitsmagazin, auch für Rundmagazin u.v.a.
nur **149,- o.L.**

Stativleinwand 125 Krist. 49,-
Stab. Projektionstisch 29,50

Übrigens von Ihren wervollen Negativen **Farbbilder ab -,35 DM** - heute gebracht - morgen gemacht.

1.000 GÜNSTIGE ANGEBOTE

FOTOBRELL
Aachen, Krämerstraße 17 (am Dom)

Die aktuelle Ski-Mode 80/81:

Ihr Sport-Profi ist ganz schön anziehend: Der Winter kann kommen!

Unser aktuelles Mode-Stenogramm:

Anoraks: Der Daunenlook bleibt weiterhin im Trend. Die Blousons sind länger und nicht mehr so voluminös. Top-aktuell sind Wendeblousons: funktioneller Anorak und Après-Jacke in einem! Steppmäntel: mit echten Daunen oder Daunen-Vlies-Einlagen. Stepp-Westen für Freizeit und Straße: modischer Pfiff + mollige Wärme.

Jet-Hosen aus bi-elastischen Materialien, enorm dehnfähig. Heißer Tip: Thermo-Jets!

Overalls: Die neuen Wender mit den „2 Gesichtern": eine Seite gemustert – die andere uni. Neu: Legere Einteiler mit Taillenzug, blusig-weit geschnitten, mit Gummizug als Beinabschluß.

Wir laden Sie ein zum Anschauen und Anprobieren ...

Sport-Profi-Pluspunkte:
Profi-Auswahl!
Profi-Qualität!
Profi-Beratung!
Profi-Service!

Der neue Star in der Spitzen-Skibekleidung: »Peter Steinebronn«
Damen-Anorak _______ DM 398,-
Der »Sportive« aus Italien: TRISSI
Damen-Anzug _______ 540,-
Herren-Anzug _______ 448,-
Killy-Jethosen _______ 340,-
Der Winter im »Bogner-Stil«:
Damenanorak _______ 335,-

Bereits eingetroffen, die Kältekiller der Saison: **Daunenmäntel.**

Sporthaus Drucks
AACHEN · ALEXANDERSTRASSE 29

Bogner

DAS BOGNER MODE MAGAZIN NR
HERBST/WINTER 1980/81
DAMEN/HERREN

SERVICE
VOOR BOGNER FANS
KOM VOORBIJ OF BEL EVEN
AKEN
BÜCHEL - DAHMENGRABEN
TEL. 09-49-241-36525

Die Würfel sind bei Oehl gefallen. oehl hat umgebaut.

Wir haben unsere Geschäftsräume neugestaltet. In Zukunft erwartet Sie ein noch größeres und umfangreicheres Angebot an modischen Herren-, Knaben- und Burschenartikeln. Durch den Umbau können wir Ihnen jetzt unser Sortiment an qualitativ hochwertigen Modeartikeln noch näher bringen.

Mode heißt für uns: Mit der Zeit gehen. Aus diesem Grunde haben wir uns entschlossen, unseren weitbekannten Firmennamen der heutigen Zeit anzupassen. Die hier aufgeführten Sonderangebote werden Ihnen den Weg zu uns leicht machen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

oehl
Mitten in Aachen am Dahmengraben

Modischer Mittelpunkt für Männer in Aachen

Jetzt lachen sonnige Pelzpreise

Pelze jetzt zu Sommerpreisen

Einige Angebote aus unserer Riesenauswahl

Rotfuchsjacken	ab	**1 690,–**
Rotfuchsmäntel	ab	**3 900,–**
Graufuchsmäntel	ab	**2 690,–**
Katzenmäntel	ab	**1 050,–**
Biberettemäntel	ab	**1 790,–**
Nerzmäntel ausgelassen	ab	**3 990,–**
Nerzmäntel Saga weit schwingend	ab	**6 500,–**
Nerzjacken	ab	**1 350,–**
Persianermäntel	ab	**990,–**
Persianermäntel Swakara weit schwingend	ab	**3 290,–**
Ozelotjacken	ab	**3 990,–**

Wir reinigen, modernisieren und ändern

Bei einer Anzahlung hängen wir gerne Ihren Pelz zurück

Teilzahlung möglich

MICHELLE-PELZE
51 AACHEN · (kleine) ADALBERTSTR. 95
an der Adalbertskirche
Telefon 02 41 / 3 55 89

FOTO

NIKON EM KOMPLETTANGEBOT
Nikon EM 50/1,8
Nikon E 35/2,5
Nikon E 100/2,8
Nikon Motor MD-E
Nikon Blitz SB-E
statt 1148,- für 979,-

Nikon F3 1373,

Minolta		**Filmkameras**	
XD-7 50/2,0	696,-	Braun Nizo 4080	2292
XD-7 Geh.	595,-	Braun Nizo 4056	1868
XG-9 45/2,0	414,-		
XD-5 Geh.	545,-		

Asahi		**Dunkelkammer**	
ME Super	585,-	Jobo CPA	69
ME	494,-	Vivitar 365 Color	49
Zoom 40-80	393,-	Vivitar VI Vergr.	646,
Zoom 80-200	595,-	Kaiser VP 6000	333,
		Krokus 67 6x7	191,
		Leitz V35	1797,
Ricoh		Leitz R 150	39
KR 5	292,-	Leitz C 1500	79

AUDIOPHIL-FOTO
51 Aachen, Annuntiatenbach (Nähe RWTH)
Tel.: 09-4924130002 - Täglich geöffnet ab 11.00 Uh

Becher Antiques
Aachen - Köln

Das Spezialhaus für antike englische Möbel und Accessoires
(Silber - Messing - Porzellan - Excl. Ledermöbel)
Mit unserer reichhaltigen Auswahl wollen wir Individualisten und Menschen mit Geschmack ansprechen
Zu einem unverbindlichen Besuch laden wir Sie herzlichst ein.
Bitte besuchen Sie uns auf der Antiquitäten-Ausstellung Freitag, Samstag und Sonntag, den 5., 6. und 7. September 1980 in der Erholungsgesellschaft, Reihstraße 4, 5100 Aachen (nah Parkplatz Kaufhof)
Friedrich K. Becher KG
51 Aachen · Blondelstr. 11-13 · Tel: 09-49241 21408

Am Samstag bis 18.00 Uh geöffnet

Die besten Augen für Ihre Kamera

Spitzen-Objektive für Ihre Spiegelreflexkamera, BBARvergütet, d.h. eine fast völlige Beseitigung von Streulicht und Reflexen sowie präzise Wiedergabe selbst feinster Farbtöne. TAMRON-adaptall-Objektive sind an fast allen führenden Kleinbild-Spiegelreflexkameras verwendbar, vom 17 mm Super-Weitwinkel bis zum 200-500 mm Tele-Zoom.

Die TAMRON-Spitzenobjektive

FOTO HAUS PREIM
DAS HAUS DES GUTEN BILDES
5100 AACHEN
Ursulinerstraße 3-5, am Dom

Vernünftig einkaufen!

Rowenta Handmixer-Combi nur **DM 59,90**

Siemens-Bodenstaubsauger 1000 W, electronic mit Zubehör nur **DM 299,-**

Severin Kaffeeautomat 8 Tassen nur **DM 39,95**

Starmix Universal-Küchenmaschine Vorführung noch bis Samstag Sonderpreis während der Vorführung **DM 379,–**

Moulinex Eier-Kochautomat "Electronic" **DM 39,95**

Krups Allesschneider Universal Super E nur **DM 99,–**

...am besten gleich ins HAUS für ALLE
Stolberg · Am Rathaus · Aachen · Adalbertstraße

MUSIK MARKT

MUSIK-MARKT HAT'S
Fender Twin Reverb 1400,-
Fender Stratocaster ab 895,-
Fender Rhodes Piano 73 ab 1850,-
Moog Prodigy 980,-
Shure SM 58 Mikro 320,-
MESA BOOGIE Kofferverstärker 2400,-
»Der« Musikertreff am Dreiländereck nur MUSIK-MARKT, AACHEN
Momber GmbH
Rochusstraße 48
Telefon (0241) 27807
Preise in DM einschl. Mwst

ZAHN MARKENSCHUHE **informiert...**

Schuhe für Ihre Einlagen

Spezialisten leisten mehr!

Wir führen eine große Auswahl modischer aber **richtiger** Schuhe mit ausreichendem Platz für Fuß und Einlage.

✿ GUTSCHEIN ✿ für unseren Farbprospekt
(ausschneiden und portofrei absenden)

Ihr Partner für richtige Schuhe

Aachen, gegenüber dem Elisenbrunnen

M

Maak een M-keuken van Uw keuken.
Informeer U hierover rechtstreeks bij de fabrikant.
WILHELMSTRASSE 26 · D-5100 AACHEN · TEL. (0241) 49811

tot **50%** reductie van af fabriek

M KÜCHEN
MÜLLER KG
Alleinhersteller der M - Küchen innen und außen
Resopal-Resopaliz

Contacten/clubs

De beste club van Maastricht is Club Dénise vanwege de meeste service en de fijnste GASTVROUWEN. Boschstraat 48, Maastricht. Tel. 043-50785.

PACHA Maastricht. de enige echte. Mariastraat 21, tel. 043-17919. Ook voor uw party's.

BICKY'S privéclub: het beste en discrete adres zeer goede service. Eenheidsprijs all-in. Zat. en zond. gesloten, Agatagracht 3 Kerkrade-West, tel. 045-421879.

Honneé soit qui mal y pense. Club „DE BONTE KOE", Akerstr. 10, Kerkrade-West.

U privéadres bij MELANIE incl. video en drankje, v.a. 12 uur, tel. 04490-15299 b.g.g. 04490-22808.

René jongenman, 20 jr. ontvangt HEREN privé. Br. ond. nr. S 906 LD Sittard.

Privé JANE, 14.00-23.00 uur, zaterdag na 18.00 uur, 045-225008.

CLUB Parallelweg 9, Reuver, tel. 04704-2808, ook zondags.

Nieuw sexboetiek INTIEM doorlopend sexvideo-show, leuke jonge meisjes aanwezig. Open van 10-22 uur. Zondags gesloten. Kleine Gracht 10, M'str.

MEISJES brengen bezoek aan huis ook hotel. Tel. 045-721801.

PRIVÉ Maastricht. Tel. 043-17081.

Better in the BRASIL met fijne meisjes en leuke prijsjes. Non-stop films, bar, 's avonds speciale life-shows, dus steeds club Brasil, Maasboulevard 2, Maastricht.

2 sexy VRIENDINNEN voor alles in, in exclusieve sfeer, nemen weer alle tijd voor u. Concordiastr. 4, Maastricht, tel. 043-624278 b.g.g. 623196.

BARDAMES gevr. voor overdag en tev. voor vrijdagavond en zaterdagavond, 15 km van Maastricht in B., tel. 09-32-11-414211.

Bij NATALIE is het gezellig vertoeven v. ma. t/m vrijd. 10.00 tot 23.00 u. Tel. 045-319492.

Nieuw! PRIVÉCLUB 007 vanaf 11 uur open. Bosstraat 96, Maastricht, tel. 043-13485.

Heren voor een uurtje te relaxen is bar de JACHTHUT weer voor u open. Grensstr. 23, Haanrade-Kerkrade.

Nieuw! Nieuw! Vanaf maandag 1 september SUSAN, Waterschoot v.d. Grachtstr. 31, Heerlerheide, tel. 045-221885.

Vanaf 1 september ben ik BEREIKBAAR onder no. 045-221885, kom en maak eens kennis, met mij en mijn vriendin. Water schoot v.d. Grachtstr. 31, Heerlerheide.

Club „PAM-PAM" dag. vanaf 14 uur ook 's zondags, tevens 2 meisjes gevraagd. Nieuwstr. 148, Kerkrade.

Chistien, PETRA en José. Breulingstr. 18, M'str., tel. 043-16981.

PRIVÉCLUB 18. Breulingstr. 18, M'str. Van maand. t/m vrijd. 13 tot 24 uur. Tel. 043-16981.

JOSE nu, Breulingstr. 18, M'stricht, tel. 043-16981.

Prettig relaxen bij gratis SEX-FILMSHOW ma-vr vanaf 15 tot 1 uur 's nachts. „Amorette" Bockstr. 26 hoek Fabritiusstr. in Kerkrade.

Met Ina, Helga, Burga en Brigitte nu prettig RELAXEN in de La Paloma, Kraanpoort 13 Roermond. Ma-vr. vanaf 14 tot 2 uur.

Gezellig en DISCREET in een ongedwongen sfeer relaxen, ma. t.m. vrijd., tevens leuke ass. gevr. 045-415432.

Voor een echt gezellig uurtje in ongedwongen SFEER relaxen, belt u 045-415432.

HEREN opgelet!! Wilt u heerlijk en ontspannen relaxen, kom dan eens langs bij Claudia, uw drankje en gratis bad staan al klaar. Vanaf 13 uur tot 23 uur. 045-213570.

ECORTS dag en nacht bereikbaar voor een of meerdere uren. Ook weekends bij u in hotel of thuis. Voor tel. afsprk. 043-72538.

DIANA ontvangt u privé. Tel. 043-72538.

Privé bij TAMARA. Tel. 043-31440.

Leuke ASSISTENTE gevr. voor goed privéadres. Tel. 043-72538.

PRIVÉ Marjo Maastricht tel. 043-17081. Ma., di., wo. en vr. 14 tot 24 uur. Do. van 10-20 uur. Zat. 18 tot 24 uur. Zondags gesloten.

Wij liggen privé en afgelegen in de bossen en zijn beslist de moeite waard om te worden opgezocht. Alleen de vogeltjes zien u komen en gaan! Tot ziens in onze gezellige PONDAROSABAR, Heringsbos 14, Schinveld, tel. 045-252499. Geop. v.a. 15.00 uur.

Geheel nieuw, leuke JONGEMAN brengt graag bezoek aan huis of in hotel bij nette heren tel. 045-418392.

Leuk MEISJE bezoekt heren thuis of in hotel. Tel. 045-418392.

Privé MAASTRICHT. Tel. 043-623416.

Leuk meisje bezoekt u THUIS. Tel. 045-225009.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Leuke charmante jonge dame brengt bezoek bij u aan HUIS of in hotel. Bel voor afspr. 045-225009.

Gezellig Relaxen. Bar La CHANDELLE. Nieuwstr. 143, Hoensbroek. Naast Wyko friture.

Nieuw DONAU-BAR Pr. Hendriklaan Brunssum.

Nieuw! jong MEISJE, 21 jr. van 16 tot 22 uur, 043-623416.

PRIVÉ relaxen 11.00 tot 22.00 uur, Stationstr. 31, Sittard, 04490-12526.

Nieuw, nieuw, ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t/m vrijdags 2 km van Nuth, ASPASIA, Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Wie stelt tegen redelijke vergoeding af en toe KAMER beschikbaar voor beschaafd paar. Discr. verzekerd. Br. o. nr. 1821 Limb. Dagbl. Heerlen.

HEER 65 jr. zkt. heer 45 jr. en ouder voor vaste vriendschap en samen wonen, lfst. in z.-L. avontuurschrijvers gelieven niet te reageren. br.o.no. GE 192 LD Geleen 6161 GE.

Echtp. 32-35 j. m.k. zkt. dito voor vriendsch. en p.r. Br.o.nr. GE 194 LD Geleen, 6161 GE.

Jongeman 25 jr. zkt. VRIEND tussen 20 en 70 jr., geheimh. verzek. Br. o. nr. KE 4512 LD Kerkrade.

Doorl. GELUIDSFILMVOORSTELLINGEN 11.00 en 22.00 u. Stationstr. 31, Sittard. 04490-12526.

Privé club Blue Heaven Horsedijk 86 Helmond, tel. 04920-40314. Open van 18.00 tot 4.00 uur. Weekends gesloten. Tevens vragen wij nog een MEISJE.

Charm. jonge VROUW ontvangt u in exclusieve sfeer. Voor u en mijn discretie via Postbus 5066 Maastricht.

Heren BAR RED MOON waar het zo rustig en gezellig is. O.L. Vrouwestraat 8, Kerkrade (nabij centrum).

Stress en spanning is het leven. Ontspanning willen wij u geven. Neem toch eens even tijd, voor een uur gezelligheid. Sandra, Jacky, Katja en Petra. Omegaclub, Bredestr. 31, M'str. 043-14485. Nu ook met video.

Bar op de Hei NIEUWENHAGEN Hoogstr. 82. Geopend van 14.00 tot 2 uur. Tevens barmeisjes gevr.

Heren, opgepast, de enigste, de mooiste en de liefste meisjes vindt u allen bij Maison TANJA (Maison Tanja zeer exclusief ingericht voor uw ontvangst + 100% discreet.) Geopend v.a. 10.00 uur. Ook echtparen of dames alleen. Schaesbergerweg 130, tel. 045-721759.

BONTE KOE de club met stijl, vraagt zo sp. mog. enkele leuke bardames. Akerstr. 10, Kerkrade-West, tel. 045-415654.

Goede morgen, heeft u ook zo'n zin om er een fijne dag van te maken? Zo'n dag die je niet vlug vergeet? Om dingen mee te maken die je niet voor mogelijk houdt, kortom een bezoek brengen aan een speciaal adres. Waar 100% hyg. en DISCRETIE verzekerd is. Tot ziens. 045-224760.

Met spoed DAMES gevr. v. privéclub, discreet en excl. Tel. 045-224760.

Doorlopend FILMVOORSTELLINGEN verkoop en verhuur van porno en speelfilms op videocassettes Sex Shop Erotica, Honigmanstraat 95, Heerlen.

Bij JOZEFINE in Heerlen van 12 tot 22 uur. tel. 045-714006.

Wilt u een LEUK uur? Bel dan 045-413619 van 11 tot 22 uur.

PRIVE van 10.00 tot 20.00 uur beslist goed, Rozenlaan 4, Rothem-Dilsen (B).

Jongeman zkt. kennism. m. bi-sex-echtpaar of MEISJE. Br. on. nr. B 1001 LD Brunssum.

Zoekt u een gezellige SFEERVOLLE club met altijd goede gastvrouwen aanwezig? Kom dan eens naar ons toe! Boschstraat 48 te Maastricht, 043-50785.

Altijd 5 GASTVROUWEN aanwezig. Wij bieden u gratis drankjes, sauna, zonnebank, gezellige sfeer en natuurlijk een goede service. V.d. Weyerstraat 9 te Kerkrade-West, 045-412762.

Echtpaar 31 jr. zkt. dito voor VRIENDSCHAP en p.r. Br. o nr. VA 520 LD Valkenburg 6301 GG.

Privéadres SUSANNE 21 jr voor 100% discr. met video kl.films en gr. drankje, 045-417955.

De VIDEOCLUB is tot 10 uur open. Parallelweg 71A, Hrl. tel. 045-717996.

ANNY Vossekuil 300 Hrl., tel 045-419071.

MARY, de Vossekuil 300, tel 045-419071.

TINA de Vossekuil 300, tel 045-419071.

Nieuw KITTY, 25 jr. Ook op zaterdag. Dr. Nolenslaan 85, 3e etage, 04490-20796.

Privéhuis Irene heeft plaats voor leuke jonge VROUW. Intern mogelijk. 04490-20796.

SINDY, 19 jr. Dr. Nolenslaan 85, Sittard, 3de etage, 04490-20796.

Heren wilt u een leuk uurtje, komt dan naar EVELIN. Tel. 045-412709.

Huwelijk

Elke vrijdag VRIJGEZELLENBAL in de Oude Carousel, Rijksweg 4, centrum Geleen. Tot ziens het bestuur.

VROUW 31 jr. m. 3 kind. zkt. ser. kennism. m. nette heer. Br. m. foto op erew. ret. Br. o. nr. KE 4515 LD Kerkrade.

Alleenstaanden as. zondag dansen in het IRENEHUIS te Brunssum. Orkest The Carmens. Aanv. 20 u. Bew. v. all.st. verpl.

Goede wijn behoeft geen krans. In ons boekje „Wie zoekt Wie" vertellen we hoe wij partnerzoekenden helpen. Vraagt u het eens aan? STICHTING TRAIT-d'UNION P.B. 122, Ede tel. 08380-14192. Geleen: Reuverbeek 20 tel. 04494-49444. Erkend door de R.v.T.

BELANGENGROEP Alleenstaanden Z.L. as. zondag 7 sept., gezellige bijeenkomst, Asta Theater in Beek, aanvang 20 uur. Toegang met bewijs van alleenstaand.

Wed. 56 jr. geen uitgaanstype, lief kar. zkt. kennismaking met ser. MAN, 55-60 jr., geen avonturier; i.b.v. auto, om samen verder door het leven te gaan. Brieven met foto op erewoord retour. Br. on. nr. SH 647 LD Hrl.

VROUW 49 jr. zkt. kennismak. m. man ± 50 tot 55 jr. om samen de eenzaamheid op te lossen, br.m.foto en tel. nr. worden beantw. nr.o.no. KE 4513 LD Kerkrade.

WEDUWNAAR 59 jaar, ambtenaar, RK, alleenst., i.b.v. huis auto en telefoon, zkt. kennismaking m. dame of weduwe v. ± 54 tot 58 jaar uit goed milieu, representatief, betrouwbaar, gezond en geen uitg. type, voor duurzame vriendschap (huwel. n. uitgesl.), br.o.no. B 999 LD Brunssum, liefst met foto, welke op erew. worden geretourneerd.

Jubileumshow Sportfokkers in Born

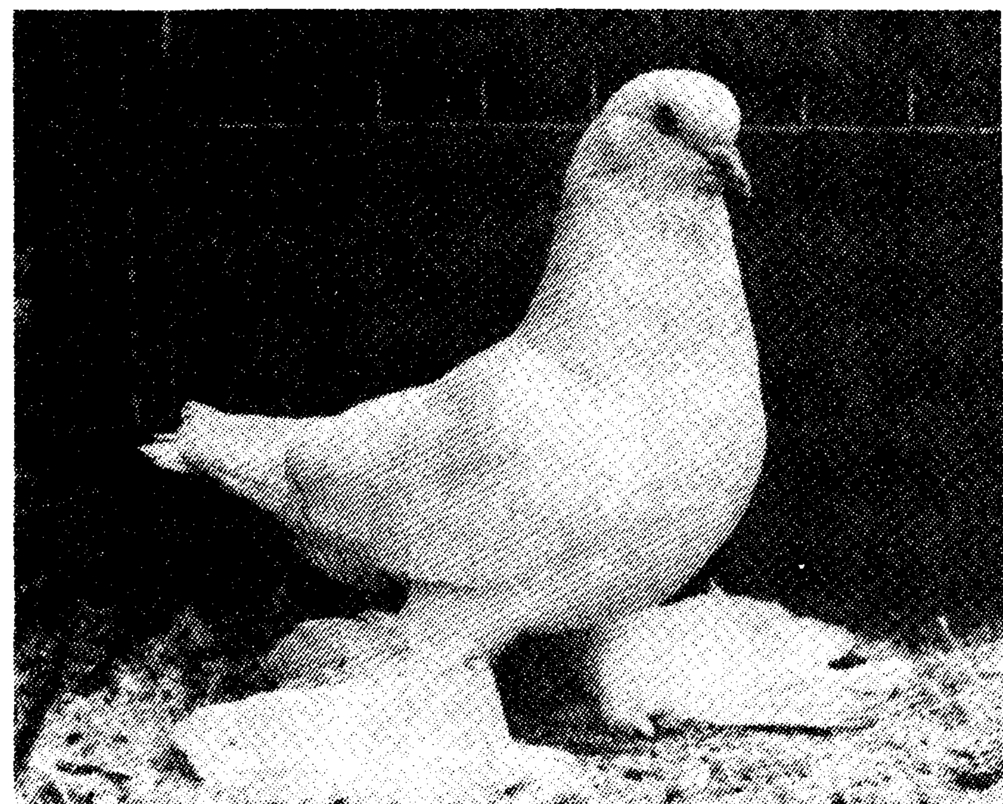
BORN – Met een jubileumshow in de Tiendschuur in Born gaat de vereniging De Sportfokkers in het land van Swentibold komend weekend haar 25-jarig bestaan vieren. Ongeveer 1500 dieren en wel 600 hoenders, 500 konijnen en 400 sierduiven, omvat deze zevende kasteelparkshow. De inzenders van deze dieren komen uit heel Limburg, Noord-Brabant, Gelderland, België en Duitsland.

De officiële opening van het festijn gebeurt op zaterdag 6 september om 19.00 uur door de voorzitter van de Nederlandse Federatie voor Kleindierenteelt De Voogd. In Nederland zijn ongeveer 20.000 fokkers bij deze federatie aangesloten. Troubadour Sjef Diederen uit Hoensbroek verzorgt het muzikale gedeelte van de opening.

Grote trekpleister van de tentoonstelling zal een doorzichtige broedmachine zijn. Enkele tientallen kuikentjes zullen tijdens het weekend hierin uit het ei komen. Informatiestands en een verkoophoek van dieren die bij de fokker „overcompleet zijn" vormen verdere attracties.

Voor de jeugd zijn er wedstrijden in de „Caviabak" van de AVRO Weekendkwis en een fotozoekwedstrijd.

De openingstijden van de expositie zijn op zaterdag 6 september van 10.00 tot 22.00 uur en zondag 7 september van 10.00 tot 19.00 uur.



● *Een van de sierduiven die komend weekend in Born te bewonderen valt.*

Op koninklijk domein Raversijde

Prins Karel veilt keukeninventaris

RAVERSIJDE (B.) – De Belgische prins Karel zal op maandag as. zijn beroemde collectie antieke gebruiksvoorwerpen laten veilen. Het betreft zo'n achthonderd, meestal koperen, spulletjes die in de koninklijke keukens werden gebruikt.

Het assortiment loopt van sauspannen tot waterketels en van teilen tot melkkannen. Daarnaast zijn er porseleinen voorwerpen waaronder inktpotten uit het bezit van Albert I.

Deze ongewone veiling van het bezit van prins Karel van Vlaanderen zal in de openlucht gebeuren op het koninklijke domein in Raversijde. Deze plaats is te vinden tussen Oostende en Middelkerke. De poorten van het domein gaan trouwens zaterdag 6 september al open voor kijkers, en wel van 10.00 tot 16.30 uur. De eigenlijke veiling start komende maandag om 10.30 uur. Prins Karel schijnt als jonge man al een speciale voorliefde gehad te hebben voor de spullen die hij nu onder de hamer laat brengen. Zijn verzamelwoede leefde hij uit in de keukens en kelders van de koninklijke verblijven. Uit de nalatenschap van zijn ouders viste hij ook juist deze ogenschijnlijk eenvoudige voorwerpen. Veel te veilen voorwerpen stammen uit de tijd rond 1869.

De afdeling KUnstveilingen van De Vuyst uit het Belgische Lokeren, die het hele gebeuren voor haar rekening neemt, rekent op de nodige bezoekers uit Nederland. Men verwacht trouwens een enorme toeloop van belangstellenden.

Het stadsbestuur van Raversijde heeft beloofd voor voldoende parkeerruimte te zorgen.

Prins Karel is de broer van ex-koning Leopold en dus een oom van koning Boudewijn. Prins Karel is meerdere keren in het nieuws geweest naar aanleiding van schandaaltjes. In 1967 werd bekend dat hij een bedrag van 27 miljoen gulden op mysterieuze wijze kwijtraakte. Dit zou volgens de prins door de schuld van bankier Olivier Allard gebeurd zijn. Deze laatste beschuldigde echter op zijn beurt de prins van malversaties. Verder zou prins als bon-vivant een luxe leven leiden dat jaarlijks kapitalen verslo[...] In ieder geval zit dit zwarte schaap [...] de Belgische koninklijke familie [...]menteel weer in geldnood. Zijn ap[...]tje voor de dorst, de antieke verzam[...]ling gebruiksvoorwerpen, moet [...] keer uitkomst brengen.

J. Claessen 25 jaar gemeenteontvanger van Merkelbeek

MERKELBEEK – Op 1 augustus was het 25 jaar geleden dat de heer J.J. Claessen is aangesteld als gemeenteontvanger van Merkelbeek. Ter viering van dat feit wordt de heer Claessen vrijdag 19 september in een buitengewone raadsvergadering om zes uur gehuldigd. Aansluitend aan die raadsvergadering recipiëren de heer en mevrouw Claessen van zeven tot half negen in het gemeentehuis.

Fritz ter Wey nieuwe dirigent Oratoriumvereniging

HEERLEN – De Heerlense O[...]riumvereniging heeft in de heer [...] ter Wey uit Aken een nieuwe diri[...] gekregen. De heer Ter Wey heeft [...] in principe bereid verklaard om [...]gaande 23 september de leiding va[...] H.O.V. op zich te nemen. Het Or[...]rium geeft jaarlijks twee uitvoerin[...] van de Matthäus Passion, één in He[...]len en één in Maastricht. Daarna[...] ligt het in de bedoeling om nog [...] groot werk uit te voeren. Dinsdag [...] 20.00 uur worden in de Heerlense [...]ziekschool de repetities hervat.

Tijdens buitengewone raadsvergadering

Amstenrade neemt afscheid van secretaris H. Janssen

AMSTENRADE – Gemeentesecretaris H.J.H. Janssen van Amstenrade verlaat op 1 oktober in verband met zijn pensionering de gemeentedienst. Daarom wordt in een buitengewone raadsvergadering op vrijdag 3 oktober afscheid van hem genomen.

De heer Janssen startte zijn loopbaan in de gemeente Amstenrade als volontair in september 1933. Nadat hij de diverse rangen in het gemeentelijk apparaat had doorlopen, werd de heer Janssen op 1 november 1969 benoemd tot gemeentesecretaris van Amstenrade en tot ambtenaar van de burgerlijke stand. De functies die hij in zijn loopbaan heeft bekleed zin onder meer administrateur van het vroegere gemeentelijke electriciteitsbedrijf, gemeentelijk deurwaarder en waarnemend gemeente-ontvanger.

Ook in de ambtelijke vakorganisatie is de heer Janssen geen onbekende. Hij is bestuurslid van de afdeling Zuid-Limburg van de Nederlandse Bond van Gemeente Ambtenaren en van de Stichting Recreatie en Vakantie-oorden van die bond. Verder is hij afgevaardigde voor Limburg van het „Landelijk Contact Gemeente-Secretarissen". De heer Janssen is ook bestuurslid en gespreksleider in de landelijke werkgroepen van het CDA.

Aansluitend aan de buitengewone raadsvergadering op 3 oktober biedt het gemeentebestuur de heer Janssen een afscheidsreceptie aan in de raadszaal van half zeven tot acht uur.

Tijdens die receptie is er tevens de gelegenheid kennis te maken met de nieuwe gemeentesecretaris de heer H. Ydema.

AUTOBEDRIJF
P. J. TUMMERS B.V.

van 8.00 tot 20.00 uur. 's Zondags

FINA SERVICESTATION

TEL. 04450-12077 - 15650

UW TOYOTADEALER
AUTOMOBIELBEDRIJF
SWENTIBOLD B.V.

WILLIBRORDUSSTRAAT 1
SUSTEREN
TEL. 04499 - 3300

Op gebruikte Toyota's v.a. bouwjaar 1976 1 jaar volledige garantie op onderdelen en arbeidsloon.

Toyota Celica Liftback XT '78
Toyota Celica LT '77, '76
Toyota Crown '76
Toyota Carina '78
Toyota Corolla 30 luxe '77, '76 (2x)
Toyota Corolla coupé '76 (2x)
Toyota Corona '76
Toyota Corolla 30 '75 (2x), '78 (2x)
VW Polo met gas '77
Datsun Cherry '76
Alfasud TI '75

Verder nog enkele goedkope inruilwagens.
Inruil en financiering mogelijk.
Iedere technische keuring toegestaan.

GISTEREN M'N AUTO IN DE KRANT. VANDAAG VERKOCHT.

BMW 520

Voor ieder merk LPG apparatuur met 10% korting

KEURCOLLECTIE INRUILAUTO'S MET G.M.-GARANTIE

- voldoet aan de strenge General Motors-eisen
- 3 maanden garantie op materiaal en arbeidsloon

Opel Kadett Special aug. '79, Opel City, Opel Kadett coupé '77, Opel Kadett Special '77, '78, Opel Kadett Caravan '78, '79, Opel Ascona, '78, '79, Opel Manta de luxe '78, Opel Rekord, de luxe '78, Opel Commodore

OPEL

Auto Mergelland VAALS

SNEEUWBERGLAAN 34,
VAALS, TEL. 04454-3141

Ritmo '79
Super
Renault
Ford 1600 L combi '77
Opel Rekord diesel '76
Datsun Combi 180 B '78
Citroën Ami '72

GARAGE HADÉ

RIJKSWEG 176 VILT
(BERG EN TERBLIJT)
TEL. 04406-13700

Renault dealer occasions met Gouden Garantie.

Gouden Garantie

— Tot 6 maanden garantie.
— Internationaal geldige garantie.
— Omruil binnen 2 weken mogelijk.
— Renault staat erachter.

Renault 14 TL bwj. '78 nw.pr. *f* 16.345,– onze pr. ***f* 10.450,–**; Renault 16 TL bwj. '78 nw.pr. *f* 19.475,– onze pr. ***f* 11.000,–**; Renault 20 TS bwj. '77 nw.pr. *f* 28.555,– onze pr. ***f* 13.500,–**; Renault 30 TS bwj. '79 nw.pr. *f* 33.580,– onze pr. ***f* 16.500,–**; Renault 30 TX bwj. '79 nw.pr. *f* 37.945,– onze pr. ***f* 27.000,–**. Alfa Super bwj. '78 nw.pr. *f* 16.890,– onze pr. ***f* 9.750,–**; Citroën Pallas bwj. '77 nw.pr. *f* 16.750,– onze pr. ***f* 9.500,–**; Ford Escort bwj. '79 nw.pr. *f* 15.287,– onze pr. ***f* 10.750,–**; Ford 1600 automaat bwj. '77 nw.pr. *f* 17.600,– onze pr. ***f* 9.500,–**; Opel Kadett bwj. '77 nw.pr. *f* 14.400,– onze pr. ***f* 7.500,–**; Volkswagen Derby S bwj. '77 nw.pr. *f* 14.700,– onze pr. ***f* 9.500,–**; Volvo 343 L bwj. '79 nw.pr. *f* 18.750,– onze pr. ***f* 13.250,–**.
Nieuwe Renault Fuego uit voorraad leverbaar.

Openingstijden: ma.-vrij.
van 9.00 tot 18.00 uur.
Zaterdags: 10 tot 17.00 uur.

AUTOBEDRIJF HEIJNEN

Frankenlaan 1 Heerlen (Welten)
Tel. 045-713600

JOS SPAPENS

OLDTIMER EXPERT

TELEFOON

BMW 730 I aut.	'77 '78	VW Scirocco GL	
BMW 728	'78	Alfa 2000 GTV	
BMW 525	'78	Peugeot 504 GL	
BMW 320	'77 '78	Opel Manta 16 S LPG	
BMW 318	'79	Opel Ascona 16 S	
BMW 316	'76 '77 '78	Fiat 128 CL LPG	

3 maanden BOVAG-GARANTIE
ANWB-KEURING TOEGESTAAN

occasions van de BMW dealer

BMW 530 CS '78
BMW 3.0 L '77
BMW 320 '77

B.V. Automobielbedrijf AGO

Daalstraat 38, Geleen, tel. 04494-

VW – AUDI – DEALER
NIJSTEN B.V.
BUNDE

Audi 80 LS	'76	Peugeot 304	
Audi 80 L	'76 '77	Citroën GSA	
Audi 80 LS	'78	Lada 1300	
Audi 100 LS	'78	Renault Estafette	
Audi 100 L 5S	'78	VW Golf	
Mercedes 230		VW Golf	
Simca 1308 GT		VW	
Daf 46 SL			

ZOMER- EN WINTERCARAVAN
SPORTLAAN 22 BUNDE
TEL. 04461-1544 of 1737

TALBOT – SIMCA – DEALER
COUMANS

DSM-straat 7, Beek
t/o Makado in Beek
Tel. 04402-1243

Simca 1308 GLS	'78
Simca 1308 S	'77
Simca 1307 GLS	'76, '77
Simca 1100 LE	'76, '77
Simca 1100 LX	'75, '77
Simca Horizon GL	'78
Simca Horizon GLS	'78
Audi 80 automaat	'75
Datsun 1000 stat.car	'76
Opel Rekord 2000 met LPG	'77
Peugeot 304	'75
Honda Accord	'78

Iedere techn. keuring toegestaan
's Donderdags koopavond

AUTOHANDEL J. BUISMAN

AUTOBEDRIJF BEN SOZENAAR BRUNSSUM BV

OPEL DEALER

OPEL

ZEGERS B.V.

MAZDA-DEALER

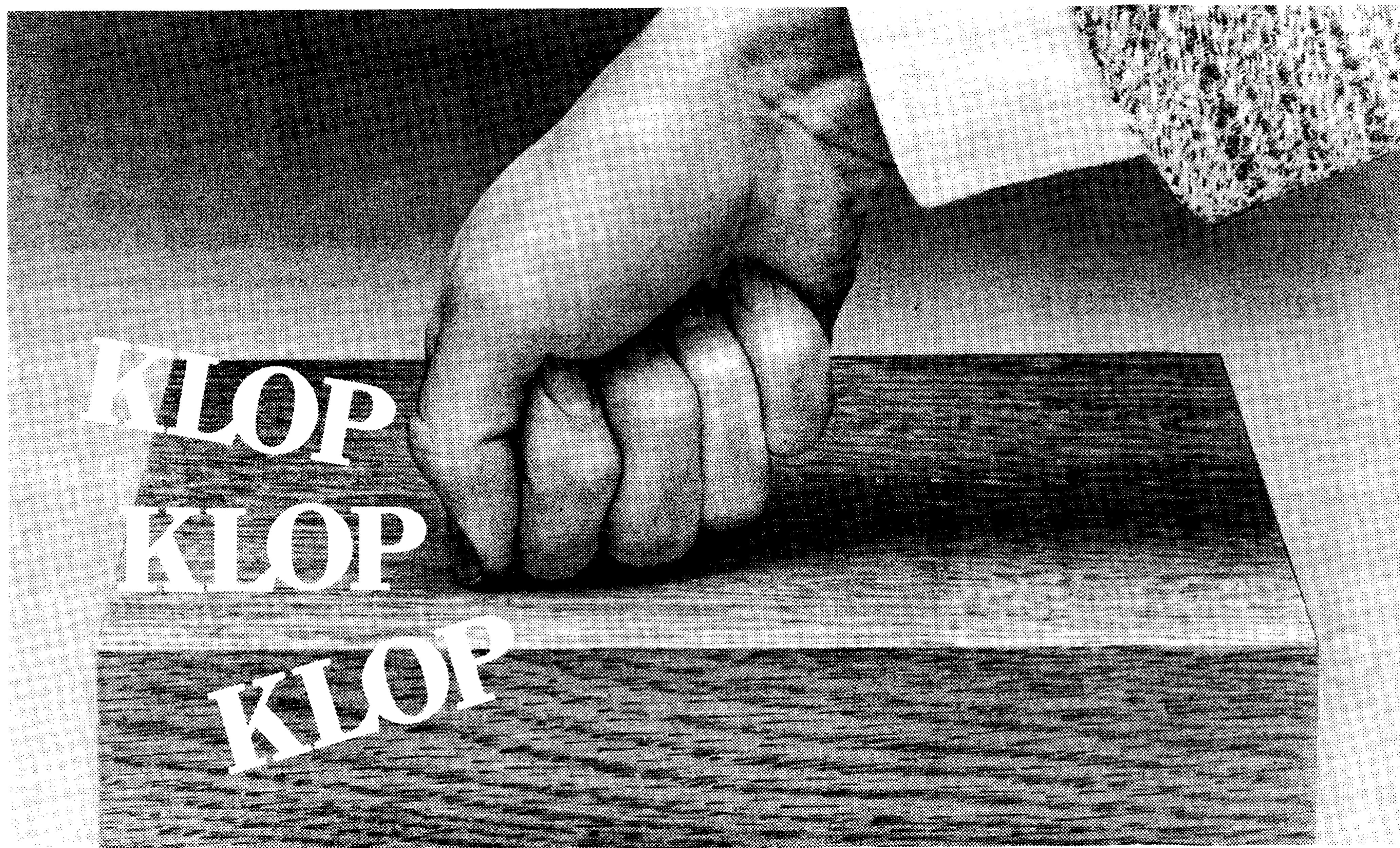
AUTO PETERS BV

Schaesberg 128 Heerlen. Tel. 045-722917.

Limburgse
NIEUWS van de OCCASIONMARKT

Voor advies over en opgave van uw advertenties voor deze rubriek
045-739383
Telefonische advertentieverkoop
mevr. E. Swaans

Een eiken slaapkamer, mooier is er niet.



12 Jaar garantie

Meubels van geloogd massief eiken. Mooier is er niet. En ze worden nóg mooier, naarmate u ze langer hebt. 12 Jaar garantie op de kwaliteit van het eiken en op de oersolide konstruktie van de meubelen.

12 Eigen toonzalen in Nederland.

Stel u voor: een toonzaal waarin alleen maar eiken meubelen staan. Dát moet gezellig zijn! U bent daar altijd hartelijk welkom. En probeer dan meteen eens hoe ons kopje koffie - in een eiken zithoek - smaakt.

Snelle levering.

Geen drie maanden wachten totdat eindelijk uw eethoek, zithoek of slaapkamer wordt geleverd. Meubels van Oisterwijk worden snel en binnen de afgesproken tijd door eigen vakmensen afgeleverd en geplaatst, zodat we zeker weten dat er niets aan mankeert.





57

Een boek vol eiken meubelen

In alle toonzalen van Meubelfabriek Oisterwijk ligt het grote eike-woonboek klaar, waarin de hele kollektie in kleur is afgebeeld.
U krijgt het gratis mee, zodat ook de anderen bij u thuis kunnen zien hoe sfeervol onze eiken meubelen zijn.



Meubelfabriek Oisterwijk

Toonaangevend in eiken.

Valkenburg (L.), Reinaldstraat 9

04406-13925

Alle toonzalen zijn geopend van maandag t/m zaterdag én op donderdagavond tot 9.00 uur.